

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 134

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

249

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementpreise (jährlich) Schweiz CHF 120.-- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 200.--
Abonnementdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserele Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaktion et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chf rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.-- (TVA compris); Etranger CHF 200.--
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.-- (IVA compresa); Estero CHF 200.--
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bekaj PIUS Maler, Gipser und Bodenbeläge**, in Reinach AG, Breitstrasse 26, 5734 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Maler-, Gipser- und Bodenbelagsarbeiten. Eingetragene Personen: Bekaj, Pren genannt Plus, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Reinach AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4907 vom 09.07.2002
(00558852 / CH-400.1.023.652-2)

■ **Humbel Regionale Bauverwaltung Kulm**, in Unterkulm, Gerbergasse 1, 5726 Unterkulm, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bauverwaltungen und Bauberatungen für Gemeinden. Eingetragene Personen: Humbel, Christian Peter, von Birmenstorf AG, in Unterkulm, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4912 vom 09.07.2002
(00558854 / CH-400.1.023.656-7)

■ **Lernhaus, Peter Merk**, in Brugg, Stahlrain 4, 5200 Brugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Privatschule. Eingetragene Personen: Merk, Peter, von St. Gallen, in Retschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Benz Merk, Susanne, von St. Gallen und Luzern, in Retschwil, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4913 vom 09.07.2002
(00558856 / CH-400.1.023.657-5)

■ **Manupi GmbH**, in Baden, Rathausgasse 14, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.07.2002. Zweck: Betrieb von Restaurationsbetrieben; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 26'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.07.2002 Küchengeräte, zum Preis von CHF 26'000.--, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Forte, Manuela, italienische Staatsangehörige, in Baden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Ierardi, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--.
Tagbuch Nr. 4914 vom 09.07.2002
(00558858 / CH-400.1.023.650-9)

■ **MEN - GmbH**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Unterdorfstrasse 40, 8964 Rudolfstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.06.2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Telefon- und Internetverkauf, im Besonderen Beraten und Unterhalten von Kundenschaft, Handel mit Waren aller Art, An- und Verkauf von Immobilien und Grundstücke sowie deren Verwaltung für eigene Rechnung wie auch für Rechnung Dritter; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche gründen, erwerben, pachten, übernehmen oder mit solchen fusionieren sowie Darlehen, Bürgschaften und andere Garantien gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Arm, Ernst, von Langnau im Emmental, in Rudolfstetten, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Spillmann, Franz, von Hedingen, in Langnau AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagbuch Nr. 4915 vom 09.07.2002
(00558860 / CH-400.4.023.651-7)

■ **UWS GmbH**, in Safenwil, Holzstrasse 68, 5745 Safenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.06.2002. Zweck: Montage von Türen, Storen usw.; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und

Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Verträgen vom 26.06.2002, Werkzeuge, Büromöbiliar und ein Fahrzeug zum Preis von CHF 30'445.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 10'445.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pierrehumbert, Daniel, von Saint-Aubin-Sauges, in Kölliken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Suter, Dieter, von Oberentfelden, in Hirschtal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--.
Tagbuch Nr. 4920 vom 09.07.2002
(00558862 / CH-400.4.023.652-5)

■ **Wasser- und Pflanzenwelt GmbH**, in Berikon, Bühlfeldstrasse 11, 8965 Berikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2002. Zweck: Gartenbau, insbesondere Gartengestaltung mit Biotopen und Schwimmteichen, ferner Erstellung von und Handel mit Schwimmbädern, Whirlpools, Saunas usw. sowie Handel mit Aquaristikartikeln und Bürobeplanzungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 20.06.2002, ein Personenwagen zum Preis von CHF 20'000.--, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Köhn, Ralf, von Berikon, in Berikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Stocker, Irene, von Freienbach, in Wilen SZ, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagbuch Nr. 4921 vom 09.07.2002
(00558864 / CH-400.4.023.653-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Ammann-Technik AG**, in Kölliken, Herstellung von und Handel mit technischen Geräten und Zubehör für Industrie und Medizintechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7545). Statutenänderung: 20.06.2002. Genussscheine neu: Es bestehen 10 Genussscheine, die Rechte auf Anteil am Bilanzgewinn und am Liquidationserlös gemäss Statuten gewähren.
Tagbuch Nr. 4922 vom 09.07.2002
(00558866 / CH-400.3.000.040-1)

■ **ANDREA BISCHOFF, ARCHITEKTURBÜRO**, in Brugg, Begleitung von Bauvorhaben als Architekt von der Planung bis zur Fertigstellung. Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 1, Publ. 431724). Domizil neu: Annerstrasse 9, 5200 Brugg.
Tagbuch Nr. 4923 vom 09.07.2002
(00558868 / CH-400.1.023.454-9)

■ **Basis pro Domo AG**, in Reinach AG, Bauberatung und Baumanagement usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1999, S. 6806). Firma neu: **Basis pro Domo AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Kulm vom 24.05.2002. Durch weiteren Beschluss vom 10.06.2002 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagbuch Nr. 4924 vom 09.07.2002
(00558870 / CH-400.3.005.785-5)

■ **Frid. Schuler AG**, in Wohlen AG, Erstellung und Unterhalt von sanitären Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2001, S. 9221). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Comina, Christina, von Bovermier, in Neuenhof, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 4929 vom 09.07.2002
(00558872 / CH-400.3.005.846-3)

■ **Fuchsgruppe AG**, in Ruppelswil, Schulung und Beratung im Bereich der Mitarbeiter- und Organisationsentwicklung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 1,

Publ. 327000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pillen, Peter, von Erlenbach ZH, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 4930 vom 09.07.2002
(00558874 / CH-400.3.021.597-6)

■ **GCG Holding AG**, in Aarburg, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 2, Publ. 476072). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genève (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 9) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Geneva Consulting Group Holding SA.
Tagbuch Nr. 4931 vom 09.07.2002
(00558876 / CH-400.3.010.240-8)

■ **Genossenschaft Gypsgrub Oberehrendingen**, in Oberehrendingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Bernhard, von Rüegsau, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 4932 vom 09.07.2002
(00558878 / CH-400.5.004.522-5)

■ **Lande AG**, in Ruppelswil, Fabrikation und Verkauf von Wellpappe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07.07.1999, S. 4614). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochstrasser, Roland, von Fahrwangen, in Dottikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fritz, Roland, von Winterthur, in Busslingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 4937 vom 09.07.2002
(00558880 / CH-400.3.020.357-1)

■ **Landi Frila** bisher in Möhlin, Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2000, S. 7124). Statutenänderung: 19.04.2002. Site neu: Eiken. Domizil neu: Laufenburgerstrasse 6, 5074 Eiken. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinhauer, Hansruedi, von Riggisberg, in Laufenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 4938 vom 09.07.2002
(00558882 / CH-400.5.901.131-6)

■ **Marco Porlezza Immobilien**, in Zofingen, Kauf und Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Beratung von Liegenschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 16.04.1999, S. 2477). Domizil neu: Roggenweg 2 A, 4800 Zofingen.
Tagbuch Nr. 4939 vom 09.07.2002
(00558884 / CH-400.1.016.794-8)

■ **Märklin-Vertriebs AG**, in Unterentfelden, Vertrieb von Spielwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9906). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Beat, von Solothurn und Hubersdorf, in Bremgarten, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4940 vom 09.07.2002
(00558886 / CH-400.3.000.844-4)

■ **Rudolf Strub AG**, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7598). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arbon (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 19) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: RORIC AG.
Tagbuch Nr. 4946 vom 09.07.2002
(00558888 / CH-400.3.003.344-7)

■ **SAI DIELAG AG**, bisher in Chur, Grosshandel mit Regelkomponenten für Heizung, Lüftung und Klima, Dienstleistungen für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage (Schema und Einregulierungen) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 10, Publ. 531620). Gründungsstatuten: 02.11.2001. Statutenänderung: 20.06.2002. Sitz neu: Bremgarten AG. Domizil neu: Oberebenstrasse 45, 5620 Bremgarten. Zweck: Grosshandel mit Regelkomponenten für Heizung, Lüftung und Klima, Dienstleistungen für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage (Schema und Einregulierungen), Sanierung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, Handel mit Schallschranken, Handel mit wärmetechnischen Apparaten, Energieberatung, Beratung von Ingenieuren; die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 20.06.2002 gemäss Sacheinlagevertrag vom

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG 1	BS 4	NE 6	SZ 7	ZG 9
AI 2	FR 4	NW 6	TG 7	ZH 9
AR 2	GE 4	SG 6	UR 8	
BE 2	GR 5	SH 7	VD 8	
BL 3	LU 5	SO 7	VS 8	

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abschanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliche Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Marken
Marches
Marchi

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Index
Indice
Indice

Elektronisches Angebot:

SHAB-Daten unter
www.shab.ch

Offre électronique:
pour les données FOSC sous
www.fosc.ch.

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto
www.fusc.ch.

Abonnementdienst Service d'abonnement

Unser Abonnementdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

20.06.2002 von den Herren Künz, Beat, in Widen, Büschlen, Hans Rudolf, in Widen, und Reichlin, Marcel, in Aarau, das gesamte Aktienkapital der SAI Automation AG, in Widen, nämlich 100 Namenaktien zu je CHF 1'000.--, zum Preise von CHF 100'000.--, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden (wie bisher). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Register eingetragene Adresse der Aktionäre und Nutznießer. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Joel, von Felsberg, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Künz, Beat, von Grosswangen und Hergiswil bei Willisau, in Widen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Aeschbacher, Peter Adolf, von Trachselwald, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Büschlen, Hans Rudolf, von Adelboden, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Alfina Revisionen AG, in Chur, Revisionsstelle (wie bisher).

Tagebuch Nr. 4947 vom 09.07.2002
(00558890 / CH-350.3.007.708-6)

■ **Spaltenstein Hoch-Tiefbau AG, Zweigniederlassung Brugg**, in Brugg, Führung eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5150), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumgartner, Johannes (genannt Hans), von Alstätten und Kilchberg ZH, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4948 vom 09.07.2002
(00558892 / CH-400.9.019.652-4)

■ **Stefan Wildhaber Holzbau und Montagen AG**, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2554). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arbon (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 19) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: PLH Trans AG.
Tagebuch Nr. 4949 vom 09.07.2002
(00558894 / CH-400.3.017.568-0)

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 4528 vom 24.06.2002. **WKA AG**, in Aarau, Vornahme von Handels- und Finanzgeschäften sowie damit verbundene Dienstleistungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weber Gähwiler Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: P. Kappeler, Treuhänder und Revisor, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4954 vom 09.07.2002
(00558896 / CH-020.3.928.909-1)

■ **Wohlfahrtsfonds der Georg Utz AG**, in Bremgarten AG, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 10.12.1999, S. 8389). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wagenhofer, Erwin, von Kloten, in Bremgarten, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Daniel, von Nennigkofen, in Zufikon, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4955 vom 09.07.2002
(00558898 / CH-400.7.001.377-0)

■ **Wohnbau-Genossenschaft Zofingen**, in Zofingen, Bekämpfung der Wohnungsnot; Erstellung von einfachen Einfamilien- und Doppelhäusern, denen Pflanzland zugeteilt wird, Genossenschaft (SHAB Nr. 61 vom 29.03.1999, S. 2051). Domizil neu: c/o Marco Porleza, Roggenweg 2 A, 4800 Zofingen.
Tagebuch Nr. 4956 vom 09.07.2002
(00558900 / CH-400.5.902.173-8)

■ **Wohnbaugenossenschaft Aarau 1979**, in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2000, S. 1182). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rüber, Werner, von Zürich, in Aarau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gloor, Peter, von Leutwil und Wädenswil, in Rohr AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4957 vom 09.07.2002
(00558902 / CH-400.5.003.539-9)

■ **Mutationen**
Mutations
Mutazioni

■ **The Lorenz Bahlsen Snack-World AG (Switzerland)**, in Schwende, Handel und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln aller Art, insbesondere von Snackprodukten, in der Schweiz und in allen anderen Ländern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2000, S. 2, Publ. 352596). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bahlsen, Dr. Jacqueline, von Richterswil, in Burgdorf (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 168 vom 09.07.2002
(00558800 / CH-310.3.001.247-8)

■ **Mutationen**
Mutations
Mutazioni

■ **LUMITEC AG**, in Gais, Elektrochemische Beleuchtungssysteme usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1999, S. 4267). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Enz, Margaretha, von Gais, in Gais, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz,

Emil, von Gais, in Gais, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Knechtli-Tschudi, Adelheid, von Gais, in Gais, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Knechtli, Adelheid, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
Tagebuch Nr. 631 vom 09.07.2002
(00558794 / CH-300.3.011.294-2)

■ **objtec GmbH**, bisher in Waldkirch, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 19.03.1999, S. 1817). Gründungsstatuten: 12.03.1999. Statutenänderung: 8.07.2002. Sitz neu: Speicher. Domizil neu: Grünastrasse 10, 9057 Speicherschwendi. Zweck: Consulting, Unterstützung, Schulung sowie andere Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik sowie der Projektleitung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, überbauen, halten, verwalten und veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 30'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jansen, Bernd, niederländischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000 (wie bisher); Inauen, Patrick, von Appenzel, in Speicherschwendi (Speicher), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000 (bisher: in Waldkirch).
Tagebuch Nr. 632 vom 09.07.2002
(00558796 / CH-320.4.046.021-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Schiess computer engineering**, in Walzenhausen, Entwicklung von Soft- und Hardware usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1995, S. 6922). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 633 vom 09.07.2002
(00558798 / CH-300.1.010.198-0)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Chazina GmbH (Chazina Sàrl) (Chazina Sagl) (Chazina Ltd. Liab. Co.)**, in Bern, Neudruckstreu 81, 3012 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.07.2002. Zweck: Import und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Möbeln, Teppichen, Antiquitäten, Handwerk, Schmuck, Textilien, Glas- und Porzellanwaren sowie mit verarbeiteten oder unverarbeiteten Steinen, insbesondere Edelsteinen; Betrieb von Verkaufsläden; Verarbeitung von Steinen, insbesondere Edelsteinen, sowie Erstellen von Expertisen und Schätzungen, insbesondere im Zusammenhang mit Antiquitäten und Teppichen; Betrieb von orientalischen Restaurants oder Teestuben (Kleingastronomie); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich, Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mir, Anayattallah, afghanischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Beutler Mir, Patricia, von Bern und Aeschlen, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 3863 vom 09.07.2002
(00559148 / CH-035.4.030.751-7)

■ **e-planet consulting gmbh**, in Kehrsatz, Bernstrasse 97, 3122 Kehrsatz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.07.2002. Zweck: Beratung, Entwicklung und Prozessbegleitung von Unternehmen und Organisationen, Coaching von Führungskräften und Management auf Zeit vor allem im Bereich des Veränderungsmanagements, Unterstützung der Führungs- und Organisationsentwicklung zur Einsetzung von Qualitäts- und Sicherheitsmanagementinstrumenten, sowie Handel mit aller der Informatik dienenden Hard- und Software kann Grundstücke erwerben und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hauf-Uhlmann, Esther, von Reinach AG, in Wabern (Köniz), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hauf, Daniel, von Reinach AG, in Wabern (Köniz), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3864 vom 09.07.2002
(00559150 / CH-035.4.030.752-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Baugenossenschaft 'Ideales Wohnen'**, in Muri bei Bern, Erstellung von gesunden und preiswerten Wohnungen, Übernahme von Vermietungen und Verwaltung von Immobilien, usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 2, Publ. 418814). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stettler, Binia, von Walkringen, in Bern, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3865 vom 09.07.2002
(00558582 / CH-035.5.014.970-3)

■ **Bernischer Blindenfürsorgeverein**, in Bern, Unterstützung und Förderung Sehbehinderter und blinder Menschen usw., Verein (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6250). Statuten-

änderung: 28.11.2001, 12.06.2002. Name neu: **Sehhilfe Bern, Verein zur Unterstützung blinder und sehbehinderter Menschen im Kanton Bern**. Zweck neu: Unterstützung und Förderung vorwiegend erwachsener, behinderter Menschen im Kanton Bern im Sinne einer ganzheitlichen Lebensgestaltung. Dabei stehen Angebote für sehbehinderte, blinde und mehrfachbehinderte, sehgeschädigte Menschen im Vordergrund. Insbesondere ambulante und stationäre Beratung, Betreuung, Förderung und Rehabilitation durch Betreiben von Beratungsstellen, Heimen und Wohngruppen; Errichtung und Betreibung von nach kaufmännischen Grundsätzen geführten Arbeitsstätten für behinderte Menschen zur Herstellung und zum Vertrieb von Erzeugnissen sowie zur Ausführung von Werkverträgen. Die Arbeitsstätten dienen auch beruflichen Eingliederungsmassnahmen und bieten Dauerbeschäftigungen an; das Angebot von Dienstleistungen, von finanziellen Beiträgen und soweit möglich von geeignetem Wohnraum; das sich Einsetzen für sozialpolitische Anliegen sowie für die behindertengerechte Gestaltung von Bauvorhaben; kann Grundstücke erwerben, bewirtschaften, belasten und veräussern. Mittel neu: Mitgliederbeiträge, Aktionen der Mittelbeschaffung (Vermächtnisse, Spenden und Schenkungen, Sponsoring, Zuwendungen gemeinnütziger Institutionen), Betriebsbeiträge der Arbeitsstätten, Liegenschaftsbeiträge, Beiträge aus Leistungsvereinbarungen mit der öffentlichen Hand, Subventionen, Vermögenserträge. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand, Ausschuss, Geschäftsstelle und Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bracher, Hans Rudolf, von Burgdorf und Madiswil, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi, Senta, von Mosen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schindler, André, von Niederwiltach, in Ostermündigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kneubühl, Heinz, von Aeschlen, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Urs, von Roggwyl BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ströckli, Conrad, von Neudorf, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Hans-Rudolf, von Golaten, in Boll (Vechnigen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinnen, Viktor, von Triengen, in Bremgarten bei Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züllig, Rudolf, von Salsach, in Bremgarten bei Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Heimleiter); Egger-Schreier, Veronika, von Meiringen, in Niederscherli (Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spahni, Albert, von Niedermuhlen, in Lommiswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Laub-Kubli, Marianne, von Oberwil BL, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Bütkofer, Adelheid, von Zuzwil BE und Wassen, in Oberhofen am Thunensee, mit Kollektivprokura zu zweien nur mit Geschäftsführer (bisher: stellvertretende Leiterin, mit Kollektivprokura zu zweien); Raschle, Markus, von Bütschwil, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien nur mit Geschäftsführer; Abischer Jürgen, Trudy, von Giffers, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: stellvertretende Leiterin).
Tagebuch Nr. 3866 vom 09.07.2002
(00558584 / CH-035.6.018.170-9)

■ **Do-Lease AG**, bisher in Zug, Finanzierung, Vermietung und Leasing von Flugzeugen und Einrichtungen, die mit dem Flugbetrieb in Zusammenhang stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 15). Gründungsstatuten: 15.12.1997. Statutenänderung: 21.06.2002. Sitz neu: Belp. Domizil: c/o Swisswings AG, Airport Business Center, Hühnerhubelstrasse 66, 3123 Belp. Zweck: Finanzierung, Vermietung und Leasing von Flugzeugen und Einrichtungen, die mit dem Flugbetrieb in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Taubstämme: Beabsichtigte Sachübernahme: Zwei in der Schweiz immatrikulierte gebrauchte Flugzeuge vom Typ Dornier 328 (HB AEE und HB AEG) zum Gesamtpreis von höchstens CHF 24'300'000.00 [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle (wie bisher); Rothen, Daniel, von Gugisberg, in Ins, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Seiler, Markus, von Leimiswil, in Worb, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher).
Tagebuch Nr. 3867 vom 09.07.2002
(00558586 / CH-170.3.021.796-7)

■ **Emch Aufzüge AG**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Aufzügen und Maschinen aller Art, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 4.07.2002. Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.-- [bisher: CHF 3'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.--. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 3868 vom 09.07.2002
(00558588 / CH-035.3.011.865-7)

■ **Heinz Held AG**, in Bern, Betrieb von Coiffeurgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 22.09.1998, S. 6519). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Widmer & Partner AG Liebfeld, in Köniz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revera AG, in Bolligen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3869 vom 09.07.2002
(00558590 / CH-035.3.011.935-8)

■ **HMB Beschläge AG**, in Münsingen, Handel und Vertrieb von Beschlägen, Eisenwaren, Werkzeugen und anderem Schneiderei-Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2002, S. 3, Publ. 351278). Firma neu: **HMB Beschläge AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen aufgelöst, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dummernuth, Hans, von Steffisburg, in Burgstien, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
Tagebuch Nr. 3870 vom 09.07.2002
(00559152 / CH-035.3.009.206-9)

■ **Imageware AG**, in Ittigen, Handel mit Computer-Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25.03.1999, S. 1956). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Onurtekin, Erdem, türkischer Staatsangehöriger, in Bern, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3871 vom 09.07.2002
(00559154 / CH-035.3.005.051-0)

■ **ISS Facility Services AG**, in Bern, Integrale Facility Services Dienstleistungen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 3, Publ. 367022), mit Hauptsitz in: Opfikon. Statuten Hauptsitz: [Streichung der Statutendaten, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 24.09.1996] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 21.9.1998] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 25.06.2001]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Versluis, William Jack, niederländischer Staatsangehöriger, in Stallikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3872 vom 09.07.2002
(00559156 / CH-035.9.017.101-2)

■ **Jenzer & Partner Finanzberatung AG**, in Grosshöchstetten, Finanzberatung (Allfinanz), Treuhandgeschäfte, Vermittlung von Finanzdienstleistungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.1994, S. 2414). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Effida Treuhand & Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BGTreuhand + Beratungs AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3873 vom 09.07.2002
(00559158 / CH-035.3.009.255-5)

■ **Personalfürsorgegattung der Ernst Dick AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1561). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bertolucci, Romano, von Italien, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Hans-Peter, von Buchholterberg, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3874 vom 09.07.2002
(00558592 / CH-035.7.015.916-1)

■ **Shooters Gastro AG**, in Bern, Führung eines oder mehrerer Restaurationsbetriebe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 12.05.2000, S. 3210). Firma neu: **Shooters Gastro AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 30.05.2002 hat der Appellationshof des Kantons Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3875 vom 09.07.2002
(00558594 / CH-035.3.025.637-2)

■ **Thomson Corporation Switzerland AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informationsvermittlung, der Telekommunikation und der Informatik vorwiegend in der Schweiz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 3, Publ. 326062). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kassimatis, Aristides Emmanouel, britischer Staatsangehöriger, in Winchester (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäggli, Johann, von Härkingen, in Kleindöttingen (Bötsstein), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3876 vom 09.07.2002
(00558596 / CH-035.4.017.382-0)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Pro - Cam CNC-Bearbeitungen, H. Krähenbühl**, in Huttwil, Luzernstrasse 84, 4950 Huttwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Bearbeitung von Metallteilen und Formenbau mit CNC-Maschinen. Eingetragene Personen: Krähenbühl, Heinz Kurt, von Trub, in Huttwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Häberli, Manuela, von Fischbach und Eberscken, in Huttwil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1310 vom 09.07.2002
(00558598 / CH-035.1.015.862-2)

■ **Urs Wenger Haustechnik**, in Madiswil, Oberdorfstrasse 20, 4934 Madiswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Heizungen und sanitäre Installationen. Eingetragene Personen: Wenger, Urs, von Röttenbach im Emmental, in Madiswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1311 vom 09.07.2002
(00559160 / CH-035.1.015.863-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Afag AG für automatische Fertigungstechnik**, in Huttwil, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Sondermaschinen, Montageautomaten, Industrierobotern und Vibrations usw. Handel mit Waren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 4, Publ. 541850). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Märki, Hans-Ulrich, von Duillier, in Bremgarten bei Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1312 vom 09.07.2002
(00559162 / CH-035.3.000.633-3)

■ **AIRLA Flugzeugservice AG**, in Bleienbach, Entwicklung, Herstellung, Reparatur und Unterhalt von Flugzeugen, Flugzeugteilen und Zubehör sowie Handel mit Flugzeugen, Zubehör und Aviatik-Artikeln aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, S. 5452). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionsstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal].
Tagebuch Nr. 1313 vom 09.07.2002
(00559164 / CH-035.3.007.599-5)

■ **Aviola Partner GmbH**, bisher in Bern, Ehevermittlung, Eheberatung, Karriere-Beratung/Planung sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 10.04.2000, S. 2399). Statutenänderung: 13.06.2002. Firma neu: **Aviola Trade GmbH** Sitz neu: Moosseedorf. Domizil neu: Bernstrasse 33, 3302 Moosseedorf. Zweck neu: Handel, Herstellung und Dienstleistungen für den Verpackungs- und Konfektionsbereich sowie Dienstleistungen für den Gesundheitsbereich (healthcare). Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schmid, Martin, von Mühleberg, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schmid, Rolf, von Mühleberg, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buzzi, Mirco, von Russo (Gemeinde Onemone), in Moosseedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Taguebuch Nr. 1314 vom 09.07.2002 (00559166/CH-053.4.025.199-6)

■ **Covertec Fassadentechnik AG**, in Hindelbank, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Fassaden und Bedachungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3521). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bieher, Patrick, von Stüsslingen, in Britellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Althaus, Heinz, von Unterlangenege, in Zollikofen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Taguebuch Nr. 1315 vom 09.07.2002 (00558600/CH-053.3.015.246-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1117, publizierten TB-Eintrags Nr. 297 vom 08.02.2001. **EBL GmbH**, in Lotzwil, Erstellen von Elektroinstallationen und -schanalungen, Telekommunikation und EDV-Anlagen sowie Steuer- und Regeltechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1117). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fracheboud-Müller, Gabriela, von Roggwil BE und Lessoc, in Lotzwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [nicht: in Langenthal]. Taguebuch Nr. 1316 vom 09.07.2002 (00558602/CH-053.4.000.951-9)

■ **Markus Gerber GmbH**, in Herzogenbuchsee, Ausführung von Bau- und Maurerarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 3, Publ. 460120). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Regolati, Ivan, von Mosogno, in Källiken, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Markus, von Langnau im Emmental, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 1317 vom 09.07.2002 (00558604/CH-053.4.020.644-8)

■ **Privatklinik Wyss AG**, in Münchenbuchsee, Führung einer psychiatrischen Klinik in Münchenbuchsee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 3, Publ. 382278). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Jaquemont, Suzanne, von Corcelles-près-Payerne, in Bern, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Venetz, Reinhard, von Stalden und Staldenried, in Brig (Gemeinde Brig-Glis), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Taguebuch Nr. 1318 vom 09.07.2002 (00558606/CH-053.3.000.107-0)

■ **Radio Emme AG**, in Langnau im Emmental, Betrieb eines Lokalradios im Gebiet des Emmentals-Endebuch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2285). Statutenänderung: 23.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 160'125.-- [bisher: CHF 640'500.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 160'125.--. Aktien neu: 6405 Namenaktien zu CHF 25.-- [bisher: 6'405 Namenaktien zu CHF 100.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 23.05.2002 wird der Nennwert der Namenaktien zu CHF 100.-- im Sinne von Art. 735 OR auf CHF 25.-- herabgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Alessandri, Walter, von Oberägeri und Schüpfheim, in Schüpfheim, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ritter, Michael, von Hasle bei Burgdorf, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hunziker, Bernhard, von Staffelbach, in Thun, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggenheim, Pamela Anna, von St. Gallen, in Bern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiedmer, Karen, von Lützelliffluh, in Burgdorf, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Blaser, Niklaus, von Langnau im Emmental, in Langnau im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Reinle, Markus, von Stein AG, in Belp, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lehmann, Jürg, von Worb, in Langnau im Emmental, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberli, Eduard, von Rüderswil, in Röhrenbach im Emmental, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruf, Fredy, von Murgenthal, in Kirchberg BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Schürch, Jürg, von Sumiswald, in Huttwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]. Taguebuch Nr. 1319 vom 09.07.2002 (00559168/CH-053.3.002.328-1)

■ **Samuel Ammann AG**, in Langenthal, Ausführung von Maler- und Isolationsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8686). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionsstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhändergesellschaft, in Langenthal]. Taguebuch Nr. 1320 vom 09.07.2002 (00559170/CH-053.3.007.920-5)

■ **VOLUMA Treuhand und Beratungen GmbH**, in Krauchthal, Erbringen von Treuhand- und Beratungsdienstleistungen, insbesondere im Bereich der beruflichen und der freien Vorsorge, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1999, S. 6692). Domizil neu: c/o Eveline Froidevaux, Hängelen 8, 3325 Hettiswil bei Hindelbank. Weiteres Geschäftsdomizil: Chemin des Fougères 4, 1786 Sugiez. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Froidevaux-Plarr, Regula Erica, von Ursenbach, in Sugiez (Einsiedle Bas-Vully), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: in Krauchthal]. Taguebuch Nr. 1321 vom 09.07.2002 (00559172/CH-053.4.010.633-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Werk Group AG in Liquidation**, in Burgdorf, Planung und Ausführung von Architektur- und Designaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 3, Publ. 451214). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Taguebuch Nr. 1322 vom 09.07.2002 (00559174/CH-053.3.006.365-9)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **DMT Modélisme Zwahlen**, à Tramelan, rue de la Paix 23, 2720 Tramelan, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: achat et vente de matériel technique et de modélisme. Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle radiée 'DEALMATHEC Mathez Philippe', à Tramelan. Personne inscrite: Zwahlen, Céline, de Matten bei Interlaken et Rüti bei Lüssach, à Tramelan, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1886 du 09.07.2002 (00558608/CH-073.1.014.492-4)

Mutations Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 1747 vom 26.06.2002. **Blumen Rossel AG**, in Aegerten, Produktion von und Handel mit Zierpflanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 5, Publ. 536678). Domizil neu: Schwadmaustrasse 54, 2558 Aegerten [nicht Schwadmaustrasse 45]. Taguebuch Nr. 1890 vom 09.07.2002 (00558616/CH-073.3.014.454-4)

■ **Eldist GmbH**, bisher in Aegerten, Handel mit elektrotechnischen Produkten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1999, S. 7746). Statutenänderung: 10.06.2002. Sitz neu: Safnern. Domizil neu: Hauptstrasse 80, 2553 Safnern. Taguebuch Nr. 1891 vom 09.07.2002 (00559176/CH-244.4.000.132-1)

■ **Kuich EDV-Consulting GmbH**, in Täuffelen, Dienstleistungen im EDV-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 12.01.1999, S. 186). Domizil neu: c/o Erika Kuich-Frautsch, Knospweg 7, 2575 Geroltingen. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Kuich, Gero, österreichischer Staatsangehöriger, in Geroltingen (Täuffelen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Taguebuch Nr. 1892 vom 09.07.2002 (00559178/CH-073.4.009.524-8)

■ **LNS SA**, à Orvin, achat, fabrication, vente de machines et de produits destinés à l'industrie du décolletage et à l'industrie de la mécanique, société anonyme (FOSC no 235 du 04.12.2001, p. 9524). Inscription ou modification de personnes: Somama, Philippe, de Bulle, à Le Landeron, président, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur et directeur général]; Somama, Maurice, de Bulle, à Le Landeron, administrateur, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Pivet, Bernard, de Cheiry, à Cham, directeur, avec signature collective à deux. Journal no 1887 du 09.07.2002 (00558610/CH-073.3.006.576-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 1779 vom 28.06.2002. **Mausli Bau AG**, in Seedorf BE, Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 5, Publ. 541694). Zweck neu: Betrieb einer Baunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmung des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Immobilien erwerben, veräußern und verwalten sowie Generalunternehmensmandate ausführen. [nicht: Betrieb eines Baugeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmung des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Immobilien erwerben, veräußern und verwalten, sowie Generalunternehmensmandate ausführen.] Taguebuch Nr. 1893 vom 09.07.2002 (00559180/CH-073.3.014.470-3)

■ **Restaurant-pizzeria du Cerf Gaspare Pugliesi**, à Tramelan, exploitation d'un restaurant-pizzeria, raison individuelle (FOSC no 39 du 25.02.1999, p. 1289). Par jugement du

24.06.2002, le Président 3 c.r. de l'Arrondissement judiciaire 1 Courletary-Moutier-La Neuveville a prononcé la faillite du titulaire. Journal no 1888 du 09.07.2002 (00558612/CH-073.1.009.634-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Brogini & Co.**, in Buswil bei Büren, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8183). Aktiven und Passiven sind an die 'Brogini Immobilien AG', in Lyss, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen. Taguebuch Nr. 1895 vom 09.07.2002 (00558618/CH-073.2.008.080-7)

■ **DEALMATHEC Mathez Philippe**, à Tramelan, achat, transformation et vente de matériel technique et de modélisme, raison individuelle (FOSC no 221 du 14.11.2001, p. 8951). Les actifs et passifs sont repris par la raison individuelle 'DMT Modélisme Zwahlen', à Tramelan. Raison de commerce radiée. Journal no 1889 du 09.07.2002 (00558614/CH-073.1.013.936-8)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **APIDA GmbH**, in Steffisburg, c/o Heinz Dähler, Fichtenweg 10, 3613 Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 8.07.2002. Zweck: Beratung, Verkauf und Handel im Bereich Branchensoftware, Beleuchtungssysteme, Büromaschinen und Zubehör. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an einem Unternehmung des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen Grundstücke erwerben oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt von Räder Helga, von Madiswil BE, in Heimberg, die Teilaktiven von maximal CHF 12'000.-- und die Teilpassiven von maximal CHF 6'000.-- ihrer im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma IBCO Fachhandel, Helga Räder, gemäss einer noch zu erstellenden Teilübernahmebilanz per 30.06.2002, zum Höchstpreis von CHF 8'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Libération Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Anteilbuch eingetragenen Gesellschaftern schriftlich zuzustellen. Eingetragene Personen: Dähler, Heinz, von Brügg, in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rampinelli, Bernardo, von Bern, in Piazzogna, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Taguebuch Nr. 1321 vom 09.07.2002 (00558620/CH-092.4.015.532-6)

■ **See-Garage Thun, Zweigniederlassung der Mercedes-Benz Automobil AG**, in Thun, Gwatstrasse 18, 3604 Thun, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mercedes-Benz Automobil AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Schlieren. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 27.03.2002 (letzte Publikation: SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 17, Publ. Nr. 455912). Zweck Hauptsitz: Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art und sonstigen industriellen Erzeugnissen, insbesondere von Mercedes-Benz-Fahrzeugen, ferner die Produktion und den Vertrieb von Gegenständen und Dienstleistungen, die damit in Zusammenhang stehen können; kann im In- und Ausland gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, veräußern, sich in jeder möglichen Form an solchen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und ihren Betrieb auf verwandte oder ähnliche Geschäftsweize ausdehnen, sowie alle Geschäfte betreiben, die dem Unternehmen förderlich sind; kann Grundstücke erwerben und veräußern; kann Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszwecks auf eigene oder fremde Rechnung ausführen oder solche vermitteln. Eingetragene Personen: Stüber, Dr. Peter, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritzmann, Ernst, von Volken, in Widen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jurt, Thomas, von Rickenbach LU, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonlanthen, Anton, von Schmitzen FR und Fnbourg, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Urs, von Langnau im Emmental, in Heimberg, Leiter der Zweigniederlassung und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haldemann, Paul, von Eggwil, in Thierachen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kornmann, Ursula, von Zürich, Maur und Bern, in Binz (Maur), mit Kollektivprokura zu zweien.

Taguebuch Nr. 1322 vom 09.07.2002 (00558622/CH-092.9.015.533-7)

Mutations Mutazioni

■ **Kammermann AG**, bisher in Belp, Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 18.03.1994, S. 1484). Statutenänderung: 1.07.2002. Firma neu: **LeBaTech AG**. Sitz neu: Steffisburg. Domizil neu: c/o Jürg Leuenberger, Zeltstrasse 29, 3612 Steffisburg. Zweck neu: Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an einem Unternehmung des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die

geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien à nom CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 20.02.1989 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [bisher: -]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Einladungen und Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Anteilbuch eingetragenen Aktionäre schriftlich zuzustellen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weiteres Geschäftslokal: Glützbachstrasse 59, 3661 Utendorf. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Leuenberger, Hermann 1925, von Ursenbach, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Jürg, von Ursenbach, in Steffisburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Leuenberger, Anita, von Ursenbach, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Leuenberger, Hermann 1957, von Ursenbach, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Leuenberger, Urs, von Ursenbach, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inter-Treuhand AG, Interlaken, in Interlaken, Revisionsstelle [bisher: Inter-Treuhand AG, in Interlaken]. Taguebuch Nr. 1328 vom 09.07.2002 (00558624/CH-053.3.009.730-2)

■ **ZS Telefondienst GmbH**, in Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 5, Publ. 392246). Statutenänderung: 5.07.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Rothenbühler, Hans jun., von Lützelliffluh, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaussi, Barbara, von Wattenwil, in Thun, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Taguebuch Nr. 1329 vom 09.07.2002 (00558626/CH-092.4.001.000-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **See-Garage Thun, Zweigniederlassung der Mercedes-Benz Automobil AG**, in Thun, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7068), mit Hauptsitz in Schlieren. Firma neu: **See-Garage Thun, Zweigniederlassung der Autovettura e Veicoli Pesanti AVP SA**. Firma Hauptsitz neu: Autovettura e Veicoli Pesanti AVP SA. Hauptsitz neu: Zug. Statuten Hauptsitz neu: 05.04.2002 und 15.04.2002 (letzte SHAB-Publikation: Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 17/448966). Firma infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht. Taguebuch Nr. 1330 vom 09.07.2002 (00558628/CH-092.9.015.020-6)

BL

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Brussel Tankschiffahrt AG**, in Schönenbuch, Frostweg 8, 4124 Schönenbuch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 4.07.2002. Zweck: Schiffsbefrachtungen von flüssigen Brennstoffen und Chemikalien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Reichlin, Hugo, von Steinerberg, in Schönbühl, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Pontjiz, Alexander, niederländischer Staatsangehöriger, in Schönenbuch, Direktor, mit Einzelunterschrift; Retrao AG, in Schwyz, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 2956 vom 09.07.2002 (00558764/CH-280.3.005.687-6)

■ **Efimov Swiss-Mak**, in Frenkendorf, Hauptstrasse 12, 4402 Frenkendorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import, Export und Verkauf von Lebensmittelspezialitäten aus Mazedonien und der Schweiz sowie Verkauf von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Efimov, Zoranco, mazedonischer Staatsangehöriger, in Frenkendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 2957 vom 09.07.2002 (00558766/CH-280.1.005.688-5)

■ **Lima**, in Oberdorf BL, Milchweg 7, 4436 Oberdorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Import von Getränken und Waren aller Art. Eingetragene Personen: Lima, Tonio, portugiesischer Staatsangehöriger, in Oberdorf BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 2958 vom 09.07.2002 (00558768/CH-280.1.005.689-0)

Mutations Mutazioni

■ **Globalconsult Versicherungstreuhand AG**, in Arlesheim, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Vermögensverwaltung und Versicherungstreuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2001, S. 62). Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Manz, Werner, von Basel, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; von Däniken, Markus, genannt Marc, von Luzern, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Fankhauser, Georg, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 2964 vom 09.07.2002
 (00558770 / CH-280.3.000.109-4)

■ **Il Caffè Emme 4 GmbH**, in Reinach BL, Handel mit Kaffeemaschinen, Kaffee, Getränken, Gastrozubehör und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5153). Statutenänderung: 8.07.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Papa, Nunzio, italienischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 61'000.--; Papa-Catanzaro, Camela, italienische Staatsangehörige, in Reinach BL, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 61'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ingui-Antonini, Amalia, italienische Staatsangehörige, in Reinach BL, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 244'000.-- [bisher: Geschäftsführerin]; Ingui, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 122'000.--].
 Tagbuch Nr. 2965 vom 09.07.2002
 (00558772 / CH-280.4.001.539-2)

■ **Jacoby-Bender AG**, in Pratteln, Vermittlung von Finanzierungen und Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1394). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiler, Reto R., von Ermatingen, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thoma, Sandro, von Basel, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Vallender, Dieter Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Lauf (D), Direktor, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2966 vom 09.07.2002
 (00558774 / CH-645.1.008.479-5)

■ **Papyrus BüroMax AG**, in Münchenstein, Handel mit und Direktverkauf von Papeterie- und Bürobedarfsartikeln jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hehlen Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 2967 vom 09.07.2002
 (00558776 / CH-270.3.011.803-1)

■ **VRT AG in Liquidation**, in Allschwil, Betrieb eines Reisebüros und einer Wechselstube sowie Betrieb des Versicherungsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 5). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Arlesheim vom 02.07.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Tagbuch Nr. 2972 vom 09.07.2002
 (00558778 / CH-020.3.000.644-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **W. Maritz, metallurgische Produkte**, in Münchenstein, Handel mit metallurgischen Produkten, Einzelirma (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 5). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 2973 vom 09.07.2002
 (00558780 / CH-270.1.002.561-5)

BS

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **The Nature Shop Marcello Scivarrello**, in Basel, Riehentorstr. 33, 4058 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Naturprodukten. Eingetragene Personen: Scivarrello, Marcello, von Pratteln, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 3454 vom 08.07.2002
 (00558730 / CH-270.1.012.705-7)

■ **Zanotta Sanitär Anlagen und Heizungen**, in Riehen, Lichsenweg 2, 4125 Riehen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Sanitär Anlagen, Heizungen. Eingetragene Personen: Zanotta, Mario, von Basel, in Riehen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 3455 vom 08.07.2002
 (00558732 / CH-270.1.012.706-5)

■ **Zemheri GmbH**, in Basel, Sternstr. 3, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 6.07.2002. Zweck: Führung eines Restaurantsbetriebes. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cacik, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Cacik, Döne, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 3456 vom 08.07.2002
 (00558734 / CH-270.4.013.208-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Adimmo AG**, in Basel, Dienstleistungen im Zusammenhang mit Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 5, Publ. 466976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sahli, Theo, von Basel, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 3457 vom 08.07.2002
 (00558736 / CH-270.3.012.518-7)

■ **Balmac AG**, in Basel, Finanz, Handels- und Treuhandgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10.09.1999, S. 6230). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DATO-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 3462 vom 08.07.2002
 (00558738 / CH-270.3.000.497-3)

■ **bluesun ag**, in Basel, sämtliche Dienstleistungen der Computerbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17.12.1998, S. 8617). Statutenänderung: 8.07.2002. Domizil neu: Dufourstr. 25, 4052 Basel. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Libenerung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
 Tagbuch Nr. 3463 vom 08.07.2002
 (00558740 / CH-270.3.012.170-4)

■ **BW-Consulting Dr. B. Wittwer**, in Riehen, Einzelirma (SHAB Nr. 140 vom 23.07.1991, S. 3199). Weiteres Geschäftslokal: Via Aldesago 137, 6974 Aldesago.
 Tagbuch Nr. 3464 vom 08.07.2002
 (00558742 / CH-270.1.001.038-2)

■ **Büro für interdisziplinäre Kunstformen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 4, Publ. 441374). [Gesellschaft ohne Verwaltungsrat.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eckinger, Christian, von Benken ZH, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 3465 vom 08.07.2002
 (00558744 / CH-270.3.013.014-6)

■ **GKG-Treuhand AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1999, S. 7914). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Götz, Kurt Werner, von Basel, in Riehen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Grossmann, Peter, von Riehen und Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Serge, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 3471 vom 08.07.2002
 (00558746 / CH-270.3.002.680-1)

■ **King Management AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Dienstleistungen auf dem Personalsektor usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 05.07.2002, S. 6, Publ. 540650), mit Hauptsitz in: Baden (HR Aarau). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gamma, Daniel, von Wassen, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Urso, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöckli, Martin, von Muri AG, in Luzern, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 3472 vom 08.07.2002
 (00558748 / CH-270.9.001.153-7)

■ **MBO Finance AG**, in Basel, Finanzgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10.09.1999, S. 6230). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DATO-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 3473 vom 08.07.2002
 (00558750 / CH-270.3.003.924-8)

■ **MPB Management- und Personalberatung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 5, Publ. 61096). Domizil neu: Paulusgasse 12, 4051 Basel.
 Tagbuch Nr. 3474 vom 08.07.2002
 (00558752 / CH-270.3.003.056-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 217 vom 08.11.1993, S. 5860, publizierten TB-Eintrags Nr. 5138 vom 26.10.1993. **Stiftung für Hilfeleistungen an Arbeitnehmer**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 5, Publ. 485884). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Alois, von Ruswil und Gosslingen, in Breitenbach, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [nicht: in Breitenstein].
 Tagbuch Nr. 3479 vom 08.07.2002
 (00558754 / CH-270.7.000.047-3)

■ **Vestal AG**, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03.12.1996, S. 7463). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Degen, Daniel, von Oberwil BL, in Basel, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschudi, Timon, von Basel und Schwanden GL, in Basel, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 3480 vom 08.07.2002
 (00558756 / CH-270.3.005.394-2)

■ **Wohngenossenschaft Jurablick Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 201 vom 15.10.1999, S. 7072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Degen, Daniel, von Oberwil BL, in Basel, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschudi, Timon, von Basel und Schwanden GL, in Basel, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 3481 vom 08.07.2002
 (00558758 / CH-270.5.000.161-4)

■ **X-Ray AG Werbung und Kommunikation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3814). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrsam, Dominik, von Gempfen, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 3482 vom 08.07.2002
 (00558760 / CH-280.4.900.332-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Tito GmbH in Liquidation**, in Basel, Bauten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 6, Publ. 414924). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGev von Arnten wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 3487 vom 08.07.2002
 (00558762 / CH-270.4.001.201-2)

FR
 District de la Sarine (FR)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Call plus Holding SA**, à Fribourg, détention de participations dans les domaines des communications et des télécommunications (FOSC du 24.02.1999, p. 1254). La société n'est plus domiciliée au Chemin des Rosiers 4. Despond Didier, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée.
 Journal no 1462 du 09.07.2002
 (00558702 / CH-217.0.138.676-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Amrex Handels-Finanz- und Treuhand AG in Liquidation**, à Givisiez, la prestation de services, l'achat de marchandises, etc. (FOSC du 06.07.2001, p. 5155). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
 Journal no 1461 du 09.07.2002
 (00558700 / CH-217.0.133.045-8)

■ **Fashion Freight SA in liquidation**, à Fribourg, fret et vente de marchandises de toute nature. (FOSC du 15.03.2001, p. 1940). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
 Journal no 1467 du 09.07.2002
 (00558704 / CH-217.0.136.071-8)

■ **Fibisa S.A. in liquidation**, à Fribourg, participer à toutes entreprises financières, industrielles, etc. (FOSC du 23.08.2000, p. 5733). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
 Journal no 1468 du 09.07.2002
 (00558706 / CH-217.0.132.935-1)

■ **HOTEL ELITE, WIDMER Charles-Henri Luigi**, à Fribourg, exploitation d'un hôtel-restaurant (FOSC du 31.05.2002, p. 6). La procédure de faillite étant clôturée par le Président du Tribunal de la Sarine le 28.02.2002, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 1, de l'ORC.
 Journal no 1469 du 09.07.2002
 (00558708 / CH-217.0.113.075-8)

■ **Macculi Rocco**, à Neyruz (FR), pose de carrelages. (FOSC du 31.05.2002, p. 6). La procédure de faillite étant clôturée par le Président du Tribunal de la Sarine le 21.05.2002, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 1, de l'ORC.
 Journal no 1470 du 09.07.2002
 (00558710 / CH-217.0.112.290-2)

GE

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A.I.A.G. SA; Luxemburg, succursale de Genève**, à Genève, boulevard Helvétique 26, c/MedabioTech SA. Succursale de A.I.A.G. SA, société anonyme de droit luxembourgeois, à Luxembourg, L, inscrite au registre du commerce et des sociétés de Luxembourg, L, le 21.01.2002 sous le n°85.458. Statuts du 21.12.2001. But et objet particulier de la succursale: recherche d'opportunités d'investissements ou de désinvestissements dans le domaine du capital risque, des fusions et des acquisitions, gestion d'autres sociétés par représentation dans des conseils d'administration, accord de prêts, services consultatifs et autres services de nature d'affaires, à condition que l'on permette de tels services conformément à la loi. Capital-actions: EUR 31'000, entièrement libéré, divisé en 9'920 actions A et 14'880 actions B de EUR 1,25. Organe de publicité: FOSC. Administration: Horvat Darko, de Slovénie, à Maribor, SVN, Kodrin Andreja, de Slovénie, à Ljubljana, SVN, Okorn Ales, de Slovénie, à Ljubljana, SVN, Opelekar Dirk C., des Pays-Bas, à Luxembourg, L, tous quatre avec signature individuelle. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Lawi Cathy, de et à Genève, directrice de la succursale.
 Journal no 7134 du 09.07.2002
 (00559030 / CH-660.1.333.002-4)

■ **Antonio Mendes Da Mota**, à Lancy, avenue Eugène-Lancy 64. Titulaire: Mendes Da Mota Antonio, du Portugal, à Lancy. Objet: exploitation d'une salle de jeux à l'enseigne 'P.B. Mar Azul'.
 Journal no 7135 du 09.07.2002
 (00559032 / CH-660.1.334.002-7)

■ **Frédéric Dawance Sàrl**, à Genève, rue Du-Roveray 3A. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.07.2002. But: conseil en gestion, marketing, commerce et édition. Capital: CHF 20'000. Apport en nature: selon contrat d'apport et inventaire du 05.07.2002, matériel informatique et matériel de bureau, pour CHF 10'000, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Dawance Frédéric, de Coligny, à Collonge-Bellerive, pour une part de CHF 19'000 et Dawance Alexis, de Coligny, à Zurich, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Dawance Frédéric avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
 Journal no 7140 du 09.07.2002
 (00559034 / CH-660.1.339.002-3)

■ **G.I. Services SA**, à Carouge (GE), rue de la Fontenette 23. Nouvelle société anonyme. Statuts du 04.07.2002. But: conseils, prestations de services, gestion, représentation, administration, marketing, recherche, développement ou assistance, pour le compte de ses actionnaires ou des sociétés affiliées, dans les domaines de l'achat, la vente et le négoce international de céréales, de produits agro-alimentaires, de produits miniers, d'hydrocarbures, de produits du sol et du sous-sol; acquisition, vente et exploitation de brevets, licences et droits de fabrication et autres droits immatériels; acquisition et administration de participations à des entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières, à l'exclusion de toute participation immobilière en Suisse. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: de Rham Guillaume, de Giez, à Coppet, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève.
 Journal no 7142 du 09.07.2002
 (00559038 / CH-660.1.341.002-6)

■ **GESTRUST SA**, à Genève, rue Sigismond-Thalberg 2, c/Finova Associés SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 04.07.2002. But: conseils et services entrants dans le cadre d'une fiduciaire, constitution et gestion de sociétés et de trusts; exécution de mandats en matière comptable, fiscale et administrative. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Stäpfer Walter, de Horgen, à Coppet, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Marc Bètemps, à Genève.
 Journal no 7141 du 09.07.2002
 (00559036 / CH-660.1.340.002-3)

■ **Josette Jacot-Descombes, Kiosque de Palexpo**, à Le Grand-Saconnex, chemin Edouard-Sarasin s.n. Titulaire: Jacot-Descombes Josette, du Locle, à Bemex. Objet: débit de tabacs, vente de journaux. Jacot-Descombes Josette jusqu'ici associée de la société en nom collectif 'Patrick et Josette Jacot-Descombes, Kiosque de Palexpo' au Grand-Saconnex, reste chargée de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont elle continue les affaires.
 Journal no 7143 du 09.07.2002
 (00559040 / CH-660.1.342.002-2)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AMN Consultants SA**, à Genève, prestations de services, etc. (FOSC du 22.02.2002, p. 5). Administration: Nortik Miroslav, nommé président, et Menoud Guy, des Ecasseys, à Genève, lesquels signent individuellement.
 Journal no 7148 du 09.07.2002
 (00559042 / CH-660.2.149.001-7)

■ **Atena Fiduciaire SA**, à Genève, toutes affaires et fonctions fiduciaires, etc. (FOSC du 20.09.2000, p. 6440). Administration: Givel Philippe, nommé président, et Givel Edouard, jusqu'ici président, lesquels continuent à signer individuellement.
 Journal no 7149 du 09.07.2002
 (00559044 / CH-660.0.193.962-0)

■ **Banque Cantonale de Genève**, à Genève, société anonyme de droit public (FOSC du 10.06.2002, p. 6). La procuration de Beaud René, Deneraud Delonget Isabelle et Perossa Francine est radiée. Bals Ion, de Coligny, à Collonge-Bellerive, et Mattacchini Michel, de Meinier, à Commugny, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux à été conférée à Champion Gilles, de Courrendin, à Longirod, et Dufey Philippe, de Palézieux, à Perly-Certoux.
 Journal no 7150 du 09.07.2002
 (00559046 / CH-660.0.018.910-2)

■ **Banque Pasche SA**, à Genève (FOSC du 17.04.2002, p. 6). Rieder Robert, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, et Mir Arcadio, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Bourqui Olivier, de Murist, à Onex, et Ketterer Thierry, de Burg im Leimental, à Collonges-sous-Salève. F. Journal no 7151 du 09.07.2002
 (00559048 / CH-660.0.123.957-9)

■ **BIOTECH SA**, à Genève, import-export, vente par correspondance de produits et services naturels et relatifs à l'ésotérisme (FOSC du 19.04.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **ESOTECH SA**. Statuts modifiés le 03.07.2002.
 Journal no 7152 du 09.07.2002
 (00559050 / CH-660.0.749.002-6)

■ **Charles Jourdan SA**, à Genève, vente, fabrication, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 18.04.2001, p. 2852). Katz Bernard n'est plus administrateur, ses

pouvoirs sont radiés. Wassmer Franz, de Aarau, à Ennetbaden, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 7157 du 09.07.2002
(00559052 / CH-660.0.367.976-4)

■ **Covance Central Laboratory Services SA**, à Meyrin, études pharmacologiques (phases 1 à 4) pour des tiers, etc. (FOSC du 18.01.2002, p. 7). Klitgaard William E. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La procuration de Michael Catherine et Préal Didier est radiée. L'administrateur Hafner Luc, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Le directeur Jeanmonod Patrik, jusqu'ici administrateur, continue à signer collectivement à deux. Sullivan Stephen, des USA, à Lake Forest, IL USA, président, et Killen Nicolas, de Genève, à Puplinge, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 7159 du 09.07.2002
(00559056 / CH-660.0.436.992-7)

■ **Crédit Suisse**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 28.11.2001, p. 9359). Les pouvoirs de Ackermann Hanspeter, Bronzon Patrick, Jaquet Claude-André, Malzer Hans, ainsi que la procuration de Bourquin Jean-Vincent et Vogel Heinz E. sont radiés.

Journal no 7160 du 09.07.2002
(00559058 / CH-660.0.007.896-6)

■ **Ferronnerie Genevoise SA**, à Vernier, entreprise générale de tous travaux de menuiserie et façades métalliques, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8020). Frei Sandro et Frei Vasco ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Frei Alois, jusqu'ici président reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 7165 du 09.07.2002
(00559060 / CH-660.0.019.911-3)

■ **Finale SA**, à Coligny, importation, en particulier dans les domaines de l'alimentation, des boissons (FOSC du 01.06.1999, p. 3644). Nouveau siège: Genève, rue Bovy-Lyberg 5, c/Raymond Claude Foëx. Statuts modifiés le 02.07.2002.

Journal no 7166 du 09.07.2002
(00559062 / CH-660.0.614.991-9)

■ **FIRE SYSTEM SA**, à Genève, diffusion, installation et maintenance de produits techniques liés à la sécurité, etc. (FOSC du 22.08.2001, p. 6436). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Bulle.

Journal no 7167 du 09.07.2002
(00559064 / CH-660.0.393.000-3)

■ **FONDATION COROMANDEL**, à Genève (FOSC du 11.10.2001, p. 7930). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la fondation a été inscrite au registre du commerce de Fribourg (FOSC du 4.7.2002, p. 8); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Journal no 7168 du 09.07.2002
(00559066 / CH-660.1.511.001-8)

■ **Gravisa SA**, à Stalingen, réalisation de revêtements superficiels de chaussées, etc. (FOSC du 01.03.2001, p. 1555). Les pouvoirs de Largo Jean-Pierre sont radiés. La procuration de Bouy Jean-Paul et Hermès Jean-Marie est radiée. Beauverd Jean est maintenant domicilié à Saint-Sulpice (VD). Bomet Pierre, de Châteaue d'Oex, à Bernex, Félay Paul, de Bagnes, à Pully, et Maranzana Marc, de France, à St-Gingolph, F, signent par procuration, collectivement à deux, sauf avec un fondé de pouvoir.

Journal no 7173 du 09.07.2002
(00559068 / CH-660.0.965.988-3)

■ **Helio 2000 SA**, à Genève, exploitation d'ateliers de reprographie (FOSC du 30.06.1999, p. 4394). Nouvelle raison sociale: **PRINTSTAR SA**. Statuts modifiés le 03.07.2002.

Journal no 7174 du 09.07.2002
(00559070 / CH-660.0.020.994-8)

■ **Hôtel Carlton B SA**, à Genève, exploitation à Genève de l'hôtel Carlton. (FOSC du 08.10.1999, p. 6916). Eshaghpour Jean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 7175 du 09.07.2002
(00559072 / CH-660.0.073.959-5)

■ **Hôtel Carlton C SA**, à Genève, exploitation à Genève de l'hôtel Carlton (FOSC du 08.10.1999, p. 6916). Eshaghpour Jean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 7176 du 09.07.2002
(00559074 / CH-660.0.150.969-1)

■ **IMH Institut de médecine et sciences humaines SA**, à Genève, activités de recherche et de mise au point dans le domaine médical et paramédical; etc. (FOSC du 10.09.2001, p. 7040). Par suite du transfert de son siège à Echandens, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 4.7.2002, p. 21); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Journal no 7177 du 09.07.2002
(00559076 / CH-660.2.473.000-8)

■ **MCI Group SA**, à Genève, organisation de congrès, conférences, séminaires, 'incentives', lancement de produits et autres événements spéciaux, etc. (FOSC du 29.04.2002, p. 7). Transformation des 5'000 actions de CHF 100, jusqu'ici au porteur, en 500'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 500'000, entièrement libéré, divisé en 500'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 05.07.2002. Gontram-Cusin Cathie est maintenant domiciliée à Ezeaux, F. Signature Individuelle de Sleijster Jurriën, des Pays-Bas, à Londres, GB, directeur adjoint.

Journal no 7182 du 09.07.2002
(00559078 / CH-660.0.721.986-3)

■ **Mediacos SA**, à Meyrin, conception, création de support, etc. (FOSC du 05.03.1999, p. 1482). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 04.07.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Mediacos SA**, en liquidation.

Mottaz Bernard n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Mathieu Jean-Jacques sont radiés. Liquidatrice: Experco Partenaires SA, à Genève. Domicile de liquidation: Genève, rue du Valais 9, c/Experco Partenaires SA.

Journal no 7183 du 09.07.2002
(00559080 / CH-660.0.424.985-4)

■ **PS Pacific Securities SARI**, à Genève, courtage de titres, etc. (FOSC du 30.07.1996, p. 4580). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 03.07.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **PS Pacific Securities SARI**, en liquidation. Liquidateur: Ashenden Laurent, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 7190 du 09.07.2002
(00559084 / CH-660.1.091.993-6)

■ **Reuters SA**, à Collonge-Bellerive, acquisition et gestion de participations à des entreprises de toutes natures, en particulier à des sociétés du groupe 'Reuters', etc. (FOSC du 14.11.2001, p. 8955). But modifié: stratégie, coordination, surveillance du groupe Reuters et des sociétés qui le composent, et distribution des produits soit directement, soit à travers les filiales du groupe, ainsi qu'acquisition et gestion des participations à des entreprises de toutes natures, en particulier à des sociétés du groupe 'Reuters'. Statuts modifiés le 25.06.2002, ainsi que sur un point non soumis à publication.

Journal no 7191 du 09.07.2002
(00559086 / CH-660.0.538.985-5)

■ **Safinvest SA**, à Genève, fournir des services administratifs y compris comptabilité, etc. (FOSC du 28.02.2001, p. 1514). Par suite de changement d'état civil, Favre Sandra Carole, porte désormais le nom Favre Simoes De Oliveira Sandra Carole et est maintenant domiciliée à Genève.

Journal no 7192 du 09.07.2002
(00559088 / CH-660.0.081.977-4)

■ **SCALENA SA**, à Genève, conception de sites Internet, etc. (FOSC du 04.03.2002, p. 6). Signature individuelle a été confiée à Cachalora Nestor, de France, à Genève, directeur.

Journal no 7193 du 09.07.2002
(00559090 / CH-660.0.419.000-2)

■ **Société Immobilière le Palmier**, à Genève, société anonyme (FOSC du 08.08.2000, p. 5397). Power Béatrice, Fauche Henry, Naeff André, Rieser Philippe et Sab Jean ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bruderlin Yves, de Genève, à Coppet, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 7199 du 09.07.2002
(00559094 / CH-660.0.031.961-4)

■ **Société Immobilière rue de Lausanne No 81**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.12.1983, p. 4444). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 04.07.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière rue de Lausanne No 81**, en liquidation. Wermuth André n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Ciaroni Giuseppe, d'Italie, à Genève, lequel signe individuellement. Adresse de liquidation: boulevard Georges-Favon 2, c/Pilet & Renaud SA.

Journal no 7200 du 09.07.2002
(00559096 / CH-660.0.062.964-8)

■ **SONEPAR HOLDING SA**, à Genève (FOSC du 02.05.2001, p. 3265). Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 7, c/CFS Consulting Fidar SA.

Journal no 7201 du 09.07.2002
(00559098 / CH-660.0.382.000-2)

■ **STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Meyrin**, à Meyrin, société anonyme ayant son siège à Bâle (FOSC du 30.04.2002, p. 8). Conrad Hans Peter est maintenant domicilié à Freienbach. Cudré-Mauroux Alfred, maintenant domicilié à Bâle, nommé membre de la direction, continue à signer collectivement à deux.

Journal no 7202 du 09.07.2002
(00559182 / CH-660.0.549.002-5)

■ **Unilog GDI SA**, à Plan-les-Ouates, élaboration, gestion et diffusion de tous systèmes dans le domaine de l'informatique (FOSC du 23.10.2001, p. 8278). Nouvelle raison sociale: **Unilog USR SA**. Statuts modifiés le 04.07.2002.

Journal no 7207 du 09.07.2002
(00559184 / CH-660.0.056.984-5)

■ **Vickland SA**, à Genève, commerce et fabrication de produits naturels, etc. (FOSC du 05.05.1998, p. 3042). Nouvelle adresse: chemin Rieu 8, c/Cabinet Fiduciaire, Gilbert Anthoine. Journal no 7208 du 09.07.2002
(00559186 / CH-660.0.693.990-5)

■ **VULCANAIR SA**, à Genève, prestation de services liés au négoce, etc. (FOSC du 22.11.2001, p. 9195). De Feo Claudia n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. De Feo Carlo, maintenant originaire de Coligny, jusqu'ici directeur, est nommé administrateur unique et continue à signer individuellement.

Journal no 7209 du 09.07.2002
(00559188 / CH-660.0.524.999-0)

■ **Young & Rubicam Business Communications SA**, à Genève, participer à des entreprises industrielles et commerciales, etc. (FOSC du 12.12.2000, p. 8459). Widmer Bruno et Woodley Jill ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. von Rechenberg Beat, de et à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Arthur Andersen AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: DELOITTE & TOUCHE AG, à Zurich.

Journal no 7210 du 09.07.2002
(00559190 / CH-660.0.151.961-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Composoft Formation SA**, en liquidation, à Lancy, formation de personnel, etc. (FOSC du 09.08.2001, p. 6109). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 7158 du 09.07.2002
(00559054 / CH-660.1.174.989-1)

■ **Patrick et Josette Jacot-Descombes, Kiosque de Palexpo**, à Le Grand-Saconnex, débit de tabacs, vente de journaux. (FOSC du 28.03.1996, p. 1784). Jacot-Descombes Patrick n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Jacot-Descombes Josette reste chargée de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont elle continue les affaires sous la raison de commerce: Josette Jacot-Descombes, Kiosque de Palexpo, au Grand-Saconnex.

Journal no 7185 du 09.07.2002
(00559082 / CH-660.0.510.996-8)

■ **Société Générale Alsacienne de Banque, Sogenal, Strasbourg, succursale de Genève**, à Genève, société anonyme française avec première succursale à Zurich (FOSC du 23.10.1995, p. 5820). La succursale est radiée d'office par suite de la radiation de l'établissement principal au registre du commerce de Zurich (FOSC du 27.6.2002, p. 26).

Journal no 7198 du 09.07.2002
(00559092 / CH-660.0.003.971-0)

GR

Mutations Mutations Mutazioni

■ **Grisol AG in liq.**, in Davos, l'importazione, il deposito e il commercio di combustibili liquidi e solidi di ogni tipo, ivi comprendendo ogni e qualsiasi attività connessa con tale scopo, società anonima cancellata (FUSC no. 234 del 30. 11. 2000, pagina 8171). Questa società fu cancellata d'ufficio ai sensi dell'art. 66 cpv 2 ORC in quanto al fallimento per mancanza d'attivo. La debitrice potestaria richiede la rescrittura per procedere la liquidazione. Perciò la società viene dinuovo iscritta. Liquidatore come in precedenza è signor Guido Trosselli, da Losone, in Lugano. Giornale no 2048 del 09.07.2002
(00558844 / CH-350.3.003.132-3)

■ **Scheluto AG, Chur**, in Chur, Kapitalanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1994, S. 6409). Firma neu: **Scheluto AG, Chur in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.07.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Attesta, Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubb, Dr. Max, von Winterthur, in Lenzerheide Gde. Vaz/Obervaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Attesta, Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Chur, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten. Tagebuch Nr. 2044 vom 09.07.2002
(00558836 / CH-350.3.004.902-7)

■ **Stiftung Academia Alpina Medicinae Integralis**, in Tarasp, Sie fördert gemeinnützig die integrale Medizin insbesondere dadurch, dass sie die Academia Alpina Medicinae Integralis (AAMI) in Bad Tarasp-Vulpera betreibt, Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 07. 10. 1997, S. 7332). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Niggli, Peter, von Aarburg, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller, Hans, von Bern, in Watt (Regensdorf), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Watt Gde. Regensdorf, Generalsekretär]; Hochstrasser, Elisabeth, von Luzern, in Kastanienbaum (Horw), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2045 vom 09.07.2002
(00558838 / CH-350.7.000.457-5)

■ **Traberg Holding AG**, in Coira, la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere ecc. società anonima (FUSC no. 140 del 20. 07. 2000, pagina 4977). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sturzenegger, Manfredo, da Schwellbrunn, in Lugano, membro, con firma individuale. Nuova persona iscritta o modificata: Kohlbrenner, Karl, da Bratsch, in Arbedo-Castione, presidente, con firma individuale [finora: in Origlio]; Spaventi, Mario, da Pregassona, in Lugano, membro, con firma individuale. Giornale no 2053 del 09.07.2002
(00558846 / CH-350.3.004.132-7)

■ **Tramont Invest AG**, in Coira, la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere ecc. società anonima (FUSC no. 140 del 20. 07. 2000, pagina 4977). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sturzenegger, Manfredo, da Schwellbrunn, in Lugano, membro, con firma individuale. Nuova persona iscritta o modificata: Kohlbrenner, Karl, da Bratsch, in Arbedo-Castione, presidente, con firma individuale [finora: in Origlio]; Spaventi, Mario, da Pregassona, in Lugano, membro, con firma individuale. Giornale no 2054 del 09.07.2002
(00558848 / CH-350.3.004.166-4)

■ **Tskitka Corporation SA**, in Coira, commercio di qualsiasi genere, società anonima (FUSC no. 140 del 20. 07. 2000, pagina 4977). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sturzenegger, Manfredo, da Schwellbrunn, in Lugano, presidente, con firma individuale. Nuova persona iscritta o modificata: Kohlbrenner, Karl, da Bratsch, in Arbedo-Castione, presidente, con firma individuale. Giornale no 2054 del 09.07.2002
(00558848 / CH-350.3.004.166-4)

dente, con firma individuale [finora: da Niedergampel comune di Bratsch, in Savosa, membro]; Spaventi, Mario, da Pregassona, in Lugano, membro, con firma individuale.

Giornale no 2055 del 09.07.2002
(00558850 / CH-350.3.004.904-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft 'Mandra', in Silvaplana**, in Silvaplana, Beschaffung von preiswerten Dauerwohnungen durch Ankauf von Bauland, Bau von Mehrfamilienhäusern und Vermietung von Dauerwohnungen, in erster Linie an ihre Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 1994, S. 4167). Statutenänderung: 8. 04. 2002. Domicil neu: c/o Franz Kees, Chesa Vallun, 7513 Silvaplana. [Die Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtige Tatsache.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Reich, Arturo, von Senwald SG, in Silvaplana, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cadisch, Samuel, von Luvis, in Silvaplana, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertogg, Gaudenz, von Sevegin und Trin, in Domat/Ems, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ennemoser, Silvia, von Muelen und Sitterdorf, in Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giovanoli, Marco, von Soglio, in Champfèr Gde. Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kees, Franz, von Steinach, in Silvaplana, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pagani, Bruno, von Brusio und Silvaplana, in Vicosoprano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Silvaplana]; Füm, Marianne, von Avers und Künz, in Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Hans-Peter, von Thalwil, in Champfèr (St. Moritz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfiffner, Mario, von Quaren, in Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reich, Urs, von Silvaplana, in Sils/Segl Maria (Sils im Engadin/Segl), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2046 vom 09.07.2002
(00558840 / CH-350.5.000.607-7)

■ **Wohnbaugenossenschaft Mulin**, in Silvaplana, Erstellung, Unterhalt, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von preisgünstigen Wohnungen. Genossenschaft (SHAB Nr. 193 vom 04. 10. 1989, S. 4051). Statutenänderung: 8. 04. 2002. Domicil neu: c/o Franz Kees, Chesa Vallun, 7513 Silvaplana. Zweck neu: Erstellung, Unterhalt, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von preisgünstigen Wohnungen. Als Käufer oder Mieter sollen in erster Linie einheimische Interessenten (Genossenschafter) berücksichtigt werden. [Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Reich, Arturo, von Silvaplana und Salaz Gde. Senwald, in Silvaplana, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cadisch, Samuel, von Luven, in Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giovanoli, Rico, von Soglio, in Champfèr Gde. Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimoz, Arthur, von Freiburg, in Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kees, Franz, von Steinach, in Silvaplana, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kees-Hohl, Franz, Mitglied]; Füm, Marianne, von Avers und Künz, in Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huder, Corina M., von Ardez und Senta Maria Val Müstair, in Pontresina, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pagani, Bruno, von Brusio und Silvaplana, in Vicosoprano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfiffner, Mario, von Quaren, in Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reich, Urs, von Silvaplana, in Sils/Segl Maria (Sils im Engadin/Segl), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2047 vom 09.07.2002
(00558842 / CH-350.5.000.609-0)

LU

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BLUE BOX Distribution AG**, in Kriens, Amlehnhalde 6, 6010 Kriens, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 07. 2002. Zweck: Vermarktung von Dienstleistungen und Produkten der Kosmetikbranche; Erwerb, Verwaltung, Belastung oder Veräusserung von Liegenschaften; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Patenten, Lizenzen und Wertschriften; Beteiligung. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libierung Aktienkapital: CHF 65'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Marcel Meyer, von Eschenbach LU und Inwil, in Kriens, diverse Kosmetikprodukte und Inventargestände gemäss noch zu erstellenden Inventarlisten zu einem Maximalpreis von CHF 18'285.40 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Nomenklaturen sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Meyer, Marcel, von Eschenbach LU und Inwil, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hummel, Daniel, von Knutwil, in Neuendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderlin, Martin, von Mumpf, in Flüelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Accontust GmbH, in Bürglen UR, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3260 vom 09.07.2002
(00558630 / CH-100.3.026.138-3)

Mutations Mutations Mutazioni

■ **Festhalten AG**, in Willisau Stadt, Betrieb und Unterhalt einer Fest-, Ausstellungs- und Sporthalle in Willisau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3218). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kneubühler, Marie-Theres, von Altshofen und Nebikon, in Willisau-Stadt, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Dubach, Erika, von Hergiswil b. Willisau, in Willisau-Land, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3266 vom 09.07.2002
(00558634 / CH-100.3.011.307-5)

■ **Immobilien AG. Ebikon**, in Ebikon, Erwerb Veräusserung und Verwaltung von Immobilien sowie finanzielle Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2000, S. 1064). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baumgartner-Control AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CASTE Consulting GmbH, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3267 vom 09.07.2002
(00558634 / CH-100.3.005.429-4)

■ **Küchler Ankertechnik GmbH**, in Emmen, Vertrieb von Baumaschinen mit allem Zubehör sowie von Ankersystemen mit allen dazugehörigen Serviceleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1998, S. 7068). Statutenänderung: 8.07.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Küchler, Claudia, von Sarnen, in Zug, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küchler, Franz, von Sarnen, in Engelberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Küchler, Jörg, von Sarnen, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--].

Tagebuch Nr. 3268 vom 09.07.2002
(00558636 / CH-100.4.021.535-8)

■ **Lucasa AG in Liq.**, in Inwil, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 23.03.2000, S. 1964). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht].

Tagebuch Nr. 3269 vom 09.07.2002
(00558638 / CH-100.3.007.803-4)

■ **SPAWI Handels AG**, in Willisau Stadt, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Detailhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 12, Publ. 395604). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 21) im Handelsregister des Kantons Luzern vom Amtse weg gelöscht.

Tagebuch Nr. 3274 vom 09.07.2002
(00558640 / CH-100.3.022.820-4)

■ **Swiss Lion AG**, in Luzern, Betreuung aller Geschäfte im Uhren- und Schmuckbereich unter anderen, sowie alle anderen kommerziellen Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7932). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Bahnhofstrasse, 3920 Zermatt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Kurt, von Luzern und Wolfenschiessen, in Ebikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3275 vom 09.07.2002
(00558642 / CH-140.3.001.455-2)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Bergbahnen Sörenberg**, in Flühl, Freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Bergbahnen Sörenberg AG, der Luftseilbahn Sörenberg-Rosswald AG und anderer angeschlossener Firmen sowie deren Hinterbliebenen, Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 14.04.2000, S. 2544). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneider, Walter, von Flühl, in Flühl, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Fredy, von Schüpfheim, in Schüpfheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Unterländer, Marc, von Schüpfheim, in Schüpfheim, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenni, Otto, von Marbach LU, in Altishofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3276 vom 09.07.2002
(00558644 / CH-100.7.009.616-7)

■ **Zanolli Zementwaren AG, Neuenkirch**, in Neuenkirch, Führung eines Fabrikationsbetriebes und Handelsgeschäftes, insbesondere die Herstellung und den Handel von und mit Zementwaren sowie anderen technischen Produkten der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 24.08.1998, S. 5832). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burkart, Candid, von Neuenkirch und Dietwil, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willmann, Franz, von Luzern und Oberkirch, in Buchrain, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3277 vom 09.07.2002
(00558646 / CH-100.3.011.444-6)

NE

Mutationen Mutazioni

■ **Calderoni et Augsburg AG**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un garage. (FOSC du 02.07.2002, p. 13). Nouvelle raison sociale: **Garage Calderoni S.A.**. Statuts modifiés le 08.07.2002.

Journal No 1922 du 09.07.2002
(00559002 / CH-645.4.095.854-8)

■ **Comtec Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de composants horlogers et de pièces de mécanique, notamment des étampes (FOSC du 04.01.2001, p. 70). La part sociale de l'association 'Abilux SA', à Genève, a été portée de CHF 20'000 à CHF 100'000. Transformation de la société à responsabilité limitée en société anonyme, selon bilan de transformation au 31.12.2001. Nouvelle raison sociale: **Comtec SA**. Capital-actions: CHF

100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statut. Communications aux actionnaires: courrier A ou lettre recommandée. Convocation des actionnaires: lettre recommandée. 'Abilux SA' n'est plus associée. Colard André et Saenger Olivier J. ne sont plus gérants. Administration: Colard André, président, Saenger Olivier J. et Berdat Nicolas, de Courroux, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Crescenzo Francesco, directeur, continue à signer collectivement à deux, mais désormais avec un administrateur. Réviseur: Figistinfo SA, à La Chaux-de-Fonds.

Journal No 1923 du 09.07.2002
(00559004 / CH-645.1.002.465-9)

■ **F. Bernasconi et Cie SA**, à Les Geneveys-sur-Coffrane, construction de bâtiments et d'ouvrages de génie civil, tant privés que publics, etc. (FOSC du 02.08.2001, p. 5912). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Chêne-Bourg.

Journal No 1924 du 09.07.2002
(00559006 / CH-645.1.002.131-7)

■ **Faude & Huguenin AG**, Le Locle, fabrication et vente de médailles, monnaies, insignes, articles publicitaires, objet de bijouterie, etc. (FOSC du 06.05.2002, p. 9). Par suite du transfert de son siège à Leuggen, la société a été inscrite au registre du commerce de Aarau (FOSC du 05.07.2002, p. 1). Par conséquent elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

Journal No 1925 du 09.07.2002
(00559008 / CH-645.1.001.599-5)

■ **Fondation en faveur des enfants brûlés**, à Couvet (FOSC du 13.11.1989, p. 4604). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal No 1931 du 09.07.2002
(00559012 / CH-645.0.601.051-8)

■ **Fondation en faveur des personnes âgées**, Colombier, à Colombier (NE) (FOSC du 01.07.1996, p. 3910). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal No 1932 du 09.07.2002
(00559014 / CH-645.1.008.388-4)

■ **Fondation en faveur des recherches économiques au sein de la Faculté de droit et des sciences économiques de l'Université de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 23.04.2002, p. 8). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal No 1933 du 09.07.2002
(00559016 / CH-645.0.401.227-2)

■ **Fondation en faveur des élèves de l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 20.06.1987, p. 2495). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal No 1930 du 09.07.2002
(00559010 / CH-645.0.401.183-2)

■ **Fondation en faveur du personnel de la maison Bregnard S.A.**, à Saint-Aubin-Sauges (FOSC du 21.06.1999, p. 4142). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal No 1938 du 09.07.2002
(00559018 / CH-645.1.008.405-1)

■ **Fondation en faveur du personnel de la maison Groux Electricité S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 15.05.1976, p. 1394). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal No 1939 du 09.07.2002
(00559020 / CH-645.0.401.194-9)

■ **Fondation en faveur du personnel de la maison Lemrich et Cie S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 08.08.1994, p. 4434). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal No 1940 du 09.07.2002
(00559022 / CH-645.0.201.041-2)

■ **Fondation en Faveur du Personnel de la Maison Martin & Cie S.A.**, Les Verrières (FOSC du 09.01.1982, p. 75). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal No 1941 du 09.07.2002
(00559024 / CH-645.0.601.053-9)

■ **Pfister Meubles SA, succursale de Marin**, à Marin-Epagnier (FOSC du 30.10.2001, p. 8488). Les pouvoirs de Zemp Bruno sont radiés. Signature collective à deux de Kyburz Andreas, de Erlinsbach, à Obererlisbach.

Journal No 1947 du 09.07.2002
(00559026 / CH-645.1.000.045-3)

■ **PMI Engineering S.A.**, à Neuchâtel, fournir toutes prestations de services dans le domaine de l'ingénierie. (FOSC du 17.06.2002, p. 9). La publication de l'inscription n° 1561 du 11.06.2002 est rectifiée en ce sens que Lauenstein Michael nommé vice-président, reste directeur-général; il continue de signer collectivement à deux.

Journal No 1948 du 09.07.2002
(00559028 / CH-645.1.005.870-3)

NW

Mutationen Mutazioni

■ **AB Alu-Bau AG**, in Stans, Betrieb eines Metallbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7329). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramis, Harry, von Hildisrieden, in Ami-Isisberg (Ami AG), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 835 vom 09.07.2002
(00558664 / CH-150.3.000.211-8)

■ **Bau AG Kalbrunn Hoch- und Tiefbau**, bisher in Kalbrunn, Betreiben eines Baugeschäfts für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 9). Gründungsstatuten: 08.12.1993. Statutenänderung: 5.07.2002. Firma neu: **Metropolitan Finance and Real Estate Marketing AG**. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Steinritstrasse 4, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Betreiben einer Finanzgesellschaft, Projektentwicklung und Realisierung von Geschäftsüberbauungen, Einkaufszentren, Wohnüberbauungen sowie Spitälen, Alters- und Seniorenresidenzen und Arztpraxen im In- und Ausland; kann eigene Liegenschaften erwerben, verwalten, wiederverkaufen, als Makler und über ihr internationales Netzwerk im speziellen für andere Finanzgesellschaften, Banken, Versicherungen, Fonds sowie institutionelle Anleger als Consulants tätig sein. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, mittels Brief an deren letzte bekannte Adresse. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eberle, Cornel, von Häggenschwil, in Dübendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Markus, von Quarten, in Schänis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogler, Karl, von Lunggen, in Sächseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 836 vom 09.07.2002
(00558666 / CH-320.3.036.611-7)

■ **Wasta AG**, in Stans, Betrieb eines Metallbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, S. 5455). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Würsten, Konrad, von Saanen, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramis, Harry, von Hildisrieden, in Ami-Isisberg (Ami AG), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 837 vom 09.07.2002
(00558668 / CH-150.3.000.556-7)

SG

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Dani Moser Mösi-Tech**, in Allstatten, Churenstrasse 27, 9450 Allstatten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Pneuhandel, Autohandel, Tuning (Fahrzeugveredelung). Eingetragene Personen: Moser, Daniel genannt Dani, von Vaz/Obervaz, in Allstatten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5052 vom 09.07.2002
(00558802 / CH-320.1.051.897-5)

■ **Diem Gastro GmbH**, in St. Gallen, Lustgartenstrasse 14, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.07.2002. Zweck: Betrieb von einer oder mehreren Gaststätten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Filialen eröffnen und Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Diem-Jandet, Friedrich, von Herisau, in Flawil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Diem-Jandet, Tanapor, von Herisau, in Flawil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 5053 vom 09.07.2002
(00558804 / CH-320.4.051.898-5)

■ **Martin-Gets-Kommunikations GmbH**, in Thal, Rheineckerstrasse 12, 9425 Thal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.07.2002. Zweck: Erbringung von Kommunikations-Dienstleistungen in Form von Gesamtlösungen oder Teillösungen; Beratung und Support sowie Handel mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Martin, Christoph, von Hirzel, in St. Margrethen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Martin, Xaver, von Hirzel, in Lutzenberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5054 vom 09.07.2002
(00558806 / CH-320.4.051.899-0)

■ **Prime Wood GmbH**, in Steinach, Seestrasse 15, 9323 Steinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.07.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen

des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Züsli, Hermann, Edith, von Wohlen bei Bern, Rorbas und Zürich, in Zollikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Glaser, Dr. Otto, österreichischer Staatsangehöriger, in Ried (A), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 5055 vom 09.07.2002
(00558808 / CH-320.4.051.900-2)

Mutationen Mutazioni

■ **Breitenmoser-Edelmann Treuhand AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Treuhänderbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1999, S. 7116). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brunner Immobilien Treuhand GmbH, in Flawil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ConrAG Consulting + Treuhand, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5060 vom 09.07.2002
(00558810 / CH-320.3.025.021-5)

■ **COPY-BLITZ GmbH**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen im Copybereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: IM Internmarketing AG, in St. Margrethen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: IM Internmarketing AG, in Gossau SG].

Tagebuch Nr. 5061 vom 09.07.2002
(00558812 / CH-320.4.045.541-9)

■ **Credit Suisse**, in St. Gallen, Betrieb einer Bank insbesondere für das Firmen- und Individualkundengeschäft sowie für das Private Banking, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9402), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kläusli, Urs, von Winterthur und Hochfelden, in Glarus, mit Kollektivprokura zu zweien; Marsano, Donato, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Ackermann, Hanspeter, von Mels, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stämpfli, Urs, von Moosseedorf, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachofner, Thomas, von Fehraltorf, in Bottighofen, mit Kollektivprokura zu zweien; Goldinger, Marcel, von Homburg, in Kreuzlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Haener, Peter, von Solothurn, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Eicher, Michael, von Kriens, in Weinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Finocchi, Harry, italienischer Staatsangehöriger, in Dozwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Kefer, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5062 vom 09.07.2002
(00558814 / CH-320.9.004.113-5)

■ **Eugen Steinmann Tanklager AG**, in St. Gallen, Erstellung und Betrieb von Tankanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6505). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Josi, Ernst, von Adoboden, in Abtwil (Gaiserwald), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stahel, Roland, von Turbenthal, in Andwil SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderegge Künzli, Sonja, von Krummenau, in St. Peterzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggmann, Dr. Ralf, von Waldkirch, in Abtwil SG (Gaiserwald), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Ulrich genannt Ueli, von Stadel, in Hegi (Winterthur), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Daniel, von Hasle bei Burgdorf, in Dietsdorf, Revisionsstelle [bisher: in Niederhasli].

Tagebuch Nr. 5063 vom 09.07.2002
(00558816 / CH-320.3.002.494-9)

■ **Geberit AG**, in Jona, direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 5, Publ. 538426). Statutenänderung: 25.04.2002. Aktienkapital neu: CHF 41'600'000.-- [bisher: CHF 83'200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 41'600'000.--. Aktien neu: 4'160'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 4'160'000 Namenaktien zu CHF 20.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 25.04.2002 wird der Nennwert der 4'160'000 Namenaktien zu CHF 20.-- auf CHF 10.-- herabgesetzt und CHF 10.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 08.07.2002 festgestelt.

Tagebuch Nr. 5064 vom 09.07.2002
(00558818 / CH-320.3.046.277-9)

■ **Käseri-Genossenschaft Ausserhirsland in Liquidation**, in Unzuch, bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftsaktives Ausserhirsland und Umgebung produzierten Milch usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4554). Liquidation beendet. Die Genossenschaft kann mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldendruck: SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3115].

Tagebuch Nr. 5069 vom 09.07.2002
(00558820 / CH-320.5.005.638-3)

■ **Käserigenossenschaft Arnegg-Getretschwil**, in Gossau SG, Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.1995, S. 1312). Domizil neu: c/o Patnik Ackermann, Ziegelhof, 9212 Arnegg. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Furer, Josef, von Gossau SG, in Arnegg (Gossau SG), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutz, Marcel, von Gossau SG, in Arnegg (Gossau SG), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüst, Stefan, von Thal, in Arnegg (Gossau SG), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Patrick, von St. Gallen, in Arnegg (Gossau SG), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hel-

fenberger, Jakob, von Gossau SG, in Arnegg (Gossau SG), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäheli, Armin, von Egnach, in Winden (Egnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagbuch Nr. 5070 vom 09.07.2002
 (00558822 / CH-320.5.001.747-9)

■ **Los Andaluces GmbH**, in Rapperswil SG, Führung eines Gastronomiebetriebes usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2000, S. 1895). Statutenänderung 2.07.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: D'Olif Jimenez Gomez, Giuliana, von Appenzell, in Rapperswil SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jimenez, Gomez Antonio Enrique, spanischer Staatsangehöriger, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--].
 Tagbuch Nr. 5071 vom 09.07.2002
 (00558824 / CH-320.4.046.576-6)

■ **Osterwalder Tanklager AG**, in St. Gallen, Erstellung und Betrieb von Tankanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10.12.1997, S. 8904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Josi, Ernst, von Adelnoden, in Abtwil (Gaiserwald), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stahel, Roland, von Turbenthal, in Andwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andereg Künzli, Sonja, von Krummenau, in St. Peterzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigenmann, Dr. Ralf, von Waldkirch, in Abtwil SG (Gaiserwald), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Ulrich genannt Ueli, von Stadel, in Hegi (Winterthur), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner, Niklaus, von Rorschachberg, in Unteregg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Osterwalder, Dr. Peter, von Waldkirch, in Wettswil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Osterwalder, Peter, von Gaiserwald und Waldkirch, in Abtwil SG (Gaiserwald), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 5072 vom 09.07.2002
 (00558826 / CH-320.3.011.499-7)

■ **Riedler Medizintechnik AG**, in St. Gallen, Handel mit medizinischen Spezial- und verwandten Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2000, S. 6264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiedersheim, Gert, von Zürich, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 5077 vom 09.07.2002
 (00558828 / CH-320.3.040.761-3)

■ **Rutz Forstbau AG**, in Nesslau, Ausführung von Forstarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6887). Firma neu: **Rutz Forstbau AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Obertengen vom 22.04.2002 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 13.06.2002.
 Tagbuch Nr. 5078 vom 09.07.2002
 (00558830 / CH-320.3.039.375-2)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 10, publizierten TB-Eintrags Nr. 3070 vom 30.04.2002.
Röntgeninstitut am Park AG, in St. Gallen, Betrieb eines Röntgeninstitutes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 10, Publ. 458698). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Peter, von Reiswil, in Alttau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: mit Einzelunterschrift]; Stelz, Dr. Gerald, deutscher Staatsangehöriger, in Wattwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 5079 vom 09.07.2002
 (00558832 / CH-320.3.051.518-8)

■ **VMP Management Partner AG**, in St. Gallen, Unternehmensberatung und Managementtraining, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3189). Statutenänderung 3.07.2002. Firma neu: **VMP St. Gallen Management Partner AG**.
 Tagbuch Nr. 5080 vom 09.07.2002
 (00558834 / CH-320.3.047.980-8)

SH

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Simacon GmbH**, in Schaffhausen, Stadthausgasse 16, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 27.06.2002. Zweck: Unternehmensberatung bei der Konzeption und Realisation von Public Relations, Marketing und Werbung. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sacheübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 2002 und Übernahmehilanz per 31. Dezember 2001 von der im Handelsregister eingetragenen Kommanditgesellschaft ssp Schmitter, Sieber, Partner, in Schaffhausen, Aktien von CHF 137'276.25 und Passiven von 112'060.41 zum Preise von CHF 25'215.84, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 5215.84 dem Sacheinleger Thomas Sieber als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sieber, Thomas, von Widnau, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Sieber,

Irène, von Widnau, in Schaffhausen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 927 vom 09.07.2002
 (00558782 / CH-290.4.014.167-2)

Mutationen Mutazioni

■ **Coma Trade GmbH**, bisher in Stans, Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art sowie Beratung anderer Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5446). Gründungsstatuten: 29.06.2001. Statutenänderung: 24.06.2002. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: Friedbergstrasse 68, 8200 Schaffhausen. Zweck: Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art sowie Beratung anderer Unternehmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Becker, René, von Schaffhausen, in Diesenhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.-- [wie bisher]; Becker-Hunziker, Heidi, von Schaffhausen, in Diesenhofen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher].
 Tagbuch Nr. 928 vom 09.07.2002
 (00558784 / CH-150.4.000.539-9)

■ **ISS Facility Services AG**, in Schaffhausen, Integral Facility Services Dienstleistungen zum Zweck von Unterhalt und Werterhaltung von Gebäuden, Anlagen und Infrastruktur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 11, Publ. 478190), mit Hauptsitz in: Opfikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verlusius, William Jack, von Holland, in Stallikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 933 vom 09.07.2002
 (00558786 / CH-290.9.006.080-2)

■ **ISS Hospital Service AG**, in Schaffhausen, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Krankenhausbereich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 10), mit Hauptsitz in: Oberefelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verlusius, William Jack, von Holland, in Stallikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 934 vom 09.07.2002
 (00558788 / CH-290.9.002.780-6)

■ **Kapryok AG**, in Schleithelm, Handel mit und Verarbeitung von feuerfesten Produkten und Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6299). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Verger, Daniel Edouard Marie, französischer Staatsangehöriger, in Grandcamp (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 935 vom 09.07.2002
 (00558790 / CH-290.3.002.877-3)

■ **R. Neukomm AG**, in Hallau, Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.1998, S. 4979). Domizil neu: Nässtrasse 6, 8215 Hallau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neukomm-Müller, Robert, von Hallau, in Hallau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neukomm, Robert Felix, von Hallau, in Hallau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
 Tagbuch Nr. 936 vom 09.07.2002
 (00558792 / CH-290.3.003.746-3)

Kanton Solothurn

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Boutique Cara Ursula Siegrist**, in Grenchen, Betlachstrasse 3, 2540 Grenchen, Einzelirma (Neueintragen). Zweck: Handel mit Damenmoderarbeit. Eingetragene Personen: Siegrist, Ursula, von Vordenwald, in Grenchen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2229 vom 09.07.2002
 (00558712 / CH-241.1.002.407-6)

■ **Hugi-Data**, in Grenchen, Obere Flurstrasse 8, 2540 Grenchen, Einzelirma (Neueintragen). Zweck: Erbringen von Ingenieurleistungen für die Konzeption, Beschaffung, Herstellung und den Verkauf von Investitions- und Konsumgüter sowie Beratungen und Schulungen im CAD/CAM-Bereich. Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft 'H & W Engineering B. Hugi + R. Würth', in Grenchen, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Hugi, Bruno, von Grenchen, in Grenchen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2230 vom 09.07.2002
 (00558714 / CH-241.1.002.408-4)

■ **Michelle Steiger Versicherungsberatung**, in Witterswil, Landskronweg 17, 4108 Witterswil, Einzelirma (Neueintragen). Zweck: Beratung in und Vermittlung von Versicherungen, insbesondere im Bereich Krankenversicherung. Eingetragene Personen: Steiger-Traber, Michelle, von Basel und Bleienbach, in Witterswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2231 vom 09.07.2002
 (00558716 / CH-241.1.002.409-2)

■ **SARONFLOC GmbH**, in Olten, Feigstrasse 8, 4600 Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 3.07.2002. Zweck: Handel und Dienstleistungen im Bereich der Abwasserchemie und -technik. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermit-

eln und veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Möri, Linus, von Epsach, in Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Möri-Häuser, Ursula, von Olten und Epsach, in Olten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
 Tagbuch Nr. 2232 vom 09.07.2002
 (00558718 / CH-241.4.002.410-4)

Mutationen Mutazioni

■ **Saatzuchtgenossenschaft Solothurn**, in Solothurn, Beteiligung an der SEMAG, Beratung und Betreuung der Mitglieder, Koordination ihrer Saatgutproduktion usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.1997, S. 6736). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 12.06.2002 infolge Fusion mit der 'SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG', in Lyssach. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die 'SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG' über.
 Tagbuch Nr. 2237 vom 09.07.2002
 (00558720 / CH-260.5.000.025-7)

■ **Sapor AG**, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 5, Publ. 439524). Statutenänderung: 27.06.2002. Sitz neu: Büssersch. Domizil neu: Kreuzstrasse 17, 4227 Büssersch. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen und Programmierarbeiten für die Produkte SAP sowie von allgemeinen soft- und hardwareunabhängigen Informatikdienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 700'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 650'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 700.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudin, Marcel, von Arboldwil, in Bubendorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Mindt, Stefan, von Elgg und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; WR Wirtschafts-Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher].
 Tagbuch Nr. 2238 vom 09.07.2002
 (00558722 / CH-270.3.011.979-8)

■ **Stiftung Brockenstube der Region Schönenwerd**, in Schönenwerd, Die Zinsen des Stiftungsvermögens sollen als Beiträge für die Kosten von betrieblichen Anlässen oder zur Anschaffung von Betriebsanlagen des Altersheimes der Region Schönenwerd verwendet werden usw., Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1561). Domizil neu: bei Hedy Gammeter, Freihostrasse 11, 5012 Schönenwerd. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Weissenfluh, Elvira, von Hasliberg, in Schönenwerd, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bally, Jacqueline, von Schönenwerd und Rohr SO, in Schönenwerd, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, Marlene, von Affoltern im Emmental, in Schönenwerd, Mitglied des Stiftungsrates und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gammeter, Urs, von Signau, in Schönenwerd, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fillingner, Edith, von Solothurn und Breitenbach, in Schönenwerd, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Gammeter, Hedy, von Signau, in Schönenwerd, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gugelmann, Erika, von Staffelbach, in Gretzenbach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peerenboom, Margrit, von Schönenwerd, in Schönenwerd, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Ruth, von Hombrechtikon, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrates und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2239 vom 09.07.2002
 (00558724 / CH-249.7.000.378-1)

■ **Tonex AG Olten**, in Olten, Fabrikation von und Handel mit Radioapparaten, Fernsehapparaten, Plattenspielern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.1997, S. 496). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Hans, von Niedererlinsbach, in Olten, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Arta Revisions AG, in Schönenwerd, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann + Schott Treuhand AG, in Schönenwerd, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 2240 vom 09.07.2002
 (00558726 / CH-249.3.000.267-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **H & W Engineering B. Hugi + R. Würth**, in Grenchen, Erbringen von Ingenieurleistungen für die Konzeption, Beschaffung, Herstellung und den Verkauf von Investitions- und Konsumgüter usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 124). Diese Gesellschaft hat sich infolge Auscheidens des Gesellschafters Ralph Alfred Josef Würth aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Bruno Hugi führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelirma unter der Firma 'Hugi-Data', in Grenchen, fort.
 Tagbuch Nr. 2241 vom 09.07.2002
 (00558728 / CH-254.2.000.256-6)

SZ

Mutationen Mutazioni

■ **Basso GmbH**, in Ingenbohl, Betrieb eines Architekturbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 10.03.1999, S. 1578). Statutenänderung: 4.07.2002. Zweck neu: Betrieb einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft; kann als Generalunternehmung auftreten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen, verwalten und verkaufen oder sich an solchen beteiligen.
 Tagbuch Nr. 1849 vom 09.07.2002
 (00558650 / CH-130.0.008.746-1)

■ **Car-Net Holding AG**, bisher in Freienbach, Beteiligung an Unternehmen im Bereich der Automobil-Vermarktung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1996, S. 5176). Statutenänderung: 19.06.2002. Firma neu: **Car-Net Holding AG in Liquidation**. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Rosbergstrasse 10, 8832 Wollerau. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.06.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bienz, Adriano L.M., von Zürich und Oberstammheim, in Wollerau, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Häge, Heinrich, von Deutschland, in Hassloch (D), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Dal Santo, Roger R., von Zürich, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 1850 vom 09.07.2002
 (00558652 / CH-130.0.008.373-7)

■ **Rigi-Bahnen AG**, in Arth, Betrieb der Rigi-Bahnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 15, Publ. 6618). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfenniger, Peter, von Triengen, in Goldau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter Direktor].
 Tagbuch Nr. 1856 vom 09.07.2002
 (00558654 / CH-130.0.000.772-6)

■ **RMF Investment Group**, in Freienbach, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 10, Publ. 509428). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chambers, Christopher Michael, von Zürich und Wagenhausen, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
 Tagbuch Nr. 1857 vom 09.07.2002
 (00558656 / CH-130.0.007.137-0)

■ **Well-Pack AG**, in Einsiedeln, Produktion von und Handel mit Verpackungen und Kellereinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 12, Publ. 388612). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schönbächler, Paul, von Einsiedeln, in Willerzell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lusenberg, Werner, von Emmen, in Emmenbrikke, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter, mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 1858 vom 09.07.2002
 (00558658 / CH-130.0.006.089-1)

■ **WSW AG Metallbearbeitung Lasertechnik**, in Freienbach, Herstellung und Verkauf von Maschinen und Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3938). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Kurt, von Oberägeri, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1859 vom 09.07.2002
 (00558660 / CH-130.0.006.008-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Online Factory AG**, in Einsiedeln, Import und Export von Feuerlöschanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 12, Publ. 317700). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwerblichen Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in der gesetzter Frist geltend gemacht wurde.
 Tagbuch Nr. 1864 vom 09.07.2002
 (00558662 / CH-130.0.003.719-4)

TG

Mutationen Mutazioni

■ **ERGIS AG**, in Arbon, Vermögensverwaltung und Immobilienberatung sowie Durchführung aller damit zusammenhängender Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10010). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisel, Arthur, von Wilchingen, in Arbon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gisel-Eichholzer, Erika, von Wilchingen, in Arbon, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2389 vom 09.07.2002
 (00558904 / CH-440.3.001.729-6)

■ **Galliano Comuzzi**, in Eschenz, Betrieb des Restaurants Trattoria Krone, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1994, S. 5773). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Steckborn vom 05.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 2390 vom 09.07.2002
(00558906 / CH-440.1.009.372-3)

■ **Gehu Beteiligungen AG**, in Frauenfeld, Anlagen aller Art (ausser Immobilien im Inland), Verwaltungen und Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobler Treuhand AG, in Sulgen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TWP Wirtschaftsprüfung AG, in Sulgen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2391 vom 09.07.2002
(00558908 / CH-440.3.001.323-2)

■ **Germar AG**, in Frauenfeld, Tätigkeit von Vermögensanlagen und Erbringung von Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobler Treuhand AG, in Sulgen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TWP Wirtschaftsprüfung AG, in Sulgen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2392 vom 09.07.2002
(00558910 / CH-440.3.001.294-7)

■ **NÄW Nutzfahrzeuge AG**, in Arbon, Fabrikation, Montage und Verkauf von Nutzfahrzeugen, Ersatzteilen und verwandten Produkten und Entwicklung auf dem Bereich der Fahrzeugtechnik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 13, Publ. 399030). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kessler, Ernst, von Wängi, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2398 vom 09.07.2002
(00558912 / CH-440.3.000.296-4)

■ **Othmar Hubatka AG**, in Frauenfeld, Handel mit Werkzeugen und Maschinen sowie Übernahme von Industrievertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobler Treuhand AG, in Sulgen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TWP Wirtschaftsprüfung AG, in Sulgen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2399 vom 09.07.2002
(00558914 / CH-440.3.005.593-0)

■ **Schelker Baugeschäft AG**, in Gachnang, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 15, Publ. 415090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tamburano, Salvatore, von Huttwil, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Collenberg, Norbert, von Morissen, in Mels, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hegi, Bernhard, von Pfaffnau, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 2400 vom 09.07.2002
(00558916 / CH-280.3.915.084-3)

■ **Vierstern GmbH in Liquidation**, in Amriswil, Ausführung von Maler-, Bodenleger- und Isolationsarbeiten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2002, S. 14, Publ. 499472). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bischofszell vom 29.05.2002 mangels Aktiven eingestellt und gleichzeitig als geschlossen erklärt.

Tagebuch Nr. 2401 vom 09.07.2002
(00558918 / CH-440.4.011.905-3)

UR

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **PORR SUISSE AG**, in Allidorf UR, Betrieb einer Baunternehmung für Tief- und Hochbau, für Untertagebau und Umwelttechnik in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 13, Publ. 375132). Zweigniederlassung neu: Göschenen.

Tagebuch Nr. 279 vom 09.07.2002
(00558648 / CH-120.3.000.700-3)

VD

Neueintragungen

Nuove iscrizioni

Nuove iscrizioni

■ **Britishland Travel**, à Lausanne, rue Jean-Jacques-Cart 2, Titulaire: Mollard Guy, de Prez-vers-Noréaz, à Lausanne. Objet: exploitation d'une agence de voyages à destination de la Grande-Bretagne et de l'Irlande.

Journal no 6625 du 09.07.2002
(00558922 / CH-550.1.030.384-9)

■ **CDS Custom Design System SA**, à Orny. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 juillet 2002. But: exploitation d'une entreprise générale de fournitures et d'installations électriques, domotiques, télématiques, audiovisuelles et de sécurité; commerce de matériel et appareils relatifs. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de pu-

blication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Dupertuis Jean-Yves, de Bex, à Orny, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Sofidusa SA, à Carouge (GE).

Journal no 6626 du 09.07.2002
(00558924 / CH-550.1.030.385-7)

■ **Pavillard travaux agricoles Sàrl**, à Orge, Montvieux. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 1er juillet 2002. But: travaux agricoles. Apport en nature selon convention du 1er juillet 2002: véhicules et machines agricoles pour CHF 74'999, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le solde CHF 54'999 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Pavillard Josi Emile et Pavillard Nicolas, tous deux d'Orny, à Orge, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 6631 du 09.07.2002
(00558926 / CH-550.1.030.390-8)

■ **RUAG Electronics**, à Aigle, Les Glaniers. Succursale de RUAG Electronics, à Berne, société anonyme inscrite au Registre du commerce de Bern-Mitteland le 25 septembre 1998; dernière publication: FOSC du 25.2.2002, p. 4. But: recherche, développement, fabrication, distribution et fourniture de produits et de prestations de services dans le domaine de la conduite/transmission, de l'instruction, de la simulation et des multimédias, en particulier dans le secteur de l'électronique, avant tout dans le domaine de la technique de défense, de même que pour des applications civiles, notamment en faisant usage de synergies existantes; dans l'intérêt de la défense nationale, elle contribue à ce que l'équipement de l'armée soit assuré. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Beney Roger, d'Evionnaz, à Aigle, et Campana Pierre-André, d'Ollon, à Aigle.

Journal no 6632 du 09.07.2002
(00558928 / CH-550.1.030.391-3)

■ **SUPERVISION Sàrl**, à Aigle, avenue du Chamossaire 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 3 juillet 2002. But: exploitation et vente d'articles électronique de sécurité et de matériel informatique; réparation et conseils relatifs. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Barraud Christian, de Bussigny-près-Lausanne, à Aigle, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Reppi Giuseppe, d'Italie, à Ollon, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 6633 du 09.07.2002
(00558930 / CH-550.1.030.392-9)

■ **TTI Technology Trade and Investments SA**, à Lonnay, chemin des Abbesses 2a, chez John Basu. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 juillet 2002. But: commerce, représentation, distribution et production de technologies, produits et services; prise de participations et investissements. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Basu John, de Bâle, à Lonnay, avec signature individuelle. Réviseur: KPMG Fides Peat, à Porrentruy.

Journal no 6635 du 09.07.2002
(00558932 / CH-550.1.030.394-5)

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **'Château de Constantine' Fondation de la Société Suisse d'Utilité Publique**, à Constantine (FOSC du 19.06.1992, p. 2839). Tombez Wilfred, de Sybourg Pensei, et Chambord Renée ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Zillweger Dominique, de Fribourg, à Avenches, présidente, Wandeler Jean-Marc, de Willisau Land, à Gvisiez, vice-président, lesquels ne signent pas entre eux, et Philippe Guey, de Moudon, à Kreuzlingen, secrétaire; ce dernier ne signe toutefois pas avec Daisy Moser.

Journal no 6642 du 09.07.2002
(00558938 / CH-550.0.171.885-4)

■ **Alma Invest S.A.**, à Chardonne, investissements dans le domaine de la publicité (FOSC du 08.02.1994, p. 769). Statuts modifiés les 20 juin 2002 et 2 juillet 2002. Nouvelle raison sociale: **Alma RM SA**. Siège transféré à Lausanne, chemin de la Lièzière 3, chez Zürcher Erwin. Schneider Jean-Luc n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Zürcher Erwin, de Trubschachen, à Lausanne, avec signature individuelle.

Journal no 6629 du 27.06.2002
(00558920 / CH-550.0.113.800-2)

■ **APPIA (Suisse) SA**, à Bussigny-près-Lausanne, fabrication et commercialisation de bitumes et produits dérivés du bitume (FOSC du 03.06.2002, p. 14). Signature individuelle est conférée à Bruno Medori, de France, à Lyon (F), directeur.

Journal no 6640 du 09.07.2002
(00558934 / CH-550.1.029.843-9)

■ **Cameron Consulting S à r.l.**, à Crans-près-Céligny (FOSC du 28.05.1998, p. 3629). Statuts modifiés le 24 juin 2002. Cameron Iain, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 15'000 à l'associé Cameron Robert, dont la part est portée de CHF 5'000 à CHF 20'000, lequel est nommé gérant avec signature individuelle.

Journal no 6641 du 09.07.2002
(00558936 / CH-550.0.133.681-8)

■ **Christian Dupertuis**, à Rolle, exploitation du café-restaurant à l'enseigne 'Au Casino' (FOSC du 29.01.1987, p. 361). Par décision du 4 juin 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 6643 du 09.07.2002
(00558940 / CH-550.0.014.964-4)

■ **FIRMACAFE S.A.**, à Saint-Prex (FOSC du 13.10.2000, p. 7018). Dissolution: 25 juin 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **FIRMACAFE S.A. en liquidation** par Fidauditi SA, à Genève, nommée liquidatrice. Metzger John n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la succursale en liquidation: Genève, rue du Conseil-Général 20, chez Fidauditi SA.

Journal no 6648 du 09.07.2002
(00558942 / CH-550.0.109.940-8)

■ **Fondation 'Les Baumettes', établissement médico-social de Renens et environs**, à Renens (VD) (FOSC du 18.06.2001, p. 4558). Massy Michèle n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. La vice-présidente Depoiser Anne-Marie est nommée présidente et continue à signer collectivement à deux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Wyssa Claudine, de Crissier, à Bussigny-près-Lausanne, vice-présidente.

Journal no 6649 du 09.07.2002
(00558944 / CH-550.0.108.372-6)

■ **Fondation pour la recherche en faveur des handicapés**, à Lausanne (FOSC du 02.09.1996, p. 5278). Adresse du bureau: Genève, chemin de la Chevillarde 30, chez Guerdan Viviane. Nedjar Josette, Bunzli Rolf, Thévoz François, Allemand Roger, Hongler Christine, Paschoud Maryse, Sonnay Gérard, et Zünstein Jacques ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Batschelet Verena, de Hemrigen, à Lens, secrétaire et trésorière, Galli Carminati Giuliana, d'Italie, à Meyrin, Giroud Michèle, de et à Chamossion, Nicolet Maryvonne, de et à Genève, et Sarfati Hedwa, de Pregny-Chambésy, à Versoix.

Journal no 6650 du 09.07.2002
(00558946 / CH-550.0.169.338-0)

■ **Fürst S.A.**, à Renens (VD), bureau technique (FOSC du 07.10.1999, p. 6883). Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Lausanne.

Journal no 6651 du 09.07.2002
(00558948 / CH-550.0.100.341-2)

■ **Innovaweb SA**, à Lausanne, activités dans le domaine de l'informatique (FOSC du 19.06.2002, p. 15). Signature individuelle est conférée à Panierie Guy, de France, à Bruxelles (Belgique), directeur.

Journal no 6656 du 09.07.2002
(00558950 / CH-550.1.030.065-3)

■ **Interterritorial SA**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 25.06.2002, p. 14). Rectificatif. L'un des administrateurs est Duri Form (et non Dudri Form comme publié).

Journal no 6657 du 09.07.2002
(00558952 / CH-035.3.010.216-1)

■ **ISS Hospital Service AG**, à Renens (VD), entretien et exploitation de bâtiments et installations dans le domaine hospitalier (FOSC du 04.03.2002, p. 14). Signature collective à deux est conférée à Verlus William Jack, des Pays-Bas, à Stallikon, directeur.

Journal no 6658 du 09.07.2002
(00558954 / CH-550.0.087.398-5)

■ **Italo Segundo Martinez**, à Payerne, atelier de réparation de chaussures militaires (FOSC du 29.06.2001, p. 4930). Siège transféré à Yverdon-les-Bains, route d'Orbe 1, Centre Bel-Air. Nouvel objet: atelier de réparation de chaussures militaires, cordonnerie et bar à talons.

Journal no 6659 du 09.07.2002
(00558956 / CH-550.1.025.367-6)

■ **J. Lathion**, à Saint-Légier-La Chièz, commerce de produits alimentaires, vins, boissons diverses et articles de diverse nature (FOSC du 15.11.1996, p. 7047). Par décision du 6 juin 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 6660 du 09.07.2002
(00558958 / CH-550.0.047.454-5)

■ **Minizepp Sàrl**, à Lausanne, conception, fabrication et commerce de supports publicitaires; réalisation de prises de vue aériennes; toute activité dans le domaine du design industriel (FOSC du 25.07.2000, p. 5091). Statuts modifiés le 19 juin 2002. Capital social porté de CHF 40'000 à CHF 125'000, la part de l'associé Philippe Elmgier étant portée de CHF 39'000 à CHF 65'000. Nouveaux associés: Commune de Lausanne, avec une part de CHF 39'000, et Leresche & Partenaires S.A., à Lausanne, avec une part de CHF 29'000. La société ayant décidé d'adopter une nouvelle forme juridique, soit celle de la société anonyme, les statuts ont été modifiés le 19 juin 2002. Date du bilan de transformation: 31 décembre 2001. La raison sociale devient: **Minizepp SA**. Capital-actions entièrement libéré: CHF 125'000, divisé en 125'000 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité. Administration: Elmgier Philippe, qui n'est plus gérant, président, Dozio Alessandro, de Lugano, à Genève, et Leresche Jacques, de Ballaigues, à Lausanne, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire Michel Favre SA, à Lausanne.

Journal no 6665 du 09.07.2002
(00558960 / CH-550.1.010.072-9)

■ **Montbrillant-Lausanne S.A. Buchillon**, à Buchillon, opérations immobilières (FOSC du 23.09.1997, p. 6990). CM Cabinet d'Audit et d'Expertises S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Office de contrôle et d'expertise S.A., à Lausanne.

Journal no 6666 du 09.07.2002
(00558962 / CH-550.0.139.640-3)

■ **Pangas**, succursale d'Aigle, production et commerce de divers gaz de toute nature (FOSC du 11.01.2002, p. 21). Société anonyme avec siège principal à Lucerne. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Neville Adam Andrew, de Salvan, à Ollon.

Journal no 6667 du 09.07.2002
(00558964 / CH-550.0.171.364-5)

■ **Pharmacie 24 S.A.**, à Lausanne (FOSC du 08.09.2000, p. 6172). La procuration de Sylvie Reymond est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Monique Abboud Chermali, d'Ybône, à Renens (VD).

Journal no 6668 du 09.07.2002
(00558966 / CH-550.0.047.556-8)

■ **Société Immobilière de l'Avenue de Chailly No 3**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 04.07.1995, p. 3744). Dissolution: 26 juin 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière de l'Avenue de Chailly No 3 en liquidation**. Cuany Pierre, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle.

Journal no 6673 du 09.07.2002
(00558968 / CH-550.0.070.503-6)

■ **Société Immobilière du Vieux Devin**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 05.07.1995, p. 3775). Dissolution: 26 juin 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière du Vieux Devin en liquidation**. Cuany Henri et Cuany Pierre ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Maier Françoise, de Lausanne, à La Chaux-de-Fonds, est liquidatrice avec signature individuelle.

Journal no 6674 du 09.07.2002
(00558970 / CH-550.0.068.632-2)

■ **Société Immobilière Orionis 6 S.A.**, à Buchillon (FOSC du 23.09.1997, p. 6990). CM Cabinet d'Audit et d'Expertises S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Office de contrôle et d'expertise S.A., à Lausanne.

Journal no 6675 du 09.07.2002
(00558972 / CH-550.0.139.443-7)

■ **Société Immobilière Orionis 7 S.A.**, à Buchillon (FOSC du 23.09.1997, p. 6990). CM Cabinet d'Audit et d'Expertises S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Office de contrôle et d'expertise S.A., à Lausanne.

Journal no 6676 du 09.07.2002
(00558974 / CH-550.0.139.520-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Carrosserie Jacky Rastello**, à Orbe, en faillite (FOSC du 03.04.2002, p. 16). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 3 juin 2002. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 6681 du 09.07.2002
(00558976 / CH-550.1.024.845-1)

■ **CDS Custom Design System, Jean-Yves Dupertuis**, à Orny, engineering d'électronique, domotique et sécurité (FOSC du 17.12.1999, p. 8571). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 6682 du 09.07.2002
(00558978 / CH-550.0.023.605-5)

■ **Fescom trading S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 08.01.2001, p. 0139). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 6683 du 09.07.2002
(00558980 / CH-550.0.079.123-2)

■ **Vision coiffure Vilaynsh et Eric Constantin**, à Ecublens (VD), société en non collectif (FOSC du 25.09.1995, p. 5293). Les actifs et les passifs ayant été apportés à la société KV coiffure Sàrl, à Ecublens (VD), la société est dissoute et radiée.

Journal no 6684 du 09.07.2002
(00558982 / CH-550.0.177.560-1)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen

Nuove iscrizioni

Nuove iscrizioni

■ **BVZ Zermatt Tours AG**, in Visp, c/o Zerzuben Touristik AG, 3931 Eiholz, neue Aktiengesellschaft. Statutenänderung: 3. 07. 2002. Zweck: Transport von Passagieren u. mit Autobussen im Bereich von Ausflugsverkehr und Reiseveranstaltungen; Betrieb von Reisebüros. Aktienkapital: CHF 1'200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'200'000.--. Aktien: 1'200'000 Aktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt im Sinne einer Sachübernahme den Erwerb von fünf Autobussen mit einem Anhänger sowie des Kundenstamms und des Goodwills von der Gesellschaft BVZ Asset Management AG, mit Sitz in Zermatt, zum Preis von Fr. 1.45 Mio. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schmid, Jean-Pierre, von Ausserberg, in Sion, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolf, Daniel, von Büren zum Hof, in Münsingen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mooser, Hans-Rudolf, von Täsch, in Balschieder, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Britsch, Beat, von Termen, in Naters, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lathion, Jacques, von Nendaz, in Vétroz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carrupt, Raymond, von Chamossion, in Chamossion, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zerzuben, Kurt, von Visperterminen, in Ried-Brig, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder mit dem Mitglied Hans-Rudolf Mooser; Société Fiduciaire 'Lemano', in Lausanne, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 715 vom 09.07.2002
(00558984 / CH-600.3.011.367-2)

Bas-Vallais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **STATISFACTION S.A.**, à Martigny, Av. des Grandes-Marches 108, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25.06.2002. But: consultation et prestation de services dans les domaines informatique, statistique, mathématique et des télécommunications; gestion de licences, brevets; octroi de droits sur le savoir-faire ainsi que leur négoce; toute opération financière ou commerciale convergente; la société exerce son activité exclusivement à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Organe de publication: FOSSC. Personnes inscrites: Porcellana, Daniel, de Finhaut, à Véroz, administrateur unique, avec signature individuelle; Fiduciaire de l'Entremont, Jean-Marie et Maurice Tomay, à Orsières, organe de révision.
Journal no 643 du 09.07.2002
(00558986 / CH-621.3.006.721-1)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Brasserie du Grand-Pont Sàrl**, à Sion, Grand-Pont 6, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 28.02.2002. But: exploitation de la Brasserie du Grand-Pont à Sion ou de tout autre établissement public. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Roduit, Christophe, de Bagnes, à Genève, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 11'000.--; Fellay, Stéphane, de Bagnes, à Semberan, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 9'000.--.
Journal no 1101 du 09.07.2002
(00558988 / CH-626.4.007.199-0)

■ **Feldschlösschen Boissons SA, succursale Brasserie Valaisanne (Feldschlösschen Getränke AG, Zweigniederlassung Brasserie Valaisanne) (Feldschlösschen Bibite SA, succursale Brasserie Valaisanne) (Feldschlösschen Beverages Ltd. branch Brasserie Valaisanne)**, à Sion, Route de Riddes 42, 1950 Sion, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Feldschlösschen Getränke AG (Feldschlösschen Boissons SA, Feldschlösschen Bibite SA, Feldschlösschen Beverages Ltd.). Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Rheinfelden. Inscription au registre du commerce du siège principal: 16.10.1997. But du siège principal: fabrication et commerce de boissons avec l'alcool et de boissons sans alcool de tous genres, en particulier, bières, eaux minérales et boissons rafraîchissantes, en Suisse et à l'étranger, etc. Capital social du siège principal: CHF 36'200'000.--. Remarques du siège principal: dernière modifications des statuts: 6.06.2002. Personnes inscrites: Flückiger, Erwin, de Wynigen, à Feldmeilen (Meilen), président, avec signature collective à deux; Bucher, Alfred, de Geunensee, à Rheinfelden, administrateur, avec signature collective à deux; Metzger, Thomas, citoyen allemand, à Möhlin, administrateur, avec signature collective à deux; Guico, Marco, de Möhlin, à Zellingen, administrateur, avec signature collective à deux; Heitz, Markus, de Bâle, à Giebenach, administrateur, avec signature collective à deux; Stauffer, Friedrich, de Unterefelden, à Sion, directeur de la succursale, avec signature collective à deux; Antille, Jean-Pierre, de Saint-Luc, à Veyras, avec signature collective à deux.
Journal no 1102 du 09.07.2002
(00558990 / CH-626.9.007.200-0)

■ **GT Worldwise SA**, à Sion, c/o Me Pierre Gaury, Rue de la Dénence 19, 1950 Sion, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4.07.2002. But: commercialisation de composants électroniques, matériel informatique, matériel audiovisuel et tout autre matériel; financement de sociétés à but analogue; toutes transactions commerciales ou financières se rattachant directement ou indirectement à son but; promotion, acquisition, administration et gestion d'affaires commerciales et industrielles, financières tant en Suisse qu'à l'étranger; conclusions de tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.-- chacune. Organe de publication: FOSSC. Personnes inscrites: Wavre, Jean-Pierre, de Neuchâtel, au Grand-Saconnex, administrateur unique, avec signature individuelle; Fiduciaire Edmond Favre SA, à Genève, organe de révision.
Journal no 1103 du 09.07.2002
(00558992 / CH-626.3.007.201-5)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Credit Suisse**, à Sion, exploitation d'une banque dont les activités consistent notamment à traiter des affaires avec une clientèle d'entreprise et de particuliers, etc. succursale (FOSSC no 23) du 28.11.2001, p. 9369), avec siège principal à Zurich. Personnes et signatures radiées: Biner, Alexander, de Zermatt, à Zermatt, avec signature collective à deux; Bonzon, Patrick, de Pompaples, à Pully, avec signature collective à deux limitée à la succursale.
Journal no 1108 du 09.07.2002
(00558994 / CH-626.9.004.127-1)

■ **Forum Finance SA**, à Sion, regrouper des personnes physiques et morales aux fins de contribuer au financement des activités de la société "Fondation du Forum Organisation et Réalisations SA", à Sion, société anonyme (FOSSC no 80 du 27.04.1993, p. 2043). Selon décision de son assemblée générale du 3.06.2002, la société a prononcé sa dissolution par suite de transformation, sans liquidation, en une société à responsabilité

limitée, conformément aux art. 824 et ss CO. Les actifs et passifs, selon bilan au 31.12.2001 sont repris par la société à responsabilité limitée "Team Finance Auto Import Sàrl".
Journal no 1109 du 09.07.2002
(00558996 / CH-626.3.002.531-5)

■ **ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale de Crans-sur-Sierre**, à Chermignin, exploitation d'une banque et exercice d'une activité de négociant en valeurs mobilières, succursale (FOSSC no 77 du 23.04.2002, p. 15, publ. 439342), avec siège principal à Genève. Inscription ou modification de personnes: Schneiders, Marc, citoyen hollandais, à Zurich, directeur, avec signature collective à deux; Hunsbedt, Jens, citoyen norvégien, à Zurich, directeur, avec signature collective à deux; Raafs, Jos, citoyen hollandais, à Zurich, directeur, avec signature collective à deux; Butti, Franco, de Baden, à Zollikon, directeur adjoint, avec signature collective à deux; Fuchs, Adriana, de Einsiedeln, à Wädenswil, directrice adjointe, avec signature collective à deux; Gärtner, Heinz, citoyen autrichien, à Watt (Regensdorf), directeur adjoint, avec signature collective à deux; Hofer, René, de Bleibenbach, à Zurich, directeur adjoint, avec signature collective à deux; Mitsch, Bert, citoyen américain, à Zurich, directeur adjoint, avec signature collective à deux; Putz, Meryn, citoyen anglais, à Genève, directeur adjoint, avec signature collective à deux; Rötheli, Heinz, de Hägendorf, à Zurich, directeur adjoint, avec signature collective à deux; Westra, Pieter, citoyen hollandais, à Marly (F), directeur adjoint, avec signature collective à deux avec une personne domiciliée en Suisse; Aicardi, Pierre M., de La Côte-aux-Pèes, à Horgen, sous-directeur, avec signature collective à deux; Angeretas, Thierry, de Genève, à Genève, sous-directeur, avec signature collective à deux; Dahinden, Marcel, de Weggis, à Kyburg, sous-directeur, avec signature collective à deux; de Backer, Jozef, citoyen belge, à Confignon, sous-directeur, avec signature collective à deux; Florianova, Jana, citoyenne tchèque, à Vessy (Veyrier), sous-directrice, avec signature collective à deux; Hassiot-Schuler, Renée, de Chésopelloz et Lucerne, à Thalwil, sous-directrice, avec signature collective à deux; Joris, Jean-Marc, citoyen belge, à Genève, sous-directeur, avec signature collective à deux; Küpfer, Peter, de Zurich, à Benglen (Fällanden), sous-directeur, avec signature collective à deux; Lansink, Hendrik Jan, citoyen hollandais, à Puplinge, sous-directeur, avec signature collective à deux; Neumann, Joachim, citoyen allemand, à Regensdorf, sous-directeur, avec signature collective à deux; Palacios, Dominique, citoyen espagnol, à Lancy, sous-directeur, avec signature collective à deux; Poot, Theo, citoyen hollandais, à Uster, sous-directeur, avec signature collective à deux; Tanner, Jürg, de Zurich, à Aesch bei Birmensdorf, sous-directeur, avec signature collective à deux; Van de Giessen, Christine, citoyenne anglaise, à Mies, sous-directrice, avec signature collective à deux; von Arx, Thomas P., de Egerkingen, à Feldmeilen (Meilen), sous-directeur, avec signature collective à deux; Veulentur, Robertus, citoyen hollandais, à Zurich, sous-directeur, avec signature collective à deux; Arzimidis, Karen, de Zurich, à Zurich, avec procuration collective à deux; Hendrix, Anja, citoyen allemand, à Collonge-Bellerive, avec procuration collective à deux; van den Driesschen, Robert, citoyen hollandais, à Uitikon Waldegg (Uitikon), avec procuration collective à deux; Bonjour, Bernadette, citoyenne française, à Reignier (F), avec procuration collective à deux avec une personne domiciliée en Suisse; De Giacomo, Andrea, citoyen algérien, à Boège (F), avec procuration collective à deux avec une personne domiciliée en Suisse; Triquet, Philippe, citoyen français, à Seyssel (F), avec procuration collective à deux avec une personne domiciliée en Suisse; Brem, Raphaël, de Rudolfstetten-Friedlisberg, à Oberengstringen, avec procuration collective à deux; Costa, Daniela, citoyenne italienne, à Zurich, avec procuration collective à deux; Djenys, Léo, citoyen grec, à Oberglatt, avec procuration collective à deux; Gay-Balmaz, Claudine, de Zurich et Schönegg, à Zurich, avec procuration collective à deux; Giacobone, Manuela, de Neuchâtel, à Lugano, avec procuration collective à deux; Giavatto, Francesco, de Lamone, à Carabbi, avec procuration collective à deux; Hardegger, Nicole, de Gams, à Meggen, avec procuration collective à deux; Käppeli, Annette, de Zurich et Opfikon, à Herrliberg, avec procuration collective à deux; Liechtensteiger, Rolf-Peter, de Brunnamern, à Oberwil-Lieli, avec procuration collective à deux; Muntwyler, Norbert, de Spratzenbach, à Neuendorf, avec procuration collective à deux; Potelle, Alexandre, citoyen belge, à Chêne-Bourg, avec procuration collective à deux; Roberts, Mark J., citoyen anglais, à Wädenswil, avec procuration collective à deux; Roisin, Jean-Luc, citoyen belge, à Genève, avec procuration collective à deux; Schmid, René, de Meilen, à Meilen, avec procuration collective à deux; Szócsik, Edina, citoyenne hongroise, à Zurich, avec procuration collective à deux; von Moos, Peter, de Sachseln, à Lucerne, avec procuration collective à deux; Zeier, Markus, de Zurich et Künten, à Volketswil, avec procuration collective à deux.
Journal no 1110 du 09.07.2002
(00558998 / CH-626.9.004.722-9)

■ **Teletech Media GmbH**, Sitz: Oberägeri, Domizil: Schwerzelweg 22, 6315 Oberägeri, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 04.07.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiet Multimedia, Unterhaltungselektronik und Onlinemedien, Handel mit Multimedialegeräten und Audio-Video-Computern sowie Realisation und Wartung von EDV-Gesamtlösungen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Immobilien und Wertschriften erwerben, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stutz, Roger, Heimat: Hägglingen, in Balwil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000. Stutz, Ernst, Heimat: Hägglingen, in Balwil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000. Tugach Nr. 6607 vom 09.07.2002
(00558696 / CH-170.4.003.815-5)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Alfred E. Häfliger GmbH**, Sitz: Zug, Ausführung von Totalunternehmungen, GmbH (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 18, Id. 549694). Berichtigung Firma Geändert: **Alfred E. Häfliger GmbH** [nicht Alfred E. Häfliger GmbH].
Tugach Nr. 6592 vom 09.07.2002
(00558682 / CH-400.4.019.845-5)

■ **FDC Holding AG**, Sitz: [bisher: Hinwil], Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, Seite 8766). Statutenänderung: 03.06.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Kolinplatz 2, 6300 Zug. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Bereitstellung von Finanzierungen und Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen an verbundene Unternehmen; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 850'000. Liberierung: CHF 850'000. 8'500 Inhaberkarten zu CHF 100, [bisher: 8'500 Inhaberkarten zu CHF 100, 5'000 Inhaberkarten zu CHF 0]. Qualifizierte Tatbestände: Bisher: beabsichtigte Sachübernahme: Beabsichtigt, nach der Gründung von der Foundry Design Corp. (Europe), in Rapperswil, einzelne Aktiven zu übernehmen, insbesondere einen Teil des Warenlagers, das Mobilar, Marken und Beteiligungen an Drittfirmen zum Preise von maximal CHF 500'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bisher: Jung, Felix, Heimat: Freienbach, in Rüti ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geändert: REFFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Refidar Treuhänder-Gesellschaft]. Neu: Wild, Hans-Rudolf, Heimat: Richterswil, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geändert: Jaggi, Urs W., Heimat: Gossliwil, in Rüti ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zwei; [Oberhuber, Heinrich, Heimat: Österreich, in Ardnung (AT)], Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tugach Nr. 6599 vom 09.07.2002
(00558688 / CH-020.3.003.181-5)

■ **Funds Express Trust AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.1999, S. 2300). Eingetragene Personen Geändert: [Lambrigger, Renata, Heimat: Fiesch, in Langnau am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tugach Nr. 6583 vom 09.07.2002
(00558674 / CH-660.0.704.994-6)

■ **Hirschmann Industrial Holding Ltd**, Sitz: Zug, Direkte und indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9331). Eingetragene Personen Geändert: Hirschmann, Thomas, Heimat: Stäfa, Küssnacht ZH, in Leatherhead (UK), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Palm Beach Gardens (US)]. Geändert: Zimmer, Dr. Heinz, Heimat: Kilchberg ZH, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; [Locher, Kurt, Heimat: Zurich, Bad Ragaz, in Zurich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tugach Nr. 6584 vom 09.07.2002
(00558676 / CH-170.3.004.558-5)

■ **insyma**, Sitz: Baar, Handel und Dienstleistungen im EDV-Umfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 20, Id. 540268). Eingetragene Personen Geändert: Hofstetter, Beat, Heimat: Wollhusen, in Rotkreuz, Mitglied der Geschäftsführung mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhausen].
Tugach Nr. 6601 vom 09.07.2002
(00558692 / CH-170.3.023.845-4)

■ **Monimex GmbH**, Sitz: Cham, Montage von Decken, GmbH (SHAB Nr. 237 vom 05.12.1996, S. 7535). Domizil Neu: Lindenbühl 35, 6330 Cham.
Tugach Nr. 6591 vom 09.07.2002
(00558680 / CH-170.4.001.455-8)

dere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 239'252.48 und Passiven von CHF 210'256.05 der Einzelfirma 'Arrow Tours Hochdorf Felder Edith', in Hochdorf, gemäß Übernahmevertrag per 31.12.2001 und Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 04.07.2002, zum Preis von CHF 28'996.43, wovon CHF 20'000.00 auf das Stammkapital angeordnet und CHF 8'996.43 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Felder, Edith, Heimat: Hohenrain, in Müswang, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Schumacher, Christoph, Heimat: Hildisrieden, in Müswang, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000.
Tugach Nr. 6600 vom 09.07.2002
(00558690 / CH-170.4.003.814-7)

■ **Printos AG**, Sitz: Cham, Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2002, S. 19, Id. 500926). Bemerkungen Neu: weitere Geschäftslökalen: Brunnmatt, 6264 Pfaffnau. Eingetragene Personen Geändert: Karli, André, Heimat: Zufikon, in Pfaffnau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Neu: Karli, Verena, Heimat: Zufikon, in Port Richey (US), Vize-Präsidentin mit Einzelunterschrift; Karli, Stefan, Heimat: Zufikon, in Zofingen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung.
Tugach Nr. 6581 vom 09.07.2002
(00558670 / CH-170.3.023.171-9)

■ **Swifnco Holding SA**, Sitz: Zug, Uebernahme, Verwaltung und Beratung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 17, Id. 368046). Eingetragene Personen Neu: Gonnet, Eléonore, Heimat: Château-d'Oex, in Lausanne, Mitglied mit Einzelunterschrift. Geändert: [Magada, Françoise, Heimat: Morges, Rances, in Mex VD, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tugach Nr. 6590 vom 09.07.2002
(00558678 / CH-170.3.021.513-4)

■ **Vanomet International AG**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit Stahl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7413). Statutenänderung: 05.07.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 250'000. Liberierung: CHF 95'000 [bisher: CHF 50'000]. 2'500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.
Tugach Nr. 6598 vom 09.07.2002
(00558686 / CH-170.3.021.237-2)

■ **VM-Verlags + Medien Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 18, Id. 516616). Eingetragene Personen Geändert: [Buecheger, André, Heimat: Zurich, Wittenbach, in Zurich, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift].
Tugach Nr. 6608 vom 09.07.2002
(00558698 / CH-170.3.011.347-7)

■ **Wein & So GmbH**, Sitz: Oberägeri, Verkauf und Handel mit Wein und Spirituosen, GmbH (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 16, Id. 314712). Statutenänderung: 08.07.2002. Zweck Neu: Handel mit Wein und Spirituosen, Weinaccessoires, Bekleidung und anderen Waren aller Art, kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Tochtergesellschaften errichten, sich an Unternehmen der gleichen Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Eingetragene Personen Geändert: Sommerhalder, Susanna, Heimat: Gontenschwil, Thal, in Oberägeri, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stutz-Herzog, Susanne, Heimat: Thal, Zug, Arni AG, Islisberg, Stammanteil: CHF 19'000]. Geändert: [Beschtart, Karl, Heimat: Illgau, in Baar, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000].
Tugach Nr. 6606 vom 09.07.2002
(00558694 / CH-170.4.003.582-5)

■ **Zacharias Management AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 19, Id. 312044). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Renens VD (SHAB vom 01.07.2002, Seite 18).
Tugach Nr. 6593 vom 09.07.2002
(00558684 / CH-170.3.014.281-4)

ZH

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **AIZ Aquila Invest Zürich AG**, in Zürich, Waagasse 5, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.07.2002. Zweck: Dienstleistungen jeglicher Art in Finanz- und Vermögensverwaltungsbereich; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Cossing, Max, von Tentlingen, in Zermatt, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ryffel, Christoph, von Stäfa, in Rüti, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.
Tugach Nr. 16976 vom 09.07.2002
(00558212 / CH-020.3.025.977-8)

■ **AKM-Plast GmbH**, in Winterthur, Tösstalstrasse 224B, 8405 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.06.2002. Zweck: Herstellung von Bodenbelägen und Abdeckungen aller Art sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Arbeiten; kann weitere Tätigkeiten vornehmen und unterstützen, die dem Zweck der Gesellschaft dienen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen, Beteiligungen an andern Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren und überhaupt alles tun, was direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängt oder diesem dienen kann. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kretz, Markus, von Beinwil (Freiamt), in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Aebli, Rüdiger, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 16977 vom 09.07.2002
(00558214 / CH-020.4.025.394-4)

■ **Assessment-Online AG (Assessment-Online SA) (Assessment-Online Ltd.)**, in Zürich, Kreuzplatz 20, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.2002. Zweck: Bietet via Internet spezialisierte Dienstleistungen im Bereich Human Resources Management. Dazu gehören Instrumente und Informationen, die für den Gebrauch durch Manager konzipiert sind und Human Resources-Aktivitäten auf verschiedenen Ebenen unterstützen sowie via Internet online bearbeitbare, hochwertige Instrumente der Managementdiagnostik; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Dazu gehört insbesondere auch das Bilden von Partnerschaften und Geschäftsallianzen. Ferner kann die Gesellschaft Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sievert, Torsten, von Frenkendorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Suter, Kontroll AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16978 vom 09.07.2002
(00558216 / CH-020.3.025.955-5)

■ **Astrosky, Thomas Huber**, in Rümliang, Lindenstrasse 44, 8153 Rümliang, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Astrologische und psychologische Beratungen sowie Handel mit Fachliteratur, Naturheilmitteln, Filmen, DVDs, Möbeln die der Entspannung dienen und branchenähnlichen Artikeln. Eingetragene Personen: Huber, Thomas, von Zürich und Affoltern am Albis, in Rümliang, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Huber, Asiya, ukrainische Staatsangehörige, in Rümliang, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16979 vom 09.07.2002
(00558292 / CH-020.1.040.970-1)

■ **Aureoco Management GmbH**, in Birmensdorf ZH, Sennhüttenstrasse 21, 8903 Birmensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften, Unternehmensberatungen und Interimsmanagement; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen, Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräußern, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, überbauen, halten, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einen Personenwagen Renault Mégane RXE 2.0 Automat, einen Computer Compaq ink-1. Drucker und Büroeinrichtungen zum Preis von CHF 12'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lievore, Laura, von Winterthur, in Birmensdorf ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Brlitzsch, Enka, von Winterthur und Samen, in Lesslingen-Buch, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 16980 vom 09.07.2002
(00558294 / CH-020.4.025.395-2)

■ **bbk treuhand Beatrice Kläui**, in Fischenthal, Neuhaus 583, 8497 Fischenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhänder; Führung von Buchhaltungen, Steuerklärungen. Eingetragene Personen: Kläui, Beatrice, von Winterthur, in Fischenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16981 vom 09.07.2002
(00558296 / CH-020.1.040.971-6)

■ **Buchegger Velos-Motos GmbH**, in Zürich, Tramstrasse 110, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.07.2002. Zweck: Handel und Reparaturen von Velos und Motorrädern; kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen; kann Grundstücke erwerben oder weiter veräußern; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma P. Buchegger Velos+Motos, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 30.03.2002 mit Aktiven von CHF 94'415.67 und Passiven von

CHF 21'611.85, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 52'803.82 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buchegger, Felix, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Buchegger, Giuseppe, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 16982 vom 09.07.2002
(00558298 / CH-020.4.025.396-8)

■ **Cruspi SA (Cruspi AG) (Cruspi Co Ltd)**, in Dällikon, Hüttenwiesenstrasse 10, 8108 Dällikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Cruspi SA (Cruspi AG) (Cruspi Co Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt. Zweck Hauptsitz: Import, Kauf und Verkauf sowie Übernahme von Vertretungen von Waren verschiedener Art, kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Eingetragene Personen: Schneider, Dr. Ernst, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joerin, Paul-Andreas, von Basel und Pratteln, in Himmelfried, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schelker, Georges, von Ramlinsburg, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zuhler, Valentin, von Hunzenschwil, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cina, Dr. Reto, von Salgesch, in Küssnacht ZH, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salamin, Patrick, von Saint-Luc, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marz, Lorenda, italienische Staatsangehörige, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Midolo, Maria, von Buchs ZH, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rufer, Christoph, von Mattstetten, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Troll, Felix, von Winterthur, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Wälchi, Thomas, von Seeburg, in Belp, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 16983 vom 09.07.2002
(00558300 / CH-020.9.001.760-7)

■ **Dream Design GmbH**, in Zürich, c/o Reto A. Mauerhofer, Klosterweg 10, 8044 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.06.2002, 4.07.2002. Zweck: Neu-, Um- und Ausbau im Innenbereich (vorwiegend Traumbäder, Traumküchen, Verkauf-, Ausstellungs-, Wohngestaltungs- und Erlebnisräume) und im Aussenbereich (exklusive Gartenanlagen und Landschaftsgestaltungen) sowohl in geschäftlich und privat genutzten Liegenschaften; bietet als Generalunternehmerin diesbezügliche Gesamtlösungen von der Realisierung bis zur Bauvollendung an; betreibt den Ein- und Verkauf der Fabrikate und Spezialanfertigungen von Küchen, Lavabos, Badewannen, Duschen und Badezimmerzubehör zwecks Realisierung von Traumräumen im Fitness- und Wellnessbereich mit spezieller Technik; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen und Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kucher, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Seengen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--; Kucher-Schmid, Heidi, von Hämikon, in Seengen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eichhorst, Dr. Ottheinrich, von Liestal, in Liestal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eichhorst-Lüdin, Margareta, von Liestal, in Liestal, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 16984 vom 09.07.2002
(00558218 / CH-020.4.025.397-3)

■ **Drogerie Würmlin**, in Hombrechtikon, Im Zentrum 10, 8634 Hombrechtikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Drogerie. Eingetragene Personen: Würmlin, Andreas, von Eschenbach SG, in Rapperswil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16985 vom 09.07.2002
(00558220 / CH-020.1.040.972-4)

■ **EGGER Maschinen**, in Maur, Lohwiesstrasse 40, 8123 Ebmringen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit neuen und gebrauchten Maschinen zur Herstellung und Verarbeitung von Wellpappe. Eingetragene Personen: Egger, Robert Victor, von Eggersriet und Kloten, in Oetwil am See, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16986 vom 09.07.2002
(00558222 / CH-020.1.040.973-2)

■ **EMZ EGERIC & Co Reinigungen**, in Hombrechtikon, Rickenstrasse 5, 8634 Hombrechtikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Wohnungs- und Büroreinigung sowie allgemeine Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Egeric, Zoran, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Egeric, Marina, jugoslawische Staatsangehörige, in Hombrechtikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16987 vom 09.07.2002
(00558224 / CH-020.2.004.378-8)

■ **Ezyhealth MIE Europe AG (Ezyhealth MIE Europe Ltd.)**, in Fällanden, Burgacherstrasse 24, 8117 Fällanden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2002, 1.03.2002. Zweck: Europaweite Erbringung von Dienstleistungen im Rahmen der integrierten Kommunikation, insbesondere Informatik, Publikationen und interaktive Dienste im Gesundheits-, Schönheits- und Wellnessbereich unter dem Sammelbegriff Healthcare Services; kann Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Vertretungen übernehmen und alle Geschäfte eingehen, die den Geschäftszweck direkt oder indirekt fördern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Darlehen aufnehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Akti-

en: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktien erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Keng Choo, Sin, singapurische Staatsangehörige, in Singapur (SG), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Romer, Urs Martin, von Schänis, in Wilen bei Wil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gmür, Andrea, von Schänis, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ortig, Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16988 vom 09.07.2002
(00558302 / CH-020.3.025.978-3)

■ **grsbox GmbH**, in Zürich, Sihlramstrasse 4, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.07.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Mandats- und Auftragsverhältnis des klassischen und des Online-Fundraising sowie in der Effizienzmessung und im strategischen Controlling für elektronische Kommunikation mittels Internet und e-Mail-Marketing; ist bertsichtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräußern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 14.06.2002 1 Xerox Drucker, 1 Mac G3 und 1 Acer Laptop, wofür CHF 6'200.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grosjean, Sibylle, von Plagne, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Grosjean, Sara, von Plagne, in Bolligen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 16990 vom 09.07.2002
(00558304 / CH-020.4.025.398-9)

■ **Günter Sauter Malerei**, in Zürich, Alstetterstrasse 121, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malerarbeiten bei Neu- und Umbauten, Renovationen. Eingetragene Personen: Sauter, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Arni-Isisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16991 vom 09.07.2002
(00558306 / CH-020.1.040.974-8)

■ **ILM Beteiligungs AG**, in Zürich, c/o Ferax Treuhand, Letzigraben 89, 8003 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.07.2002. Zweck: Kauf, Verkauf, Finanzierung und Verwaltung von Wirtschaftsbeteiligungen aller Art, insbesondere von Gesellschafts- und finanziellen Beteiligungen sowie von Patenten, Lizenzen, Urheber- und anderen Immaterialgüterrechten; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre, im Übrigen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Peduzzi, Marco, von Arvigo, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Berz, Alois, von Wettlingen, in Stallikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Solidax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16992 vom 09.07.2002
(00558226 / CH-020.3.025.979-9)

■ **IMFO-Lösungen GmbH**, in Wallisellen, c/o Bösch-Staub, Hörnlistrasse 12, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Erbringung von Unternehmensberatungen im Bereich Marketing, Finanzen und Organisation; kann Handel mit Waren aller Art führen, Dienstleistungen im Rahmen des Geschäftszweckes erbringen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie sämtliche Geschäfte tätigen, welche die wirtschaftliche Entwicklung des Unternehmens fördern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bösch, Urs, von Nessler, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--; Bösch-Staub, Regina, von Nessler, in Wallisellen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 16993 vom 09.07.2002
(00558228 / CH-020.4.025.399-7)

■ **Impact Consulting GmbH**, in Zürich, Bolleystrasse 25, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.07.2002. Zweck: Bezweckt im Bereich der Beratung, im speziellen Unternehmens-, Projekt-, Event- und Investitionsberatung tätig zu sein, sowie Herstellung von und Handel mit elektronischem Material und des weiteren im eigenen Namen Schulungen, Projekte und Events durchzuführen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen; kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen; kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung des Zwecks förderlich sein könnten; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bulling, Hans Christian, von Wytigen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bulling, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Madrid (E), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 16994 vom 09.07.2002
(00558230 / CH-020.4.025.400-1)

■ **Informatik Solutions Munoz Dominguez**, in Hörli, Fuhrstrasse 22, 8181 Hörli, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Reparatur von Kommunikations- und Computerhardware sowie von Unterhaltungselektronik, Unterhalt und Pflege von Kommunikationseinrichtungen, Entwicklung von kundenspezifischen Hard- und Softwarelösungen, Handel mit Hard- und Software sowie mit Multimediaprodukten. Eingetragene Personen: Munoz Dominguez, Antonio, spanischer Staatsangehöriger, in Hörli, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16995 vom 09.07.2002
(00558232 / CH-020.1.040.975-3)

■ **Jelcic & Stupar**, in Zürich, Regensbergstrasse 251, 8050 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Betrieb eines Import-Export Geschäftes sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Stupar, Veljko, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Jelcic, Mirko, kroatischer Staatsangehöriger, in Beli Manastir (Kroatien), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16996 vom 09.07.2002
(00558308 / CH-020.2.004.379-3)

■ **Jürg Moret Import-Export**, in Zürich, Binzmühlestrasse 45, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Handelswaren aus Asien. Eingetragene Personen: Moret, Jürg, von Münchenwil, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16997 vom 09.07.2002
(00558310 / CH-020.1.040.976-9)

■ **Kandis Tomio & Tran**, in Zürich, Birmsendorferstrasse 32, 8004 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 10.06.2002. Zweck: Coffeurealon. Eingetragene Personen: Tomio, Gila, von Vaz/Oberavaz, in Dallikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tran, Hin-Lanh, von Köniz, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16998 vom 09.07.2002
(00558312 / CH-020.2.004.380-1)

■ **LAKE YACHTING Andreas Hosig**, in Wädenswil, Zopfstrasse 24, 8804 Au, Postadresse: LAKE YACHTING Andreas Hosig, Postfach, 8022 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel, Import und Export von Wasserfahrzeugen aller Art sowie Vermittlung von Charterreisen. Eingetragene Personen: Hosig, Andreas, von Nufenen, in Wädenswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16999 vom 09.07.2002
(00558314 / CH-020.1.040.977-7)

■ **Lorenz Böckli & Partner**, in Winterthur, Neustadgasse 25, 8400 Winterthur, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Führung des Restaurants "Dimensione" in Winterthur. Eingetragene Personen: Böckli, Lorenz, von Winterthur, in Winterthur, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Böckli, Martin, von Winterthur, in Winterthur, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Mäder, Gabriel, von Mörschwil, in Winterthur, Kommanditist, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 300.--; Geiger, Nathalie, von Ermatingen, in Winterthur, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 300.--; Scheuring, Nico, von Winterthur, in Winterthur, Kommanditist, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 300.--; Gehrig, Bettina, von Ebnat-Kappel, in Winterthur, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 300.--; Siczek, Thomas, von Winterthur, in Winterthur, Kommanditist, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 300.--.

Tagebuch Nr. 17000 vom 09.07.2002
(00558234 / CH-020.2.004.381-6)

■ **Mamuti & Kasami, Restaurants**, in Zürich, Fritschstrasse 3, 8003 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.06.2002. Zweck: Führen von Restaurants, Bars und Clubs sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Kasami, Mehmet, mazedonischer Staatsangehöriger, in Bremgarten AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Mamuti, Muhamet, mazedonischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17001 vom 09.07.2002
(00558236 / CH-020.2.004.382-4)

■ **Med4Sports AG**, in Zürich, c/o Dr. Urs Erne, Seefeldstrasse 5, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.07.2002. Zweck: Vermarktung von Immaterialgüterrechten im Medizinbereich, Organisation und Durchführung von Seminaren für Personen mit Medizinberufen sowie Betrieb, Beratung und Unterstützung von Unternehmen im Medizinbereich; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Berbig, Dr. Roger, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hönold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 17002 vom 09.07.2002
(00558238 / CH-020.3.025.980-6)

■ **Oekos, Dr. Peter Höhler**, in Zürich, Selnastrasse 3, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bildung und Sprachvermittlung. Eingetragene Personen: Höhler, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17003 vom 09.07.2002
(00558240 / CH-020.1.040.978-5)

■ Restaurant s'Trämlin GmbH, in Zürich, Bucheggstrasse 103, 8057 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinführung). Statutendatum: 27.06.2002. Zweck: Führen eines Gastgewerbetriebes sowie Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland; kann im In- und Ausland alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie insbesondere Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Benz, Bruno, von Oberriet SG, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Nuschak, Sonja, italienische Staatsangehörige, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 17009 vom 09.07.2002 (00558244 / CH-020.4.025.405-3)

■ Your Event Solution GmbH, in Zürich, Hintermeierhof 8, 8038 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinführung). Statutendatum: 14.06.2002. Zweck: Durchführung von Events, Musikproduktionen, Sponsoring; kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Geschäftszweck direkt oder indirekt zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich An- und Verkauf von Beteiligungen, Mobilien und weiterer materieller und immaterieller Güter, sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Jürg Martin, in Zürich und Felsberg, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schmid, Mike Beni, von Adliswil, in Seegraben, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 17010 vom 09.07.2002 (00558246 / CH-020.4.025.406-9)

■ Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ A + T Hausgeräte AG, in Zürich, Handel mit Apparaten und Einrichtungen für den privaten Haushalt als Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 von 29.11.2001, S. 9412). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schläpfer, Kurt, von Wald AR, in Oerlingen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barandun, Peter, von Präf, in Präf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Lucas, Marc, französischer Staatsangehöriger, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 17011 vom 09.07.2002 (00558248 / CH-020.3.019.574-4)

■ AC & C Meisteroptik GmbH, in Meilen, Handel mit Brillen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 596). Firma neu: **AC & C Meisteroptik GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27.06.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Déraz, Roehrich, Anne I., von Cartigny, in Chêne-Bougeries, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-- [bisher: in Erlenbach ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Fischer, Klaus, von Meilen, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 17012 vom 09.07.2002 (00558250 / CH-020.4.020.393-8)

■ Advico Young & Rubicam AG, in Dübendorf, Planung und Durchführung von Propaganda- und Werbemaassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8476). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Woodley, Jill, britische Staatsangehörige, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kronenberg, Martin, von Wallisellen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spillmann, Martin, von Hedingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Rolf, von Zürich und Leibstadt, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felser, Peter, von Nidau, in Wangen-Brüttisellen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waeber, Michael, von Schmitten FR und Fribourg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britschgi, Edgar C., von Malix und Zürich, in Siebnen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roussel, Alain, französischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 17013 vom 09.07.2002 (00558324 / CH-020.3.900.329-4)

■ AGROFRESH GmbH, in Zürich, Entwicklung, Handel mit und Verarbeitung von landwirtschaftlichen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 08.12.1998, S. 8377). Statutenänderung: 27.06.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Emch, Christoph, von Winterthur und Lütiswil-Gächwil, in Dinhard, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönbacher, Beat, von Einsiedeln, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--]. Tagebuch Nr. 17014 vom 09.07.2002 (00558326 / CH-020.4.019.339-4)

■ AIR PARTNER (Switzerland) AG, in Kloten, Handel mit Flugzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22.03.2000, S. 1915). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hitz, Verena, von Meilen, in Lufingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]. Tagebuch Nr. 17015 vom 09.07.2002 (00558328 / CH-020.3.022.925-4)

■ AIT Research, in Adliswil, Research, Engineering und Verkauf von Software- und Hardwaresystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2000, S. 5936). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Valsangiacomo, Carlo, von Castel San Pietro, in Zürich, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: König, Adrian, von Walkringen, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 17016 vom 09.07.2002 (00558330 / CH-020.3.007.067-0)

■ Al Fresca GmbH, bisher in Winterthur, Förderung, Vermittlung und Begleitung von Kunstschaffenden und Anbietern von Kultur zum Geniessen, zur Erbauung, zur Unterhaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 12.03.1997, S. 1675). Statutenänderung: 18.06.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Goldauerstrasse 47, 8006 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft entwickelt, organisiert und realisiert Projekte in Bildung, Kultur, Politik. Sie bietet Beratung und Coaching an und betreibt, Networking, Lobbying und Öffentlichkeitsarbeit für Institutionen und Verbände; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern; kann auch Grundstücke im In- und Ausland erwerben, belasten und veräussern. Tagebuch Nr. 17017 vom 09.07.2002 (00558252 / CH-020.4.002.771-8)

■ Amstutz Altiöl AG, in Obfelden, Beratung, Recycling und Entsorgung von Sonderabfallstoffen sowie Aufbereitung von Alöl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 18, Publ. 499004). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: De Bruycker, Paul, belgischer Staatsangehöriger, in Hamme (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader, Andreas, von Regensdorf, in Obfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17018 vom 09.07.2002 (00558354 / CH-020.3.901.255-2)

■ Animal's Öko-Food GmbH, in Rütli ZH, Betrieb eines Hauslieferdienst-Unternehmens im Bereich Haustier-Nahrung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6161). Domizil neu: Neuhofstrasse 10, 8630 Rütli. Tagebuch Nr. 17019 vom 09.07.2002 (00558256 / CH-020.4.000.830-5)

■ Arnold Wipf AG, in Zollikon, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.1997, S. 785). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Hans Jörg, von Zollikon, in Egg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wipf, Jürg, von Stäfa, in Meilen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Gerber, Hans, von Zürich und Röhrenbach BE, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 17020 vom 09.07.2002 (00558258 / CH-020.3.928.672-0)

■ Atlantis Media, Marzio C. Frei, bisher in Zürich, Vertrieb von Bild- und Tonträgern; Handel mit Filmlicenzen; Journalistische Tätigkeiten für Filmfachzeitschriften, Einzelirma (SHAB Nr. 247 vom 23.12.1997, S. 9222). Sitz neu: Obfelden. Domizil neu: Sentmatstrasse 17, 8912 Obfelden. Tagebuch Nr. 17021 vom 09.07.2002 (00558332 / CH-020.1.014.189-0)

■ B+B Vorsorge AG, in Rüschiikon, Als Dienstleistungsbetrieb Errichtung, Übernahme, Beratung und Unterstützung von Einrichtungen der betrieblichen Personalvorsorge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 19, Publ. 547246). [Neue] Geschäftsstelle: Entfelderstrasse 17, 5000 Aarau. Tagebuch Nr. 17022 vom 09.07.2002 (00558334 / CH-020.3.000.033-6)

■ B. Schmid AG, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.1997, S. 6443). Statutenänderung: 14.06.2002. Zweck neu: Betrieb einer Handelsagentur mit Waren aller Art, unter anderem mit Haushalt- und Hotelartikeln und alkoholischen Getränken; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Tagebuch Nr. 17023 vom 09.07.2002 (00558336 / CH-020.3.001.854-0)

■ Bach Rohé AG, in Stallikon, Unterhalt sowie Neubauten von Tankstellen, Waschanlagen und Servicestationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 21, Publ. 6826). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Haizdo, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Pressbaum (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knudsen, Knud, dänischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17024 vom 09.07.2002 (00558338 / CH-020.3.021.214-9)

■ Bard Medica SA, in Oberrieden, Kauf und Verkauf von medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2000, S. 4296). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kühlen, Heike, deutsche Staatsangehörige, in Karlsruhe (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Schröder, Heike, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]. Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgebend worden:] [gestrichen: Bardonnex]. Tagebuch Nr. 17025 vom 09.07.2002 (00558360 / CH-660.0.045.982-1)

■ Beratungsgemeinschaft Argo, in Stäfa, Vermittelt Fachwissen auf den Gebieten des Rechts, der Ökonomie, der Informationsverarbeitung und der Humanwissenschaften, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 3434). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gemperle, Verena, von Flawil, in Mänedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallati, Tobias, von Molins und Nestal, in Rüschiikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17027 vom 09.07.2002 (00558262 / CH-020.5.900.224-7)

■ Billard Service Luigi Di Pinto, bisher in Hütten, Verkauf von und Reparaturen an Billardtischen, Einzelirma (SHAB Nr. 60 vom 26.03.1996, S. 1720). Sitz neu: Horgen. Domizil neu: Plattenstrasse 18, 8810 Horgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Pinto, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hütten]. Tagebuch Nr. 17028 vom 09.07.2002 (00558264 / CH-020.1.009.816-1)

■ BT (Switzerland) AG, in Rümlang, In erster Linie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 17, Publ. 475494). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zauders, Per, schwedischer Staatsangehöriger, in Linköping (Schweden), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dahlöf, Hakan, schwedischer Staatsangehöriger, in Linköping (Schweden), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17029 vom 09.07.2002 (00558266 / CH-020.3.904.276-8)

■ CarNet Management AG, in Schlieren, Erbringung von Dienstleistungen in der Automobilbranche und im Finanzbereich sowie Softwareentwicklung und -vertrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9499). Statutenänderung: 28.06.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Tagebuch Nr. 17030 vom 09.07.2002 (00558340 / CH-020.4.003.105-1)

■ Castello Gastro AG, in Winterthur, Führen von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3557). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schegg, Hans-Rudolf, von Oberriet SG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flury Berating und Treuhand, in Andelfingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 17031 vom 09.07.2002 (00558342 / CH-020.3.024.486-7)

■ CDL Computer Dienstleistungen AG, in Otelfingen, Herstellung von sowie Handel mit Computeranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2002, S. 18, Publ. 432540). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Flecher, Jean-Michel, von Bière und Bottmingen, in Waltenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17032 vom 09.07.2002 (00558344 / CH-020.3.020.706-9)

■ Chemag Textilpflege AG Wallisellen, in Wallisellen, Betrieb einer Anstalt zur chemischen Reinigung, zum Waschen und zur Färbung von Textilien sowie Herstellen von chemischen Reinigungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 22, Publ. 6837). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Künzler, Willi, von Walzenhausen, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confusus Treuhand AG, in Dietikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 17033 vom 09.07.2002 (00558346 / CH-020.3.905.181-2)

■ Christian Suter designidentity, in Zürich, Beratung und Mandate im Bereich Corporate Identity, Corporate Design, Markenberatung, Neue Medien und Webdesign, Einzelirma (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 15, Publ. 440536). Firma neu: **Suter designidentity**. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 28, 8032 Zürich. Postadresse neu: Suter designidentity, Postfach, 8030 Zürich. Tagebuch Nr. 17034 vom 09.07.2002 (00558268 / CH-020.1.040.485-8)

■ Cominformatic AG, in Urdorf, Zuerufverfügungstellung und Verkauf von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Informations- und Dokumentenverwaltung und Mikrofilm, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 16, Publ. 515570). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hiatt, David, Bürger der USA, in San Diego (California, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cramer, Jeffrey, Bürger der USA, in Occasidio (California, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17035 vom 09.07.2002 (00558270 / CH-020.3.905.754-7)

■ Concast Holding AG, in Zürich, Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland, insbesondere an Unternehmen, die als Maschinenbauer die Stahlindustrie beliefern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 630). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kammerer, Dr. Adolf E., von Zürich, in Wangen-Brüttisellen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naito, Atsushi, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien jeweils nur mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borens, Dr. Philippe, von Allschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien jeweils nur mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten]; Merz, Dr. Hans-Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; von Segesser, Dr. Georg, von Luzern, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien jeweils nur mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten]; Wirke, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Düsselorf (D), Mitglied, mit Kollektiv-

terschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien jeweils nur mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten]; Gattiker, Edwin, von Schönenberg ZH, in Stallikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien jeweils nur mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten].
Tagebuch Nr. 17036 vom 09.07.2002
(00558272 / CH-020.3.905.742-1)

■ **Condor-Verlegeservice AG**, bisher in Zürich, Dienstleistungen in der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2100). Statutenänderung: 13.06.2002. Sitz neu: Fehraltorf. Domizil neu: Allmendstrasse 19, 8320 Fehraltorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frauchiger-Dreher, Susanne, von Gondswil, in Fehraltorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Frauchiger, Daniel, von Gondswil, in Fehraltorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 17037 vom 09.07.2002
(00558274 / CH-020.3.021.815-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 14515 vom 13.06.2002.
■ **CREALOGIX AG**, in Bubikon, Dienstleistungen im Bereich der Datenkommunikation, Produktion von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 19, Publ. 516206). [Das Zitat lautet richtig SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 17, nicht SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8746].
Tagebuch Nr. 17038 vom 09.07.2002
(00558348 / CH-020.3.021.442-4)

■ **Credit Suisse**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9333), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Horat, Renate, von Schwyz, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kleiner, Max, von Zürich, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schädel, Johann, von Wohlen AG, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Hanspeter, von Mels, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli, Heinz E., von Laupen, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2.
Tagebuch Nr. 17039 vom 09.07.2002
(00558350 / CH-020.9.901.112-1)

■ **Cytos Biotechnology AG**, in Schlieren, Forschung, Herstellung und Verkauf von Produkten der Biotechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 23, Publ. 534342). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17040 vom 09.07.2002
(00558352 / CH-020.4.000.944-1)

■ **Delvist International AG**, in Küsnacht ZH, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 17, Publ. 515576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Surlis, Cristina, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Sandra, von Zürich und Langnau im Emmental, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17041 vom 09.07.2002
(00558354 / CH-020.3.025.052-5)

■ **Dropa Zürich-Affoltern AG**, in Zürich. In erster Linie Betrieb von Einzelhandelsgeschäften für Drogerie- und Parfümeriewaren, für gesunde Ernährung und für alle mit diesen Warengruppen verwandten Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6202). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, Markus, von Kulmerau und Schlierbach, in Grenchen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Rolf, von Altstätten, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cremer, Thomas, von Hetsrua, in Au SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Günther, Beat, von Belpberg, in Unterseen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter].
Tagebuch Nr. 17042 vom 09.07.2002
(00558276 / CH-020.3.907.074-6)

■ **Duramont AG**, in Zürich, Handel mit Produkten des Industriebedarfs, insbesondere mit Motorenteilen, Filtern und Automobilzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4418). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brügger, Johann, von Thunsteinen, in Walschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blesi, Werner, von Schwanden GL, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 17043 vom 09.07.2002
(00558278 / CH-020.3.917.799-7)

■ **EKM Planung Luft- und Klimatechnik GmbH**, in Dübendorf, Handel mit Geräten der Luft- und Klimatechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 18, Publ. 516254). Statutenänderung: 25.06.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eckle, Karl-Heinz, von Dübendorf, in Dübendorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Eckle-Kirchner, Sandra, deutsche Staatsangehörige, in Dübendorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 61'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.--].
Tagebuch Nr. 17044 vom 09.07.2002
(00558280 / CH-020.4.025.234-4)

■ **Electrolux AG**, in Zürich, Handel mit sowie Ein- und Ausfuhr von elektrischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 20, Publ. 400110). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rauch, Otto, von Diessenhofen TG, in Oberendflingen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barandun, Peter, von Prätz, in Prätz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Fallegger, Urs, von Pililli, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Koch, Eduard, von Niederhellschwil, in Isisberg,

Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Schläpfer, Kurt, von Wald AR, in Kleinandelfingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter]; Sepp, Jana, von Zürich, in Birmenstorf ZH, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Lucas, Marc, französischer Staatsangehöriger, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17045 vom 09.07.2002
(00558282 / CH-020.3.907.714-8)

■ **Electrolux Holding AG**, in Zürich, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere von solchen des Electrolux Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 24, Publ. 452862). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17046 vom 09.07.2002
(00558356 / CH-020.3.907.776-6)

■ **Elektrizitäts-Korporation Marthalen**, in Marthalen, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 19.05.2000, S. 3393). Statutenänderung: 10.04.2001, 3.06.2002. Firma neu: **Elektrizitätskorporation Marthalen**. Zweck neu: Zweck, für ihre Mitglieder elektrische Energie nach einem besonderen Reglement, über ein eigenes Verteilnetz, wirtschaftlich durchzuliefern sowie ihren Mitgliedern elektrische Energie anzubieten. Pflichten: [Die Pflichten sind aufgehoben] [gestrichen: Pflichten: Siehe Statuten.]. Publikationsorgan neu: SHAB für die gesetzlich vorgeschriebenen und der offiziellen Anschlagkasten der Gemeindebehörden, das Gemeindeblatt oder ein Briefersand für die übrigen Bekanntmachungen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frei, Kurt, von Marthalen, in Marthalen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lüthli, Urs, von Linden BE, in Marthalen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wipf, Egon, von Marthalen, in Marthalen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenisch, Alex, von Chur, in Marthalen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Corradi, Paul, von Marthalen, in Marthalen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wipf, Erich, von Marthalen, in Marthalen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 17047 vom 09.07.2002
(00558358 / CH-020.5.900.355-4)

■ **Elektro Züger Installationen AG**, in Knobenau, Installation von Elektroanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 24, Publ. 541396). Zweigniederlassung neu: Hittnau, Opfikon.
Tagebuch Nr. 17048 vom 09.07.2002
(00558360 / CH-020.3.025.941-0)

■ **Entau AG**, in Zürich, Handel, einschliesslich Import und Export, von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 17.05.1999, S. 3233). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Revidis AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17049 vom 09.07.2002
(00558362 / CH-020.3.907.907-1)

■ **EPERFORMANCE GmbH**, bisher in Meilen, Informatik-Dienstleistungen, Gebäudeoptimierungen, Kinder- und Erwachsenenbildung und Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7530). Statutenänderung: 1.07.2002. Sitz neu: Wädenswil. Domizil neu: Moosacherstrasse 4, 8804 Au. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinauer-Reutlinger, Karin, von Zürich und Einsiedeln, in Einsiedeln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: in Meilen]; Steinauer, Marcel, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: in Meilen].
Tagebuch Nr. 17050 vom 09.07.2002
(00558364 / CH-020.4.022.592-0)

■ **Ernst Schweizer AG, Metallbau**, in Hedingen, Beratung auf dem Gebiet des Fensterbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 18, Publ. 483096). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Martin, von Einsiedeln, in Merlischachen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf das Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 17051 vom 09.07.2002
(00558284 / CH-020.3.923.489-1)

■ **Exfeed AG**, in Zürich, Verteilung von Daten im Zusammenhang mit Kursen von Aktien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7855). Statutenänderung: 19.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'100'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberiebung Aktienkapital neu: CHF 1'100'000.--. Aktien neu: 110'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--].
Tagebuch Nr. 17052 vom 09.07.2002
(00558286 / CH-020.3.024.670-0)

■ **FAG (Schweiz)**, in Oberglatt, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen der Wälzlager-, Linear- und Industrietechnik und artverwandter Produkte der Maschinenbaubranche in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8033). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmid, Dr. Ernst Felix, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffner, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Schweinfurt (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Rolf, von Amriswil, in Herlberg, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piesbergen, Jörg, von Zürich, in Regensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fleischlin, Franz, von Hitzkirch, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anders, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Niederwern (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17053 vom 09.07.2002
(00558288 / CH-020.3.924.769-9)

■ **Festo AG**, in Dietikon, Vertrieb von Pneumatik-Komponenten und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4896). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Biland, Hansjörg, von Birnenstorf AG, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Bruno, von Grossdietwil, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17054 vom 09.07.2002
(00558290 / CH-020.3.908.569-4)

■ **FideBoating AG**, in Maur, Handel mit Booten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 20, Publ. 344712). Statutenänderung: 3.07.2002. Aktienkapital neu: CHF 800'000.-- [bisher: CHF 600'000.--]. Liberiebung Aktienkapital neu: CHF 800'000.--. Aktien neu: 8'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 6'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiget, Ernst A., von Lauerz, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neerach].
Tagebuch Nr. 17055 vom 09.07.2002
(00558366 / CH-020.3.024.647-7)

■ **Finter Bank Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 18, Publ. 508744). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wobmann, Heinz, von Malers, in Weiningen ZH, Mitglied der Geschäftsleitung und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17056 vom 09.07.2002
(00558368 / CH-020.3.908.898-8)

■ **Forkardt Schweiz AG**, in Illnau-Effretikon, Handel mit Maschinen und Werkzeugen, insbesondere Hand- und Kraftspannzengen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 19, Publ. 404114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greenwood, Regan N., britische Staatsangehörige, in London (GB), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Greenwood, Nigel R., britischer Staatsangehöriger, in Erkrath (D)].
Tagebuch Nr. 17057 vom 09.07.2002
(00558370 / CH-020.3.909.226-3)

■ **Forster & Linsi AG**, in Pfäffikon, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hochbau, Tiefbau und Planung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18.11.1998, S. 7876). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Forster-Scheuble, Inge, von Egnach, in Pfäffikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17058 vom 09.07.2002
(00558372 / CH-020.3.909.148-7)

■ **Freizügigkeitsstiftung Banca del Gottardo**, in Zürich, die Stiftung dient im Bereiche der beruflichen Alters- und Invalidenvorsorge der Erhaltung des obligatorischen Vorsorge-schutzes, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9861). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Guerra, Mauro, von Brione (Verzasca), in Lugano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broggi, Carlo, von Balerna, in Davosco-Soragno, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17059 vom 09.07.2002
(00558454 / CH-020.7.000.914-3)

■ **FTI Touristik AG**, in Dübendorf, Veranstaltung und Verkauf von Reisen sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 21, Publ. 457680). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Demicoli, Godwin, maltesischer Staatsangehöriger, in Hohenbrunn (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mock, Bruno, von Zürich und Herisau, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17060 vom 09.07.2002
(00558456 / CH-020.3.003.263-1)

■ **FUNSPORTS GmbH**, in Zürich, Realisation von Trendsportevents, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 15.08.2000, S. 5545). Statutenänderung: 25.06.2002. Domizil neu: Badenstrasse 623, 8048 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: SEHEN & STAUNEN GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lederberger, Christian, von Waldkirch und Andwil SG, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Simon, von Riniken, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 17061 vom 09.07.2002
(00558458 / CH-020.4.022.179-2)

■ **G. Schmucki AG**, in Dällikon, Handel und Verarbeitung von gebrauchten, mineralischen Oelen, Brenn- und Kraftstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 19, Publ. 493036). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: De Bruycker, Paul, belgischer Staatsangehöriger, in Hamme (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader, Andreas, von Regensdorf, in Obfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17062 vom 09.07.2002
(00558460 / CH-020.3.923.357-7)

■ **General Group Partner AG**, in Adliswil, Beratung und Verkauf von Produkten im Bereiche der Finanz- und Versicherungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 19, Publ. 483180). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, Dr. Karl, von Kirchberg SG, in Oberbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17063 vom 09.07.2002
(00558374 / CH-020.3.023.861-9)

■ **General Personenversicherungen**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 23, Publ. 298848). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lee, Peter, von Glattfelden, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Richner, Hans, von Rapperswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaller, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Weissensberg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutie-

rend: Schönenberger, Dr. Karl, von Kirchberg SG, in Oberbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedrich, Dr. Peter, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzwil am Albis]; Vonaesch, Thomas, von Stengelbach, in Samenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Le Vaud].
Tagebuch Nr. 17064 vom 09.07.2002
(00558376 / CH-020.3.909.209-6)

■ **Generali Versicherungsberatung und Services AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, Dr. Karl, von Kirchberg SG, in Oberbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17065 vom 09.07.2002
(00558378 / CH-020.3.901.867-3)

■ **Genossenschaft für das Zolliker Gewerbe**, in Zollikon, Sichern und Fördern des wirtschaftlichen Fortkommens ihrer Mitglieder durch Beschaffen günstiger Werkzeuge, Genossenschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 416). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rytfel, Heinz, von Stäfa, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17066 vom 09.07.2002
(00558380 / CH-020.5.900.741-7)

■ **Global Knowledge Network (Schweiz) AG**, in Kloten, Anbieten von Dienstleistungen in den Bereichen Einführung, Begleitung und Schulung von Computer-Software und entsprechenden Technologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5923). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meyer, Stefan, von Kaiseraugst, in Unterkulhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuschwander, Dr. Peter K., von Langnau im Emmental, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mai, Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hussen, Edward John, britischer Staatsangehöriger, in Chalfont St. Peter (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pappal, Henri Juhani, finnischer Staatsangehöriger, in Sundbyberg (S), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17067 vom 09.07.2002
(00558462 / CH-020.6.006.892-8)

■ **Gourmet König AG**, in Affoltern am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20.03.2000, S. 1855). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: B & M Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blattner, René L., von Küttingen, in Affoltern am Albis, Direktor, mit Einzelunterschrift; Fidinier AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17068 vom 09.07.2002
(00558464 / CH-020.3.022.918-2)

■ **Graphiland AG**, in Wallisellen, Handel mit Maschinen und graphischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11.09.1997, S. 6700). Statutenänderung: 24.06.2002. Liberiebung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nünlist, Karl, von Zürich und Häggendorf, in Egg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zuzikon]; A + B Revisions AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle [bisher: A + B Revisions AG, in Rütli]; Landolt, Agnes, von Näfels, in Näfels, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 17069 vom 09.07.2002
(00558466 / CH-020.3.003.589-2)

■ **H. Meier's Erben AG**, in Illnau-Effretikon, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20.08.1996, S. 5008). Firma neu: **H. Meier's Erben AG in Liquidation**. Domizil neu: Brunnenstrasse 18, 8307 Otikon bei Kemptthal [behördliche Umadressierung]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.06.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haag-Meier, Liselotte, von Göggingen, in Pfäffikon ZH, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Meier-Marti, Werner, von Pfäffikon, in Würenlos, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 17070 vom 09.07.2002
(00558468 / CH-020.3.917.263-1)

■ **H.R. Weidmann AG**, in Urdorf, Betrieb eines Karosserie-werkes und Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 20, Publ. 352180). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eigenher, Myrtha, von Kleinandelfingen, in Villmergen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedweg, Pi-us, von Escholzmatt, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin].
Tagebuch Nr. 17071 vom 09.07.2002
(00558382 / CH-020.3.928.289-4)

■ **Haas & Haab Tierärzte GmbH**, in Oberstammheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 09.06.1997, S. 3917). Statutenänderung: 13.06.2002. Firma neu: **Haab Tierärzte GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haas, Dr. Werner, von Speicher und Thalwil, in Oberstammheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haab, Dr. Christof, von Hirzel, in Oberstammheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].
Tagebuch Nr. 17072 vom 09.07.2002
(00558384 / CH-020.4.003.093-4)

■ **Hanzal & Co**, in Winterthur, Beschaffung und Lieferung von Stahlprodukten, insbesondere Gelände- und Stahlbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1998, S. 6877).

Zweck neu: Beschaffung und Lieferung von Stahlprodukten, insbesondere Geflässe und Stahlbau sowie technische Beratung und Vermittlung von Geschäften aller Art.
Tagebuch Nr. 17073 vom 09.07.2002
(00558386 / CH-020.3.003.172-8)

■ **Helix AG**, in Zürich, Ingenieurunternehmung der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5668). Domizil neu: Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich.
Tagebuch Nr. 17074 vom 09.07.2002
(00558388 / CH-020.3.911.476-0)

■ **Helvetia Airlines AG**, in Dübendorf, Transport von Passagieren und Fracht auf dem Lufweg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 22, Publ. 457604). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Demicoli, Godwin, maltesischer Staatsangehöriger, in Hohenbrunn (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mock, Bruno, von Zürich und Herisau, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17075 vom 09.07.2002
(00558390 / CH-020.3.020.841-4)

■ **Huggenberger AG Physik. Instrumente**, in Horgen, Bezweckt in erster Linie Entwicklung, Konstruktion und Fabrikation von und Handel mit physikalischen Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4458). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhänder: Baumgärtner, Knobel, Castelmur & Co, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gohl Treuhändergesellschaft AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17076 vom 09.07.2002
(00558470 / CH-020.3.022.059-4)

■ **Idemcon AG**, in Wädenswil, Vertrieb von biometrischen Identifikationsverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7563). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Interconsulta, Revisions- und Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17077 vom 09.07.2002
(00558472 / CH-020.3.022.059-4)

■ **Ihag-Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9787). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bühle, Dr. Dietrich, von Zürich, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anda-Bühle, Hortense, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Dr. Henri B., von Buttisholz, in Risch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anda, Gratian, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Bühle, Christian Andreas, von Zürich, in Hünenberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Franz-Bühle, Carol Isabella, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit den Präsidenten [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Ruof, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit den Präsidenten; Spälti, Dieter, von Nestal und Hettlingen, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit den Präsidenten.
Tagebuch Nr. 17078 vom 09.07.2002
(00558474 / CH-020.3.918.947-3)

■ **Inform Systems AG**, in Zürich, Informatik-Dienstleistungen, Entwicklung von und Handel mit Software-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3928). Domizil neu: Mühlackerstrasse 199, 8046 Zürich.
Tagebuch Nr. 17079 vom 09.07.2002
(00558476 / CH-020.3.913.244-0)

■ **IntraWare (Schweiz) AG**, in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S. 14, Publ. 469766). Statutenänderung: 19.06.2002 Zweck neu: Beratung, Planung und Entwicklung von kundenspezifischen Informationssystemen im Informatik- und Kommunikationsbereich; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 400'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 40'000 Aktien zu CHF 10.-- [bisher: 800 Aktien zu CHF 500.--]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Bei der Kapitalherabsetzung vom 19.06.2002 werden 800 Aktien zu CHF 500.-- vernichtet. Gleichzeitig werden 40'000 voll liberierte Aktien zu CHF 10.-- ausgegeben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pulver, Johann Martin, von Wattenwil, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neerach]; Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Curator Revision AG, in Zürich].
Tagebuch Nr. 17080 vom 09.07.2002
(00558392 / CH-020.3.901.074-1)

■ **IS Inkasso Service GmbH**, in Küsnacht ZH, Inkasso fremder Forderungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4254). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rheineck (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 17081 vom 09.07.2002
(00558394 / CH-020.4.021.908-2)

■ **Joker Travel AG**, in Bülach, Vermittlung und Veranstaltung von Reisen sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 22, Publ. 457610). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Demicoli, Godwin, maltesischer Staatsangehöriger, in

Hohenbrunn (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mock, Bruno, von Zürich und Herisau, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17082 vom 09.07.2002
(00558396 / CH-020.3.020.181-2)

■ **JPC Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an Gesellschaften, vormalig ein Unternehmen der Immobilienbranche und der Unterhaltungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 18, Publ. 423550). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Harder, Anita, von Niederbüren, in Oetwil an der Limmat, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Umbricht, Erwin, von Untersiggenthal, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17083 vom 09.07.2002
(00558398 / CH-310.3.000.479-0)

■ **Keller Reprografik GmbH**, in Zürich, Herstellung von Lichtpausen, Plan- und Zinkdruck, sowie Handel mit technischen Papieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1995, S. 5999). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Rudolf Jakob, von Zürich und Arnswil, in Zumikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.-- [bisher: von Zürich und Oberach, Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 17084 vom 09.07.2002
(00558478 / CH-020.4.900.334-4)

■ **Kuoni, Müller & Partner Residential AG**, in Zürich, Vermittlung, Vermittlung sowie Erwerb und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.1999, S. 6194). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eichenberger, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochstrasser, Matthias, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17085 vom 09.07.2002
(00558480 / CH-020.3.005.618-6)

■ **Kurt Meier Umbau und Renovations**, in Scherzenbach, Ausführen von Um- und Neubauten an Gebäuden, Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 23.07.1998, S. 5110). Domizil neu: Sonnenhalde 9, 8603 Scherzenbach.
Tagebuch Nr. 17086 vom 09.07.2002
(00558482 / CH-020.1.015.504-9)

■ **Käsergenossenschaft Bühl und Umgebung**, in Wald ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 07.09.1998, S. 6165). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Knecht, Roman, von Wald ZH, in Wald ZH, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cortesi, Reto, von Poschiao, in Wald ZH, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17087 vom 09.07.2002
(00558484 / CH-020.5.900.819-6)

■ **Leuthold + Partner AG**, in Winterthur, Systemintegration und Softwareentwicklung im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1999, S. 3026). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Leuthold, Rudolf, von Zürich, in Bertschikon bei Atikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer, Daniel, von Affoltern im Emmental, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freydl, Kurt, von Flawil, in Flawil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 17088 vom 09.07.2002
(00558400 / CH-020.3.915.917-4)

■ **Likeseeds GmbH**, in Zürich, Handel mit Pflanzenzucht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 21, Publ. 413866). Statutenänderung: 31.05.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wendt, Martin, von Thunsteinen, in Dielsdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Essmann, Daniel, von Zürich, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--].
Tagebuch Nr. 17089 vom 09.07.2002
(00558402 / CH-020.4.024.879-9)

■ **LINAK AG**, in Zollikon, Entwicklung, Herstellung, Verkauf und Wartung von technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 25, Publ. 541494). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Skvosen, Michael, dänischer Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17090 vom 09.07.2002
(00558404 / CH-020.3.025.947-3)

■ **Losinger Construction AG**, in Zürich, Durchführung von Bauarbeiten und Bauten jeder Art sowie deren Planung und Koordination, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 20, Publ. 297154), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Teissiere, Jean, französischer Staatsangehöriger, in Carrouge VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Pierre, von Roggliswil, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Magglingen]; Pfammatter, Alain, von Münd, in Fribourg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saez, Louis-Charles, französischer Staatsangehöriger, in Bevaix, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schubel, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vaquero, Martin, von Genf, in Lutry, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17091 vom 09.07.2002
(00558406 / CH-020.9.001.178-7)

■ **M + Q Granit AG**, in Thalwil, Industrielle Verarbeitung und Vertrieb von Granit und anderen Natursteinen sowie Übernahme von Vertretungen auf zugehörigen oder verwandten Gebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 27, Publ. 536496). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unter-

schriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fidès Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17092 vom 09.07.2002
(00558408 / CH-020.3.918.066-9)

■ **Maritime Security Agency GmbH**, in Zürich, Erstellung von Sicherheitskonzepten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7276). Statutenänderung: 28.05.2002. Firma neu: **IPS Security GmbH**.
Tagebuch Nr. 17093 vom 09.07.2002
(00558488 / CH-400.4.015.911-8)

■ **MB INTERNET SERVICE BESARABIC**, in Kloten, Service und Verkauf von Computern, Hardware, Software und Internetdienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 09.06.1998, S. 3899). Domizil neu: Härdenstrasse 20, 8302 Kloten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Besarabic, Miroir, von Kloten, in Kloten, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger]; Besarabic, Vesna, von Kloten, in Kloten, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17094 vom 09.07.2002
(00558490 / CH-020.1.015.239-4)

■ **MDF Autoteile Uster AG**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2000, S. 218). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Del Rossi-Lüscher, Claudia, von Dürrenäsch, in Wetzikon ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 17095 vom 09.07.2002
(00558492 / CH-020.3.916.946-7)

■ **Merlin Publications GmbH**, in Zürich, Erarbeiten, sammeln und publiziert Fachkompetenz in den Bereichen Ernährung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 18, Publ. 342914). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mändli, Martin, von Laufen-Uhwiesen, in Benken ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 17096 vom 09.07.2002
(00558408 / CH-020.4.024.606-5)

■ **Mineralquelle Eglistau AG**, in Eglistau, Nutzung der Mineralquelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5035). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.06.2002 infolge Fusion mit der Feldschlösschen Getränke AG, in Rheinfelden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalabzession auf die Feldschlösschen Getränke AG über.
Tagebuch Nr. 17097 vom 09.07.2002
(00558410 / CH-020.3.917.614-6)

■ **Mizuho Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, insbesondere a) Annahme von Geldern in banküblichen Formen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 14, Publ. 497196). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Biedemann, Hans, von Winterthur, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17098 vom 09.07.2002
(00558412 / CH-020.3.906.281-4)

■ **Nachtrag zum SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 21**, publizierten TB-Eintrags Nr. 14912 vom 18.06.2002. **Muther Marketing + Management**, bisher in Oberengstringen, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 21, Publ. 523182). Sitz neu: Untereingstringen.
Tagebuch Nr. 17099 vom 09.07.2002
(00558414 / CH-020.1.912.649-1)

■ **MZH Messe Zürich GmbH**, in Zürich, Veranstaltung von Messen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 263). Firma neu: **MZH Messe Zürich GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (MZH Foire de Zurich Sàrl. en liquidation) (MZH Zurich Exhibition Limited Liability Co. in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 22.11.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mönkofer, Oskar, von Frauenfeld, in Kaiseraugst, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staehelin-Bonnard, Dr. Thomas, von Basel, in Riehen, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sarasin-Martina, Dr. Christophe, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 17100 vom 09.07.2002
(00558416 / CH-020.4.022.801-5)

■ **Möbelzentrum des Handwerks MZ AG**, in Volketswil, Handel mit handwerklichen und industriellen Erzeugnissen des Wohnbedarfs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 22, Publ. 408824). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hollenstein, Walter, von Horgen und Fischingen, in Horgen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietschi, Hans-Rudolf, von Zürich und Lenzburg, in Volketswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Nydegger, Franz, von Guggisberg, in Volketswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17101 vom 09.07.2002
(00558494 / CH-020.3.020.974-2)

■ **Mövenpick - Holding**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6300). Statutenänderung: 18.04.2002. Aktienkapital neu: CHF 19'646'080.-- [bisher: CHF 39'292'160.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 19'646'080.--. Aktien neu: 1'041'296 Aktien zu CHF 5.-- (Stimmrechtsaktien) und 577'584

Inhaberaktien zu CHF 25.-- [bisher: 1'041'296 Aktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien) und 577'584 Inhaberaktien zu CHF 50.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 18.04.2002 wird der Nennwert der 1'041'296 Aktien zu CHF 10.-- auf CHF 5.-- herabgesetzt und je CHF 5.-- pro Aktie zurückbezahlt und der Nennwert der 577'584 Inhaberaktien zu CHF 50.-- auf CHF 25.-- herabgesetzt und je CHF 25.-- pro Aktie zurückbezahlt, die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 05.07.2002 festgesetzt.
Tagebuch Nr. 17102 vom 09.07.2002
(00558496 / CH-020.3.918.015-5)

■ **Nef Raumdesign**, in Zürich, Komplett Inneneinrichtungen und Dekorationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 06.03.1996, S. 1301). Domizil neu: Feilerstrasse 27, 8047 Zürich.
Tagebuch Nr. 17103 vom 09.07.2002
(00558498 / CH-020.1.010.198-6)

■ **Ofis' Plus AG**, in Zürich, Handel, Herstellung und Vertrieb sowie Wartung von Büromaschinen, Büromöbeln, Büromaterial und technischen Hilfsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3175). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Söldini, Erna, von Lugano, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dänzer, Johannes, von Adolfsden, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler, Erwin, von Rothenturm, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17104 vom 09.07.2002
(00558500 / CH-020.3.004.264-4)

■ **Orell Füssli Dienstleistungen AG**, in Zürich, EDV-Support, Finanzwesen, Liegenschaftsverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 20, Publ. 306470). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dumelin, Alfred, von Hüttingen, in Frauenfeld, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17105 vom 09.07.2002
(00558418 / CH-020.3.021.881-8)

■ **Orell Füssli Verlag AG**, in Zürich, Verlegen und Herstellung von und Handel mit Publikationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 20, Publ. 410604). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dumelin, Alfred, von Hüttingen, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17106 vom 09.07.2002
(00558420 / CH-020.3.021.883-9)

■ **Pages, Facts & Figures NetPro**, in Dietlikon, Bezweckt Dienstleistungen für die Informationstechnologie zu erbringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9016). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Habegger, Max, von Trub, in Dietlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Redijkheid-Pfister, Simone, von Wetzikon ZH und Zürich, in Wällisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dür, Bernhard, von Burdorf, in Galgenen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dür, Martina, deutsche Staatsangehörige, in Galgenen, mit Einzelunterschrift; Pfister, Tobias, von Wetzikon ZH und Zürich, in Boppelsen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 17107 vom 09.07.2002
(00558422 / CH-020.3.023.810-4)

■ **Paradox Marketing Aktiebolag, Malmö (Schweden)**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Handel und Agenturitätigkeit in der Geschenkwarenbranche, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3706), mit Hauptsitz in: Malmö (Schweden). Domizil neu: c/o Treuhandgesellschaft Hebeisen Kälin AG, Gartenstrasse 38, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Nilsson, Anna-Lena, schwedische Staatsangehörige, in Malmö (Schweden), Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Schmid, Catherine, von Gif-Oberkif, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oenzelhof, Christer, schwedischer Staatsangehöriger, in Alkarp (Schweden), Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hebeisen, Hans, von Affoltern am Albis und Langnau im Emmental, in Affoltern am Albis, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17108 vom 09.07.2002
(00558424 / CH-020.9.000.970-9)

■ **Paul Bader**, in Regensdorf, Transportunternehmung, Kiesvertrieb und Kehrichtabfuhr, Einzelfirma (SHAB Nr. 162 vom 15.07.1969, S. 1647). Domizil neu: Wiesackerstrasse 99, 8105 Regensdorf.
Tagebuch Nr. 17109 vom 09.07.2002
(00558502 / CH-020.1.901.077-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der J.H. Kunz AG Zürich und der J.H. Kunz Baurehnd AG Rüschlikon**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3109). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bracher, Dr. René, von Affoltern i.E. und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17110 vom 09.07.2002
(00558504 / CH-020.7.902.374-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der Zani AG**, in Winterthur, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Zani AG, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 22.02.1993, S. 886). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zani, Roman, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Gerhard, von Walzenhausen, in Seuzach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhard, Ernst, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Fischer, Roger, von Egnach, in Frauenfeld, Mitglied,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staudenmann, Peter, von Wahlen, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17111 vom 09.07.2002
(00558506 / CH-020.905.222-5)

■ **Petalogic GmbH**, in Uitikon, EDV-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2000, S. 833). Statutenänderung: 19.06.2002. Zweck neu: Erbringen von EDV-Dienstleistungen und Handel von Hard- und Software; übernimmt Lehraufträge an privaten und öffentlichen Schulen; kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sämtliche Geschäfte tätigen, welche mit ihrem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: von Flüe, Hans, von Sachseln, in Unterägeri, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Stephan, von Schlossrud und Winterthur, in Uitikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 17112 vom 09.07.2002
(00558508 / CH-020.4.021.245-1)

■ **PKZ Burger-Kehl & Co Aktiengesellschaft**, in Udorf, Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenkleidern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2000, S. 1208). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden.] [gestrichen: Lugano].
Tagebuch Nr. 17113 vom 09.07.2002
(00558426 / CH-020.3.920.209-0)

■ **Prosperco Asset Management AG**, in Zürich, Verwaltung und Vermittlung von Vermögen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 20, Publ. 525902). Domizil neu: Stadthausquai 15, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 17114 vom 09.07.2002
(00558428 / CH-020.3.020.728-4)

■ **Prosperco Corporate Finance AG**, in Zürich, Übernahme von Beratungsmandaten in den Bereichen Mergers & Acquisitions inkl. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 20, Publ. 463104). Domizil neu: Stadthausquai 15, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 17115 vom 09.07.2002
(00558430 / CH-020.3.005.390-1)

■ **Prosperco Private Equity AG**, in Zürich, Dauerndes Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 20, Publ. 463106). Domizil neu: Stadthausquai 15, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 17116 vom 09.07.2002
(00558432 / CH-170.3.022.865-1)

■ **Prosperco Services AG**, in Zürich, Erbringen von Finanzierungs- und Managementdienstleistungen für sämtliche Gruppengesellschaften und deren nahestehenden Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 20, Publ. 463108). Domizil neu: Stadthausquai 15, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 17117 vom 09.07.2002
(00558510 / CH-020.3.004.728-7)

■ **RAHN MiniMed AG**, in Zürich, Handel mit medizinischen Geräten und Systemen, Verwertung von Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7904). Statutenänderung: 2.07.2002. Firma neu: **Hans Konrad Rahn Beteiligungen AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen des medizinischen Bereichs sowie die Verwertung von Lizenzen; ist berechtigt, im Inland Filialen zu eröffnen und sich auch an Unternehmen verwandter Branchen im In- und Ausland zu beteiligen; es ist ihr gestattet, alle Geschäfte, die sich im Rahmen ihrer Tätigkeit ergeben können, durchzuführen; kann Grundeigentum erwerben. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Albiez, Beatrice, von Neerach, in Obersigenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 17118 vom 09.07.2002
(00558512 / CH-020.3.021.768-0)

■ **Refo AG**, in Fällanden, Betrieb für Glasbearbeitung sowie Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Glas- und Gummiwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2001, S. 6149). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weiss, Arthur, von Kyburg, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 17119 vom 09.07.2002
(00558514 / CH-020.3.921.308-0)

■ **Refo-Tec AG**, in Fällanden, Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln, insbesondere mit Schläuchen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5035). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weiss, Arthur, von Kyburg, in Kilchberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 17120 vom 09.07.2002
(00558516 / CH-020.3.001.337-0)

■ **Revinova Wirtschaftsprüfung AG**, in Zürich, Durchführung von Bücherrevisionen und Kontrollstellmandaten, betriebswirtschaftliche und steuerrechtliche Beratungen von Unternehmen, juristischen und natürlichen Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9570). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: König, Hans Rudolf, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17121 vom 09.07.2002
(00558518 / CH-020.3.921.795-9)

■ **Robeag Holding**, bisher in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.1996, S. 4440). Statutenänderung: 21.06.2002. Firma neu: **Royal Personal AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Feldeggstrasse 26, 8008 Zürich. Zweck neu: Rekrutierung von Arbeitskräften und deren Zuverfügungstellung an Interessenten gegen Entgelt; kann Arbeitskräfte in ein festes Anstellungsverhältnis vermitteln oder diese temporär bei Auftraggebern einsetzen; kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder mit solchen zusammenarbeiten, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Qualifizierte Tabestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Royal Personal AG, in Zürich. Aktiven von CHF 1'880'242.65 und Passiven von CHF 1'032'750.68 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 21.6.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Weitere Geschäftsstelle: Neugengasse 20, 3011 Bern. Weitere Geschäftsstelle: Bubenbergrasse 5, 3011 Bern. Weitere Geschäftsstelle: Limmatquai 106, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Langhart, Sylvia, von Dübendorf, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pius Bienz Treuhänder und Revisions-AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langhart, Konrad, von Dübendorf, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter]; Dehaze, Alain, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dittli, Louis, von Gurmellen, in Chéserex, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17122 vom 09.07.2002
(00558434 / CH-020.3.002.162-1)

■ **Rollbi GmbH**, in Grüningen, Handel mit Produkten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 01.07.1997, S. 4562). Domizil neu: Werli 10, 8627 Grüningen.
Tagebuch Nr. 17123 vom 09.07.2002
(00558436 / CH-020.4.003.215-6)

■ **Royal Personal AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 24, Publ. 377826). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 21.6.2002 infolge Fusion mit der Robeag Holding (neu: Royal Personal AG), in Meilen (neu: Zürich). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Robeag Holding (neu: Royal Personal AG) über.
Tagebuch Nr. 17124 vom 09.07.2002
(00558438 / CH-020.3.006.872-5)

■ **Sanagroup AG**, in Winterthur, Betrieb von Kliniken, Kranken- und Kurhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8610). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Egloff, German, von Niederrohrdorf, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Felix, von Wiedlisbach, in Solothurn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17125 vom 09.07.2002
(00558440 / CH-020.3.004.929-2)

■ **Schurter + Partner Immobilien AG**, in Marthalen, Kauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2000, S. 1207). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brunold, Peter, von Churwalden, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emmrich, Thomas, von Illnau-Effretikon, in Ramsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fitze, Markus, von Stein AR, in Bachenbühl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schurter, Rudolf, von Buch am Irchel, in Marthalen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 17126 vom 09.07.2002
(00558520 / CH-020.3.022.831-0)

■ **Scot & Scotch GmbH**, in Zürich, Handel und Verkauf von Alkoholprodukten, Trinkgefässen sowie entsprechender Literatur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1998, S. 2729). Domizil neu: Wohllebasse 7, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 17127 vom 09.07.2002
(00558522 / CH-020.4.001.226-0)

■ **Sentex AG**, in Bülach, Handel mit Waren aller Art und Vornahme von Beratungen im Bereich Detailhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8225). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Burer GmbH, in Bülach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17128 vom 09.07.2002
(00558524 / CH-020.3.020.204-5)

■ **SevenOne Media (Schweiz) AG**, in Küsnacht ZH, Vermarktung von elektronischen Medien im Audio-, Video- und Printmedienbereich sowie Handel mit und Vermarktung von Urheberrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6265). Statutenänderung: 27.06.2002. Zweck neu: Bezweckt die Vermarktung von elektronischen Medien im Audio-, Video- und Printmedienbereich und den Handel mit und die Vermarktung von Urheberrechten sowie die Wahrung des Interesses der mit ihr im Konzern verbundenen Gesellschaften (Schwester- und Muttergesellschaften), ist berechtigt, Darlehen an die mit ihr im Konzern verbundenen Gesellschaften zu gewähren; ist ferner berechtigt, alle mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten auszuüben, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen und Liegenschaften zu erwerben, zu handeln und zu vermitteln, wie überhaupt alle Geschäfte zu tätigen, die im Interesse der Gesellschaft erscheinen; ist befugt, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland zu errichten.
Tagebuch Nr. 17129 vom 09.07.2002
(00558526 / CH-020.3.006.569-2)

■ **SGO Training**, in Opfikon, Erbringung von Trainings- und Schulungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5454). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Caliaro, Silvano, von Diegen, in Tänniken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer, Werner, von Mürren-Wildegg, in Niederhelfenschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Keuzenkamp, Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Embrach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 17130 vom 09.07.2002
(00558442 / CH-020.3.024.822-3)

■ **SKANSKA INTERNATIONAL AG**, in Zürich, Durchführung von Geschäften in den Bereichen Konstruktion, Baumaterial und Grundstücke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15.04.2002, S. 19, Publ. 426044). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Skanberg, Lars Tomas, schwedischer Staatsangehöriger, in Malmö (S), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDS Treuhänder AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDS Wirtschaftsprüfung AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17131 vom 09.07.2002
(00558444 / CH-170.3.010.795-0)

■ **SLG Holding Services AG**, in Zürich, Dienstleistungen für die Swiss Leisure Group, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2001, S. 18, Publ. 423730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Harder, Anita, von Niederbüren, in Oetwil an der Limmat, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Umbricht, Erwin, von Untersigenthal, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 17132 vom 09.07.2002
(00558446 / CH-020.3.021.219-6)

■ **Société Générale, Paris, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Bankgeschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001, S. 2797), mit Hauptsitz in Paris (Frankreich). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bennett, Douglas, von Wil ZH, Stv. Direktor der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanthy, Thierry, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stv. Direktor der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mokharti, Benamar, von Gams, in Zürich, Vize-Direktor der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Durand, Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Feldegg (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Jovic, Vlastimir, von Ormont-Dessous, in Obereggingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Van de Staaij, Ton, niederländischer Staatsangehöriger, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Baurand, Christophe, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stv. Direktor der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pedrojetta, Daniel Roland, von Moleno, in Basel, Vize-Direktor der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbinden, Thomas Peter, von Guggisberg, in Freienbach, Vize-Direktor der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Josef Albert, von Wädenswil und Gossanagen, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Maurer, Willy, von Adliswil, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathé, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in La Celle St. Cloud (F), Direktor, mit Einzelunterschrift; Sepanaki, André, französischer Staatsangehöriger, in Chamboury (F), Direktor, mit Einzelunterschrift; Guillaume, Norlain, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koglin, Mario, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Leonetti, Raffaele, italienischer Staatsangehöriger, in Simach, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor der Zweigniederlassung]; Brda, Barbara, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Chlha, David, von Stäfa, in Rüschlikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cohen, Jean Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Preuss, Hilmar, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traber, Peter, von Zürich, in Zumikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; von Arx, Thomas, von Zürich, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Maloberti, Gérard, von Zürich und Engelberg, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Paganal, Bruno, von Emmen, in Emmen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruppold, David, von Wallisellen, in Oetwil am See, mit Kollektivprokura zu zweien; Salmina, Edo, von Intragna, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Thumheer, Jürg, von Berneck, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 17133 vom 09.07.2002
(00558448 / CH-020.9.001.215-6)

■ **Spiral AG**, in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.1997, S. 4843). Statutenänderung: 3.07.2002. Zweck neu: Fabrikation, Verkauf und Handel von Federn und Drahtartikel sowie ähnlichen Erzeugnissen; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500.--]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 17134 vom 09.07.2002
(00558528 / CH-020.3.924.568-7)

■ **Steva Holding AG**, in Zürich, Ausschliesslich Uebernahme und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3928). Domizil neu: c/o Inform Systems AG, Mühlackerstrasse 199, 8046 Zürich.
Tagebuch Nr. 17135 vom 09.07.2002
(00558530 / CH-020.3.000.292-5)

■ **Stiftung Arthur Wethli**, in Richterswil, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 27.06.1994, S. 3577). Domizil neu: c/o Markus Balmer, Untermastrasse 20, 8805 Richterswil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Riedi-Sonderer, Verena, von Disentis, in Richterswil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber-Schweizer, Verena, von Horgen, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salzmann, Marguerite, von Maschwanden, in Richterswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer, Markus, von Wilderswil, in Richterswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anderegg, Heidi, von Richterswil, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasparoli, Michel, von Rossmoos, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17136 vom 09.07.2002
(00558532 / CH-020.7.904.591-3)

■ **Stiftung Centro Scuola e Famiglia delle Colonie Libere Italiane**, in Zürich, Die Stiftung ist gemeinnützig und verfolgt keine Gewinnzwecke, sie setzt sich zum Ziel, die Kinder von Emigranten und Emigrantinnen in der Schweiz und die Eltern selbst psychologisch und pädagogisch zu beraten, Stiftung (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3860). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Samadini, Sandra, von Poschiavo, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner, Markus, von Böbikon, in Elgg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jahreis, Fiammetta, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bistolfi, Flavia, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17137 vom 09.07.2002
(00558534 / CH-020.7.000.030-8)

■ **Stiftung Rampeliecht**, in Bubikon, Förderung und Unterstützung von kulturellen Veranstaltungen; Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2001, S. 6410). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern.
Tagebuch Nr. 17138 vom 09.07.2002
(00558450 / CH-020.7.000.887-7)

■ **Stiftung Regensdorfer Musikwoche**, in Regensdorf, Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1998, S. 3631). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Huber, Fritz, von Regensdorf und Oetfingen, in Regensdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17139 vom 09.07.2002
(00558452 / CH-020.7.904.441-3)

■ **Sulzer-Escher Wyss AG**, in Zürich, Dienstleistungen des Maschinen- und Anlagenbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 22, Publ. 505304). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schütterle, Konstantin, von Weiningen ZH und Bad Ragaz, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feer, Markus, von Kolliken, in Winterthur, Geschäftsführer und Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17140 vom 09.07.2002
(00558536 / CH-020.3.925.439-1)

■ **Symphony Textil AG**, in Dietikon, Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art, im speziellen Bett- und Haushaltswäsche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 18, Publ. 456548). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Cochar, Jean R., von Zürich und Montreux, in Mettemstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reindl, Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Salzkotten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loretz, Dr. Marco, von Meilen und Hinterbühl, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Teplitz, Jacques, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17141 vom 09.07.2002
(00558538 / CH-020.3.925.645-9)

■ **SYNA**, in Zürich, Vertretung der Interessen seiner Mitglieder in Wirtschaft und Arbeitswelt, Verein (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8324). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Allemann, Peter, von Otten und Aedermannsdorf, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Max, von Zürich und Waldenburg, in Neerach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17142 vom 09.07.2002
(00559100 / CH-020.6.000.443-5)

■ **Telelobe Switzerland AG**, in Zürich, Durchführung von Telekommunikationsdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 19, Publ. 495150). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schaad, Dr. Hans Peter, von Laupersdorf, in Hausen bei Brugg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17143 vom 09.07.2002
(00559102 / CH-020.3.021.580-3)

- **Touristische Vertriebsgesellschaft AG**, in Dübendorf, Vergabe von Franchiserechten im Bereich Tourismus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 23, Publ. 457826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Demicoli, Godwin, maltesischer Staatsangehöriger, in Hohenbrunn (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Mock, Bruno, von Zürich und Herisau, in Kilsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 17144 vom 09.07.2002 (00559104 / CH-020.3.020.069-7)
- **treehouse by Dominique Y. Leuba**, in Zürich, Anbieten von Beratungen für PR und Marketing, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5418). Eingetragene Personen neu oder Mutter: Trinks, Marion, von Flawil, in Flawil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 17145 vom 09.07.2002 (00559106 / CH-020.1.020.150-3)
- **Truninger-Service AG in Liquidation**, in Zürich, Reparaturen und Service von Oelfeuernungs-, Heizungs- und Sanitäranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rudolf Bruhin Treuhändbüro, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 17146 vom 09.07.2002 (00559108 / CH-020.3.926.967-9)
- **TRÜMLER AG**, in Uster, Vermietung, Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lienhard, Dr. Konrad, von Rütli ZH und Bülten, in Rütli ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Brunner, Dieter, von Erlenbach ZH, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Brunner, Marco, von Erlenbach ZH, in Uster, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Direktor]. Tagebuch Nr. 17147 vom 09.07.2002 (00558540 / CH-020.3.926.970-5)
- **UBAG Rüterfurbetankungsanlage Flughafen Zürich**, in Rümlang, Bau und Betrieb einer Rüterfurbetankungsanlage (mit Pumpanlage und dazugehörigem Steuersystem, Rohrleitungsnetz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 23, Publ. 336224). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wäfler, Urs, von Frutigen, in Schlieren, Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung; Horber, Rolf, von Zürich, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Bachmann, Beat, von Bottenwil, in Glattfelden, Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 17148 vom 09.07.2002 (00558542 / CH-020.3.927.206-8)
- **Unilog Integrita Training AG**, in Opfikon, Anbieten von Informatik-Dienstleistungen und im speziellen Informatik-Ausbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 18, Publ. 359494). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder Mutter: RPG Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 17149 vom 09.07.2002 (00558544 / CH-020.3.007.261-6)
- **Union Investment (Schweiz) AG**, in Zürich, Ausübung des Fondsgeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 18, Publ. 507112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würgler, Dr. Max, von Trimmis, in Freienstein-Teufen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Grunder, Regula, von Rütli bei Lyssach, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17150 vom 09.07.2002 (00558546 / CH-020.3.022.507-6)
- **UPAQ AG**, in Küsnacht ZH, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich elektronischer Daten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 18, Publ. 359572). Statutenänderung: 28.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 150'000.- [bisher: CHF 14'510'300.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.-. Aktien neu: 150'000 Namenaktien zu CHF 1.- [bisher: 1'451'030 Namenaktien zu CHF 1.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 28.06.2002 werden 1'451'030 Namenaktien zu CHF 1.- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 150'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1.- ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Butz, Ralph, von Zürich und Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Butler, Roger John, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyrat, Dr. Peter, von Saint-Imier und Zürich, in Herriberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Beat, von Vals, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer, Ronald, von Aesch BL, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iten, Alexander, von Unterägeri, in Zug, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Larsson, Andrew Whitehall, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streich, Jean-Pierre, von Gadenen, in Zuffikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gross, Martin, von Zürich und Rietheim, in Arni AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Prager, Matthias genannt Ts, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prager, Tis, ohne Zeichnungsberechtigung]; Adco Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle; Tappeler, Urs, von Jenaz, in Langenthal, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brun, Herbert, von Dagnersellen, in Lindau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17151 vom 09.07.2002 (00559110 / CH-020.3.021.569-7)
- **VETPARCS Veterinary Parasitology Consulting and Services GmbH**, in Zürich, Beratung in der Parasitologie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 09.06.1998, S. 3898). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Junquera, Pablo, von Freiburg, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Schick, Dr. Carlos, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-. Tagebuch Nr. 17152 vom 09.07.2002 (00559112 / CH-020.4.018.596-5)
- **Viol-Elektro AG**, in Zürich, Ausführung und Projektierung von Elektroinstallationen sowie Verkauf von Elektroapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.1997, S. 1410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adlatus Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Fritz Stucki Treuhand- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 17153 vom 09.07.2002 (00559114 / CH-020.3.927.851-0)
- **von Richthofen AG in Liquidation**, in Zürich, Handel und Herstellung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5739). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Albert, Alexandra, von La Sagne, in Zürich, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 17154 vom 09.07.2002 (00559116 / CH-020.3.023.039-3)
- **W. Kühnig & Cie AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Künfer, Peter, von Basel, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17155 vom 09.07.2002 (00558548 / CH-020.3.915.379-4)
- **WF Finanz + Leasing AG**, in Regensdorf, Vermietung von Autos sowie Tätigkeit von Kapitalanlagen und Finanztransaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6044). Eingetragene Personen neu oder Mutter: Wolf, Peter, von Lotzwil, in Schübelbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Frauchiger, Werner, von Eswil, in Otwil an der Limmat, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wettingen, Präsident]. Tagebuch Nr. 17156 vom 09.07.2002 (00558550 / CH-020.3.000.074-3)
- **White Inn GmbH**, in Zürich, Führung eines Gastronomiebetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 15.09.1998, S. 6369). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chauhan, Ghanasham Singh, indischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Dhar, Sekhar, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagebuch Nr. 17157 vom 09.07.2002 (00558552 / CH-020.4.019.025-9)
- **Wohlfahrtsfonds der Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6511). Gründungsurkunde: 09.07.1943. Urkundenänderung: 14.01.2002. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: c/o Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt AG, Hegfeldstrasse 10, 8404 Winterthur. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt AG, in Winterthur, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod; weiter bezweckt die Stiftung die Unterstützung der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und Berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Organisation neu: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Vogt, Valentin, von Wangen SZ, in Dielsdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Konrad, Hanspeter, von Romanshorn, in Herriberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Rhombert, Hans, von Winterthur, in Frenkendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17158 vom 09.07.2002 (00558554 / CH-270.7.001.496-6)
- **Wohlfahrtshaus der Sulzer-Escher Zürich AG**, in Zürich, Errichtung und Betrieb eines Wohlfahrtshauses, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 22, Publ. 505154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schütterle, Konstantin, von Weiningen ZH, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Feer, Markus, von Källiken, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17159 vom 09.07.2002 (00559118 / CH-020.7.904.646-6)
- **Wohnbaugeossenschaft Wallisellen**, in Wallisellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5075). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schell, Simone, von Amriswil und Degerheim, in Wallisellen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Holzinger, Sandra, von Kreuzlingen, in Wallisellen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 17160 vom 09.07.2002 (00559120 / CH-020.5.901.722-4)
- **XADA AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen im Dienstleistungs- und Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8915). Firma neu: **XADA AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **XADA SA en liquidation (XADA Ltd in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 08.07.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salim, David, von Losone, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gambazzi, Andrea, von Novaggio, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfeifer, Alexander, von Sion und Sieme, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder Mutter: Grotzer, Thomas, von Zürich und Wettwil am Albis, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 17161 vom 09.07.2002 (00559122 / CH-020.3.024.072-1)
- **Zolag Zoller AG**, bisher in Fällanden, in erster Linie Generalvertretungen von spezialisierten ausländischen Investitionsgüter-Herstellern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.1997, S. 7479). Statutenänderung: 1.07.2002. Sitz neu: Greifensee. Domizil neu: Burstwiesenstrasse 10, 8606 Greifensee. Zweck neu: Generalvertretung von spezialisierten Investitionsgüterherstellern für den schweizerischen und ausländischen Markt sowie das Erbringen von beratenden Dienstleistungen. Tagebuch Nr. 17162 vom 09.07.2002 (00559124 / CH-020.3.929.458-9)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Art Office Mariann Leber**, in Zürich, Kunsthandel, -beratung sowie Organisation und Durchführung von Ausstellungen in diesem Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 02.07.1990, S. 2618). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17163 vom 09.07.2002
(00558556 / CH-020.1.900.769-4)

■ **Deinos GmbH in Liquidation**, in Zürich, Vermietung und Vermittlung von Musik- und Lichtanlagen, gegebenenfalls inklusive Transport, Auf- und Abbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 11.02.1999, S. 967). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 17164 vom 09.07.2002
(00558558 / CH-020.4.000.740-0)

■ **Domondo Café AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1996, S. 57). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innersetzt. Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 17165 vom 09.07.2002
(00558560 / CH-020.3.006.398-8)

■ **Eberhard Wolff**, in Hombrechtikon, Maler- und Tapezierergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5853). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17166 vom 09.07.2002
(00558562 / CH-020.1.920.062-5)

■ **Euro Medical A. Keranovic**, in Hombrechtikon, Vermittlungs- und Beratungsstelle für Personal des Gesundheitswesens, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2002, S. 18, Publ. 363922). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17167 vom 09.07.2002
(00558564 / CH-020.1.040.143-3)

■ **Fluidum F. Ramacher**, in Zürich, Entwurf, Produktion und Handel von Möbeln und Inneneinrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1969). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Fluidum GmbH, in Zürich, erloschen.

Tagebuch Nr. 17168 vom 09.07.2002
(00559126 / CH-020.1.021.445-0)

■ **Foto Minilab J. Guglielmo**, in Rütli ZH, Betrieb eines Fotolabors zur Herstellung von Farbfotos innert einer Stunde, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 10.05.1999, S. 3081). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17169 vom 09.07.2002
(00559128 / CH-020.1.017.301-4)

■ **Imporsa AG Zürich in Liquidation**, in Zürich, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2000, S. 6941). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 17170 vom 09.07.2002
(00559130 / CH-020.3.912.772-8)

■ **J. Carreras AG**, in Zürich, Import von und Handel mit Weinen und Spirituosen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4324). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 17171 vom 09.07.2002
(00559132 / CH-020.3.904.605-3)

■ **Mode Boutique Casilda Fernandez**, in Zürich, Diverse Bekleidung: Schuhe, Hosen, Kleider, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 06.06.1997, S. 3865). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17172 vom 09.07.2002
(00558566 / CH-020.1.013.042-5)

■ **Neue Kunstschule Zürich AG**, in Zürich, Betrieb einer Schule für Erwachsenenbildung, insbesondere auf künstlerisch-gestaltungserischem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4459). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 17173 vom 09.07.2002
(00558568 / CH-020.3.918.584-7)

■ **P. Mächler Computer Beratung**, in Zürich, Anbieten von Computer-Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 28.01.1999, S. 623). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17174 vom 09.07.2002
(00558570 / CH-020.1.013.281-3)

■ **Pepe Handel**, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 22.03.1993, S. 1372). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17175 vom 09.07.2002
(00558572 / CH-020.1.004.142-3)

■ **Pietro Ferro**, in Zürich, Handel mit und Vertretung in kosmetischen Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 10.06.1975, S. 1588). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17176 vom 09.07.2002
(00559134 / CH-020.1.905.363-5)

■ **R. Meier**, in Wetzikon ZH, Ausführung von Massagen und Körpertherapien, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 19.04.1995, S. 2119). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Tagebuch Nr. 17177 vom 09.07.2002
(00559136 / CH-020.1.004.699-9)

■ **Scheidin Know How Transfer & Projekt Kommanditgesellschaft**, in Wangen-Brütisellen, Entwicklung und Durchführung von Infrastrukturprojekten (Telekom, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 16, Publ. 421478). Der Geschäftsbetrieb ist nie aufgenommen worden. Aktiven und Passiven sind keine vorhanden. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 17178 vom 09.07.2002
(00559138 / CH-020.2.004.298-4)

■ **Sedgwick AG**, in Zürich, Beratung im Bereich des Versicherungswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 799). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 17179 vom 09.07.2002
(00559140 / CH-020.3.003.850-6)

■ **Smokeomat Zigaretten-Operating, Hans Stricker**, in Kloten, Aufstellung von Zigaretten-Automaten mit elektrisch gesteuerter Auffüllvorrichtung (Operating System), Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 08.03.1993, S. 1123). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Smokeomat GmbH, in Kloten, erloschen.

Tagebuch Nr. 17180 vom 09.07.2002
(00558574 / CH-020.1.917.761-4)

■ **Soneris Engineering, Bernhard Keller**, in Wald ZH, Konzeption und Realisierung von Systemen der Elektronik und Informatik sowie Dienstleistungen in diesem Umfeld, Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1994, S. 5411). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17181 vom 09.07.2002
(00558576 / CH-020.1.007.057-9)

■ **Tasty Karin Rohner's Pizza-Kurier**, in Wädenswil, Pizza-Kurier und Take-Away, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1999, S. 5247). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17182 vom 09.07.2002
(00558578 / CH-020.1.017.779-8)

■ **teccom Andreas Arn**, in Uster, Entwicklung von Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7430). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Firma teccom GmbH, in Aarau, erloschen.

Tagebuch Nr. 17183 vom 09.07.2002
(00558580 / CH-020.1.020.112-9)

■ **The American International School of Zurich Foundation**, in Kilchberg ZH, Führung einer nicht-gewinnstrebigen, konfessionell und politisch neutralen Privatschule, Stiftung (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4708). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 02.05.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 17184 vom 09.07.2002
(00559142 / CH-020.7.900.171-9)

■ **ZPT Treuhand René Zwald**, in Zürich, Immobilien- und Steuerberatung sowie Vorsorgeberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6387). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 17185 vom 09.07.2002
(00559144 / CH-020.1.015.251-5)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di societàSchuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés
coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative

Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** LANDI Hitzkircheral, Hitzkirch
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** LANDI Oberseetal, Hochdorf
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** LANDI Oberseetal, Hauptstrasse 33, 6281 Hochdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die LANDI Oberseetal übernimmt ohne Liquidation alle Aktiven und Passiven der LANDI Hitzkirch.

LANDI Oberseetal
6280 Hochdorf

(00559482)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** Tropical SA, Agno
- Nome e sede della società anonima incorporante:** FABO SA, Mendrisio
- Decisione presa da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 24.04.2002
- Termine per annunciare i crediti:** 19.08.2002
- Servizio a cui annunciare i crediti:** FABO SA, via Industria 16, 6850 Mendrisio
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** Tutti gli attivi e i passivi della società Tropical SA, Agno, "trappassano" con effetto retroattivo al 30.12.2001 a FABO SA, Mendrisio, come da contratto di fusione del 24.04.2002 e bilancio di fusione al 30 dicembre 2001. La Tropical SA, Agno, è sciolta.

Fabo SA
6850 Mendrisio

(00553312)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Largonja AG, Basel
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Adella AG (vormals Marbésa AG), Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** UBS AG, Herr Urs Latscha, Aeschenvorstadt 1, Postfach, 4002 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1.1.2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Adella AG über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(00559568)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Agleda AG, Basel
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Adella AG (vormals Marbésa AG), Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** UBS AG, Herr Urs Latscha, Aeschenvorstadt 1, Postfach, 4002 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1.1.2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Adella AG über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(00559572)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Alu Aloa SA, Bioggio
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Haba AG, Cham
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.09.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Haba AG, Gewerbestrasse 8, 6330 Cham
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 2. Juni 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Haba AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig lösen zu lassen.

CounselNet
6342 Baar

(00559636)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Alpine Finanz Verwaltungsgesellschaft mbH, Chur
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Alpine Finanz AG, Chur
- Beschluss durch:** Verwaltungsratsitzung
- Datum des Beschlusses:** 14.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Alpine Finanz AG, Karlhof 5, 7000 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven der Alpine Finanz Verwaltungsgesellschaft mbH, mit Sitz in Chur, gehen durch Fusion auf die Alpine Finanz AG über.

Alpine Finanz AG
7000 Chur

(00559600)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Naturall AG, Feusisberg
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Kühne & Nagel Management AG, Feusisberg
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 14.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Kühne & Nagel Management AG, Dorfstrasse 50, 8834 Schindeldeli
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG
8022 Zürich

(00559570)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** SLI International AG, Frauenfeld
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SLI Consulting AG, Frauenfeld
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** SLI Consulting AG, Walzmühlestrasse 60, 8500 Frauenfeld
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der SLI International AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 1. Januar 2002 durch Universalzession auf die SLI Consulting AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2002. Die Gläubiger werden ferner darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt ist.

Suter & Partner, Rechtsanwälte
8035 Zürich

(00559496)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** SLI AG, Frauenfeld
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SLI International AG, Frauenfeld
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** SLI Consulting AG, Walzmühlestrasse 60, 8500 Frauenfeld
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der SLI AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 1. Januar 2002 durch Universalzession auf die SLI International AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2002. Die Gläubiger werden ferner darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt ist.

Suter & Partner, Rechtsanwälte
8035 Zürich

(00559498)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Centralor SA, Fribourg
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Fribourg
- Décision par:** l'Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 14.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Rte des Daillettes 21, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** les actifs et passifs de Centralor SA, à Fribourg sont repris par Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), à Fribourg, par voie de fusion universelle et sans liquidation, conformément à l'article 748 CO. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux sociétés et de requérir la radiation anticipée conformément aux articles 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.

Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg

(00559552)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** SI Route de la Fonderie 2 Fribourg SA, Fribourg
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Fribourg
- Décision par:** l'Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 14.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Rte des Daillettes 21, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** les actifs et passifs de SI Route de la Fonderie 2 Fribourg SA, à Fribourg sont repris par Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), à Fribourg, par voie de fusion universelle et sans liquidation, conformément à l'article 748 CO. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux sociétés et de requérir la radiation anticipée conformément aux articles 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.

Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg

(00559554)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** SI Route des Cliniques 2 Fribourg SA, Fribourg
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Fribourg
- Décision par:** l'Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 14.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Rte des Daillettes 21, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** les actifs et passifs de SI Route des Cliniques 2 Fribourg SA, à Fribourg sont repris par Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), à Fribourg, par voie de fusion universelle et sans liquidation, conformément à l'article 748 CO. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux sociétés et de requérir la radiation anticipée conformément aux articles 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.

Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg

(00559556)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** RC Generalunternehmung AG, Hergiswil
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Buss Immobilien und Service AG, Pratteln
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Buss Immobilien und Service AG, Hohenrainstrasse 10, 4133 Pratteln

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bill, Isenegger & Ackermann, Rechtsanwälte
8030 Zürich

(00559494)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** COD Music AG, Horw
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Musikvertrieb AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Musikvertrieb AG, z.Hd. W. Zurschmiede, Badenerstrasse 555, 8048 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der COD Music AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 1. Januar 2002 durch Universalzession auf die Musikvertrieb AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2002. Die Gläubiger werden ferner darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt ist.

Suter & Partner, Rechtsanwälte
8035 Zürich

(00559500)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** S.I. ch. de Primerose 11 et 15 S.A., Lausanne
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** "Winterthur Leben", Aktiengesellschaft, Winterthur
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Winterthur Leben, Postfach 300, Legal & Compliance, VFLI, 8401 Winterthur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der "Winterthur Leben", Aktiengesellschaft mit Sitz in Winterthur, übernommen.

CREDIT SUISSE FINANCIAL SERVICES
8070 Zürich

(00559146)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** ECC Holding AG, Olten
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** EAO Holding AG, Olten
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** EAO Holding AG, bei EAO AG, Tannwaldstr. 88, 4600 Olten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 25.6.2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der EAO Finanz AG rückwirkend per 1.1.2002 durch Universalzession auf die EAO Holding AG übergegangen. Die EAO Finanz AG ist somit aufgelöst. Den Gläubigern der EAO Finanz AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die EAO Holding AG übergegangen sind. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldendruck möglich ist.

Glättli, Stäubli, Advokatur + Notariat
4601 Olten

(00559594)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Uniswitch AG, Olten
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** EAO Verkauf (Schweiz) AG, Härkingen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** EAO Verkauf (Schweiz) AG, Altgraben 441, 4624 Härkingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 25.6.2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Uniswitch AG rückwirkend per 1.1.2002 durch Universalzession auf die EAO Verkauf (Schweiz) AG übergegangen. Die Uniswitch AG ist somit aufgelöst. Den Gläubigern der Uniswitch AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die EAO Verkauf (Schweiz) AG übergegangen sind. Die Gläubiger werden ausdrücklich

darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Glättli, Stäuble, Advokatur + Notariat

4601 Olten

(00559598)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: EAO Finanz AG, Olten**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: EAO Holding AG, Olten**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** EAO Holding AG, bei EAO AG, Tannwaldstr. 88, 4600 Olten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 25.6.2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der EAO Finanz AG rückwirkend per 1.1.2002 durch Universalsukzession auf die EAO Holding AG übergegangen. Die EAO Finanz AG ist somit aufgelöst. Den Gläubigern der EAO Finanz AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die EAO Holding AG übergegangen sind. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Glättli, Stäuble, Advokatur + Notariat

4601 Olten

(00559602)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Linde BRV Biowaste Technologies AG, Pfungen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Linde Kryotechnik AG, Pfungen**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Linde Kryotechnik AG, Dätlikonstrasse 5, Postfach, 8422 Pfungen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind im Rahmen der Universalsukzession gemäss dem Fusionsvertrag vom 24. Juni 2002 und der Fusionsbilanz per 31. Dezember 2001 mit Wirkung auf den 1. Januar 2002 auf die Linde Kryotechnik AG übergegangen. Die Linde BRV Biowaste Technologies AG ist aufgelöst. Zudem wird darauf hingewiesen, dass die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 und Ziff. 748 Ziff. 6 OR besteht.

Sigerist Zumbühl Advokatur und Notariat
6002 Luzern

(00558188)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Jucker Farmart Produktions AG, Seegräben**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Jucker Farmart AG, Seegräben**
- Beschluss durch:** Fusionsvertrag
- Datum des Beschlusses:** 12.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jucker Farmart AG, Dorfstrasse 9, 8607 Seegräben
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 12. Juni 2002 sind Aktiven und Passiven der Firma Jucker Farmart Produktions AG, Florhof, 8197 Rafz aufgrund der Fusionsbilanz per 1. Januar 2002 nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Jucker Farmart AG übergegangen. Durch diese Fusion ist die Firma Jucker Farmart Produktions AG, Rafz, aufgelöst.

Willi & Partner, Revision und Treuhand
8620 Wetzikon

(00559616)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Jucker Halloween GmbH, Seegräben**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Jucker Farmart AG, Seegräben**
- Beschluss durch:** Fusionsvertrag
- Datum des Beschlusses:** 12.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jucker Farmart AG, Dorfstrasse 9, 8607 Seegräben
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bemerkungen: Gemäss Fusionsvertrag vom 12. Juni 2002 sind Aktiven und Passiven der Firma Jucker Halloween GmbH aufgrund der Fusionsbilanz per 1. Januar 2002 nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Jucker Farmart AG übergegangen. Durch diese Fusion ist die Firma Jucker Halloween GmbH, Seegräben, aufgelöst.

Willi & Partner, Revision und Treuhand
8620 Wetzikon

(00559618)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Werthmüller AG Solothurn, Solothurn**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Tresio Liegenschaften AG, Solothurn**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tresio Liegenschaften AG, Untere Greibengasse 4, 4500 Solothurn
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Werthmüller AG Solothurn ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Tresio Liegenschaften AG übergegangen. Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. Januar 2002. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung all des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR, in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem 3. Schuldeneruf möglich ist.

Dr. Niklaus Studer
2540 Grenchen

(00558048)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gwattstutz Garage AG, Spiez**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Zollhaus Automobile AG, Thun**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Martin Ryser, Notar, Befriststrasse 2A, 3605 Thun
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion gem. Art. 748 OR die Gwattstutz Garage AG, in Spiez. Aktiven von CHF 289'340.73 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 189'340.73 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 10.06.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Martin Ryser, Notar
3605 Thun

(00559576)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: media-e.com AG, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: KOCH Media AG, St. Gallen**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** KOCH Media AG, Hodlerstr. 2, 9008 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Revisal AG Gossau
9201 Gossau

(00559644)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Swift adhesives AG, Stans**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Forbo-CTU AG, Schönenwerd**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 14.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Forbo-CTU AG, Parkstrasse, 5012 Schönenwerd
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bemerkungen: Alle Aktiven und Passiven der Swift adhesives AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 26. Juni 2002 und Fusionsbilanz per 22. April 2002 durch Universalsukzession auf die Forbo-CTU übergegangen.

Forbo International SA
8193 Eglistau/Zürich

(00559640)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SWEP Swiss AG, Tentlingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: SWEP AG, Tentlingen**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 14.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Beat von Rechenberg, Dreikönigsstrasse 7, 8002 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Der Beschluss erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002 infolge Fusion mit der SWEP AG mit Sitz in Tentlingen gemäss Art. 748 OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die SWEP AG über.

CMS von Erlach Klainguit Stettler Wille
8022 Zürich

(00553342)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: M + Q SP AG, Thalwil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: M + Q Granit AG, Thalwil**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** M + Q Granit AG, Tischenloostrasse 59, 8800 Thalwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die M + Q Granit AG über.

KPMG Fides
8004 Zürich

(00559512)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: M + Q NE AG, Thalwil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: M + Q Granit AG, Thalwil**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** M + Q Granit AG, Tischenloostrasse 59, 8800 Thalwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die M + Q Granit AG über.

KPMG Fides
8004 Zürich

(00559516)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Spider Innovent AG, Tägerwil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Spider Town AG, Tägerwil**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Spider Town AG, Konstanzenstrasse 19, 8274 Tägerwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bemerkungen: Die Fusion tritt rückwirkend per 31. Dezember 2001 in Kraft. Die Spider Town AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Durch diese Fusion ist die Spider Innovent AG aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

KPMG Fides St. Gallen
9001 St. Gallen

(00559488)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bivag AG, Waldkirch**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sieber-Maschinen AG, Zuzwil**

Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

Datum des Beschlusses: 21.06.2002

Anmeldefrist für Forderungen: 14.08.2002

Anmeldestelle für Forderungen: Sieber-Maschinen AG, Herbergstrasse 16, 9524 Zuzwil

Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven sind demzufolge per 31. Dezember 2001 auf die Sieber-Maschinen AG übergegangen.

Sieber Treuhand AG
9205 Waldkirch

(00559566)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: "Chäs Renz" Schilling AG, Winterthur**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Burra AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Burra AG, Rautstrasse 60, 8048 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 26.6.2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven rückwirkend per 1.1.2002 gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 auf die Burra AG übergegangen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich und vorgesehen ist.

PricewaterhouseCoopers AG
6002 Luzern

(00559614)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Proscorn Systems AG, Wollerau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Proscorn AG, Wollerau**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** lic.iur. Andreas Rohrer, Rechtsanwalt, Neuhofstrasse 25, 6340 Baar
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Proscorn Systems AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 20. Juni 2002 rückwirkend per 31. Dezember 2001 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Die Proscorn AG, Wollerau, tritt auf dieses Datum in sämtliche Verbindlichkeiten der Proscorn Systems AG ein.

lic.iur. Andreas Rohrer
6340 Baar

(00559542)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: B & S Partners AG, Zollikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: NAVYBOOT AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** NAVYBOOT AG, Rämistrasse 2, 8001 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Durch diese Fusion ist die B & S Partners AG, in Zollikon, aufgelöst, Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Alleinaktionäre, die NAVYBOOT AG, in Zürich, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002.

Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari
8008 Zürich

(00559634)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sieber-Lagertechnik AG, Zuzwil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sieber-Maschinen AG, Zuzwil**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 14.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sieber-Maschinen AG, Herbergstrasse 16, 9524 Zuzwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind demzufolge per 31. Dezember 2001 auf die Sieber-Maschinen AG übergegangen.

Sieber Treuhand AG
9205 Waldkirch

(00559564)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Living Media AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Grünbaum Koblas Livingmedia AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 14.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 19.08.2002**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Grünbaum Koblas Livingmedia AG, Hardturmstrasse 66, 8005 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Grünbaum Koblas Livingmedia AG, Zürich hat beschlossen, alle Aktiven und Passiven der Living Media AG, Zürich, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Living Media AG, Zürich, aufgelöst. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1.1.2002 erfolgt.

Fierz Steuerberatung GmbH
8037 Zürich

(00558058)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Unirenova AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Karl Steiner AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 28.05.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 16.08.2002**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Karl Steiner AG, z.H. Herrn F. Bodmer, Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748, Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Karl Steiner AG, Rechtsdienst
8050 Zürich

(00558084)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Amphora AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Reismann AG, Aldorf UR
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.08.2002**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Reismann AG, c/o Carl Schilling, Telsgasse 3, 6460 Aldorf
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2002 in Kraft. Die Reismann AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalkonzession übernommen. Durch diese Fusion ist die Amphora AG in Zürich aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

KPMG Fides St. Gallen
9001 St. Gallen

(00559490)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brieger Verpackungen AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bourquin SA, Couvet
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 30.05.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 14.08.2002**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Tis Prager, Prager Dreifuss Rechtsanwälte, Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31. Dezember 2001. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkonzession auf die Bourquin SA über.

Prager Dreifuss, Rechtsanwälte
8008 Zürich

(00559596)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Personalfürsorgeanstalt der Algra AG, Merenschwand**
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Stiftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** BVG-Personalvorsorgeanstalt der Algra AG, Merenschwand
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Stiftung
5. **Beschluss durch:** Stiftungsratssitzung
6. **Datum des Beschlusses:** 24.04.2002
7. **Anmeldefrist für Forderungen: 19.08.2002**
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** BVG-Personalvorsorgeanstalt der Algra AG, Rigistrasse 1, 5634 Merenschwand
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen durch Universalkonzession auf die BVG-Personalvorsorgeanstalt der Algra AG über. Die Löschung erfolgt nach der Verfügung durch die Aufsichtsbehörde.

Personalfürsorgeanstalt der Algra AG
5634 Merenschwand

(00553276)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Maritec AG in Liquidation, Aarau**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.05.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 21.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Maritec AG in Liquidation, c/o Jürg Halter, Galliweg 16A, 4852 Rohrstal
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Advokatur & Notariat John Wysz
4663 Aarburg

(00017679)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Welima AG, Aldorf**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 08.05.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Welima AG, c/o C. Schilling, Telsgasse 3, 6460 Aldorf
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Mario Bachmann lic. iur.
6460 Aldorf

(00559504)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CORVINUS Finanz AG in Liquidation, Baar**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.03.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 31.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Stephan C. Roh, Rechtsanwalt, c/o Ritter Rechtsanwälte, Mühlegasse 18, 6340 Baar
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ritter Rechtsanwälte
8022 Zürich

(00559588)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: KMU Kompetenzzentrum Baden in Liquidation, Baden**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst Utiger, Liquidator, Organisations und Treuhand AG, Dammtstrasse 7, 5401 Baden

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

OTAG Treuhand
5401 Baden

(00559582)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: packlith ag in Liquidation, Bern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 16.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Migros-Genossenschaftsbund, Liquidation n, Rechtsdienst, z.Hd. Nicole Werner, Limmatstrasse 152, 8031 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Migros-Genossenschaftsbund
8031 Zürich

(00558070)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: City Center Bern AG in Liquidation, Bern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 13.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 14.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Peter Gurtner, Fürsprecher und Notar, Liquidator, Brünenstrasse 115, 3018 Bern-Bümpliz
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Gurtner & Liechi, Advokatur Notariat Verwaltung
3018 Bern-Bümpliz

(00559464)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Celcarta Holding AG in Liquidation (Celcarta Holding SA in liquidation), (Celcarta Holding Ltd. in liquidation), (Celcarta Holding Inc. in liquidation), Bern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Georg Wechsler, Liquidator, Wannerstrasse 74, 8610 Uster ZH
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.

Ambralaw, Notariat & Advokatur
3001 Bern

(00559586)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: i2p - internet ideen-park AG in Liquidation, Bern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.04.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 14.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Pascal Sieber, Könizstrasse 21b, 3008 Bern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Datum der Beurkundung: 25. April 2002. Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Gubler von May & Partner
3001 Bern

(00559592)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Scheluto AG, Chur in Liquidation, Chur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.07.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 16.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Attesta Treuhand- und Verwaltungs-AG, Martinsplatz 8, 7002 Chur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

ATTESTA Treuhand- und Verwaltungs-AG
7002 Chur

(00559506)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sculpture Music AG, Chur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 10.04.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Fritz Trippel, Liquidator, Süsswinkelgasse 6, 7000 Chur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fritz Trippel
7000 Chur

(00559544)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Axerna S.A. en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 10.05.2000
4. **Echéance de préavis des créances: 31.08.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Spiegelberg Margot, Apfelbergstrasse 18, 9430 St. Margrethen
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

zet. Wirtschaftsberatung
9000 St. Gallen

(00558050)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Münzenhandlung MB AG in Liquidation, Füllinsdorf**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.07.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 14.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Mathias Bütliker, Rosenweg 9, 4303 Kaiseraugst
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Mathias Bütliker
4303 Kaiseraugst

(00559642)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société immobilière La Donzelle en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 18.06.2002
4. **Echéance de préavis des créances: 19.08.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Nael et Cie SA, avenue Eugène-Pittard 16, 1206 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745 al. 300.

Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3

(00555360)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: INTERNETPUB SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 08.07.2002
4. **Echéance de préavis des créances: 02.09.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Me Michel Bosshard, c/o O.H.E.R. & Associés, rue De-Candolle 16, 1205 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève

(00558082)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Tradexim SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 10.06.2002
4. **Echéance de préavis des créances: 19.08.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Société de Contrôle Fiduciaire SA, route des Accacias 54, 1227 Carouge
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.

Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève

(00558110)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Rue de Lausanne no 81 en liquidation, Genève*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 04.07.2002
- Echéance de préavis des créances:* **14.08.2002**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Pilet & Renaud SA, Boulevard Georges-Favon 2, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Bernasconi & Terrier, Notaires
1205 Genève

(00559624)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IAST Techno AG in Liquidation, Glarus*
 - Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 02.07.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **14.08.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* IAST Techno AG in Liquidation, Spielhof 14a, 8750 Glarus
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Max Müller
8867 Niederurnen

(00559560)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Montres Tanis SA, Grenchen*
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 09.07.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Ivo Caprara, Alpenstrasse 28, 2540 Grenchen
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Ivo Caprara
2540 Grenchen

(00558102)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fun & Aerobic AG in Liquidation, Heimberg*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:* **15.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Fun & Aerobic AG in Liquidation, Winterhaldenstrasse 14 a, 3627 Heimberg
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Bangerter Felix, Advokatur und Notariat
3600 Thun

(00559492)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Think Tools Media AG in Liquidation, Lachen*
- Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 23.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:* **15.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:* RA Dr. Marc Russenberger, VISCHER, Arterstrasse 24, 8032 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Ziegler, Züger & Michel, Advokaturbüro
8843 Lachen/SZ

(00559472)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Widmer & Henzlin Architectes S.A. en liquidation, Lausanne*
 - Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:* 17.06.2002
 - Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
 - Adresse pour la déclaration des créances:* Yves Henzlin et Jörg Widmer, Liquidateurs, avenue Edouard-Dapples 17, 1006 Lausanne
 - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 - Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 C.O.
- Etude Jean Bucher & Vincent Henriod, notaires
1005 Lausanne

(00559524)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Lisansa SA, in liquidazione, Lugano*
 - Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 - Data della decisione:* 14.06.2002
 - Termine per annunciare i crediti:* **14.08.2002**
 - Servizio a cui annunciare i crediti:* Lisansa SA, in liquidazione, c/o Studio fiduciario Curti e Molo SA, via San Giovanni 4, 6501 Bellinzona
 - Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- lic. oec. Carlo Molo
6501 Bellinzona

(00559584)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: FIRST GALAXY SA in liquidazione, Lugano*
 - Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 - Data della decisione:* 01.07.2002
 - Termine per annunciare i crediti:* **15.08.2002**
 - Servizio a cui annunciare i crediti:* Danijela Peric, presso Avv. Ettore Vismara, viale C. Cattaneo 3, CP 2149, 6901 Lugano
 - Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Antonini & Vismara
6901 Lugano

(00559604)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Aldex S.A. en liquidation, Lully*
 - Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:* 27.06.2002
 - Echéance de préavis des créances:* **16.08.2002**
 - Adresse pour la déclaration des créances:* Claude Demarex, Chemin de Fénix 92, 1095 Lully
 - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 - Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Perrin, Zahnd, Habs, Notaires
1002 Lausanne

(00559510)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Infoprest S.A. en liquidation, Lully*
 - Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:* 20.06.2002
 - Echéance de préavis des créances:* **14.08.2002**
 - Adresse pour la déclaration des créances:* "CoFidinter S.A.", avenue d'Ouchy 14, 1006 Lausanne
 - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 - Remarques:* Faute de production dans ce délai, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'article 745 al. 3 CO.
- Rumpf J.-D. & B. Fahrni Chiusano, Notaires
1800 Vevey 1

(00559628)

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Biglas SA in liquidazione, Mezzovico-Vira*
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
- Data della decisione:* 27.05.2002
- Termine per annunciare i crediti:* **16.08.2002**

- Servizio a cui annunciare i crediti:* Angelo Gianini, c/o Besfid Fiduciaria SA, via Pioda 5, 6900 Lugano
 - Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Besfid Immobiliare SA
6903 Lugano

(00557894)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Tecam S.A. en liquidation, Montreux*
 - Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:* 04.07.2002
 - Echéance de préavis des créances:* **31.08.2002**
 - Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre Matthey, liquidateur, -1820 Chailly-Montreux
 - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Pascal Pittet & Jana Rossier, Etude des Notaires
1820 Montreux

(00555170)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: C.F. Radiologie-Dienst AG in Liquidation, Oberdorf*
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 17.06.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **14.08.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* C.F. Radiologie-Dienst AG in Liquidation, c/o Dr. Christian Fuchs, Zielackerweg 2, 4515 Oberdorf
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Dr. Christian Fuchs
4515 Oberdorf

(00559578)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Aldex Consulting S.A. en liquidation, Pully*
 - Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:* 27.06.2002
 - Echéance de préavis des créances:* **16.08.2002**
 - Adresse pour la déclaration des créances:* Claude Demarex, Chemin de Fénix 92, 1095 Lully
 - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 - Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Perrin, Zahnd, Habs, Notaires
1002 Lausanne

(00559514)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Eureka Touristik AG in Liquidation, Rapperswil*
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 02.05.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Herbert Beier Treuhand, Brunacker 119, Postfach 36, 8738 Uetliburg
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
 - Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
- Herbert Beier Treuhand
8738 Uetliburg

(00558054)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Tragara SA in liquidazione, Roveredo GR*
 - Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 - Data della decisione:* 27.06.2002
 - Termine per annunciare i crediti:* **21.08.2002**
 - Servizio a cui annunciare i crediti:* Avv. Guido Brioschi, liquidatore, via Nassa 17, 6901 Lugano
 - Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Studio legale e notarile Brioschi - Gianella - Timbal
6901 Lugano

(00559202)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Serenox SA, en liquidation, Sierre*

- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 25.06.2002
- Echéance de préavis des créances:* **05.08.2002**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Adolf Ruffiner c/o TREFIDA Société Fiduciaire SA, Place du Midi 36, 1950 Sion
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* Ils sont informés que la société se réserve de procéder à une répartition anticipée de l'actif (art. 745 al. 3 CO).

Trefida Société Fiduciaire SA
1950 Sion

(00557804)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Neotecna AG (Neotecna SA) (Neotecna Ltd.), Solothurn*
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 09.07.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Heinz Pauli, Liquidator, Grenchenstrasse 6, 4500 Solothurn
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Heinz Pauli
4500 Solothurn

(00558062)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Immobilien Palfrics AG in Liquidation, Vilters-Wangs SG*
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 05.07.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **14.08.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Gebhard Vils, Liquidator, Sarganserstrasse 51, 7324 Vilters
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Prefera Treuhandgesellschaft
7320 Sargans

(00559590)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Widmer Holzbau & Schreinerei AG in Liquidation, Weisslingen*
 - Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 18.07.2000
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **15.08.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Heinrich A. Widmer, Liquidator, Burggasse 10, 8484 Weisslingen
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Roland Mörgeli, Beratungen und Finanzierungen
8304 Wallisellen

(00559608)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Foitec AG in Liquidation, Winterthur*
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 24.06.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **15.08.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Philipp Sprenger, Sprenger Partner AG, Rudolfstrasse 19, Postfach, 8401 Winterthur
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Sprenger Partner AG
8401 Winterthur

(00559468)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wakuti Consulting Engineering AG in Liquidation, Zug*
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 01.07.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Herr RA lic. iur. Gunter Blickle, Liquidator, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- EBD Egli Blickle Dreier
8001 Zürich

(00558010)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Immostruktur AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 01.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Herrn RA lic. iur. Gunter Blickle, Liquidator, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
EBD Egli Blickle Dreier
8001 Zürich
(00558066)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **IPG Integrated Power Generation SA, in Liquidation (IPG Integrated Power Generation Ltd.), (IPG Integrated Power Generation AG), Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Erwin Stadelmann, c/o DAX Holding AG, Frauenalstrasse 1, 6332 Hagendorn
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Hausheer & Partner, Anwaltskanzlei und Notariat
6302 Zug
(00558066)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Primore SA in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 01.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Herrn RA lic. iur. Gunter Blickle, Liquidator, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
EBD Egli Blickle Dreier
8001 Zürich
(00558068)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Silcom AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: KD Zug-Treuhand AG, Liquidatorin, Frau Marianne Lüthi, Untermüli 7, 6304 Zug
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
KD ZUG - Treuhand AG
6304 Zug
(00558074)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Globix Internet Exchange AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 18.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Globix Internet Exchange AG in Liquidation, c/o Erich A. Kalt, Im Grossehaus am Kolinplatz, 6300 Zug
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.
Ernst & Young AG
8022 Zürich
(00558086)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Air Express International Enterprises Ltd. in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 09.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.08.2002**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Werner L. Scherrer und Dr. Peter Schilling, Liquidatoren, St. Petersstrasse 1, 8022 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dr. Peter Schilling, Rechtsanwalt
8022 Zürich
(00558116)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Adatec AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 22.05.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **25.10.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Hans Keel, Liquidator, c/o J. Bosshard AG, Schaffhauserstr. 116a, 8057 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Hans Keel; c/o J. Bosshard AG
8057 Zürich
(00558056)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Protrust Verwaltung AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 28.05.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Thomas Meier, Liquidator, Gartenstrasse 26, Postfach, 8039 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
HSBC Republic Trust Services (Suisse) AG
8039 Zürich
(00558072)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Think Tools Innovation Lab AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 23.05.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: RA Dr. Marc Russenberger, Vischer, Arterstrasse 24, 8032 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
Think Tools AG
8032 Zürich
(00559474)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **René Schärer AG, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 20.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: René Schärer, Liquidator, Haldenstrasse 51, 6006 Luzern
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Bühler Treuhand AG
8134 Adliswil
(00559520)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **PlanView AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 26.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Suter Services AG, Liquidatorin, Stampfenbachstrasse 52, Postfach 572, 8035 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Liquidatorin beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenerufes vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).
Suter & Partner, Rechtsanwälte
8035 Zürich
(00559548)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **GAM Corporate Trustee AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 05.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **14.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Axel Ebert, Liquidator, Klausstrasse 10, 8008 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
GAM Corporate Trustee AG in Liq.; Marianne Schoop
8034 Zürich
(00559630)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers de la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della SogI sciolta: **MBA Marketing and Business Administration SogI in liquidazione, Bioggio**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 19.06.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **19.08.2002**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: dr. Flavio Gambazzi, liquidatore, c/o Studio Fiduciario dr. Flavio Gambazzi, World Trade Center, 6982 Agno
6. Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Avv. Antonio Galli / Avv. Valeria Galli
6900 Lugano
(00557858)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Hubbeling & Partner Handels GmbH in Liquidation, Cham**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: J. & E. Hubbeling, Flachsacker 18, 6330 Cham
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
J. & E. Hubbeling
6330 Cham
(00559508)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Technovation GmbH in Liquidation, Flurlingen ZH**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 23.05.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **14.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Technovation GmbH in Liquidation, Gewerbe Arova, 8247 Flurlingen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Heiri Haller
8247 Flurlingen
(00559638)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **AMST-START Sàrl en liquidation, Fribourg**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 26.06.2002
4. Échéance de préavis des créances: **22.08.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: AMST-START Sàrl en liquidation, c/o Monsieur Van Dai Trieu, route du Centre 33, 1723 Marly
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Le liquidateur informe en outre qu'il procédera à une éventuelle répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la 3e publication de cet avis conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
Jean-Pierre Wolhauer, Notar
1702 Freiburg
(00549292)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Omni adventure GmbH in Liquidation, Grächen**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 31.01.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **14.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: c/o Imboden Patrick, Liquidator, Eya 3, 3924 St. Niklaus
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Patrick Imboden
3924 St. Niklaus
(00559558)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della SogI sciolta: **Tecnosoft Development SogI in liquidazione, Murato**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea dei soci
3. Data della decisione: 19.04.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **15.10.2002**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Pierre G. Glauser, Via delle Palme 9, 6600 Murato
6. Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Pierre G. Glauser
6600 Murato
(00559476)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della SogI sciolta: **PGG Bauinvest SogI in liquidazione, Murato**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea dei soci
3. Data della decisione: 19.04.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **15.10.2002**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: G. Pierre Glauser, Via delle Palme 9, 6600 Murato
6. Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Pierre G. Glauser
6600 Murato
(00559478)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **LB & HD GmbH in Liquidation, Rorschach**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 15.02.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Ekrema Hadzikadunic, Industriestrasse 44, 9430 St. Margrethen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Ekrema Hadzikadunic
9430 St. Margrethen
(00558040)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **N. Vuilleumier Ingénieur-Conseils Sàrl en liquidation, Veyrier GE**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 08.07.2002
4. Échéance de préavis des créances: **19.08.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: N. Vuilleumier Ingénieur-Conseils Sàrl, en liquidation, chemin des Bruchons 9A, 1255 Veyrier GE
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: La société envisage de faire application de l'art. 745 al. 3 CO.
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00559200)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Jada Import GmbH in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 08.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.07.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Sami Torun, Uetlibergstrasse 7, 8045 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
CANDRIAN TREUHAND
8165 Schöfflisdorf
(00558094)

Liquidations-Schuldener Genossenschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione
di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 in relation with art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Baugenossenschaft Unterdorf, in Liquidation, Egolzwil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 20.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 14.08.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Chr.-Schnyderstrasse 48, 6210 Sursee
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Redinvest, Finanz und Verwaltungs AG
6210 Sursee

(00557800)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Viehzuchtgenossenschaft Lenzburg in Liquidation, Lenzburg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.01.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Fritz Gloor, Othmarsingerstrasse 2, 5604 Hendschiken
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fritz Gloor
5604 Hendschiken

(00559484)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Milchproduzenten-Genossenschaft Oberrohr, Oetwil am See in Liquidation, Oetwil am See**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.04.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Walter Heer, Liquidator, Näsplen 300, 8627 Grüningen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Walter Heer
8627 Grüningen

(00559484)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Viehzuchtgenossenschaft Wildegg in Liquidation, Wildegg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 20.03.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Voegeli Thomas, Strohegg 9, 5103 Wildegg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Thomas Voegeli
5103 Wildegg

(00559466)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Lucros Halter Architekten AG, Feusisberg**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 390'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 05.07.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.09.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lucros Halter Architekten AG, Moosstrasse 2, 8635 Feusisberg
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 290 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.-, der Revisionsbericht nach Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Notariat Einsiedeln
8840 Einsiedeln

(00558052)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Möbel-Schaller AG, Geunsee LU**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 09.07.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.09.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Möbel-Schaller AG, z.Hd. Josef Schaller, Kantonsstrasse 25, Postfach, 6232 Geunsee
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 100 Stammaktien (Serie A) zu nominal CHF 1'000.-, 200 Stimmrechtsaktien (Serie B) zu nominal CHF 250.- und 200 Stimmrechtsaktien (Serie C) zu nominal CHF 250.- in Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an den Aktionär. Im besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

PricewaterhouseCoopers AG
6002 Luzern

(00558104)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima: Celio Engineering SA, Quinto**
2. **Valore nominale attuale del capitale azionario:** CHF 200'000
3. **Nuovo valore nominale del capitale azionario:** CHF 100'000
4. **Riduzione decisa da:** l'assemblea generale ordinaria
5. **Data della decisione:** 26.06.2002
6. **Termine per annunciare i crediti:** 13.09.2002
7. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Amministrazione società Celio Engineering SA, -, 6775 Ambri
8. **Avvertenza:** I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
9. **Osservazioni:** Mediante riduzione del valore nominale di tutte le azioni della metà: le 100 azioni di nominali CHF 1'000.- sono ridotte a nominali CHF 500.- caudana; le 1000 azioni di nominali CHF 100.- sono ridotte a nominali CHF 50.- caudana, con rimborso agli azionisti dell'importo di riduzione di CHF 100'000.-. La relazione speciale di revisione della Secunda Fiduciaria SA, Quinto, allestita a norma dell'art. 732 cpv. 2 CO, ha accertato che le pretese dei creditori rimarranno interamente coperte nonostante la riduzione del capitale azionario.

Avv. Stefano Manetti
6501 Bellinzona

(00559522)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: SKF (Schweiz) SKF (Suisse) SKF (Switzerland), Scherzenbach**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 08.07.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.09.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** SKF (Schweiz), Eschenstrasse 5, 8603 Scherzenbach
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 1'800 Namenaktien zu je CHF 1'000.-. Durch besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

TREUCO Treuhand Gesellschaft
8027 Zürich

(00558080)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Strahl Käse AG, Siegershausen (Kemmental)**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 08.07.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.09.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst & Young AG, Hauptstrasse 54, 8280 Kreuzlingen
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Aktionäre haben beschlossen, das bisherige Aktienkapital der Gesellschaft von CHF 1'000'000.-, eingeteilt in 1'000 auf den Namen lautende Aktien von nominal je CHF 1'000.- um CHF 900'000.- auf CHF 100'000.-

herabzusetzen, und zwar durch Rückzahlung. Diese Rückzahlung von CHF 900'000.- erfolgt durch Mittelfreigabe in der Höhe von insgesamt CHF 900'000.-

Ernst & Young AG
8280 Kreuzlingen
(00558120)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: H. Hilderbrand et Cie SA, Thônex GE**
2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 500'000
3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 200'000
4. **Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
5. **Date de la décision:** 28.06.2002
6. **Échéance de préavis des créances:** 16.09.2002
7. **Adresse pour la déclaration des créances:** H. Hilderbrand et Cie SA, route de Jussy 29, 1226 Thônex
8. **Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.

Etude de Me Laurent Brechbühl, Notaire
1208 Genève

(00559606)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Kurath Engineering AG, Tuggen SZ**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 18.06.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.09.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kurath Engineering AG, Linthstrasse 53, 8856 Tuggen
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Reduktion erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von CHF 1'000.- auf neu CHF 500.- der 200 Namenaktien. Gemäss besonderem Revisionsbericht der besonders befähigten Revisorin, Züger Treuhand AG, Bahnhofplatz 6, 8854 Stebnen, vom 14. Juni 2002, wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Züger Treuhand AG
8854 Stebnen

(00559610)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Hofstetter Digital Production AG, Tuggen SZ**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 19.06.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.09.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hofstetter Digital Production AG, Birkenstrasse 15, 8856 Tuggen
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Reduktion erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von CHF 500.- auf neu CHF 200.- der 500 Namenaktien. Gemäss besonderem Revisionsbericht der besonders befähigten Revisorin, Züger Treuhand AG, Bahnhofplatz 6, 8854 Stebnen, vom 17. Juni 2002, wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Züger Treuhand AG
8854 Stebnen

(00559612)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Meyerhans Druck AG, Wil**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.09.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** KS Revisions AG, Zürcherstrasse 65, 9500 Wil
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

KS Revisions AG
9501 Wil

(00559574)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Matter Beteiligungen AG, Zug**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 400'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

5. **Datum des Beschlusses:** 03.07.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.09.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Matter Beteiligungen AG, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 1'000.- auf CHF 250.- der 400 Inhaberaktien und durch Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 750.- je Inhaberaktie zu CHF 1'000.- nominal.

Matter Beteiligungen AG
6301 Zug

(00559502)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers

Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brooks Automation AG, Tägerwilen**
2. **Name und Sitz der neuen GmbH:** Brooks-PRI Automation (Switzerland) GmbH, Tägerwilen
3. **Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 25.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Brooks-PRI Automation (Switzerland) GmbH, z.Hd. Herrn Rodolfo Federici, Lohstampfstrasse 11, 8274 Tägerwilen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

Bär & Karrer, studio legale
6901 Lugano

(00559480)

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

Aufruf

Sommação

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiernit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück an 2. Pfandstelle: Grundregister Rikon Blatt 211, Stockwerkeigentum, 29/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GR 66, Kataster Nr. 1348, Plan 41, 34.74 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände, Effretikon, Lindenstrasse 18; mit Sonderrecht an der 4-Zimmerwohnung Nr. 31 im 3. Geschoss und Kellerabteil Wo. 31 im O. Geschoss, laut Begründungserklärung HB 1967 Nr. 280 und zugehörigen 8 Plänen HB 1967 No. 281-288.
3. **Nr. des Titels:** Beleg 415, Zinssuz 7%
4. **Saldo/Wert:** CHF 35'000
5. **Ausgestellt am:** 30.07.1971
6. **Auskündungsfrist:** 14.11.2002
7. **Bemerkungen:** ES010008

Bezirksgericht Pfäffikon ZH
8330 Pfäffikon ZH

(00389502)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiernit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikate und Inhaberaktien**
2. **Lastend auf:** Proscientia Holding AG mit Sitz in Zürich a) vier Aktienzertifikate Nr. 1-4 über je 10 Inhaberaktien à nominal je CHF 1000.- (Aktiennummern 1-40) b) neun Inhaberaktien à nominal je CHF 1000.- (Aktiennummern 41-49)
3. **Auskündungsfrist:** 11.09.2002
4. **Bemerkungen:** Auskündungsfrist: bzw. 6 Monate der der Publikation in einer viel gelesenen Tageszeitung im Raum Neu-Ulm, Deutschland. E0010065

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00468486)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: obligation**
 - Au nom de:** obligation caisse Cercle Ouvrier Lausannois, au porteur, 4 3/4%, 5 ans, soit du 31.12.1993 au 31.12.1998, pas de coupons attachés, proposé de la Banque Cantonale Vaudoise.
 - N° du titre:** 11773
 - Saldo/Valeur:** CHF 10'000
 - Expiration de l'échéance:** 20.11.2002
 - Remarques:** JN02.005597/DO/11
- Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00471098)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: carnet d'épargne**
 - Au nom de:** carnet d'épargne de la Banque Neuchâteloise
 - N° du titre:** R 2257.86.80
 - Saldo/Valeur:** CHF 51'306.15
 - Expiration de l'échéance:** 13.11.2002
 - Remarques:** TI.2002.6/em
- Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel

(00510452)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: livret d'épargne Banque Cantonale Neuchâteloise**
 - N° du titre:** A 3110.54.80
 - Saldo/Valeur:** CHF 9'151.20
 - Expiration de l'échéance:** 13.12.2002
 - Remarques:** TI.2002.10/eni
- Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel

(00510504)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Bank Coop AG (vormals GZB AG)**
 - Laufend auf:** Herr Georges Anderegg
 - Nr. des Titels:** 084816.00.01.72-0
 - Saldo/Wert:** CHF 00.00
 - Auskunftsfrist:** 28.12.2002
 - Bemerkungen:** AM 2002.1
- Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00536102)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Regiobank Laufen**
 - Laufend auf:** Rita Grun
 - Nr. des Titels:** 42.0.101.478.01
 - Auskunftsfrist:** 15.01.2003
 - Bemerkungen:** D 241.49-02/524
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00558096)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Laufend auf:** Parz. Nr. A 1914, Grundbuch Allschwil, im 1. Rang, nebst Zins bis 10%
- Nr. des Titels:** 9203
- Saldo/Wert:** CHF 500'000
- Ausgestellt am:** 31.03.1995
- Auskunftsfrist:** 15.07.2003

- Bemerkungen:** D 211 48-02/458
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00558100)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namen-Sparheft**
 - Laufend auf:** Namen-Sparheft Nr. 6569601 der Raiffeisenbank Sachsen mit einem eingetragenen Saldo von CHF 105'943.25 per 18. Juni 2002
 - Auskunftsfrist:** 15.10.2002
 - Bemerkungen:** V 328
- Kantonsgerichtspräsident I Obwalden
6060 Sarnen

(00558124)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Depositenheft**
 - Laufend auf:** CH-Verband des Personals öffentlicher Dienste, Sektion Langenthal, 4900 Langenthal (Stand per 01.07.2002: CHF 12'107.90) Depositenheft Nr. 21.100'803 der Coop Depositenkasse Langenthal (vormals Coop Mittel-land)
 - Auskunftsfrist:** 15.07.2003
 - Bemerkungen:** Z 02 1039 LEI
- Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen

(00558126)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
 - Laufend auf:** GB Untersigenthal Nr. 1767, Plan 15, Parz. 1781, im ersten Rang, Maximalzinsfuß 6%
 - Saldo/Wert:** CHF 15'000
 - Ausgestellt am:** 23.07.1932
 - Auskunftsfrist:** 15.07.2003
 - Bemerkungen:** SU.2002.50781
- Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(00558128)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiara l'inefficienza dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
 - gravante su:** in 1° rango il fondo n. 2428 RFD di Lugano (documento giustificativo n. 6795 del 2.4.1987)
 - Saldo / Valore:** CHF 450'000
 - Termine per la pubblicazione:** 15.07.2003
 - Osservazioni:** CN.2002.00025
- Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00558146)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédules hypothécaires**
 - Gravant:** collectivement en premier rang et en parité de rang les articles 52 et 74 de la commune de Pierrafortsch et l'article 221 de la commune de St-Ursen, propriétés de Nada de Weck, deux cédules hypothécaires, des 29 septembre 1975 et 13 mars 1980, du montant respectif de CHF 450'000.- et CHF 300'000.
 - Expiration de l'échéance:** 12.07.2003
- Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine
1702 Fribourg

(00559526)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
 - Laufend auf:** GB-Nr. 188/203, Grundbuch Einsiedeln-Dorf A; Eigentümerin Ida Agatha Soldo-Meinenberg, Gerbestrasse 1, 8840 Einsiedeln:
a) Schuldbrief Ziff. 11 über CHF 3'000.- vom 6.10.1945
b) Schuldbrief Ziff. 12 über CHF 30'000 vom 2.12.1960
 - Auskunftsfrist:** 12.07.2003
 - Bemerkungen:** B 030/02
- Bezirksgerichtspräsident
8840 Einsiedeln

(00559532)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
 - Laufend auf:** GB-Nr. 10 A J, Grundbuch Einsiedeln-Dorf A; Eigentümer Hermann Betschart-Kälin, Benzingerstrasse 19, 8840 Einsiedeln.
 - Nr. des Titels:** Lit. C Ziff. 8
 - Saldo/Wert:** CHF 2'000
 - Ausgestellt am:** 04.10.1898
 - Auskunftsfrist:** 12.07.2003
 - Bemerkungen:** B 030/02
- Bezirksgerichtspräsident
8840 Einsiedeln

(00559534)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
 - Laufend auf:** der Liegenschaft Parzelle Nr. 247, prov. Grundbuch Warth (Gemeinde Warth-Weiningen), Maximalzinsfuß 8%, mit Nachrückrecht (Vormerkung), im dritten Rang.
 - Nr. des Titels:** 943
 - Saldo/Wert:** CHF 500'000
 - Ausgestellt am:** 13.08.1986
 - Auskunftsfrist:** 12.07.2003
 - Bemerkungen:** Z2.2002.00139
- Bezirksgericht des Kantons Thurgau
8501 Frauenfeld

(00559538)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
 - Laufend auf:** die Erben des Constant Huber, Frauenfeld
 - Laufend auf:** der Liegenschaft Nr. 1095, Grundbuch Frauenfeld, eingetragen im Gläubigerregister: Huber-Anderegg, Degersheim, Pfandstelle 2 mit einem Kapitalvorgang von CHF 13'000.- nebst 6% Maximalzinsfuß
 - Saldo/Wert:** CHF 3'000
 - Ausgestellt am:** 25.07.1933
 - Auskunftsfrist:** 11.07.2003
 - Bemerkungen:** Z2.2002.00137
- Bezirksgericht des Kantons Thurgau
8501 Frauenfeld

(00559622)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
 - Laufend auf:** z.G. des Eigentümers Fritz Sorgen-Zesiger.
 - Laufend auf:** dem Grundstück Täuffelen-Grundbuchblatt Nr. 855, im 1. Rang.
 - Nr. des Titels:** Beleg III/3161
 - Saldo/Wert:** CHF 25'000
 - Ausgestellt am:** 12.01.1956
 - Auskunftsfrist:** 11.07.2003
 - Bemerkungen:** Z 02 1565 NUJ
- Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel

(00559626)

Dritte Veröffentlichung

- Titel: Namensschuldbrief**
- Laufend auf:** GB Kleintlützel Nrn. 2639, 2647, 2802, im 1. Rang, Gläubigerin: Raiffeisenbank Region Laufen 4242 Laufen

- Saldo/Wert:** CHF 48'980
 - Ausgestellt am:** 06.11.1959
 - Auskunftsfrist:** 11.07.2003
 - Bemerkungen:** DTZPR 2002.434
- Richteramt Dornack-Thierstein
4143 Dornack 1

(00559632)

Kraftloserklärung

Annulation

Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Titel: Sparheft

1. Laufend auf:

2. Nr. des Titels:

3. Saldo/Wert:

4. Ausgestellt am:

5. Bemerkungen:

(00020477)

Titel: Namensschuldbrief

1. Laufend auf:

2. Saldo/Wert:

3. Bemerkungen:

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft

4410 Liestal

(00558108)

Titel: Namensschuldbrief

1. Laufend auf:

2. Saldo/Wert:

3. Bemerkungen:

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft

4410 Liestal

(00558112)

Titel: Obligation hypothécaire au porteur

1. Au nom de:

2. Délégué le:

Tribunal d'Hérens et Conthey

1950 Sion 2

(00558114)

Titel: Inhaberschuldbriefe

1. Laufend auf:

2. Bemerkungen:

Bezirksgericht Schwyz

6431 Schwyz

(00558118)

Titel: Inhaberschuldbriefe

1. Laufend auf:

2. Bemerkungen:

Bezirksgericht Schwyz

6431 Schwyz

(00558118)

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Fachhochschule Nordwestschweiz, c/o Fachhochschule Aargau
Schulthess-Allee 1
5200 Brugg / CH
Telefon +41 56 442 49 11

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Fachhochschule Nordwestschweiz, c/o Fachhochschule Aargau
Willi Vonrufs
Schulthess-Allee 1
5200 Brugg / CH

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
Fachhochschule Nordwestschweiz, c/o Fachhochschule Aargau
Ausschreibungsunterlagen SAS
Schulthess-Allee 1
5200 Brugg / CH

1.4 **Art des Auftraggebers:** Kanton
1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand
2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf
2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Software für ein Schuladministrationssystem (SAS)

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30240000
2.4 **Detaillierter Produktbeschreibung:** Lieferung, Anpassung/Erweiterung, Installation, Schulung und Inbetriebnahme einer umfassenden Software für ein Schuladministrationssystem (SAS) für im Endausbau rund 400 Arbeitsplätze, Realisierung von Schnittstellen zu weiteren Applikationen.

2.5 **Ort der Lieferung:** Lieferort: Standorte der Fachhochschule Nordwestschweiz
2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein
2.7 **Varianten zugelassen:** Nein
2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein
2.9 **Liefertermin:** 2003/2004

3. Bedingungen
3.1 **Geforderte Nachweise:**
1. Der Anbieter verfügt über eine umfassende Softwarelösung im Bereich der Schuladministration für mehr als 400 User.
2. Der Anbieter ist bereit und in der Lage, an der Software individuelle Anpassungen und Ergänzungen vorzunehmen. Er verfügt über Know-how bei der Realisierung von Schnittstellen zu anderen Systemen.
3. Die angebotene Software unterstützt die grafische Benutzeroberfläche von Microsoft, basiert auf einem offenen relationalen Datenbanksystem und ist webtauglich.
4. Das System muss mandantenfähig sein.
5. Der Anbieter erbringt den Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit.

3.2 **Zuschlagskriterien:**
Preis der Leistungspakete (40%)
Übereinstimmung des Angebotes mit den Anforderungen bezüglich Eignungsnachweise (30%)
Übereinstimmung des Angebotes mit den funktionalen Anforderungen gemäss Pflichtenheft (20%)
Übereinstimmung des Angebotes mit den nicht funktionalen Anforderungen (10%)

3.3 **Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:** 13.09.2002
Das Datum des Poststempels ist nicht massgebend.
3.4 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

4. Andere Informationen
4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
4.2 **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
4.3 **Sonstige Angaben:** Detailprüfung:
Zum Zweck der objektiven Vergleichbarkeit der einzelnen Angebote können Erläuterungen, Präzisierungen, usw. verlangt werden.
Zeitpunkt für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen: ab 15.7.2002.

4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innerhalb 10 Tagen seit der Zustellung beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau Beschwerde geführt werden. Die Beschwerdefrist, die vom Beschwerdeführenden selbst oder von einem im Kanton Aargau zugelassenen Anwalt oder ei-

ner zugelassenen Anwältin zu verfassen wäre, hätte einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Die angeforderte Verfügung ist beizulegen. Allfällige Beweismittel wären zu bezeichnen und soweit möglich einzureichen.

(00559234)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Fachhochschule Nordwestschweiz, c/o Fachhochschule Aargau
Schulthess-Allee 1
5200 Brugg / CH
Téléphone +41 56 442 49 11

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Fachhochschule Nordwestschweiz, c/o Fachhochschule Aargau
Willi Vonrufs
Schulthess-Allee 1
5200 Brugg / CH

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
1.5 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Description détaillée des produits:** Fourniture, adaptation/extension, installation, formation et mise en service d'un logiciel ample pour l'administration des établissements scolaires, contenant environ 400 postes de travail au stade final. Création et réalisation d'interfaces envers des différentes applications.

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 13.09.2002 (00559284)

Gemeinden Communes Comuni

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Ville de La Chaux-de-Fonds,
Hôpital de La Chaux-de-Fonds
Service de radiologie
Chasseral 20
2300 La Chaux-de-Fonds / CH
Téléphone 032 967 24 71/Fax 032 967 24 75

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Service de radiologie de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds "Salle angiographie"
Chasseral 20
2300 La Chaux-de-Fonds / CH
Téléphone 032 967 24 71/Fax 032 967 24 75

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**
Service de radiologie de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds "Offre salle angiographie"
Chasseral 20
2300 La Chaux-de-Fonds / CH
Téléphone 032 967 24 71/Fax 032 967 24 75

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune
1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. **Objet du marché**
2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat
2.2 **Titre du projet du marché:** Salle d'angiographie
2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 33111200

2.4 **Description détaillée des produits:** Acquisition d'une salle d'angiographie pour le Service de radiologie de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds. L'adjudicataire assurera la fourniture et l'installation du matériel.
2.5 **Lieu de la fourniture:** Hôpital de La Chaux-de-Fonds
2.6 **Alotissement du marché en lots:** Non
2.7 **Variantes admises:** Non
2.8 **Offres partielles admises:** Non
2.9 **Délai de livraison:** 1er semestre 2003

3. **Conditions**
3.1 **Communautés de soumissionnaires:** La constitution d'une communauté de soumissionnaires n'est pas autorisée.
3.2 **Critères d'aptitude:** Seule entreront en ligne de compte les soumissionnaires justifiant de leurs capacités techniques, financières, économiques et organisationnelles. Les détails des critères d'aptitude ainsi que les renseignements et pièces exigés des soumissionnaires pour démontrer leur aptitude seront spécifiés dans le dossier de soumission.

3.3 **Critères d'adjudication:** conformément aux critères cités dans les documents
3.4 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 26.08.2002, 17.00 Heure dans une enveloppe fermée portant la mention «offre salle angiographie».

3.5 **Langues utilisées pour les offres:** Français
4. **Autres informations**
4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun
4.2 **Conditions générales:** Elles seront spécifiés dans le dossier de soumission.
4.3 **Négociations:** Aucune négociation ne sera engagée après le dépôt des offres.
4.4 **Autres indications:** Ouverture des offres: Réserve aux soumissionnaires, le vendredi 29 août 2002, à 14h00, dans la salle de réunion du 4ème étage de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds, Chasseral 20, CH 2300 La Chaux-de-Fonds.

(00559376)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund: Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Landwirtschaft, Sektion Pflanzenschutzmittel und Dünger
Mattenhofstrasse 5
CH-3003 Bern / CH

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
VERTRAULICH, Bundesamt für Landwirtschaft, Sektion Pflanzenschutzmittel und Dünger
Ausschreibung Projekt PSA
Mattenhofstrasse 5
CH-3003 Bern / CH

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
VERTRAULICH, Bundesamt für Landwirtschaft, Sektion Pflanzenschutzmittel und Dünger
Ausschreibung Projekt PSA
Mattenhofstrasse 5
CH-3003 Bern / CH

1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund
1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
1.6 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand
2.1 **Art des Dienstleistungsauftrages:** Dienstleistungsvertrag
2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen
2.3 **Projekttitel der Beschaffung:** Projekt PSA / Subsystem Content Management System (CMS)

2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30245000
2.5 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** Das Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) ist die Zulassungsbehörde für Pflanzenschutzmittel in der Schweiz. Die Aufgaben im Rahmen dieses Auftrags werden am BLW durch die Sektion Pflanzenschutzmittel und Dünger (Sektion PSMD) durchgeführt. Nebst der Administration von Bewilligungen für Pflanzenschutzmittel (PSM) aufgrund formell eingereicherter Gesuche seitens der Geschwister aus der Wirtschaft (z.B. chemische Industrie, Vertreiber, kleinere und mittlere Unternehmen), beinhalten diese Aufgaben eine enge Zusammenarbeit und Koordination mit Experten an verschiedenen Ämtern sowie den Forschungsanstalten des Bundes.

Die Sektion PSMD befasst sich mit den rechtlichen Grundlagen, der internationalen Zusammenarbeit und dem Vollzug von Massnahmen im Bereich Pflanzenschutzmittel und Dünger. Um diese Rolle wahrzunehmen ist der Informationsaustausch der Sektion PSMD mit externen Partnern und der Öffentlichkeit von grosser Bedeutung. Hierzu wird gegenwärtig im Rahmen des Projekts PSA der Sektion PSMD eine Infrastruktur konzipiert, welche die entsprechenden Informations- und Kommunikationsbedürfnisse abdeckt. Das Projekt zielt insbesondere darauf ab, das bisherige, veraltete System zu ersetzen und in darin enthaltenen Daten zu übernehmen.

Das Projekt PSA soll der Sektion PSMD und den im Zulassungsprozess beteiligten Partnern ein System zur Verfügung stellen, welches die Gesamtheit der zur Erfüllung dieses Auftrags notwendigen Aufgaben unterstützt. Die Behandlung sensibler und vertraulicher Informationen und Daten findet in einem Kontext statt, dessen Umfeld im Bereich des Gesundheitswesens, der Wirtschaft, der Politik und der Gesellschaft im allgemeinen liegt. Entsprechend diesen Anforderungen muss das angestrebte System strenge Erfordernisse an Verlässlichkeit und Sicherheit erfüllen. Es muss sich ab Dezember 2003 in Betrieb befinden.

Das Projekt wird im BLW durchgeführt nach «HERMES», das Projektführungssystem der Bundesverwaltung zur Führung und Abwicklung von Informatikprojekten. Das Projekt befindet sich zur Zeit in der Konzeptphase, das Detailkonzept wird Ende 2002 fertiggestellt sein.

Bei der Ausführung der einzelnen Aufgaben zur Erfüllung des Auftrags der Sektion PSMD kommen mehrere «Metiers» zum Einsatz. Diese umfassen die klassischen Metiers aus dem administrativen Bereich (Dossierverwaltung, Adressenverwaltung, Rechnungsstellung, Gestaltung von Arbeitsabläufen, etc.), Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Metier der Experten (Prüfung, Beurteilung, Gutachten) sowie die wissenschaftlichen Tätigkeiten (Vergleiche, Forschung und Entwicklung, etc.). Diese Tätigkeiten sind alle miteinander verbunden und finden im Rahmen einer genau definierten Mission statt. Sie können in verschiedene Klassen eingeteilt werden: (I) Standardaktivitäten die von den Eigenheiten der Zulassung von Pflanzenschutzmitteln nicht beeinflusst werden; (II) Aufgaben während der Expertentätigkeit im Hinblick auf die Prüfung und Zulassung von Pflanzenschutzmitteln; und (III) Forschungstätigkeiten im Zusammenhang mit den Metiers von Chemikern, Agronomen, Toxikologen, etc.

Um den Bedürfnissen dieser verschiedenen «Metiers» gerecht zu werden, werden bei der Entwicklung des Informationssystems PSA klar abgegrenzte Subsysteme definiert. Bei der Klasse der Standardaktivitäten (I) sollen die Bedürfnisse durch marktgängige Produkte abgedeckt werden. Diese sind im Hinblick auf ihre Qualität und

Möglichkeiten erprobt und es existieren Möglichkeiten, diese mit den anderen Komponenten mittels Schnittstellen zu den Daten oder mittels Programmierschnittstellen bei den darunterliegenden Datenbanken zu integrieren. Zur Abdeckung der Bedürfnisse im Zusammenhang mit dem Evaluationsprozess durch die Experten und zur Erstellung von Bewilligungen von PSM (II) ist der Einsatz eines Content Management Systems (CMS) vorgesehen. Dieses System ist Gegenstand dieser Ausschreibung und des zugehörigen Pflichtenhefts. Hinsichtlich der Bedürfnisse, die aus den wissenschaftlichen Tätigkeiten erwachsen, wird das derzeit entwickelte Konzept ermöglichen, Umfang und Positionierung der notwendigen Entwicklungen bezüglich Datenmodell, Informationssystem und besonderer Funktionalitäten zu definieren.

Aus konzeptioneller Sicht, unterstützt das CMS den Publikationsprozess des Schweizerischen Pflanzenschutzmittelverzeichnis, auch «Grünes Buch» genannt.

Dieser Prozess umfasst mehrere Etappen:
a) aufgrund eines Bewilligungsgesuchs durch eine Geschwisterin wird im System ein neues Produkt definiert;
b) das Produkt wird im Hinblick auf die gesetzlich vorgeschriebenen Anforderungen an eine Zulassung überprüft;
c) gegebenenfalls wird die Bewilligung publiziert, mit definierten Charakteristika zum Einsatz des Produkts;
d) Entzug der Bewilligung eines Produkts nach Ablauf von deren Gültigkeitsdauer.

Im Verlauf des Prozesses erfährt die Gesamtheit an Informationen zu einem Produkt, das im System verwaltet wird, wichtige Änderungen. Diese Umwandlungen erfolgen in drei Phasen: Phase der Expansion (Erfassung von Informationen die durch die Geschwister eingereicht werden, Ergänzungen, Festlegung der individuellen Aufgaben, Prüfen der Experten, technische/wissenschaftliche Dokumentation, etc.);

Phase der Stabilisierung und Organisation der Information; Publikationsphase einschliesslich Aufrechterhaltung und letzten Rückzug jeder Bewilligung. Die Stabilisierungsphase dient der Organisation von Information in zwei Bereichen: einerseits wird die vertrauliche, technisch-wissenschaftliche Information in einer privaten Domäne den Experten für die künftige Arbeit zur Verfügung gestellt, andererseits wird die öffentliche Information (im Wesentlichen der Inhalt der Bewilligung welche im «Grünen Buch» publiziert wird), die isoliert und aufbereitet ist, in der öffentlichen Domäne zugänglich gemacht.

Bei jeder dieser Phasen sind verschiedene Partner beteiligt. Das CMS muss diesen Prozess durch eine geeignete Kommunikationsinfrastruktur und mittels vernünftiger Schnittstellen generell unterstützen.

Zusätzlich zu den oben aufgeführten Partnern die im Zulassungsprozess beteiligt sind, befriedigt der öffentliche Teil des CMS auch die Informationsbedürfnisse der Bevölkerung. Diese letzte Benutzerkategorie kommuniziert mit dem System über das Internet. Es müssen leistungsfähige und erweiterte Recherchemöglichkeiten zum Inhalt des «Grünen Buchs» über das öffentlich zugängliche Benutzerportal zur Verfügung gestellt werden. Dieser Zugang soll die Sektion PSMD vor direkten Anfragen aus der Öffentlichkeit (Journalisten, Landwirte, Händler, Berater, etc.) soweit wie möglich entlasten.

Der Zugang zur privaten Domäne ist durch ein Prozess der Authentifizierung und Autorisierung geschützt. Er beruht auf individuellen Zugangsrechten und einer gesicherten Kommunikation. Der Zugang zur öffentlichen Domäne ist frei. Die beiden Domänen sind physisch getrennt (Replikation, Schutz der privaten Domäne durch einen Firewall). Im allgemeinen bewegt sich der Umfang an Gesuchen in der Größenordnung von rund hundert pro Jahr. Jedes Gesuch bedeutet die Ausführung dutzender einzelner Aufgaben (darunter auch präzise wissenschaftliche Untersuchungen über die jeweiligen Charakteristika eines Produkts).

Die Anzahl Personen die in der privaten Domäne tätig sind beläuft sich auf einige Dutzend. Die Anzahl in Betracht kommender Bewilligungen in ihrem jeweiligen Lebenszyklus beträgt einige Tausend (<5000). Diese Ausschreibung bezweckt die Erteilung des Zuschlags für die Entwicklung des CMS (Unterstützung der Aufgaben der Kategorie II) und seiner Schnittstellen auf einer adäquaten Infrastruktur an einen leistungsfähigen Auftragnehmer unter besten wirtschaftlichen Bedingungen, gemäss der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen, und unter Berücksichtigung der geforderten Fristen.

Detaillierte Dokumente sind verfügbar. Ein Pflichtenheft wurde ausgearbeitet für das Subsystem CMS. Das Pflichtenheft ist auf Anfrage 10 Tage nach Publikation dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) erhältlich (siehe 1.2). Der interessierte Anbieter kann seine Fragen in schriftlicher Form innerhalb einer Frist von 20 Tagen nach Publikation an die unter 1.2. angegebene Adresse richten. Alle innerhalb dieser Frist eingegangenen Fragen und die durch die Projektverantwortlichen am BLW erarbeiteten Antworten werden innerhalb von 30 Tagen nach der Publikation gleichzeitig allen Anbietern, die eine Dokumentation angefordert haben, zugesandt. Ausserhalb des Postwegs wird auf keine Anfrage geantwortet.

- 2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein
 2.8 **Varianten zugelassen:** Nein
 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein
 2.10 **Ausführungstermin:** sobald Vertrag unterzeichnet
- 3. Bedingungen**
- 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine
 3.2 **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in Schweizerfranken, Zahlung 30 Tage netto; Teilzahlungen möglich entsprechend dem Projektfortschritt
 3.3 **Einzubeziehende Kosten:** gemäss detaillierten Evaluationskriterien im Pflichtenheft.
 3.4 **Bietergemeinschaften:** Bietergemeinschaften sind zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
 3.5 **Eignungskriterien:** Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
 3.6 **Geforderte Nachweise:** Die Offerte enthält vollständige Angaben über den Anbieter, einschliesslich:
 Angaben über die Gesellschaft: Name, Adresse, Sitz, Firmenname, Struktur des Unternehmens; Angabe der für das Dossier des Anbieters verantwortlichen Person: Name, Adresse und Koordinaten; Angabe über die ständig einbezogenen Partner im Projekt: Verantwortung, Vertragsverhältnis, Organisation.
 Der Anbieter akzeptiert die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Informatik-Gesamtsystemen sowie die Herstellung von Individualsoftware (Ausgabe Juni 1998).
 Die Offerte ist in gültiger Weise datiert und unterzeichnet. Sie ist bis mindestens 120 Tage nach Ablauf der Frist für die Einreichung der Offerten gültig.
 Die Offerte beinhaltet Angaben zum Geschäftsgang der letzten drei Jahre im Aufgabenbereich der Ausschreibung. Die Offerte ist nach den Angaben im Pflichtenheft strukturiert und ist vollständig.
 Der Anbieter bestätigt, dass er bereit ist, im Rahmen der Evaluation eine Präsentation seiner Offerte in Bern (Schweiz) kostenlos durchzuführen. Die Offerte enthält Angaben über die Erfahrung des Anbieters im Bereich der Entwicklung von Dienstleistungen auf dem Internet.
 Die Offerte enthält Angaben über die Erfahrung des Anbieters in Bezug auf die Entwicklung von Lösungen mit einer vergleichbaren Komplexität.
 Die Offerte enthält Angaben, die belegen, dass der Anbieter über qualitativ und quantitativ ausreichende Fähigkeiten im Engineering-Bereich verfügt. Die Offerte enthält eine Liste der notwendigen Profile zur Erfüllung der offerierten Dienstleistungen und macht Angaben über die Kapazität des Anbieters, das notwendige Personal anstellen zu können, um diese zu erbringen.
- 3.7 **Zuschlagskriterien:**
 Technische Anforderungen (25%)
 Organisatorische Anforderungen (20%)
 Referenzprojekte (15%)
 Kosten (30%)
 Allgemeiner Eindruck (10%)
 Präsentation (falls nötig) (25%)
- 3.8 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 25.07.2002
 Kosten: CHF 0.00
 Zahlungsbedingungen: keine
- 3.9 **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**
18.09.2002
 Poststempel
- 3.10 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch, Englisch
 3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** 120 Tage ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote
- 4. Andere Informationen**
- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
 4.2 **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Informatik-Gesamtsystemen sowie die Herstellung von Individualsoftware (Ausgabe Juni 1998).
 4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
 4.5 **Sonstige Angaben:** Das Projektteam des BLW und seiner Partner setzt sich aus Personen französischer oder deutscher Muttersprache zusammen, mit guter Kenntnis der anderen Sprache. Aus diesem Grund führt eine im Projekt beteiligte Person ihre Arbeit in ihrer Muttersprache durch. Es wird jedoch erwartet, dass sie oder er mündlich oder schriftlich vermittelte Informationen in der anderen Sprache versteht und diese im Rahmen des Projekts verwenden kann. Insbesondere sind Teile des Pflichtenhefts in der einen oder anderen Sprache abgefasst, manchmal mit einer Übersetzung. Gleich verhält es sich mit der allgemeinen Dokumentation zum Projekt, die in der Folge dem Lieferanten des Systems zur Verfügung gestellt wird. Es wird von den Offertentstellern und dem Lieferanten der den Zuschlag erhält, erwartet, dass sie unter diesen Bedingungen arbeiten können.

Vorhalten bleibt die Entwicklungsreihe des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredit.

- 4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00020539)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Office fédéral de l'agriculture, Section Produits phytosanitaires et engrais
Mattenhofstrasse 5
CH-3003 Berne / CH

- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
 CONFIDENTIEL, Office fédéral de l'agriculture, Section Produits phytosanitaires et engrais
 AOP Projet PSA
 Mattenhofstrasse 5
 CH-3003 Berne / CH

- 1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**
 CONFIDENTIEL, Office fédéral de l'agriculture, Section Produits phytosanitaires et engrais
 AOP Projet PSA
 Mattenhofstrasse 5
 CH-3003 Berne / CH

- 1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

- 1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

- 1.6 **Genre de marché:** Marché de services

2. Objet du marché

- 2.1 **Genre du marché de services:** Contrat de services

- 2.2 **Catégorie de services (CPC):** Autres prestations

- 2.3 **Titre du projet du marché:**

Projet PSA / Sous-système Content Management System (CMS)

- 2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CVP):**
 30245000

- 2.5 **Description détaillée des tâches:** L'une des missions de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) est de procéder sur demande à l'autorisation de produits de traitement des plantes (produits phytosanitaires) et d'engrais en Suisse. Cette tâche est exécutée au sein de l'office par la Section Produits phytosanitaires et engrais (Section PPE). Au-delà de l'autorisation administrative qui fait suite à une demande en bonne et due forme de la part d'acteurs issus de l'économie (par exemple de l'industrie chimique ou de distributeurs) ce travail implique une collaboration et une coordination avec des experts de différents autres offices et stations de recherche de l'administration.
 Le rôle central de la section PPE, chargée en outre d'élaborer les dispositions légales, de la collaboration internationale et de l'exécution des mesures issues de la législation dans le domaine, implique un important échange d'informations avec ses partenaires et avec le public. Dans ce contexte, une infrastructure adaptée aux besoins en systèmes d'information et en communication est en cours de conception dans le projet PSA de la section. Le projet vise en particulier à remplacer un précédent système devenu désuet et à reprendre les données qui y reposent.

Le projet PSA vise donc à fournir à la section PPE et à tous ses partenaires concernés par le processus d'autorisation, un système qui soutienne l'ensemble des tâches nécessaires à cette mission. Ce système doit répondre à des exigences de disponibilité et de sécurité en rapport avec le traitement d'informations sensibles dans un domaine dont le contexte et les enjeux ont trait à la santé, à l'économie, à la politique et à la société en général. Le système final devra répondre à des contraintes de fiabilité et de sécurité rigides en relation avec ces exigences. Le système doit être opérationnel dès le mois de décembre 2003.

Le projet est conduit à l'OFAG au sein d'une organisation de projet selon la méthode de développement Hermès en vigueur dans l'administration fédérale pour les projets informatiques. Il est actuellement en phase de conception et le concept détaillé sera déposé à la fin 2002.

Plusieurs métiers interviennent lors de l'exécution des tâches nécessaires à l'accomplissement du mandat de la section PPE. Il s'agit de métiers classiques issus du contexte administratif (gestion de dossiers, gestion des adresses, facturation, workflow, etc.), d'activités liées au métier d'expert (révision, expertise, audit), ainsi que d'activités scientifiques (recoupements, recherche et développement, etc.). Ces activités sont toutes liées et doivent se dérouler dans le contexte d'une mission précise. Elles peuvent cependant être définies en plusieurs classes: (I) les activités standard, sur lesquelles les particularités de l'autorisation de produits phytosanitaires n'ont pas d'impact; (II) les tâches d'expertise liées à l'examen et à l'autorisation dans le domaine technique particulier des produits phytosanitaires; enfin (III), les activités de recherche liées aux métiers de chimiste, d'agronome, de médecin, etc.

La démarche suivie dans le cadre du développement du système d'information PSA vise à répondre à ces besoins métier différents avec des sous-systèmes distincts. Pour la classe des activités standard (I), il s'agit de couvrir les besoins avec des produits courants du marché, éprouvés quant à leur qualité et à leurs possibilités et pour lesquels

il existe des facilités d'intégration avec les autres composants au moyen d'interfaces sur les données ou au travers des interfaces de programmation des bases de données sous-jacentes.

Pour les besoins liés au processus d'évaluation des experts et à l'établissement des autorisations (II), il est prévu de déployer un système de gestion du contenu (CMS). Ce système fait l'objet du présent appel d'offres et du cahier des charges correspondant.

Pour les besoins à caractère scientifique (III), la conception en cours permettra de définir exactement la portée et le positionnement des développements nécessaires en termes de modèles de données, de système d'information et de fonctionnalités particulières. Ces besoins font l'objet d'une étude séparée dont le résultat sera livré avec le concept détaillé du système.

D'un point de vue conceptuel, le système de gestion du contenu supporte le processus de publication du registre des produits phytosanitaires autorisés en Suisse appelé « Livre vert ».

Ce processus comprend plusieurs étapes qui sont: a) la saisie dans le système d'un nouveau produit suite à une demande d'autorisation; b) la vérification de la conformité de ce produit avec les exigences de la législation en cours; c) le cas échéant, la publication de l'autorisation et de la description des caractéristiques du produit; d) le retrait du produit, suite à l'écoulement de la durée de validité de l'autorisation.

Au cours de ce processus, l'ensemble des informations qui est géré par le système, concernant le produit ainsi que la demande correspondante, subit des modifications importantes. Ces transformations se déroulent en trois phases: expansion (saisie des informations fournies par le demandeur, compléments, définition des tâches individuelles, rapports des experts, documentation technique et scientifique, etc.); une phase de stabilisation et d'organisation de l'information; puis une phase de publication, incluant la maintenance et finalement le retrait de chaque autorisation.

La phase de stabilisation sert à organiser les informations dans deux domaines: les informations techniques, scientifiques et à caractère confidentiel seront mises à disposition des experts pour le travail futur dans un domaine privé, alors que les informations à caractère public (essentiellement le contenu de l'autorisation elle-même, qui sera publiée dans le « Livre vert ») seront isolées et préparées pour être mises à disposition dans le domaine public.

Chacune de ces phases implique la participation de partenaires différents. Le système de gestion du contenu doit soutenir globalement ce processus, à l'aide d'une infrastructure de communication et d'interfaces adaptées. Outre les partenaires participant au processus d'autorisation et énumérés ci-dessus, la partie publique du CMS répond aux besoins d'information de la population. Cette dernière catégorie d'utilisateurs communique avec le système à travers l'Internet. Des possibilités de recherche étendues et performantes sur le contenu du « Livre vert » doivent être mises à disposition à travers le portail qui donne accès au domaine public, et ceci afin de limiter au maximum les demandes qui seront adressées directement à la section par le public (journalistes, agriculteurs, commerçants, vulgarisateurs, etc.).

L'accès au domaine privé est protégé par un processus d'authentification et d'autorisation reposant sur des droits d'accès individuels, ainsi que par une communication sécurisée. L'accès au domaine public est libre. Les deux domaines sont physiquement séparés (réplication, protection du domaine privé à l'aide d'un pare-feu).

De manière générale les volumes impliqués sont de l'ordre de la centaine de demandes par an, chacune impliquant plusieurs dizaines de tâches (dont des examens scientifiques précis sur les caractéristiques du produit). Le nombre de personnes travaillant dans le domaine privé est de quelques dizaines. Le nombre d'autorisations considérées aux différents stades de leur cycle de vie est de l'ordre de quelques milliers (< 5000).

Le présent appel d'offres vise à adjuger le développement, sur une infrastructure adéquate, du CMS (support des tâches de catégorie II) et de ses interfaces, à un fournisseur dans les meilleures conditions économiques selon l'Ordonnance sur les marchés publics, et dans les délais impartis. Documents détaillés disponibles. Un cahier des charges complet a été élaboré pour le Sous-système de gestion du contenu (CMS). Le cahier des charges sera disponible sur demande (voir I.2) dans un délai de 10 jours après publication du présent appel d'offres dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC). Le soumissionnaire intéressé pourra adresser ses questions par écrit à l'adresse indiquée sous I.2. dans un délai de 20 jours après la publication.

Toutes les questions posées dans les délais, ainsi que les réponses élaborées par les responsables du projet à l'OFAG, seront envoyées dans un délai de 30 jours après publication, en même temps à tous les soumissionnaires qui auront demandé la documentation. Il ne sera répondu à aucune demande d'information en dehors de la voie du courrier postal.

- 2.6 **Lieu de la fourniture du service:** Bern - CH

- 2.7 **Alloissement du marché en lots:** Non

- 2.8 **Variantes admises:** Non

- 2.9 **Offres partielles admises:** Non

- 2.10 **Délai d'exécution:**

dès la signature du contrat

3. Conditions

- 3.1 **Kaution / garanties:** aucune

- 3.2 **Conditions de paiement:** 30 jours net en CHF; paiements partiels possibles en fonction de l'avancement du projet.

- 3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** d'après critères d'évaluation détaillés du cahier des charges

- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** admises pour autant qu'un soumissionnaire assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.

- 3.5 **Créères d'aptitude:** Toutes les entreprises compétentes sont invitées à présenter une offre.

- 3.6 **Justificatifs requis:** L'offre contient des indications complètes sur le soumissionnaire, y compris: indications sur la société: nom, adresse, siège, raison sociale, structure de l'entreprise; indication sur la personne responsable du dossier auprès du soumissionnaire: nom, adresse et coordonnées; indication sur les partenaires impliqués de manière notoire dans le projet: responsabilité, relation contractuelle, organisation.
 Le soumissionnaire accepte les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique.
 L'offre est datée et signée de manière valide. Elle est valable au moins 120 jours après le délai de soumission des offres. L'offre contient des indications sur les exercices des trois dernières années dans le domaine de l'appel d'offres. L'offre est construite selon les indications du cahier des charges et elle est complète.
 Le soumissionnaire confirme qu'il est prêt à présenter sans frais à Bern (Suisse) son offre dans le cadre de l'évaluation.

L'offre fournit des indications sur l'expérience du soumissionnaire dans le domaine du développement de services sur Internet.
 L'offre fournit des indications sur l'expérience du soumissionnaire en relation avec le développement de solutions d'une complexité comparable.
 L'offre fournit des indications sur la capacité du soumissionnaire à fournir en quantité et en qualité suffisantes l'ingénierie nécessaire.
 L'offre contient une liste des profils nécessaires pour accomplir les prestations offertes et fournit des indications sur la capacité du soumissionnaire à employer le personnel nécessaire pour y pourvoir.

L'offre fournit des indications sur l'expérience du soumissionnaire en relation avec le développement de solutions d'une complexité comparable.

L'offre fournit des indications sur la capacité du soumissionnaire à fournir en quantité et en qualité suffisantes l'ingénierie nécessaire.

L'offre contient une liste des profils nécessaires pour accomplir les prestations offertes et fournit des indications sur la capacité du soumissionnaire à employer le personnel nécessaire pour y pourvoir.

L'offre fournit des indications sur l'expérience du soumissionnaire en relation avec le développement de solutions d'une complexité comparable.

L'offre fournit des indications sur la capacité du soumissionnaire à fournir en quantité et en qualité suffisantes l'ingénierie nécessaire.

L'offre contient une liste des profils nécessaires pour accomplir les prestations offertes et fournit des indications sur la capacité du soumissionnaire à employer le personnel nécessaire pour y pourvoir.

- 3.7 **Créères d'adjudication:**
 Exigences techniques (25%)
 Exigences organisationnelles (20%)
 Projets de référence (15%)
 Coûts (30%)
 Impression générale (10%)
 Présentation (en cas de nécessité) (25%)

- 3.8 **Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhailée jusqu'au:** 25.07.2002
 Prix: CHF 0.00

- 3.9 **Conditions de paiement:** aucune

- 3.10 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 18.09.2002
 Date du timbre postal

- 3.11 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français, Anglais

- 3.12 **Validité de l'offre:** 120 Jours à partir de la date limite d'envoi

- 4. Autres informations**

- 4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune

- 4.2 **Conditions générales:** Conditions générales de la Confédération pour l'acquisition de systèmes informatiques complets et l'élaboration de logiciels spécifiques (édition de juin 1998).

- 4.3 **Négociations:** sont réservées

- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

- 4.5 **Autres indications:** L'équipe de projet à l'OFAG et auprès de ses partenaires est composée de personnes de langue maternelle française ou allemande et ayant une bonne pratique générale de l'autre langue. En conséquence, le travail dans le projet est conduit par chacun dans sa langue maternelle, mais il est attendu qu'il ou elle puisse comprendre et employer dans le cadre du projet les informations orales ou écrites fournies dans l'autre langue. En particulier, les éléments du cahier des charges sont fournis dans une ou l'autre langue, avec parfois une traduction. Il en va de même de la documentation générale du projet qui sera mise par la suite à disposition du fournisseur du système. Il est attendu des soumissionnaires, et du fournisseur qui obtiendra le marché, qu'ils puissent travailler dans ces conditions.

Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00020541)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Gemeinden Communes Comuni

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
**Kläranlage-Verband Schaffhausen, Neuhausen
a.Rh./Feuerthalen, Flurlingen
Hardweg
8822 Beringen / CH**

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

WSP AG
Mühlentalstrasse 28
8200 Schaffhausen / CH

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

HTH Umwelttechnik Helmut Hofer
Grabenwiese 91
8484 Weisslingen / CH

1.4 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

Erneuerung Kläranlage Rötli

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000

2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:** Baugrubensicherung der

Grube des Wirbelbettes (10 m Tiefe) in Etappen

2.5 **Ort der Ausführung:** Kläranlage Rötli

2.6 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.7 **Ausführungstermin:**

Ende 2002 bis 2004

3. Bedingungen

3.1 **Zuschlagskriterien:**

Preis

Erfahrungen/Referenzen

Leistungsfähigkeit

Ökologie/Kundennähe

3.2 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen**

erwünscht bis: 15.07.2002

Kosten: CHF 100.00

Zahlungsbedingungen: Gegen Rechnung (Einzahlungsschein beliebig)

3.3 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

16.08.2002, 18.00 Uhr

(Eingang am Eingabeort)

3.4 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-**

rige Länder: keine

4.2 **Sonstige Angaben:** Das Angebot ist einzureichen mit der

Aufschrift "Erneuerung ARA Rötli, Submission Baugrubensicherung".

Verspätete oder unvollständige Angebote werden nicht be-

rückichtigt.

Offertöffnung: öffentlich, am 19.08.2002, 08.00 Uhr auf

der ARA Rötli, 8212 Neuhausen am Rheinflall.

(00558182)

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
**Kläranlage-Verband Schaffhausen, Neuhausen
a.Rh./Feuerthalen, Flurlingen
Hardweg
8822 Beringen / CH**

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

WSP AG
Mühlentalstrasse 28
8200 Schaffhausen / CH

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

HTH Umwelttechnik Helmut Hofer
Grabenwiese 91
8484 Weisslingen / CH

1.4 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

Erneuerung Kläranlage Rötli

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000

2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:** Aushub u.a. für das Wirbel-

bett (12'000 m³, davon etwa 10'000 m³ Fels) und den Ab-

bruch u.a. des Belüftungsbeckens in Etappen.

2.5 **Ort der Ausführung:** Kläranlage Rötli

2.6 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.7 **Ausführungstermin:**

Ende 2002 bis 2004

3. Bedingungen

3.1 **Zuschlagskriterien:**

Preis

Erfahrungen/Referenzen

Leistungsfähigkeit

Ökologie/Kundennähe

3.2 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen**

erwünscht bis: 15.07.2002

Kosten: CHF 100.00

Zahlungsbedingungen: Gegen Rechnung (Einzahlungsschein beliebig)

3.3 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

16.08.2002, 18.00 Uhr

(Eingang am Eingabeort)

3.4 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-**

rige Länder: keine

4.2 **Sonstige Angaben:** Das Angebot ist einzureichen mit der

Aufschrift "Erneuerung ARA Rötli, Submission Abbruch/Aushub".

Verspätete oder unvollständige Angebote werden nicht be-

rückichtigt.

Offertöffnung: öffentlich, am 19.08.2002, 08.00 Uhr auf

der ARA Rötli, 8212 Neuhausen am Rheinflall.

(00558186)

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
**Kläranlage-Verband Schaffhausen, Neuhausen
a.Rh./Feuerthalen, Flurlingen
Hardweg
8822 Beringen / CH**

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

WSP AG
Mühlentalstrasse 28
8200 Schaffhausen / CH

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

HTH Umwelttechnik Helmut Hofer
Grabenwiese 91
8484 Weisslingen / CH

1.4 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

Erneuerung Kläranlage Rötli

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000

2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:** Baumeisterarbeiten für das

Wirbelbett (ca. 3300 m³ Beton) in zwei Etappen mit Ne-

benbauten und Umbauten in best. Gebäuden über einen

Zeitraum von 3 Jahren.

2.5 **Ort der Ausführung:** Kläranlage Rötli

2.6 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.7 **Ausführungstermin:**

Anfang 2003 bis 2005

3. Bedingungen

3.1 **Zuschlagskriterien:**

Preis

Erfahrungen/Referenzen

Leistungsfähigkeit

Ökologie/Kundennähe

3.2 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen**

erwünscht bis: 15.07.2002

Kosten: CHF 150.00

Zahlungsbedingungen: Gegen Rechnung (Einzahlungsschein beliebig)

3.3 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

16.08.2002, 18.00 Uhr

(Eingang am Eingabeort)

3.4 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-**

rige Länder: keine

4.2 **Sonstige Angaben:** Das Angebot ist einzureichen mit der

Aufschrift "Erneuerung ARA Rötli, Submission Baumeister-

arbeiten".

Verspätete oder unvollständige Angebote werden nicht be-

rückichtigt.

Offertöffnung: öffentlich, am 19.08.2002, 08.00 Uhr auf

der ARA Rötli, 8212 Neuhausen am Rheinflall.

(00559196)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt

Appels d'offres non soumis à l'OMC

Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Ausland Estrangere Estero

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Europäische Patentorganisation (EPO), hand-
elnd durch das Europäische Patentamt
Erhardstrasse 27
D-80298 München / DE

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Europäisches Patentamt, Beschaffungsstelle
Ausschreibungsnummer: 974
Erhardstrasse 27
D-80298 München / DE
Fax +49 89 2399 6516

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

Europäisches Patentamt, Beschaffungsstelle
Ausschreibungsnummer: 974
Erhardstrasse 27
D-80298 München / DE
Fax +49 89 2399 6516

1.4 **Art des Auftraggebers:** Ausland

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf

2. Projekttitel der Beschaffung:

Aktenchränke, Akten-Garderobenschränke,

Beistellschränke und Klappische

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 36131100

2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:** Beschaffung von ca. 500

Aktenchränken, 380 Akten-Garderobenschränken, 1000

Beistellschränken, 60 Klappischen über einen Zeitraum ab

2002 bis spätestens 2005.

2.5 **Ort der Lieferung:** Dienstgebäude des Europäischen Pa-

tentamtes in München wie z. B.:

Erhardstrasse 27, 80333 München

Bayerstrasse 34, 80335 München

Landsberger Strasse 30, 80339 München

Landsberger Strasse 187, 80687 München

2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:**

Los 1: Akten-/Aktengarderobenschränke
CPV: 36131100

Los 2: Beistellschränke, Klappische (können getrennt ver-

geben werden)
CPV: 36131100

2.7 **Varianten zugelassen:** Nein

2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.9 **Liefertermin:**

Der Vertrag beginnt 2002 und endet spätestens 2005

3. Bedingungen

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** Siehe Verdingungsunterlagen

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Innerhalb von 30 Tagen nach

Abnahme der Ausstattung

3.3 **Bietergemeinschaften:** Reichen mehrere Bieter ein ge-

meinsames Angebot ein, so ist einer von ihnen als Haupt-

auftragnehmer zu benennen, der für die Erfüllung aller

vertraglichen Verpflichtungen haftet.

3.4 **Eignungskriterien:** Siehe Verdingungsunterlagen

3.5 **Zuschlagskriterien:**

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.6 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

02.09.2002, 12.00 Uhr

3.7 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch, Englisch

3.8 **Gültigkeit des Angebotes:** 12 Monate ab Schlusstermin für

den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-**

rige Länder: keine

4.2 **Sonstige Angaben:** Derzeit wird davon ausgegangen, dass

der Zuschlag in dem 4. Quartal 2002 erteilt wird.

Die Europäische Patentorganisation ist eine zwischen-

staatliche Organisation, die durch das 1977 in Kraft getre-

tene Europäische Patentübereinkommen gegründet

wurde. Ihr gehören derzeit 20 Mitgliedstaaten an (die Mit-

gliedstaaten der Europäischen Union sowie Lichtenstein,

Monaco, die Schweiz, die Türkei und Zypern). Ausführendes

Organ der EPO ist das Europäische Patentamt, das die

Recherche und Prüfung europäischer Patentanmeldungen

und die Erteilung europäischer Patente zur Aufgabe hat. Es

beschäftigt rund 5.000 Bedienstete am Hauptsitz in Mün-

chen, in einer Zweigstelle in Den Haag (Rijswijk (NL)) und

in zwei Dienststellen in Berlin und Wien. (Die Zahl der Mit-

gliedstaaten und der Bediensteten kann sich ändern.)

(00559318)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
SBB AG, Bern, Cargo Service Rollmaterial, Indu-
striewerk Biel
Oberer Quai 140, Postfach
2501 Biel/Bienne / CH
Telefon 0512 26 7111/Fax 0512 26 7120

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

SBB AG, Bern, Cargo Service Rollmaterial, Industriewerk
Biel
W. Messerli
Oberer Quai 140, Postfach
2501 Biel/Bienne / CH
Telefon 0512 26 7224/Fax 0512 26 7101

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

SBB AG, Bern, Cargo Service Rollmaterial, Industriewerk
Biel
Stichwort: "Planer, IW Biel"
Oberer Quai 140, Postfach
2501 Biel/Bienne / CH
Telefon 0512 26 7224/Fax 0512 26 7101
e-mail: walter.messerli@sbb.ch

1.4 **Art des Auftraggebers:** Andere

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Dienstleistungsauftrages:** Dienstleistungsvertrag

2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Architektur, technische

Beratung und Planung und integrierte technische Leistun-

gen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissen-

schaftliche und technische Beratung

2.

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** SBB AG, Bern, Cargo Service Rollmaterial, Industriewerk Biel
**Oberer Quai 140, Postfach
2501 Biel/Bienne / CH**
Téléphone 0512 26 7111/Fax 0512 26 7120
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:** SBB AG, Bern, Cargo Service Rollmaterial, Industriewerk Biel
W. Messerli
Oberer Quai 140, Postfach
2501 Biel/Bienne / CH
Téléphone 0512 26 7224/Fax 0512 26 7101
- 1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:** SBB AG, Bern, Cargo Service Rollmaterial, Industriewerk Biel
Stichwort: "Planer, IW Biel"
Oberer Quai 140, Postfach
2501 Biel/Bienne / CH
Téléphone 0512 26 7224/Fax 0512 26 7101
e-mail: walter.messerli@sbb.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres**1.5 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte**1.6 Genre de marché:** Marché de services**2. Objet du marché****2.1 Genre du marché de services:** Contrat de services**2.2 Catégorie de services (CPC):** Architecture, conseils et études techniques, services techniques intégrés, aménagement urbain et architecture paysagère; conseils afférents à caractère scientifique et technique**2.3 Titre du projet du marché:****Aménagement des bâtiments et des installations de l'atelier industriel (IW) de Bienne****2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 74000000**2.5 Description détaillée des tâches:** Ci-après l'énoncé des différents travaux à effectuer:

1. Fosse pour l'établissement des devis : Construction d'une fosse extérieure couverte dans le faisceau des voies actuel pour établir un diagnostic des véhicules
 2. Augmentation des capacités du magasin actuel par l'adjonction de monte-charge
 3. Modernisation de l'équipement de la halle de montage actuelle
 4. Mise sous toit d'un tronçon de voie situé dans le faisceau actuel
 5. Démolition d'une ancienne halle de fabrication pour construire un bâtiment à deux étages
Les coûts de construction sont estimés à environ CHF 15 millions dont 5 millions sont à imputer au compte des équipements techniques.
- Ces travaux supposent les prestations suivantes:
- Projet de construction (base avant-projet CFF), PAP, projet d'exécution, soumission, direction des travaux
Calcul des coûts conformément aux différentes phases de travaux
- Phases de construction et calendrier des travaux
- Coordination avec la direction générale du projet et la production (direction de l'atelier)

2.6 Lieu de la fourniture du service: Industriewerk Biel, 2501 Biel**2.7 Allotissement du marché en lots:** Non**2.8 Variantes admises:** Oui**2.9 Offres partielles admises:** Non**2.10 Délai d'exécution:** du 01.01.2003 jusqu'au 30.11.2005 01.10.2002 (Planungsbeginn)**3. Conditions**

- 3.1 **Caution / garanties:** selon dossier de l'appel d'offres
- 3.2 **Conditions de paiement:** Paiement en CHF / 60 jours
- 3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** selon dossier de l'appel d'offres
- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** acceptées
- 3.5 **Critères d'aptitude:**
- Preuves de compétence technique
- Preuves de compétence personnelles et ressources de planification suffisantes pour réaliser le projet dans les délais convenus (délais programmés conformément aux ressources, marche à suivre pour la planification et la réalisation, controlling des coûts assuré)
- Expérience dans la construction et la transformation de bâtiments et d'installations industrielles en service (planification et exécution). Prière de joindre les références nécessaires.
- Expériences avec la PAP de l'OFFT.
- 3.6 **Justificatifs requis:** selon dossier de l'appel d'offres
- 3.7 **Critères d'adjudication:** conformément aux critères cités dans les documents
- 3.8 **Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres soumise jusqu'au:** 22.07.2002
Prix: CHF 150.00
Conditions de paiement: contre facture
- 3.9 **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 30.08.2002**
L'offre de soumission doit être oblitérée par un office postal suisse (au plus tard avec la date d'échéance indiquée). Les soumissionnaires étrangers remettront leur dossier à une représentation diplomatique ou consulaire. Lors de la remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire, le soumissionnaire enverra immédiatement par télécopie une confirmation de réception au mandant.
- 3.10 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand
- 3.11 **Validité de l'offre:** jusqu'au 31.12.2002

4. Autres informations

- 4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune
- 4.2 **Conditions générales:** selon le dossier de l'appel d'offres
- 4.3 **Négociations:** demeurent réservées
- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 **Autres indications:** Visite: vendredi 9 août 9 heures
Rendez-vous: CFF Cargo, atelier industriel Bienne, Quai du Haut 140, 2501 Bienne
- Les coordonnées communiquées durant la visite seront considérées comme étant connues lors de l'évaluation du dossier.
- Une extension du mandat de gré à gré, selon l'art. 13 chap. 1 lettres f + h de l'OMP demeure réservée.
- L'appel d'offres se fait sous réserve de toutes les autorisations nécessaires pour l'exécution et compte tenu de l'approbation du crédit par l'organe compétent des CFF.
- 4.6 **Indication des voies de recours:** Si la valeur estimée du marché dans le cadre de la procédure d'adjudication atteint le seuil déterminant (art. 2a al. 3 OMP) et qu'une activité selon l'article 2a al. 2 lettre b est concernée, la décision peut faire l'objet d'un recours écrit (art. 27ff LMP) dans les 20 jours suivant l'ouverture auprès de la commission fédérale de recours Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. L'acte de recours doit être établi en double exemplaires en joignant les moyens de preuve.

(00020339)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Diverse Diversi Diversi

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:** Schweizerische Bundesbahnen AG, Division Infrastruktur, AM-OL-TR
Tanwaldstrasse 2
4601 Olten / CH
Telefon 0512 29 64 39
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:** TSW Trachsel, Schibli, Walder + Partner AG Ingenieure und Planer
Rötzmattweg 5
4603 Olten / CH
Telefon 062 206 20 40/Fax 062 212 86 28
e-mail: tsw@bluewin.ch
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:** Schweizerische Bundesbahnen AG, Division Infrastruktur, AM-OL-LD
Stichwort: Perronhallen Olten
Tanwaldstrasse 2, Postfach 1701
4601 Olten / CH
Telefon 0512 29 64 64
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Andere
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag
- 1.7 **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Art des Bauauftrags:** Ausführung
- 2.2 **Projektitel der Beschaffung:** Instandsetzung und Erneuerung Perronhallen 1 und 2, Bahnhof Olten
- 2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** PDB 298A0234
- 2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000
- 2.5 **Detaillierter Projektbeschreibung:** Das Projekt Instandsetzung und Erneuerung der Perronhallen 1 und 2 des Bahnhofs Olten umfasst folgende Arbeiten:
- Demontagen: Dacheindeckung Eternit, Holzverschalung, Oblichtkonstruktion Halle 2, Oblichtverglasung Halle 1
- Montagebau in Stahl: fahrbare Arbeitsbühne inkl. staubdichte Einhausung, neue Oblichtkonstruktion Halle 2, Verstärkungsarbeiten an bestehender Dachkonstruktion, Laufstege auf Dach. Option 1: Sandstrahlen und Erneuerung Korrosionsschutz der bestehenden Stahlkonstruktion.
- Montagebau als Leichtkonstruktion: Dacheindeckung mit beschichteten Aluminium-Wellplatten, Oblichtverglasungen aus VSG. Option 2: Fassadenverglasung Halle 1 aus VSG, inkl. Korrosionsschutz Fassaden-Tragkonstruktion.
- Spengler und Sanitärarbeiten: Dachentwässerungsrinnen, Abfallrohre, Wasserleitungen

2.6 Ort der Ausführung: Bahnhof Olten**2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein**2.8 Varianten zugelassen:** Ja**2.9 Teilangebote zugelassen:** Ja**2.10 Ausführungsfrist:** vom 01.04.2003 bis 10.12.2004**3. Bedingungen**

- 3.1 **Caution / Sicherheiten:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF / 60 Tage
- 3.3 **Einzubeziehende Kosten:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.4 **Bietergemeinschaften:** zugelassen

3.5 Eignungskriterien:

- Ausreichende personelle Kapazitäten und technische Leistungsfähigkeit zur termingerechten Realisierung des Bauvorhabens.
 - Erfahrung in der Realisierung von Projekten in ähnlichen Dimensionen im Gleisbereich unter Betrieb und im Publikumsbereich.
 - Ausreichende wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit.
 - Funktionierendes Qualitätsmanagement Entsprechende Referenzen und Nachweise zu den Eignungskriterien, sind dem Angebot beizulegen!
- 3.6 **Geforderte Nachweise:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.7 **Zuschlagskriterien:** aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 25.07.2002
Kosten: CHF 150.00
Zahlungsbedingungen: siehe unter 4.5 sonstige Angaben
- 3.9 **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote: 30.09.2002**
Das Angebot muss spätestens am angegebenen Datum zu Händen der Schweizerischen Post (Poststempel) übergeben werden, bzw. bei ausländischen Anbietenden einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben werden. Bei der Abgabe des Angebots an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz, im Ausland, haben die Anbieter eine Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung sofort per Fax an die Auftragsgeberin zu senden.
- 3.10 **Sprachen für Angebote:** Deutsch
- 3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** bis 30.06.2003
- 4. Andere Informationen**
- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
- 4.2 **Geschäftsbedingungen:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
- 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 **Sonstige Angaben:**
- Begehung und Abgabe der Submissionsunterlagen: 14. August 2002, 09.00h. Treffpunkt vor Eingang Bahnhofbuffet Olten, Gleis 4.
- Die an der Begehung vermittelten Angaben, werden bei der Bewertung der Angebote als bekannt vorausgesetzt.
- Ergänzung zu Punkt 2.8 und 2.9: Zulassung von Varianten und Teilangeboten für spezielle Arbeitsgattungen, siehe Ausschreibungsunterlagen.
- Ergänzung zu Punkt 3.8: Die Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen von CHF 150.00, sind auf das PC-Konto 46-689-9, Zugunsten von: TSW Ingenieure + Planer AG, 4603 Olten zu überweisen mit Stichwort: "Perronhallen Olten". Der Bestellung ist eine Quittungskopie beizulegen. Keine Rückerstattung.
- Eine freihändige Erweiterung des Auftrags gem. Art. 13 Abs. 1 Bst. f+h der VoEB bleibt vorbehalten.
- Die Ausschreibung erfolgt unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der Genehmigung des Kredites durch das entsprechende Organ der SBB AG.
- 4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoEB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoEB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00017993)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** Schweizerische Bundesbahnen AG, Division Infrastruktur, AM-OL-TR
Tanwaldstrasse 2
4601 Olten / CH
Téléphone 0512 29 64 39
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:** TSW Trachsel, Schibli, Walder + Partner AG Ingenieure und Planer
Rötzmattweg 5
4603 Olten / CH
Téléphone 062 206 20 40/Fax 062 212 86 28
e-mail: tsw@bluewin.ch
- 1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:** Schweizerische Bundesbahnen AG, Division Infrastruktur, AM-OL-LD
Stichwort: Perronhallen Olten
Tanwaldstrasse 2, Postfach 1701
4601 Olten / CH
Téléphone 0512 29 64 64
- 1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres
- 1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.6 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
- 2. Objet du marché**
- 2.1 **Genre du marché de travaux de construction:** Exécution

2.2 Titre du projet du marché:

- Remise en état et renouvellement des halles 1 et 2 de la gare d'Olten**
- 2.3 **Référence / numéro de projet:** PDB 298A0234
- 2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 45000000
- 2.5 **Description détaillée du projet:** Les prestations ci-après font partie du projet «Remise en état et renouvellement des halles 1 et 2 de la gare d'Olten»:
- Travaux de démontage: couverture de la toiture en éternit, coffrage en bois, vitrage de la toiture de la halle 2, vitrage de la toiture de la halle 1.
- Travaux de montage en acier: plate-forme de travail mobile y.c. encoffrage étanche à la poussière, nouveau vitrage de la toiture de la halle 2, renforcement de la toiture actuelle, passerelle sur le toit. Option 1: décapage au jet de sable et renouvellement de la couche anti-corrosive de la charpente en acier actuelle.
- Construction préfabriquée: couverture de la toiture avec plaques en aluminium ondulées, vitrage de la toiture en VSG. Option 2: Vitrage de la façade de la halle 1 en VSG, y.c. couche de protection anti-corrosive pour la charpente métallique de la façade.
- Travaux sanitaires et de ferblanterie, chénaux, tuyaux, conduits d'eau
- 2.6 **Lieu de l'exécution:** Gare d'Olten
- 2.7 **Allotissement du marché en lots:** Non
- 2.8 **Variantes admises:** Oui
- 2.9 **Offres partielles admises:** Oui
- 2.10 **Délai d'exécution:** du 01.04.2003 jusqu'au 10.12.2004
- 3. Conditions**
- 3.1 **Caution / garanties:** selon dossier de l'appel d'offres
- 3.2 **Conditions de paiement:** Paiement en CHF / 60 jours
- 3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** selon dossier de l'appel d'offres
- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** acceptées
- 3.5 **Critères d'aptitude:** - Personnel suffisant, preuves de compétences techniques pour réaliser le projet dans les délais
- Expériences dans la réalisation de projets de dimensions analogues (voies en service et domaine ouvert au public).
- Preuves de compétences économiques et financières.
- Gestion de la qualité assurée
Références concernant les preuves de compétences à joindre au dossier!
- 3.6 **Justificatifs requis:** selon dossier de l'appel d'offres
- 3.7 **Critères d'adjudication:** conformément aux critères cités dans les documents
- 3.8 **Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres soumise jusqu'au:** 25.07.2002
Prix: CHF 150.00
Conditions de paiement: voir sous 4.5 (indications particulières)
- 3.9 **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 30.09.2002**
L'offre de soumission doit être oblitérée par un office postal suisse (au plus tard avec la date d'échéance indiquée). Les soumissionnaires étrangers remettront leur dossier à une représentation diplomatique ou consulaire. Lors de la remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire, le soumissionnaire enverra immédiatement par télécopie une confirmation de réception au mandant.
- 3.10 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand
- 3.11 **Validité de l'offre:** jusqu'au 30.06.2003
- 4. Autres informations**
- 4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune
- 4.2 **Conditions générales:** selon le dossier de l'appel d'offres
- 4.3 **Négociations:** demeurent réservées
- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 **Autres indications:**
- Visite et remise du dossier de l'appel d'offres: 14 août 2002, 9 heures. Rendez-vous devant l'entrée du buffet de la gare d'Olten, côté voie 4
- Les coordonnées communiquées durant la visite seront considérées comme étant connues lors de l'évaluation du dossier.
- Complément au point 2.8 + 2.9: Variantes autorisée, voir le dossier de l'appel d'offres
- Complément au point 3.8: Le montant de CHF 150.- facturé pour retirer le dossier de l'appel d'offres devra être versé sur le CCP 46-689-9 en faveur de TSW Ingenieure + Planer AG, 4603 Olten avec la mention «Perronhallen Olten». On joindra une quittance de la copie à la commande. Pas de remboursement.
- Une extension du mandat de gré à gré, selon l'art. 13 chap. 1 lettres f + h de l'OMP demeure réservée.
- L'appel d'offres se fait sous réserve de toutes les autorisations nécessaires pour l'exécution et compte tenu de l'approbation du crédit par l'organe compétent des CFF.
- 4.6 **Indication des voies de recours:** Si la valeur estimée du marché dans le cadre de la procédure d'adjudication atteint le seuil déterminant (art. 2a al. 3 OMP) et qu'une activité selon l'article 2a al. 2 lettre b est concernée, la décision peut faire l'objet d'un recours écrit (art. 27ff LMP) dans les 20 jours suivant l'ouverture auprès de la commission fédérale de recours Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. L'acte de recours doit être établi en double exemplaires en joignant les moyens de preuve.

(00020319)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. **Auftraggeberin**
 - 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Ressort Einkauf Bürotechnik/Informatik
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 322 39 49
 - 1.2 *Art des Auftrags:* Bund
 - 1.3 *Verfahrensart:* Freihändiges Verfahren
 - 1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
 - 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
IBM ZSeries 800, 2-Way Processor mit div. Komponenten
 - 2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 30230000
3. **Verfahren**
 - 3.1 *Vergabekriterien:*
ohne Angabe
 - 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*
Systematics Soft Solution SA
Schliethstrasse 6
8104 Weiningen / CH
 - 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
 - 3.4 *Angabe über den Preis:* 1'273'135.00 CHF
 - 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Aufgrund der Besonderheiten des Auftrages kommt VoeB Art. 13, Absatz 1, Buchstaben c und f zur Anwendung. \n Bemerkung: Finanzierungsart: Leasing
4. **Sonstige Informationen:**
 - 4.1 *Datum des Zuschlags:* 04.07.2002
 - 4.2 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
 - 4.3 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

1. **Pouvoir adjudicateur**
 - 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Ressort Achat Bureautechnique/Informatique
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Téléphone ++41 (0)31 322 39 49
 - 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
 - 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure de gré à gré
 - 1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
 - 2.1 *Titre du projet du marché:*
IBM ZSeries 800, 2-Way Processor avec div. composants
 - 2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 30230000

3. **Procédure**
 - 3.1 *Critères d'adjudication:*
sans indication
 - 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*
Systematics Soft Solution SA
Schliethstrasse 6
8104 Weiningen / CH
 - 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
 - 3.4 *Indication sur le prix:* 1'273'135.00 CHF
 - 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Selon les particularités de cette affaire, l'adjudication est passée selon l'article 13, alinéa 1, lettres c et f de l'OMP. \n Remarque: financement par leasing
4. **Autres informations:**
 - 4.1 *Date de l'adjudication:* 04.07.2002
 - 4.2 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
 - 4.3 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie requérante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00020475)
Kantone Cantons Cantoni

1. **Auftraggeberin**
 - 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Universität St. Gallen, Hochschule für Wirtschaft-, Rechts- und Sozialwissenschaften (HSG)
Informatikbereich
Dufourstrasse 50
9000 St. Gallen / CH
Telefon 071 224 24 08/Fax 071 224 28 48
e-mail: mirek.mazel@unisg.ch
 - 1.2 *Art des Auftraggebers:* Kanton
 - 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
 - 1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
 - 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
HSG Storage
 - 2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 30240000
3. **Verfahren**
 - 3.1 *Vergabekriterien:*
ohne Angabe
 - 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*
SUN Microsystems (Schweiz) AG
Javastrasse 2 / Hegnau
8604 Volketswil / CH
 - 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
 - 3.4 *Angabe über den Preis:* 995'000.00 CHF
 - 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Beste Erfüllung der geforderten Zuschlagskriterien gemäss der Ausschreibungsunterlagen, bestes Preis- / Leistungsverhältnis.
4. **Sonstige Informationen:**
 - 4.1 *Datum des Zuschlags:* 08.07.2002
 - 4.2 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
 - 4.3 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diesen Vergabeentscheid kann innerhalb zehn Tagen seit Eröffnung beim Verwaltungsgericht des Kantons St. Gallen schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Dieser Vergabeentscheid ist beizulegen.

(00559354)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. **Auftraggeberin:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Abteilung Projektmanagement
Holzikofenweg 36
CH-3003 Bern
vertreten durch:
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
Gestione progetti 3
Via Piöda 10
CH - 6900 Lugano
Telefon 091 910 49 25 / Fax 091 910 49 09
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:**
Anonymer selektiver Projektwettbewerb
3. **Datum des Zuschlags:**
28. Juni 2002
4. **Vergabekriterien:**
 1. Städtebauliche und architektonische Grundidee, Umgang mit der historischen Substanz
 2. Ausstellungskonzept als Bestandteil der architektonischen Grundidee, Organisation der betrieblichen Abläufe
 3. Sanierungskonzept für die bestehenden Bauten
 4. Zusammenspiel zwischen Architektur, Park und Stadt
 5. Nachhaltigkeit der Bauweise, Haustechnikkonzept
 6. Wirtschaftlichkeit
5. **Anzahl Angebote:**
29 Projekte
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):**
 1. Rang und Sieger des Wettbewerbs:
Projekt Nr. 20, Kennziffer «375764»
Christ & Gantenbein, dipl. Architekten ETH/SIA
Ankerstrasse 3
CH - 8004 Zürich
Zur Information, weitere prämierte Projekte:
 2. Rang:
Projekt Nr. 04, Kennziffer «271175»
Fischer Architekten AG
Schaffhauserstrasse 316
CH - 8050 Zürich
 3. Rang:
Projekt Nr. 24, Kennziffer «071258»
Stucky Schneebeli Architekten
Hardturmstrasse 169
CH - 8005 Zürich
 4. Rang:
Projekt Nr. 26, Kennziffer «821183»
ARGE huggen_berger & Erika Fries, dipl. Architekten ETW/SIA
Kalkbreitestrasse 33
CH - 8003 Zürich
 5. Rang:
Projekt Nr. 16, Kennziffer «914802»
Berger, Müller & Truniger, dipl. Architekten ETH/SIA
c/o Müller & Truniger, Hardturmstrasse 169
CH - 8005 Zürich
 6. Rang:
Projekt Nr. 25, Kennziffer «212884»
ARGE Birchmeier Bumann Kaufmann, Architekten
Zentralstrasse 127
CH - 8003 Zürich

7. **Art und Umfang des Auftrags:**
Sanierung und Erweiterung des Schweizerischen Landesmuseums in Zürich.
8. **Preis oder Preisspanne:** -
9. **Aufträge an Dritte:**
nein
10. **Sonstige Angaben:**
Ausschreibung SHAB Nr.102 vom 29.05.2001 für Projekt GA 470.
Die Ausstellung aller Projekte (Pläne und Modelle) findet in Zürich, beim ehemaligen Zeughaus 3 (Militärstrasse 53, Eingang Kasernenhof, hinter alter Militärkasernen), vom Montag, 15.07.2002 bis Sonntag, 28.07.2002, jeweils von 14.00 bis 18.00 Uhr (inkl. Wochenende) statt.
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:**
Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen
12. **Rechtsmittelbelehrung:**
Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, av. Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Vergebene Aufträge nicht der WTO unterstellt
Ordres attribués non soumis à l'OMC
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Diverse Divers Diversi

1. **Committente**
 - 1.1 *Nome ufficiale e indirizzo del committente:*
AlpTransit San Gottardo SA
Zentralstrasse 5
6003 Lucerna / CH
Telefono +4141 226 06 06/Fax +4141 226 06 00
 - 1.2 *Tipo del committente:* Altres
 - 1.3 *Tipo di procedura:* Procedura aperta
 - 1.4 *Tipo di ordine:* Ordine di prestazione di servizi
2. **Oggetto dell'ordine**
 - 2.1 *Titolo del progetto dell'acquisto:*
Lotto 685, Opere ambientali prioritarie
 - 2.2 *Categorie di servizi secondo la CPC:* Altri servizi
 - 2.3 *Numero del vocabolario comune (CPV):* 45000000
3. **Procedura**
 - 3.1 *Criteri per l'aggiudicazione:*
senza indicazione
 - 3.2 *Offerte considerate:*
Consorzio Dazzi & Frei SA / Ennio Ferrari SA,
c/o Dazzi & Frei SA
6764 Chiggogna / CH
 - 3.3 *Ordini a terzi:* No
 - 3.4 *Indicazione sul prezzo:* Margine di prezzo di 319'157.00 CHF al 1'334'642.00 CHF
4. **Altre informazioni:**
 - 4.1 *Data di aggiudicazione:* 25.06.2002
 - 4.2 *Numero offerte ricevute:* senza indicazione

(00020533)

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Marken
Marques
MarchiEidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual PropertyVerlängerungen
Prolongations
Proroghe

(111) ■ P-317516 - (540) CHOLETEC - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.03.2002 - (580) Eingetragen am: 21.06.2002

(111) ■ P-318284 - (540) CARLYLE - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.03.2002 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-318538 - (540) DIAPED - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.04.2002 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-318771 - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.05.2002 - (580) Eingetragen am: 21.06.2002

(111) ■ P-319279 - (540) SPLI PREST - Prolongation - Protection à partir du: 19.04.2002 - (580) Enregistré le: 24.06.2002

(111) ■ P-319917 - (540) LEKSELL GAMMA SYSTEM - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.06.2002 - (580) Eingetragen am: 21.06.2002

(111) ■ P-321102 - (540) SYMPHONIC - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.05.2002 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-321993 - (540) MUCAL - Prolongation - Protection à partir du: 05.11.2002 - (580) Enregistré le: 24.06.2002

(111) ■ P-322049 - (540) VILLORA - Prolongation - Protection à partir du: 19.11.2002 - (580) Enregistré le: 24.06.2002

(111) ■ P-322158 - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.10.2002 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-322212 - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.11.2002 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-322577 - (540) SPEDEX - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.11.2002 - (580) Eingetragen am: 21.06.2002

(111) ■ P-323226 - (540) TUREKAN - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.11.2002 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-323500 - (540) ORO - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.06.2002 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-323752 - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.11.2002 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-324258 - (540) STOPPOL - Prolongation - Protection à partir du: 24.10.2002 - (580) Enregistré le: 24.06.2002

(111) ■ P-324473 - (540) KUGELGARN - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.11.2002 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-405031 - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-405032 - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

Vollständige oder teilweise Löschungen

auf Antrag des/der Inhabers/in
Radiations totales o partielles sur requête du titulaire
Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

(111) ■ 473441

(540) CYRA - Teilweise Löschung - Neues

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Geräte für die digitale Bilderfassung, digitale Bildbearbeitung, digitale Bilderherstellung und Bildspeicherung auf dem Gebiet des Fotofinishing, ausgenommen ist der Grafik-Bereich.
(580) Eingetragen am: 04.06.2002

(111) ■ 478866

(540) CIFLOXON - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) Eingetragen am: 20.06.2002

(111) ■ 486540

(540) CYPRO - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) Eingetragen am: 20.06.2002

(111) ■ 494573

Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) Eingetragen am: 19.06.2002

(111) ■ 495405

(540) CITY COMPANION - Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Verwalten und Verarbeiten von Informationen, insbesondere von Preisen und Tarifen; Sammeln von Informationen; Erstellen einer Computerdatabank, nämlich Zusammenstellen und Organisieren, Sammeln und Systematisieren von Daten in Computerdatabanken; Detailhandel über globale Computernetzwerke; Telemarketing; Zurverfügungstellen von Produktinformationen via Telekommunikationsnetzwerken zu Werbe- und Verkaufszwecken; Datenverwaltung via Computer zur Aktualisieren von Informationen.

38 Telekommunikation; Übermittlung von Informationen zur Leitung des Verkehrs und einzelner Fahrzeuge; Verschaffen des Zugangs zu Computernetzwerken; Übermittlung von Informationen via Telekommunikationsmittel; Telekommunikationsdienstleistungen, nämlich Help-Desk und Hot-Line-Dienste für Dritte, insbesondere Übermittlung von Stadt-, Reise- und Verkehrsinformationen; Sammeln, Liefem, Übermitteln, Abrufen, Speichern von Daten.

39 Vermietung von Fahrzeugen, insbesondere Kraftfahrzeugen einschliesslich Lastkraftwagen, Veranstaltung und Vermittlung von Reisen, Vermittlung von Transportdienstleistungen, Veranstaltung von Stadtbesichtigungen; Zurverfügungstellen von Information im Transportwesen, nämlich Verkehrsinfos bezüglich Staumeldungen; Baustelle, Umleitung; Verkehrsinfosdienste sowie Routenplanung; Buchungen von Reisen; Lieferung von auf dem Korrespondenzweg bestellten Waren; Zurverfügungstellen von Stadtbesichtigung- und Reiseinformationen; Parkplatzdienst; Vermietung von Parkplätzen; Zurverfügungstellen von Informationen über Eintrittspläne, Autobahngebühren, Distanzen, Verkehrsverspätungen; Zurverfügungstellen von Informationen über Fahrstrecken und Strassen; Zurverfügungstellen von Strassenplänen; Archivieren von Daten in Computerdatabanken.

41 Billetvorverkaufsdienste; Reservierung von Eintrittskarten.
42 Betrieb eines Rechenzentrums; Vermieten von Zugriffszeit auf Datenbanken zum Bestellen von Waren; Reservierung von Hotels; Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank, welche interaktive Landkarten, Fahrtrichtungsanweisungen und Informationen zum Reiseziel enthält (Routing); Zurverfügungstellen von Informationen über geographische Karten; Wettervorhersage; Vermietung der Zugriffszeit auf einer Computerdatabank.
(580) Eingetragen am: 20.06.2002

(111) ■ 496087

(540) SIGLA - Teilweise Löschung - Neues

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Rasierapparate.

9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische und elektronische (soweit in der Klasse 9 enthalten), fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte, Computer Hand- und Software sowie Peripheriegeräte und -instrumente; Feuerlöschgeräte; Bestandteile, Ersatzteile und Zubehör (soweit in der Klasse 9 enthalten) für alle vorgenannten Waren.

11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit in Klasse 14 enthalten; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten; Drucklettern; Druckstöcke.

20 Möbel, Rahmen; Waren, soweit in Klasse 20 enthalten, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerschweinchen und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.

21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Käme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstmaschinenmaterial; Putzzeug; Stahlspäne; Porzellan und Steingut, soweit in Klasse 21 enthalten.

22 Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke (soweit in Klasse 22 enthalten); Polsterfüllstoffe (ausser aus Kautschuk oder Kunststoffen); Röhre Gespinnstfasern.

24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten; Bett- und Tischdecken.

28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten; Spielkarten; Christbaumschmuck.

34 Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.

39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren, Warenauslieferung; Veranstaltung von Reisen.
(580) Eingetragen am: 20.06.2002

(111) ■ 496687

(540) MOLAT - Teilweise Löschung - Neues

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

5 Nervenstärkungsmittel, diätetische Lebensmittel für medizinische Zwecke, nämlich Mittel zur Herstellung einer Grunddiät.
(580) Eingetragen am: 20.06.2002

(111) ■ 496988

(540) CRESTIGE - Teilweise Löschung - Neues

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

5 Pharmazeutische Produkte, ausgenommen cardiovaskulare Produkte.

(580) Eingetragen am: 20.06.2002

(111) ■ 497780

(540) FORMULA 1 - Radiation sur requête du titulaire.

(580) Enregistré le: 21.06.2002

Berichtigungen

Rectifications

Retifiche

(111) ■ 368405

Rectification réproduction

ONNO

(580) Enregistré le: 17.03.1989

(111) ■ 368837

Berichtigung Abbildung



(580) Eingetragen am: 05.04.1989

(111) ■ 374785

Berichtigung Abbildung

Limaka

(580) Eingetragen am: 13.02.1990

(111) ■ 490378

Berichtigung:

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte, Computer Hardware und Software; Teile aller vorerwähnten Waren; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

35 Werbung; Geschäftsführung; betriebswirtschaftliche Beratung; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Unternehmensverwaltung; geschäftliche Gutachten; Zusammenstellung und Systematisieren von Daten in Datenbanken.

36 Finanzwesen; Leasinggeschäfte; Finanzierungen; Finanzberatung; Erstellung von Energiekostenanalysen; Immobilienwesen.

37 Bauwesen, Reparaturwesen, Installationsarbeiten; Montage, Wartung und Reparatur von Energieanlagen jeglicher Art; Zählerinstallationen, Anlagebau.

39 Verteilung von Energie und von Elektrizität und diesbezügliche Informationen; Notstromversorgung; Transportwesen; Lagerung von Waren.

40 Erzeugung von Energie und von Elektrizität und diesbezügliche Informationen; Vermietung von Generatoren; Materialbearbeitung.

41 Ausbildung und Weiterbildung; Organisation und Veranstaltung von Seminaren, Kursen, Schulungen und Workshops.

42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung; Beratung auf dem Gebiet der Energie; Ingenieurarbeiten; Erstellen von technischen Gutachten im Bereich Energiewesen; technische und gewerbliche Beratung; Erstellen von Coputeprogrammen; Verwertung von gewerblichen Schutzrechten; technische Projektplanungen, Energieberatung.

45 Beratung auf dem Gebiet Sicherheit.

(580) Eingetragen am: 15.10.2001

(111) ■ 494917

Rectification.

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.

5 Préparations et substances pharmaceutiques, médicinales et vétérinaires.
Rectification.

(580) Enregistré le: 21.02.2002

(111) ■ 496655

(540) Mobility @ Work - Berichtigung:

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Software; Computerprogramme; aufzeichnete Computerprogramme; elektronische und/oder optische Datenträger, Datenbanken enthaltend.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten; Drucklettern; Druckstöcke.

35 Erbringung von Dienstleistungen in Verbindung mit schmalbandigen (insbesondere PC mit Modem) und breitbandigen (insbesondere TV-Anschluss) Online-Diensten über die Anschaffung und Veräusserung von Waren, über Computer-Netzwerke laufende Angebote in Form von Daten, über Computer-Netzwerke laufende Angebote in Form von Daten, Text, Bild, Ton oder sämtlichen Kombinationen dieser Elemente für den Verkauf von Waren aller Art und Dienstleistungen; Abwicklung sämtlicher mit dem Betrieb der vorgenannten Geschäfte verknüpften Handels- und Dienstleistungsaufgaben zu eigenen Zwecken sowie zum Angebot an Dritte; Sammeln, Systematisieren und Aktualisieren von Daten in Datenbanken.

38 Telekommunikation; Erbringung von Dienstleistungen in Verbindung mit schmalbandigen (insbesondere PC mit Modem) und breitbandigen (insbesondere TV-Anschluss) Online-Diensten für die Nachrichten- und Bildübermittlung, Durchführung von Telefondiensten, Telekommunikation, Teletext-Services, Kommunikation durch Computer-Terminals, Übertragung von Daten, Text, Ton und Bild; computerunterstützte Übertragung von Nachrichten und Bildern.

41 Erbringung von Dienstleistungen in Verbindung mit schmalbandigen (insbesondere PC mit Modem) und breitbandigen (insbesondere TV-Anschluss) Online-Diensten für die Herausgabe von Informationen über Veranstaltungen; Veröffentlichung und Herausgabe von ergänzenden Printmedien (Kataloge, nicht zu Werbezwecken).

42 Erbringung von Dienstleistungen in Verbindung mit schmalbandigen (insbesondere PC mit Modem) und breitbandigen (insbesondere TV-Anschluss) Online-Diensten für den Aufbau elektronischer Netze; Entwicklung, Aufbau und Betrieb von Computernetzwerken; Vermietung von Zugangszeiten zu Computernetzwerken; Computer-Software-Design; Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen; Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung, Entwicklung, Aufbau und Betrieb von Sprach- und Datennetzwerken für Unternehmen (Corporate Network) sowie für Konsumenten.
Berichtigung.

(580) Eingetragen am: 26.03.2002

(111) ■ 496656

(540) Mobility @ Home - Berichtigung:

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Software; Computerprogramme; aufzeichnete Computerprogramme; elektronische und/oder optische Datenträger, Datenbanken enthaltend.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten; Drucklettern; Druckstöcke.

35 Erbringung von Dienstleistungen in Verbindung mit schmalbandigen (insbesondere PC mit Modem) und breitbandigen (insbesondere TV-Anschluss) Online-Diensten über die Anschaffung und Veräusserung von Waren, über Computer-Netzwerke laufende Angebote in Form von Daten, über Computer-Netzwerke laufende Angebote in Form von Daten, Text, Bild, Ton oder sämtlichen Kombinationen dieser Elemente für den Verkauf von Waren aller Art und Dienstleistungen; Abwicklung sämtlicher mit dem Betrieb der vorgenannten Geschäfte verknüpften Handels- und Dienstleistungsaufgaben zu eigenen Zwecken sowie zum Angebot an Dritte; Sammeln, Systematisieren und Aktualisieren von Daten in Datenbanken.

- 38 Telekommunikation; Erbringung von Dienstleistungen in Verbindung mit schmalbandigen (insbesondere PC mit Modem) und breitbandigen (insbesondere TV-Anschluss) Online-Diensten für die Nachrichten- und Bildübermittlung, Durchführung von Telefondiensten, Telekommunikation, Telex-Service, Kommunikation durch Computer-Terminals, Übertragung von Daten, Text, Ton und Bild; computernetzwerkgestützte Übertragung von Nachrichten und Bildern.
- 41 Erbringung von Dienstleistungen in Verbindung mit schmalbandigen (insbesondere PC mit Modem) und breitbandigen (insbesondere TV-Anschluss) Online-Diensten für die Herausgabe von Informationen über Veranstaltungen; Veröffentlichung und Herausgabe von ergänzenden Printmedien (Kataloge, nicht zu Werbezwecken).
- 42 Erbringung von Dienstleistungen in Verbindung mit schmalbandigen (insbesondere PC mit Modem) und breitbandigen (insbesondere TV-Anschluss) Online-Diensten für den Aufbau elektronischer Netze; Entwicklung, Aufbau und Betrieb von Computernetzwerken; Vermietung von Zugangsstellen zu Computernetzwerken; Computer-Software-Design; Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen; Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung, Entwicklung, Aufbau und Betrieb von Sprach- und Datennetzwerken für Unternehmen (Corporate Network) sowie für Konsumenten.

(580) Eingetragen am: 26.03.2002

(111) ■ 497173

(540) EX VOTO - Rectification.

On a enregistré la marque par erreur avec priorité partielle. Il s'agit d'une priorité normale.

(580) Entregistré le: 03.04.2002

(111) ■ 497529

(540) CLOUNET - Berichtigung.

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 37 Installationsarbeiten, insbesondere für Netzwerke im Telekommunikations- und Computerbereich; Wartung von Telekommunikations- und Computernetzwerken.
- 38 Betrieb von Telekommunikations- und Computernetzwerken; Beratung im Bereich Netzwerkmanagement.
- 41 Ausbildung und Schulung, insbesondere im Zusammenhang mit Telekommunikations- und Computernetzwerken; Ausbildung und Schulung im Bereich Netzwerksicherheit und Netzwerkmanagement.
- 42 Technische Projektplanung, insbesondere für das Erstellen von Telekommunikations- und Computernetzwerken; Design und Installieren von Computer-Software, insbesondere für Telekommunikations- und Computernetzwerke.
- 45 Beratung im Bereich Netzwerksicherheit.

(580) Eingetragen am: 09.04.2002

(111) ■ 499436

(540) EXPERIENCE THE VISION - Rectification:

(511) Liste des produits et/ou des services selon class. internationale.

- 9 Hardware et software d'ordinateur.
- 38 Services de consultation dans le domaine des télécommunications et des réseaux informatiques globaux de communication; mise à disposition d'informations en ligne dans le domaine de la technologie d'information, des télécommunications et des réseaux informatiques globaux de communication.
- 42 Architecture et conception de réseaux hétérogènes (combinaison d'éléments/appareils mobiles tels que téléphones et assistants digitaux personnels à applications intégrées tels que imprimantes, télévisions, automobiles et distributeurs automatiques) afin de créer une plate-forme à applications et services mobiles à travers le réseau informatique global dit "Internet"; services de consultation et de création dans le domaine de la technologie d'information; recherche et développement de produits dans le domaine de la technologie d'information, des télécommunications et des réseaux globaux de communication; services de développement de software d'ordinateur; services de programmation d'ordinateur; services de consultation en matière d'informatique.

(580) Entregistré le: 22.05.2002

(111) ■ 499532

(540) ONESPACE - Berichtigung.

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computer-Software; Computerprogramme und Programme für Datenbanken, für computergestütztes Design (CAD), Entwurf und Dokumentation von mechanischen oder elektromechanischen Teilen, Produkten oder Komponenten, und für die Analyse, Optimierung, Gestaltung, Visualisierung, Simulation, Bearbeitung und Produktion der vorgenannten Teile; Computerprogramme und Programme für Datenbanken, für computergestütztes Design (CAD) von Metallteilen, Produkten und Komponenten, insbesondere blatt- oder bogenförmige Metallteile, und für die Analyse, Optimierung, Gestaltung, Visualisierung, Simulation, Bearbeitung und Produktion mechanischer und elektromechanischer Teile; Computerprogramme und Programme für Datenbanken, für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung und Aufgabenverteilung, insbesondere für computergestützte Designsysteme (CAD);

- Vorrichtungen zur Speicherung oder Ausführung der vorgenannten Computer-Software, insbesondere magnetische, elektronische und optische Datenträger und Speicherkarten; auf Datenträgern in elektronischer, magnetischer oder optischer Form aufgezeichnete Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten sowie für computergestütztes Design von Metallteilen, Produkten und Komponenten und für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung und Aufgabenverteilung.
- 16 Druckschriften für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Rundschreiben, Zeitschriften, Broschüren, Flugblätter, Bücher, Kataloge, Nachdrucke von Artikeln, Datenblätter, Produkt- und Systemanwendungshinweise, technische Bekanntmachungen, Produkt- und System-Bedienungs- und Service-Anleitungen; Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Druckschriften; Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design von Metallteilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Druckschriften; Rundschreiben, Zeitschriften, Broschüren, Flugblätter, Bücher, Kataloge, Nachdrucke von Artikeln, Datenblätter, Produkt- und Systemanwendungshinweise, technische Bekanntmachungen, Produkt- und System-Bedienungs- und Service-Anleitungen; Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Druckschriften; Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design von Metallteilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Druckschriften; Unterrichtsmaterialien für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung und Aufgabenverteilung, insbesondere Druckschriften.
- 42 Computer-Programmiereleistungen für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung, Aufgabenverteilung und computergestütztes Design von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere die Erstellung und Wartung von Computerprogrammen und Programmen für Datenbanken zur Informations- und Datenverarbeitung; Unterstützungs-, Beratungs- und Ingenieurleistungen für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung, Aufgabenverteilung und computergestützte Systeme zum Design von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere die Realisierung von kundenspezifischen Lösungen und die Kombination von Systemkomponenten.

(580) Eingetragen am: 23.05.2002

(111) ■ 499533

(540) COCREATE - Berichtigung.

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computer-Software; Computerprogramme und Programme für Datenbanken, für computergestütztes Design (CAD), Entwurf und Dokumentation von mechanischen oder elektromechanischen Teilen, Produkten oder Komponenten, und für die Analyse, Optimierung, Gestaltung, Visualisierung, Simulation, Bearbeitung und Produktion der vorgenannten Teile; Computerprogramme und Programme für Datenbanken, für computergestütztes Design (CAD) von Metallteilen, Produkten und Komponenten, insbesondere blatt- oder bogenförmige Metallteile, und für die Analyse, Optimierung, Gestaltung, Visualisierung, Simulation, Bearbeitung und Produktion mechanischer und elektromechanischer Teile; Computerprogramme und Programme für Datenbanken, für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung und Aufgabenverteilung, insbesondere für computergestützte Designsysteme (CAD); Vorrichtungen zur Speicherung oder Ausführung der vorgenannten Computer-Software, insbesondere magnetische, elektronische und optische Datenträger und Speicherkarten; auf Datenträgern in elektronischer, magnetischer oder optischer Form aufgezeichnete Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten sowie für computergestütztes Design von Metallteilen, Produkten und Komponenten und für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung und Aufgabenverteilung.
- 16 Druckschriften für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Rundschreiben, Zeitschriften, Broschüren, Flugblätter, Bücher, Kataloge, Nachdrucke von Artikeln, Datenblätter, Produkt- und Systemanwendungshinweise, technische Bekanntmachungen, Produkt- und System-Bedienungs- und Service-Anleitungen; Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Druckschriften; Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design von Metallteilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Druckschriften; Unterrichtsmaterialien für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung und Aufgabenverteilung, insbesondere Druckschriften.
- 42 Computer-Programmiereleistungen für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung, Aufgabenverteilung und computergestütztes Design von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere die Erstellung und Wartung von Computerprogrammen und Programmen für Datenbanken zur Informations- und Datenverarbeitung; Unterstützungs-, Beratungs- und Ingenieurleistungen für

- Produkt- und Systemanwendungshinweise, technische Bekanntmachungen, Produkt- und System-Bedienungs- und Service-Anleitungen; Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere die Realisierung von kundenspezifischen Lösungen und die Kombination von Systemkomponenten.
- 42 Computer-Programmiereleistungen für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung, Aufgabenverteilung und computergestütztes Design von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere die Erstellung und Wartung von Computerprogrammen und Programmen für Datenbanken zur Informations- und Datenverarbeitung; Unterstützungs-, Beratungs- und Ingenieurleistungen für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung, Aufgabenverteilung und computergestützte Systeme zum Design von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere die Realisierung von kundenspezifischen Lösungen und die Kombination von Systemkomponenten.

(580) Eingetragen am: 23.05.2002

(111) ■ 499534

(540) INNOVATION THROUGH SHARED MINDS - Berichtigung.

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computer-Software; Computerprogramme und Programme für Datenbanken, für computergestütztes Design (CAD), Entwurf und Dokumentation von mechanischen oder elektromechanischen Teilen, Produkten oder Komponenten, und für die Analyse, Optimierung, Gestaltung, Visualisierung, Simulation, Bearbeitung und Produktion der vorgenannten Teile; Computerprogramme und Programme für Datenbanken, für computergestütztes Design (CAD) von Metallteilen, Produkten und Komponenten, insbesondere blatt- oder bogenförmige Metallteile, und für die Analyse, Optimierung, Gestaltung, Visualisierung, Simulation, Bearbeitung und Produktion mechanischer und elektromechanischer Teile; Computerprogramme und Programme für Datenbanken, für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung und Aufgabenverteilung, insbesondere für computergestützte Designsysteme (CAD); Vorrichtungen zur Speicherung oder Ausführung der vorgenannten Computer-Software, insbesondere magnetische, elektronische und optische Datenträger und Speicherkarten; auf Datenträgern in elektronischer, magnetischer oder optischer Form aufgezeichnete Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten sowie für computergestütztes Design von Metallteilen, Produkten und Komponenten und für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung und Aufgabenverteilung.
- 16 Druckschriften für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Rundschreiben, Zeitschriften, Broschüren, Flugblätter, Bücher, Kataloge, Nachdrucke von Artikeln, Datenblätter, Produkt- und Systemanwendungshinweise, technische Bekanntmachungen, Produkt- und System-Bedienungs- und Service-Anleitungen; Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Druckschriften; Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design von Metallteilen, Produkten und Komponenten, insbesondere Druckschriften; Unterrichtsmaterialien für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung und Aufgabenverteilung, insbesondere Druckschriften.
- 42 Computer-Programmiereleistungen für Produktdatenverwaltung, Arbeitsflussverwaltung, Aufgabenverteilung und computergestütztes Design von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere die Erstellung und Wartung von Computerprogrammen und Programmen für Datenbanken zur Informations- und Datenverarbeitung; Unterstützungs-, Beratungs- und Ingenieurleistungen für

- Produkt- und Systemanwendungshinweise, technische Bekanntmachungen, Produkt- und System-Bedienungs- und Service-Anleitungen; Unterrichtsmaterialien für computergestütztes Design, Entwurf und Dokumentation von mechanischen und elektromechanischen Teilen, Produkten und Komponenten, insbesondere die Realisierung von kundenspezifischen Lösungen und die Kombination von Systemkomponenten.

(580) Eingetragen am: 23.05.2002

(111) ■ 499663

(540) AAA-news.tv - Berichtigung.

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 35 Werbung, Marketing, Marktforschung und Marktanalyse, Unternehmensberatung, wirtschaftliche, betriebswirtschaftliche und organisatorische Analyse und Beratung, insbesondere von Wirtschaftsinformationen betreffend; Erzielung von WirtschaftskundInnen, Erstellen von Wirtschaftsprognosen, Vermittlung von Wirtschaftskontakten; Sammeln und Speichern von Software, Daten, Bildern, Audio- und/oder Videoinformationen auf einer Wirtschaftsdatenbank.
- 38 Sammeln, Bereitstellen und Verbreiten von Nachrichten, insbesondere von Wirtschaftsinformationen, auch unter Verwendung moderner Kommunikationsmittel wie Fernsehen und Internet Online-Diensten und sonstigen Telekommunikationsdiensten, nämlich Übermittlung von Nachrichten und Informationen aller Art, insbesondere Wirtschaftsnachrichten und -informationen.
- 42 Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank zum Herunterladen von Software, Daten, Bildern, Audio- und/oder Videoinformationen.

(580) Eingetragen am: 28.05.2002

Teilweise und vollständige Übertragungen

Transferts totaux et partiels
Trasmissioni totali e parziali

(111) ■ P-274697 P-275116 324411 325340 326891 326892 329203 335331 369587 371721 372357 380126 383031 394180 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Wander AG, Monbijoustrasse 115, 3007 Bern - (580) Eingetragen am: 21.06.2002

(111) ■ P-282371 406662 411064 - Transfert à: (730) Titulaire: Chanel SARL, Burgstrasse 26, 8750 Glarus - (740) Mandataire: A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich - (580) Entregistré le: 19.06.2002

(111) ■ P-292093 440551 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: FJK Carpet Management AG, Industrie Süd, 8755 Ennenda - (740) Vertreter/in: Beglinger Holenstein Rechtsanwälte, Utoquai 29/31, 8008 Zürich - (580) Eingetragen am: 12.06.2002

(111) ■ P-301963 325984 325985 325986 325987 345524 346445 394120 400143 405259 416921 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Adisa Service und Entwicklungen AG, Lerzenstrasse 12, 8953 Dietikon - (740) Vertreter/in: Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Bahnhofstrasse 10, 710 Bad Ragaz - (580) Eingetragen am: 19.06.2002

(111) ■ P-311740 378311 380280 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Wander AG, Monbijoustrasse 115, 3007 Bern - (580) Eingetragen am: 21.06.2002

(111) ■ P-311740 378311 380280 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Novartis Nutrition AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern - (580) Eingetragen am: 21.06.2002

(111) ■ P-318538 - (540) DIAPED - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE-Deutschland - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-321102 - (540) SYMPHONIC - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Funai Electric Co., Ltd., 7-1, Nakagato 7-chome Daito-shi, Osaka, JP-Japan - (580) Eingetragen am: 24.06.2002

(111) ■ P-324258 - (540) STOPPOL - Transfert à: (580) Entregistré le: 13.05.2002

(111) ■ 374678 - Transfert à: (730) Titulaire: AGOESPAC FRANCE, Rue des Vieux Moulins, 74160 Saint-Julien-en-Genevois, FR-France - (740) Mandataire: Hug InterInz AG, Nordstrasse 31 Postfach, 8035 Zürich - (580) Entregistré le: 21.06.2002

(111) ■ 378568 427013 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Cytex Technology Corp., Suite 903 300 Delaware Avenue, Wilmington (DE 19801), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) Eingetragen am: 19.06.2002

(111) ■ 378640 420031 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Nelvana International Limited, 228-230 Airport House, Shannon Free Zone, Shannon, County Clare, IE-Irland - (740) Vertreter/in: Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) Eingetragen am: 19.06.2002

(111) ■ 388918 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: BIO-RACING B.V.B.A., 31, Klein Tegelij, 3850 Nieuwerkerken, BE-Belgien - (740) Vertreter/in: Dr. Kamen Trollet c/o LALIVE, Rue de l'Athénée, 1211 Genève 12 - (580) Eingetragen am: 12.06.2002

(111) ■ 392618 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Bächli-Cord AG, Bindfadenfabrik, Herrengasse 19, 8526 Oberurnen - (740) Vertreter/in: Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2 Postfach 366, 8413 Nefenbach - (580) Eingetragen am: 21.06.2002

(111) ■ **394253** - (540) **DEGLOR** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: ALSTOM (Schweiz) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden - (740) *Vertreter/in*: ABB Management AG, Haselstrasse 16 Abt. TEL, 5401 Baden - (580) *Eingetragen am*: 21.06.2002

(111) ■ **398998** - (540) **TORNEX** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Tornex (Europe) Ltd, Iver House, Middlegreen Estate, Middlegreen Road, Slough, Berkshire SL3 6DF, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in*: A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Patentanwälte VSP, Holbeinstrasse 36-38 Postfach 160, 4003 Basel - (580) *Eingetragen am*: 21.06.2002

(111) ■ **405404 410606** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Bonaveri Manichini Srl, Via L. Ariosto, 9, 44042 Cento (FE), IT-Italien - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 19.06.2002

(111) ■ **411237 411609** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Winter Markenhandels und Entwicklungs AG, Hintertorf 1, 6390 Engelberg - (580) *Eingetragen am*: 30.05.2002

(111) ■ **414461 431185 432487** - Transferiert à: - (730) *Titulaire*: Challenge SA, Place de Chevêlu 6, 1201 Genève - (740) *Mandataire*: Müller Fuhrer & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Enregistré le*: 19.06.2002

(111) ■ **431313 431314 431569 431570 431571** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: ONDEO Nalco Deutschland GmbH, Steinbeisstrasse 20-22, 71691 Freiburg, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in*: Jean Hunziker AG Patentanwaltsbüro, Schwänlenmos 14, 8126 Zollikon - (580) *Eingetragen am*: 19.06.2002

(111) ■ **440308 457012** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: PSC Management Limited Partnership, 2300 West Plano Parkway, Plano (TX 75075-8499), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: Dr. R.C. Salgo, Rütlistrasse 103, 8636 Wald - (580) *Eingetragen am*: 19.06.2002

(111) ■ **450186** - (540) **CHALLENGE LEADERSHIP DYNAMICS** - Transferiert à: - (730) *Titulaire*: Challenge SA, Place de Chevêlu 6, 1201 Genève - (740) *Mandataire*: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Enregistré le*: 19.06.2002

(111) ■ **464909** - (540) **OCEAN DREAM** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Lenthic Limited, Amertrans Park, Bushey Mill Lane, Watford (Herts WD24 7JG), GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 19.06.2002

(111) ■ **470449** - (540) **E&Y VALUE CHARTER** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Ernst & Young (Nomines) Limited, Becket House, 1 Lambeth Palace Road, London SE1, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in*: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 19.06.2002

(111) ■ **470449** - (540) **E&Y VALUE CHARTER** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: EYGN Limited, One Montague Place, East Bay Street, Nassau, BS-Bahamas - (740) *Vertreter/in*: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 19.06.2002

(111) ■ **473202 498303** - Transferiert à: - (730) *Titulaire*: Gilbert Friedli, "La Cheneau" 3, 1276 Gingins - (580) *Enregistré le*: 30.05.2002

(111) ■ **474225** - Transferiert à: - (730) *Titulaire*: WinCup Holdings, Inc., Three Radnor Corporate Center, Suite 300, Radnor (PA 19087), US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandataire*: Griffes Consulting SA, 81, route de Florissant, 1206 Genève - (580) *Enregistré le*: 19.06.2002

(111) ■ **483214** - (540) **PROCOGNIA** - Transferiert à: - (730) *Titulaire*: Procongnia Limited, Cedar Tree House, Manor Road, Penn, Buckinghamshire HP10 8JA, GB-Royaume-Uni - (740) *Mandataire*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le*: 19.06.2002

Firmaänderungen
Modifications de raison
Modificazioni della ragione commerciale

(111) ■ **P-317516** - (540) **CHOLETEC** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Bracco International B.V., Officia 1, 2nd Floor De Boelelaan 7, NL-1083 HJ Amsterdam, NL-Niederlande - Berichtigung - (580) *Eingetragen am*: 07.12.2000

(111) ■ **318820 387405 395945** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: TAD Pharma GmbH, Heinz-Lohmann-Strasse 5, 27472 Guxhaven, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen am*: 20.06.2002

(111) ■ **426758** - (540) **CPO** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire*: CPO Centre pluriculturel et social d'Ouchy, Beau Rivage 2, 1006 Lausanne - (580) *Enregistré le*: 18.06.2002

(111) ■ **495987 496346** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire*: ARVESTA CORPORATION, 100 First Street, Suite 1700, San Francisco (CA 94105), US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le*: 18.06.2002

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège
Modificazioni della ragione commerciale e trasferimenti di sede.

(111) ■ **379400 394466** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: - (730) *Titulaire*: The Clorox Pet Products Company, 1221 Broadway, Oakland, CA 94612, US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le*: 20.06.2002

(111) ■ **399612 399613 399680 405273** - Neue Firma und neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: The Clorox Pet Products Company, 1221 Broadway, Oakland, CA 94612, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 20.06.2002

(111) ■ **410571** - (540) **PRECISA** - Neue Firma und neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Precisa Instruments AG, Moosmattstrasse 32, 8953 Dietikon - (580) *Eingetragen am*: 21.06.2002

Adressänderungen
Changements d'adresse
Cambiamenti d'indirizzo

(111) ■ **P-268983 P-268190 P-270256 P-271200 P-273105 P-273106 P-274067 P-274068 P-274170 P-275494 P-275495 P-276465 P-276466 P-276467 P-276489 P-277297 P-278314 P-280374 P-280375 P-280376 P-280378 P-280509 P-280776 P-281106 P-285815 P-285816 P-286176 P-294780 P-294994 P-295028 P-295395 P-296092 P-296372 P-297536 P-297537 P-297693 P-303771 P-303772 P-303773 P-303774 P-308192 P-311147 P-312385 P-312567 324169 324170 324171 324172 324173 327321 327498 327519 327835 329142 330856 331008 331009 331011 331012 331424 334508 334509 334969 336282 336283 338835 338836 340303 342162 342163 343244 343245 343246 343247 344223 346054 346102 347786 348623 349965 350548 351115 352852 356280 357571 370018 370019 370020 373068 373069 373125 374528 374529 374530 377232 380825 382936 384507 393736 393737 396334 401945 401946 401947 402721 425527 442819 442820 445776 445962 486855 496340** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Siegfried Agro AG, Henzmannstrasse 17A, 4800 Zolingen - (580) *Eingetragen am*: 22.05.2002

(111) ■ **P-318284** - (540) **CARLYLE** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Carrier Corporation, Carrier Parkway, Syracuse (NY 13221), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2002

(111) ■ **P-318771** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: EMI Records Limited, EMI House 43, Brook Green, London W6 7EP, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am*: 21.06.2002

(111) ■ **P-319279** - (540) **SPLI PREST** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire*: Société Diagnostica-Stago (S.A.), 9, rue des Frères Chausson, 92602 Asnières Cedex, FR-France - (580) *Enregistré le*: 24.06.2002

(111) ■ **P-323226** - (540) **TUREXAN** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Tunimed AG, Herti Strasse 8, 8304 Wallisellen - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

Vertreterbestellungen
Designations d'un mandataire
Designazioni di un mandatario

(111) ■ **318820** - (540) **RE MID** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in*: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel - (580) *Eingetragen am*: 20.06.2002

Vertreterlösungen
Radiations de mandataire
Cancellazioni di mandati

(111) ■ **319741 319742** - Vertreterlösung: - (740) *Vertreter/in*: Braun & Partner Patent-, Marken-, Rechtsanwälte, Reussstrasse 22, CH-4054 Basel - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2002

(111) ■ **324413** - (540) **RHINIZYME** - Radiation du mandataire: - (740) *Mandataire*: Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le*: 24.06.2002

Vertreteränderungen
Modifications de mandataire
Modificazioni di mandati

(111) ■ **P-317516** - (540) **CHOLETEC** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 21.06.2002

(111) ■ **P-318284** - (540) **CARLYLE** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2002

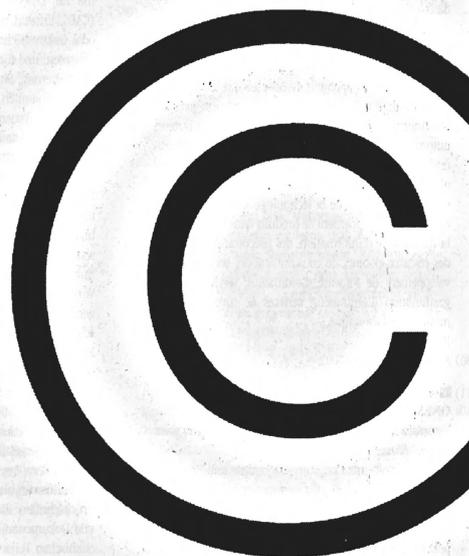
(111) ■ **P-319279** - (540) **SPLI PREST** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Enregistré le*: 24.06.2002

(111) ■ **P-322212** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Stefan Schmid Advokat und Notar, Dufourstrasse 5, 4052 Basel - (580) *Eingetragen am*: 25.04.2002

(111) ■ **399612 399613 399680 405273** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Katzarov SA, 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias - (580) *Eingetragen am*: 20.06.2002

(111) ■ **410571** - (540) **PRECISA** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Patentanwälte VSP, Holbeinstrasse 36-38 Postfach 160, 4003 Basel - (580) *Eingetragen am*: 21.06.2002

BE INNOVATIVE



www.ige.ch

Andere gesetzliche PublikationenAutres publications légales
Altre pubblicazioni legali**Bundesgesetz über die Anlagefonds**Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento**Kündigung und Auflösung des Cat Asia Convert (USD)**

Im gegenseitigen Einvernehmen wird die **AIG Fondsleitung (Schweiz) AG**, Dübendorf, als Fondsleitung sowie die **AIG Privat Bank AG, Zürich**, als Depotbank den Kollektivanlagevertrag betreffend dem Cat Asia Convert (USD) (Schweizer Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds) unter Einhaltung des § 22 Ziff. 3 Fondsreglements, der in Übereinstimmung mit Art. 29 AFG eine einmonatige Kündigungsfrist vorsieht, mit Wirkung auf 15. August 2002 kündigen. Die Kündigung erfolgt, da das Fondsvermögen zu klein geworden ist, um die vom Fonds beabsichtigte Anlagepolitik fortzuführen.

Damit fällt der CAT Asia Convert (USD) in Liquidation und wird in Übereinstimmung mit dem Anlagefondsgesetz und dem Fondsreglement aufgelöst. Rücknahmen oder Ausgaben von Fondsanteilen sind in Übereinstimmung mit Art. 30 lit. a AFG ausgeschlossen.

Liquidation

Fondsanteile dürfen damit weder neu ausgegeben noch zurückgenommen werden. Die Auszahlung des Liquidationserlöses erfolgt nach der Abschlussprüfung des Liquidationsergebnisses durch die Revisionsstelle und der Genehmigung der Auszahlung durch die Aufsichtsbehörde. Über die Auszahlung des Liquidationserlöses erfolgt eine weitere Publikation im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» (SHAB) und in der «Neuen Zürcher Zeitung».

Liquidationskosten

Alle direkt mit der Liquidation anfallenden Verwaltungskosten und Gebühren werden von der Fondsleitung und Depotbank getragen.

Umtausch in Anteile des Cat Asia Convert (CHF)

Jeder Anteilinhaber ist berechtigt, seinen Liquidationserlös bei Auszahlung spendenfrei in Anteile des Cat Asia Convert (CHF) einzutauschen.

Der Verkaufsprospekt mit integriertem Fondsreglement des Cat Asia Convert (USD) bzw. (CHF) sowie der letzte Jahres- bzw. Halbjahresbericht können unter www.aigprivatebank.com oder bei der Fondsleitung kostenlos bezogen werden.

Dübendorf und Zürich, den 10. Juli 2002

Die Fondsleitung: AIG Fondsleitung (Schweiz) AG
Die Depotbank: AIG Privat Bank AG**Genehmigung der Änderungen des Fondsreglements**

In Sachen

Gestivalor - Gestione Fondi SA, Lugano, als Fondsleitung, und **Banca del Gottardo, Lugano**, als Depotbank betreffend

Genehmigung der Änderungen des Fondsreglementes des schweizerischen übrigen Fonds „Gottardo Equity Fund Switzerland“

hat das **Sekretariat der Eidg. Bankenkommision** gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankenkommision im Sinne von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 8 und 56 AFG, Art. 22a VwVG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidgenössische Bankenkommision vom 2. Dezember 1996 verfügt:

- Die von der «Gestivalor-Gestione Fondi SA», Lugano (Fondsleitung), und der «Banca del Gottardo», Lugano (Depotbank), beantragten Änderungen des Fondsreglementes des «Gottardo Equity Fund Switzerland», wie sie am 22. und 23. Mai 2002 im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» sowie am 22. und 23. Mai 2002 in der «Neuen Zürcher Zeitung» als Publikationsorgane dieses Anlagefonds veröffentlicht wurden, werden genehmigt.
- Die genehmigten Fondsreglementsänderungen treten per 1. August 2002 in Kraft. Ab diesem Zeitpunkt dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch entsprechend aktualisierte Prospekte mit integriertem Fondsreglement verwenden.
- Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositivs im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» mitgeteilt.
- Die «Gestivalor-Gestione Fondi SA» veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementsänderungen im Jahresbericht des rubrizierten Fonds per 31. Januar 2003.
- Die Verfahrenskosten von Fr. 2'023.-, bestehend aus einer Spruchgebühr von Fr. 2'000.- und den Schreibgebühren von Fr. 23.-, werden der Fondsleitung auferlegt und sind mit beiliegendem Einzahlungsschein innert 30 Tagen zahlbar. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 3 werden der Fondsleitung später separat auferlegt.

3001 Bern, 9. Juli 2002

Sekretariat der Eidg. Bankenkommision
Anlagefonds: Dr. Felix Stotz, Dr. André Pfoertner**Schweizerisches Luftfahrzeugbuch**Registre suisse des aéronefs
Registro aeronautico svizzero**Anmeldung von Luftfahrzeugen**

Pilatus Flugzeugwerke AG, 6371 Stans, meldet die Luftfahrzeuge

Typ	Werknummer	Immatrikulation
PC-12/45	458	HB-FSS
PC 12/45	459	HB-FST
PC 12/45	460	HB-FSU

Zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Artikel 11 Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV, SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- Allenfalls bestehende dingliche Rechte; Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird.

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuchs**Bundesamt für Privatversicherungen**Office fédérale des assurances privées
Ufficio federale delle assicurazioni**Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung**

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat mit Verfügung vom 09. Juli 2002 die schweizerische Niederlassung **Sirius International Insurance Corporation, Zurich-Branch**, der Sirius International Insurance Corporation, Stockholm, zusätzlich zum Betrieb der Unfallversicherung (Versicherungszweig Nr. 1) und der Krankenversicherung (Versicherungszweig Nr. 2) ermächtigt.

Autorisation d'exploiter l'assurance

Le Département fédéral de justice et police a autorisé, par décision du 09 juillet 2002, la succursale suisse **Sirius International Insurance Corporation, Zurich-Branch**, de la Sirius International Insurance Corporation, Stockholm, à exploiter en plus l'assurance accidents (branche d'assurance no. 1) et l'assurance maladie (branche d'assurance no. 2).

Autorizzazione ad esercitare l'assicurazione

Con decisione del 9 luglio 2002, il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato la succursale svizzera **Sirius International Insurance Corporation, Zurich-Branch**, della Sirius International Insurance Corporation, Stoccolma, ad esercitare, a titolo supplementare, l'assicurazione infortuni (ramo assicurativo n. 1) e l'assicurazione malattie (ramo assicurativo n. 2).

SchuldübernahmenReprises de dettes
Assunzioni di debito**Anzeige gemäss Art. 181 OR**

Die Firma **Unilever Bestfoods Schweiz GmbH**, Bahnhofstrasse 19, 8240 Thayngen, gibt hiermit den Gläubigern der **Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft**, Bahnhofstrasse 19, 8240 Thayngen, bekannt, dass sie Aktiven und Passiven sowie die Vertragsverhältnisse des operativen Geschäftes der Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft rückwirkend per 1. Januar 2002 im Sinne von Art. 181 OR übernommen hat.

8240 Thayngen, den 10. Juli 2002

Unilever Bestfoods Schweiz GmbH

Dritte Veröffentlichung

Anzeige gemäss Art. 181 OR

W.E. Gilomen & Cie Hyga-Wattefabrik (Kommanditgesellschaft), Lengnau bei Biel / HYGA AG, Lengnau bei Biel

Anlässlich ihrer Gründung übernahm HYGA AG mit Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 2002 von der W.E. Gilomen & Cie Hyga-Wattefabrik (Kommanditgesellschaft) im Sinne von Art. 181 Abs. 1 OR deren Geschäft mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001.

Die Haftung der W.E. Gilomen & Cie Hyga-Wattefabrik für ihre durch HYGA AG übernommenen Schulden besteht gemäss und im Rahmen von Art. 181 Abs. 2 OR fort.

HYGA AG

Öffentliches Inventar/RechnungsrufBénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Seconda pubblicazione

Grida per beneficio d'inventario

(art. 580 e segg. CCS)

Istante: Agata Taraboni, Onsernone

Successione: del defunto **Piero Renato Taraboni**, di Giovanni Riccardo Elvezio e di Dalila Ginevra Natalina n. Remonda, nato a Comolengo il 18.1.1928, attinente di Isorno, con ultimo domicilio in **Onsernone**, morto a Ginevra il 18.5.2002.

Diffida: tutti i creditori e debitori del defunto compresi i creditori per fidejussione, sono invitati a notificare i loro debiti e crediti alla scrivente Pretura.

Comminatoria: i creditori in cui crediti non risultano dall'inventario, perché non notificati, non hanno azione né contro gli eredi personalmente né contro l'eredità, riservati i cpv. 2 e 3 dell'art. 580 CC.

Notaio delegato dell'inventario: avv. Ivano Genovini, via Franchini 29, 6601 Locarno,

Chiusura dell'inventario: 30 agosto 2002

Termine per le notifiche: 30 luglio 2002

Il Pretore:

avv. Gianfranco Franchini

VerschiedenesDivers
Diversi**Kraftloserklärung von Beteiligungspapieren gemäss Art. 33 BEHG**

Die sich noch im Publikum befindlichen Namenaktienzertifikate mit einem Nennwert von je CHF 50.- der **Christ AG in Aesch BL** wenden im Sinne von Art. 33 BEHG kraftlos erklärt. Die Christ AG, Aesch BL, wird verpflichtet, den bisherigen Eigentümern für jede eingeleitete, kraftlos erklärte Namenaktie CH 480.- auszubehalten.

4410 Liestal, den 10. Juli 2002

Kantonsgericht Basel-Landschaft

Erste Veröffentlichung

Mitteilung an die Destinatäre

Die **Henkel & Cie AG, Pratteln**, und die **Henkel-Ecolab AG, Muttenz**, haben sich zur Durchführung der beruflichen Vorsorge gemäss BVG per 1.1.1995 der Winterthur-Columna Vorsorgeanstalt, Winterthur angeschlossen und in der Folge das gesamte Vorsorgevermögen an diese übertragen.

Die Henkel Pensionskasse hat keine Verpflichtungen mehr zu erfüllen und soll nunmehr aufgelöst werden.

Destinatärinnen und Destinatäre werden hiermit aufgefordert, allfällige, bisher nicht geltend gemachte und nicht befriedigte Ansprüche auf reglementarische Vorsorgeleistungen gegenüber der Pensionskasse Henkel & Cie AG bis spätestens 31. August 2002 beim Stützungsrat der Pensionskasse Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln, geltend zu machen.

4133 Pratteln, den 15. Juli 2002

Pensionskasse Henkel & Cie AG

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Amtliche Publikationen:
Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich
als e-Mail an die SHAB-Redaktion.E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

**Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti**

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

			
<h2>Nennwertrückzahlung</h2>			
Beschluss der ordentlichen Generalversammlung	Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Mövenpick-Holding mit Sitz an der Seestrasse 160, 8002 Zürich, vom 18. April 2002 hat auf Antrag des Verwaltungsrates unter anderem beschlossen, eine Kapitalrückzahlung von CHF 25 pro Inhaberaktie bzw. CHF 5 pro Namenaktie vorzunehmen. Das Aktienkapital wird durch Reduktion des Nennwertes der Inhaberaktie von CHF 50 auf CHF 25 bzw. der Namenaktie von CHF 10 auf CHF 5 von CHF 39 292 160 auf CHF 19 646 080 herabgesetzt. Das Aktienkapital setzt sich weiterhin aus 577 584 Inhaberaktien von neu je CHF 25 Nennwert und 1 041 296 Namenaktien von neu je CHF 5 Nennwert zusammen.		
Barauszahlung	Die Barauszahlung von CHF 25 netto je Inhaberaktie bzw. CHF 5 netto je Namenaktie erfolgt in der Schweiz spesenfrei am Montag, dem 15. Juli 2002.		
Steuern	Die Nennwertrückzahlung erfolgt für den Aktionär ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.		
Vorgehen	<p>Deponenten</p> <p>Aktionäre, die ihre Titel bei einer Bank in einem offenen Depot verwahren, brauchen nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Auszahlung am 15. Juli 2002 automatisch vor.</p> <p>Heimverwahrer</p> <p>a) Inhaberaktien Aktionäre, welche ihre Inhaberaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, werden gebeten, für die Vornahme der Nennwertrückzahlung den Coupon Nr. 10 bei ihrer Hausbank einzureichen.</p> <p>b) Namenaktien Für Aktionäre, die ihre Namenaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, erfolgt die Nennwertrückzahlung analog einer Dividendenzahlung.</p> <p>Die Mövenpick-Holding verzichtet vorläufig auf die Einforderung der Inhaber- und Namenaktien zur Herabsetzung des Nennwertes.</p>		
Umstellung des Handels	Ab Montag, 15. Juli 2002, werden die Inhaber- und Namenaktien der Mövenpick-Holding am Hauptsegment der SWX Swiss Exchange mit den neuen Nennwerten von CHF 25 bzw. CHF 5 gehandelt.		
Zahlstellen	UBS AG, Credit Suisse First Boston, Credit Suisse, Zürcher Kantonalbank, Bank Leu AG, Bank J. Vontobel & Co. AG		
Valorennummern / ISIN	Inhaberaktie von CHF 25 Nennwert 88 840 · CH0000888401 Namenaktie von CHF 5 Nennwert 88 839 · CH0000888393		
Ort und Datum	Zürich, 15. Juli 2002		

UBS Warburg is a business group of UBS AG

			
<h2>Nennwertrückzahlung 2002</h2>			
Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung	Die ordentliche Generalversammlung der Geberit AG, Jona, vom 25. April 2002 hat u. a. beschlossen, eine Kapitalrückzahlung von CHF 10.- pro Namenaktie vorzunehmen. Das Aktienkapital wird von CHF 83'200'000 auf CHF 41'600'000 durch Reduktion des Nennwertes sämtlicher Namenaktien von CHF 20 auf CHF 10 herabgesetzt. Das Aktienkapital setzt sich neu nach der Auszahlung aus 4'160'000 Namenaktien von je CHF 10 zusammen.		
Barauszahlung	Die Barauszahlung von CHF 10.- netto je Namenaktie erfolgt in der Schweiz spesenfrei am Montag, 15. Juli 2002.		
Steuern	Die Nennwertrückzahlung erfolgt für den Aktionär ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.		
Vorgehen	Die Aktionäre brauchen nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Auszahlung automatisch vor.		
Umstellung des Handels	Ab Montag, 15. Juli 2002, werden die Namenaktien der Geberit AG am Hauptsegment der SWX Swiss Exchange mit dem neuen Nennwert von CHF 10 gehandelt.		
Zahlstellen	Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der UBS AG		
Valorennummer / ISIN	Namenaktien von CHF 10 Nennwert 803'822 / CH0008038223		
Ort und Datum	Zürich, 15. Juli 2002		

UBS Warburg is a business group of UBS AG

TRAFINA INVESTMENT FUNDS

SICAV mit mehreren Teilfonds
14, boulevard Royal - L-2449 LUXEMBOURG
R.C.S. Luxembourg B 80 495

MITTEILUNG AN DIE AKTIONÄRE

Einladung zur ausserordentlichen generalversammlung

Der Verwaltungsrät lädt hiermit die Aktionäre zur ausserordentlichen Generalversammlung von TRAFINA INVESTMENT FUNDS Sicav ein, die am

Mittwoch, dem 31. Juli 2002, um 11.30 Uhr

am Sitz der Gesellschaft stattfindet.

Die Tagesordnung lautet wie folgt:

1. Abänderung des Art.1 der Satzung wie folgt

«Art 1. Bezeichnung

Es besteht eine Aktiengesellschaft («société anonyme»), die in der Form einer Gesellschaft mit variablem Kapital («SICAV») unter der Bezeichnung «ADD+FUNDS» («die Gesellschaft») tätig ist.»

2. Umbesetzung des Verwaltungsrates

Des Weiteren werden die Aktionäre davon in Kenntnis gesetzt, dass der Verwaltungsrät beschlossen hat, unter Vorbehalt der Änderung des Namens der Sicav, den Teilfonds «TRAFINA INVESTMENT FUNDS – Trend Fund» in «ADD Worldtrend + FUNDS» umzunennen.

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass die Entscheidungen der ausserordentlichen Hauptversammlung gültig sind, falls mindestens die Hälfte der ausgegebenen Aktien anwesend oder vertreten sind und falls die Entscheidungen von mindestens zwei Drittel der anwesenden oder vertretenen Stimmen getroffen werden.

Der Entwurf der abgeänderten Satzung sowie der Entwurf des Verkaufsprospekts stehen den Aktionären am Sitz der Sicav sowie in Basel bei der Trafina Privatbank AG und der Bank Ehinger & Cie. AG zur Verfügung.

Der Verwaltungsrät

200339

Informations économiques
Recouvrements · Service Juridique
Fiduciaire · Gestion des biens

www.credita.ch
0848 000 123

Credita
TOUT DE BON À VOTRE ARGENT.

Zu verkaufen über
300 St. amerik.
WESTERNSÄTTEL
sowie wunderschöne
Oldtimersattel, Lassos,
Chaps, Packtaschen,
Bulpepischen, Blis,
Bisonkopfe, Zaune,
Indianerdecken,
Sporen, Longhorns,
Revolver- und
Winchesterpatrone.
Günstige Preise.
Tel. 056 633 44 82

Agence de réception des annonces:

Agence d'annonces SA

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Téléphone 032 344 82 98

Téléfax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Réservez dès présent vos annonces dans la FOSC,
l'unique organe officiel de la Confédération qui publie
régulièrement les dernières informations officielles et
les communiqués légaux obligatoires.

Züblin Immobilien Holding AG – Kapitalerhöhung

Der Verwaltungsrat der Züblin Immobilien Holding AG («Gesellschaft») hat, gestützt auf Art. 3a der Statuten der Gesellschaft, folgende Kapitalveränderung beschlossen:

Erhöhung des Aktienkapitals um CHF 12 370 000.– aus dem bestehenden genehmigten Aktienkapital von derzeit CHF 285 262 560.– auf neu CHF 297 632 560.– durch die Ausgabe von 1 237 000 voll liberierten Inhaberaktien zu je CHF 10.– Nennwert zum Ausgabepreis von CHF 12.– unter Ausschluss des Bezugsrechts.

Die Kapitalerhöhung wurde am 5. Juli 2002 im Handelsregister eingetragen.

Die Kapitalerhöhung dient zur Finanzierung des Erwerbs einer Immobiliengesellschaft mit drei Büroliegenschaften an zentraler Lage in Paris von der Roche Holding AG. Die Immobiliengesellschaft wurde durch die EurCE Immobilière France S.A.S., Paris, an der die Züblin Immobilien Holding AG eine Mehrheitsbeteiligung hält, erworben.

Liberierung

Sämtliche 1 237 000 neuen Inhaberaktien zu CHF 10.– werden durch Valorfides AG, Werkstrasse 2, 7000 Chur, eine Gesellschaft der Roche Holding AG, Basel, zu CHF 12.– pro Aktie gezeichnet und vollständig in bar liberiert.

Offenlegung der Beteiligung der Roche Holding AG

Mit dem Erwerb der neu ausgegebenen Aktien der Gesellschaft hält die Roche Holding AG, Basel, über ihre Tochtergesellschaft Valorfides AG, Werkstrasse 2, 7000 Chur, 8,86% der Stimmanteile der Züblin Immobilien Holding AG.

Dividendenberechtigung

Die neuen Inhaberaktien sind ab dem Geschäftsjahr 2002/2003 dividendenberechtigt.

Kotierung

Die Kotierung der 1 237 000 neuen Inhaberaktien von CHF 10.– Nennwert wurde an der SWX Swiss Exchange auf den 16. Juli 2002 beantragt. 28 526 256 Inhaberaktien der Gesellschaft zu CHF 10.– Nennwert sind bereits im Segment für Immobiliengesellschaften der SWX Swiss Exchange kotiert.

Verbriefung

Die neuen Inhaberaktien werden in einer Globalurkunde verbrieft. Titel werden auf Verlangen ausgeliefert.

Zahlstelle

Zürcher Kantonalbank

Sales Restrictions

USA, US persons, UK

Angaben zur Züblin Immobilien Holding AG

Firma/Sitz/Gründung/Dauer

Die Züblin Immobilien Holding AG hat ihren Sitz an der Claridenstrasse 20, 8002 Zürich, und wurde am 13. Juni 1972 im Handelsregister eingetragen. Die Dauer ist unbeschränkt.

Valoren-Nummer/ISIN

976 983/CH0009769834 Inhaberaktie CHF 10.– nom.

Dieses Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. von Art. 1156 OR dar.

Nach Rücksprache mit der Zulassungsstelle der SWX Swiss Exchange hat die Gesellschaft gestützt auf Art. 38 des Kotierungsreglements keinen Kotierungsprospekt erstellt. Der Geschäftsbericht der Gesellschaft in deutscher Sprache für das Geschäftsjahr 2001/2002 kann bei der Gesellschaft, Telefon 01 206 29 39, E-Mail info@zueblin.ch, bezogen werden.

Zürich, 16. Juli 2002

züblin
IMMOBILIEN

198506

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch**

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Index Indice Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

■ Diverses

"Chäs Renz" Schilling AG, Winterthur	51	17
'Château de Constantine' Fondation de la Société Suisse d'Utilité Publique, Constantine	11	8

■ A

A + T Haugeräte AG, Zürich	11	11
A.L.A.G. SA, Luxembourg, succursale de Genève, Genève	11	4
AB Alu-Bau AG, Stans	11	6
AC & C Meisteropie GmbH in Liquidation, Meilen	11	11
AC & C Meisteropie GmbH, Meilen	11	11
Adatec AG in Liquidation, Zürich	51	20
Adimmo AG, Basel	11	4
Adisa Service und Entwicklungs AG, 8953 Dietikon	81	29
Advico Young & Rubicam AG, Dübendorf	11	11
Afag AG für automatische Fertigungstechnik, Hüttwil	11	2
Ageda AG, Basel	51	16
AGORESPACE FRANCE, 74160 Saint-Julien-en-Genois	81	29
AGROFRESH GmbH, Zürich	11	11
Air Express International Enterprises Ltd. in Liquidation, Zug	51	20
AIR PARTNER (Switzerland) AG, Kloten	11	11

AIRLA Flugzeugservice AG, Bleienbach	11	2
AIT Research, Adliswil	11	11
AIZ Aquila Invest Zürich AG, Zürich	11	9
AKM-Plast GmbH, Winterthur	11	10
Aktienzertifikate und Inhaberaktien, Nr. -, Bezirksgericht Zürich	61	21
Al Fresca GmbH, Winterthur	11	11
Al Fresca GmbH, Zürich	11	11
Aldex Consulting S.A. en liquidation, Pully	51	19
Aldex S.A. en liquidation, Lutry	51	19
Alfred E. Haefliger GmbH, Zug	11	9
Alfred E. Haefliger GmbH, Zug	11	9
Alma Invest S.A., Chardonne	11	8
Alma RM SA, Lausanne	11	8
Alpine Finanz Verwaltungsgesellschaft mHh, Chur	51	16
AlpTransit San Gottardo SA, Lucerna	71	27
ALSTOM (Switzerland) Ltd, 5401 Baden	81	30
Alu Aloa SA, Bioggio	51	16
Ammann-Technik AG, Källiken	11	1
AMN Consultants SA, Genève	11	4
Amphora AG, Zürich	51	18
Amrex Handels-, Finanz- und Treuhand AG en liquidation, Givisiez	11	4
AMST-START Sàrl en liquidation, Fribourg	51	20
Amstutz Altiöl AG, Obfelden	11	11
ANDREA BISCHOFF, ARCHITEKTURBÜRO, Brugg	11	1
Animal's Öko-Food GmbH, Rüti (ZH)	11	11
Antonio Mendes Da Mota, Lancy	11	4
APIDA GmbH, Steffisburg	11	3
APPIA (Suisse) SA, Bussigny-près-Lausanne	11	8
Arnold Wipf AG, Zollikon	11	11
Art Office Mariana Leber, Zürich	11	15
ARVESTA CORPORATION, San Francisco (CA 94105)	81	30
Assessment-Online AG, Zürich	11	10
Astrosky, Thomas Huber, Rümlang	11	10
Atena Fiduciaria SA, Genève	11	4
Atlantis Media, Marzio C. Frei, Obfelden	11	11
Atlantis Media, Marzio C. Frei, Zürich	11	11
Aurecco Management GmbH, Birnensdorf (ZH)	11	10
Aviola Partner GmbH, Bern	11	3
Aviola Trade GmbH, Moosseedorf	11	3
Axerna S.A. en liquidation, Fribourg	51	18

■ B

B & S Partners AG, Zollikon	51	17
B+V Vorsorge AG, Rüschlikon	11	11
B. Schmid AG, Regensdorf	11	11
Bach Rohé AG, Stallikon	11	11
Bächi-Cord AG, Bindfadenfabrik, 8526 Obmenunforn	81	29
Balmac AG, Basel	11	4
Banque Cantonale de Genève, Genève	11	4
Banque Pasche SA, Genève	11	4
Bard Medica SA, Oberrieden	11	11
Basis pro Domo AG in Liquidation, Reinach (AG)	11	1
Basis pro Domo AG, Reinach (AG)	11	1
Basso GmbH, Ingenbohl	11	7
Bau AG Kalbrunn Hoch- und Tiefbau, Kalbrunn	11	6
Baugenossenschaft 'Ideales Wohnen', Muri bei Bern	11	2
Baugenossenschaft Unterdorf, in Liquidation, Eglzwil	51	21
bhk treuhand Beatrice Kläui, Fischenthal	11	10
Bekaj PIUS Maler, Gipser und Bodenbeläge, Reinach (AG)	11	1

Beratungsgemeinschaft Argo, Stäfa	11	11
Bernischer Blindenfürsorgeverein, Bern	11	2
Bigas SA in liquidazione, Mezzovico-Vira	51	19
Billard Service Luigi Di Pinto, Horgen	11	11
Billard Service Luigi Di Pinto, Hütten	11	11
BIO-RACING B.V.B.A., 3850 Nieuwerkerken	81	29
BIOTECH SA, Genève	11	4
Bivag AG, Waldkirch	51	17
BLUE BOX Distribution AG, Kriens	11	5
bluesun ag, Basel	11	4
Blumen Rossel AG, Aegerten	11	3
Bonaveri Manichini Srl., 44042 Cento (FE)	81	30
Boutique Cara Ursula Siegrist, Grenchen	11	7
Bracco International B.V., NL-1083 HJ Amsterdam	81	30
Brasserie du Grand-Pont Sàrl, Sion	11	9
Breitenmoser-Edelmann Treuhand AG, St. Gallen	11	6
Brieger Verpackungen AG, Zürich	51	18
Britishland Travel, Lausanne	11	8
Brogini & Co., Busswil bei Büren	11	3
Brooks Automation AG, Tägerwilen	51	21
Brusel Tankschiffahrt AG, chönenbuch	11	3
BT (Switzerland) AG, Rümlang	11	11
Buchegger Velos-Motos GmbH, Zürich	11	10
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)	71	27
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), Bern	71	27
Bundesamt für Landwirtschaft, Sektion Pflanzenschutzmittel und Dünger, Bern	71	23
Büro für interdisziplinäre Kunstformen AG, Basel	11	4
BYZ Zermatt Tours AG, Visp	11	8
BW-Consulting Dr. B. Wittwer, Riehen	11	4

■ C

C.F. Radiologie-Dienst AG in Liquidation, Oberdorf	51	19
Calderoni et Augsburgger S.A., La Chaux-de-Fonds	11	6
Call plus Holding SA, Fribourg	11	4
Cameron Consulting S.A. r.l., Crans-près-Céligny	11	8
carnet d'épargne, Nr. R 2257.86.80, Tribunal Civil du District de Neuchâtel	61	22
Car-Net Holding AG in Liquidation, Wollerau	11	7
Car-Net Holding AG, Freienbach	11	7
CarNet Management AG, Schlieren	11	11
Carrier Corporation, Syracuse (NY 13221)	81	30
Carrosserie Jacky Rastello, Orbe	11	8
cartella ipotecaria al portatore, Nr. -, Pretura di Lugano	61	22
Castello Gastro AG, Winterthur	11	11
Cat Asia Convert (USD)	101	31
CDI Computer Dienstleistungen AG, Otelfingen	11	11
CDS Custom Design System SA, Olmy	11	8
CDS Custom Design System, Jean-Yves Dupertuis, Olmy	11	8
cédules hypothécaires, Nr. -, Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine	61	22
Celcarta Holding AG in Liquidation (Celcarta Holding SA en liquidation), (Celcarta Holding Ltd. in liquidation), (Celcarta Holding Inc. in liquidation), Bern	51	18
Cello Engineering SA, Quinto	51	21
Centralor SA, Fribourg	51	16
Challenge SA, 1201 Genève	81	30

Chanel Sàrl, 8750 Glarus	81	29
Charles Jourdan SA, Genève	11	4
Chazina GmbH, Bern	11	2
Chemag Textilpflege AG Wallisellen, Wallisellen	11	11
Christ AG, Aesch	101	31
Christian Dupertuis, Rolle	11	8
Christian Sutter designidentity, Zürich	11	11
City Center Bern AG in Liquidation, Bern	51	18
COD Music AG, How	51	16
Coma Trade GmbH, Schaffhausen	11	7
Coma Trade GmbH, Stans	11	7
Cominformatic AG, Udorf	11	11
Composit Formation SA, en liquidation, Lancy	11	5
Contec SA, La Chaux-de-Fonds	11	6
Contec Sàrl, La Chaux-de-Fonds	11	6
Concast Holding AG, Zürich	11	11
Condor-Verlegeservice AG, Fehraltorf	11	12
Condor-Verlegeservice AG, Zürich	11	12
COPY-BLITZ GmbH, St. Gallen	11	6
CORVINUS Finanz AG in Liquidation, Baar	51	18
Covance Central Laboratory Services SA, Meyrin	11	5
Covertex Fassadentechnik AG, Hindebank	11	3
CPO Centre pluriculturel et social d'Ouchy, 1006 Lausanne	81	30
CREALOGIX AG, Bubikon	11	12
Crédit Suisse, Genève	11	5
Crédit Suisse, Sion	11	9
Crédit Suisse, St. Gallen	11	6
Crédit Suisse, Zürich	11	12
Credita Management, 131	32	
Cruspi SA, Dällikon	11	10
Cytec Technology Corp., Wilmington (DE 19801)	81	29
Cytos Biotechnology AG, Schlieren	11	12

■ D

Dani Moser Mösi-Tech, Albstätten	11	6
DEALMATHEC Mathez Philippe, Tramelan	11	3
Deinos GmbH in Liquidation, Zürich	11	15
Delavista International AG, Küsnacht (ZH)	11	12
Depositheft, Nr. -, Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen	61	22
Diem Gastro GmbH, St. Gallen	11	6
DMT Modélisme Zwahlen, Tramelan	11	3
Do-Lease AG, Belp	11	2
Do-Lease AG, Zug	11	2
Domondo Café AG, Regensdorf	11	15
Dromo Design GmbH, Zürich	11	10
Drogerie Würml, Hombrechtikon	11	10
Dropa Zürich-Afoltern AG, Zürich	11	12
Duramont AG, Zürich	11	12

■ E

EAO Finanz AG, Olten	51	17
Eberhard Wolff, Hombrechtikon	11	15
EBL GmbH, Lözwil	11	3
ECC Holding AG, Olten	51	16
Edith Felder GmbH, Hünenberg	11	9
Efimov Swiss-Mak, Frenkendorf	11	3
EGGER Maschinen, Maur	11	10
EKM Planung Luft- und Klimatechnik GmbH, Dübendorf	11	12
Eldist GmbH, Aegerten	11	3
Eldist GmbH, Safnern	11	3
Electrolux AG, Zürich	11	12
Electrolux Holding AG, Zürich	11	12
Elektrizitäts-Korporation Marthalen, Marthalen	11	12

Elektrizitätskorporation Marthalen, Marthalen	11	12
Elektro Ziger Installationen AG, Knonau	11	12
Emch Aufzüge AG, Bern	11	2
EMI Records Limited, London W6 7EF	81	30
EMZ EGERIC & Co Reinigungen, Hombrechtikon	11	10
Entau AG, Zürich	11	12
EPERFORMANCE GmbH, Meilen	11	12
EPERFORMANCE GmbH, Wädenswil	11	12
e-planet consulting gmbh, Kehrsatz	11	2
ERGIS AG, Arbon	11	7
Ernst & Young (Nominees) Limited, London SE1	81	30
Ernst Schweizer AG, Metallbau, Hedingen	11	12
ESOTECH SA, Genève	11	4
Eugen Steinmann Tanklager AG, St. Gallen	11	6
Eurema Touristik AG in Liquidation, Rapperswil	51	19
Euro Medical A. Keranovic, Hombrechtikon	11	15
Europäische Patentorganisation (EPO), handelnd durch das Europäische Patentamt, München	71	25
Exfeed AG, Zürich	11	12
EYGN Limited, Nassau	81	30
Ezyhealth MIE Europe AG, Fällanden	11	10

■ F

F. Bernasconi et Cie SA, Les Geneveys-sur-Coffrane	11	6
Fachhochschule Nordwestschweiz, o/o Fachhochschule Aargau, Brugg	71	23
FAG (Schweiz), Oberriggli	11	12
Fashion Freight SA en liquidation, Fribourg	11	4
Faude & Huguenin AG, Le Locle	11	6
FDC Holding AG, Hirwil	11	9
FDC Holding AG, Zug	11	9
Feldschlösschen Boissons SA, succursale Brasserie Valaisanne, Sion	11	9
Ferronnerie Genevoise SA, Vernier	11	5
Fescom trading S.A. en liquidation, Lausanne	11	8
Festhalten AG, Willisau Stadt	11	5
Festo AG, Dietikon	11	12
Filhis S.A. en liquidation, Fribourg	11	4
FideBoating AG, Maur	11	12
Finale SA, Coligny	11	5
Finale SA, Genève	11	5
Finter Bank Zürich, Zürich	11	12
FIRE SYSTEM SA, Genève	11	5
FIRMACAFE S.A. en liquidation, Saint-Prex	11	8
FIRMACAFE S.A., Saint-Prex	11	8
FIRST GALAXY SA in liquidazione, Lugano	51	19
FJK Carpet Management AG, 8755 Emmenda	81	29
Fluidum F. Ramacher, Zürich	11	15
Folitec AG in Liquidation, Winterthur	51	19
Fondation 'Les Baumettes', établissement médico-social de Renens et environs, Renens (VD)	11	8
FONDAZION COROMANDEL, Genève	11	5
Fondation en faveur des élèves de l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel, Neuchâtel	11	6
Fondation en faveur des enfants hrlés, Couvet	11	6
Fondation en faveur des personnes âgées, Colombier, Colombier (NE)	11	6
Fondation en faveur des recherches économiques au sein de la Faculté de droit et des sciences économiques de l'Université de Neuchâtel, Neuchâtel	11	6

RUBRIKEN RUBRIQUES RUBRICI

- Handelsregister**
Registre du commerce
Registro di commercio
- Konkurse**
Faillites
Fallimenti
- Nachlassverträge**
Concordats
Concordati
- Schuldbetreibungen**
Poursuites pour dettes
Esecuzioni
- Schuldenerufe**
Appel aux créanciers
Scioglimento di società
- Abhanden gekommene Werttitel**
Titres disparus
Titoli smarriti
- Öffentliches Beschaffungswesen**
Marchés publics
Acquisti pubblici
- Marken**
Marques
Marchi
- Edelmetallkontrolle**
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi
- Andere gesetzliche Publikationen**
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali
- Bilanzen**
Bilans
Bilanci
- Infoservice**
Service d'information
Servizio d'informazioni
- Unternehmenspublikationen**
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

Fondation en faveur du personnel de la maison Bregnard S.A., Saint-Aubin-Sauges	11	6	Haab Tierärzte GmbH, Oberstammheim	11	12	ISS Facility Services AG, Schaffhausen	11	7	livret d'épargne Banque Cantonale Neuchâteloise, Nr. A 3110.54.80, Tribunal Civil du District de Neuchâtel	61	22	N	N. Vuilleumier Ingénieur-Conseils Sàrl en liquidation, Vevrier GE	51	20
Fondation en faveur du personnel de la maison Groux Electricité S.A., Neuchâtel	11	6	Haas + Haab Tierärzte GmbH, Oberstammheim	11	12	ISS Facility Services SA, Sion	11	9	INS SA, Orvin	11	3	Namenschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Baden	61	22	
Fondation en faveur du personnel de la maison Lemrich et Cie S.A., La Chaux-de-Fonds	11	6	Hans Konrad Rahn Beteiligungen AG, Zürich	11	14	ISS Hospital Service AG, Renens (VD)	11	8	Lorenz Böckli + Partner, Winterthur	11	10	Namenschuldbrief, Nr., Richteramt Dornack-Thierstein	61	22	
Fondation en Faveur du Personnel de la Maison Martin & Cie S.A., Les Verrières	11	6	Hanzal & Co, Winterthur	11	12	ISS Medical Service AG, Schaffhausen	11	7	Los Angeles GmbH, Rapperswil (SG)	11	7	Namenschuldbrief, Nr., Kantonsgesch.präsident I Obwalden	61	22	
Fondation pour la recherche en faveur des handicapés, Lausanne	11	8	Heinz Held AG, Bern	11	2	Italo Segundo Martinez, Payeme	11	8	Losinger Construction AG, Zürich	11	13	Namenschuldbrief, Nr., Kantonsgesch. Kanton Basel-Landschaft	61	22	
Forkardt Schweiz AG, Illnau-Effretikon	11	12	Helio 2000 SA, Genève	11	5	Italo Segundo Martinez, Yverdon-les-Bains	11	8	Lucasa AG in Liq., Irwil	11	6	NAW Nutzfahrzeuge AG, Arbon	11	8	
Forster & Linsi AG, Pfäffikon	11	12	Helix AG, Zürich	11	13	J			Lucros Halter Architekten AG, Feusisberg	51	21	Nef Raumdiseign, Zürich	11	13	
Forum Finance SA, Sion	11	9	Helvetia Airlines AG, Dübendorf	11	13	J. Carreras AG, Zürich	11	15	LUMITEC AG, Gais	11	2	Nelvana International Limited, Shannon, County Clare	81	29	
Foto Minilab J. Guglielmo, Rüti (ZH)	11	15	Henkel & Cie AG, Pratteln / Henkel-Ecolab AG, Muttenz	101	31	J. Lathion, Saint-Légier-La Châssaz	11	8	M + Q Granit AG, Thalwil	11	13	Neotecna AG (Neotecna SA) (Neotecna Ltd.), Solothurn	51	19	
Frédéric Dawance Sàrl, Genève	11	4	Hirschmann Industrial Holding Ltd, Zug	11	9	Jacoby-Bender AG, Pratteln	11	4	M + Q NE AG, Thalwil	51	17	Neue Kunstschule Zürich AG, Zürich	11	15	
Freizügigkeitsstiftung Banca del Gottardo, Zürich	11	12	HMB Beschläge AG in Liquidation, Münsingen	11	2	Jada Import GmbH in Liquidation, Zürich	51	20	M + Q SP AG, Thalwil	51	17	Novartis Nutrition AG, 3007 Bern	81	29	
Frid. Sculer AG, Wohlen (AG)	11	1	HMB Beschläge AG, Münsingen	11	2	Jelicic & Stupar, Zürich	11	10	Macculi Rocco, Neyruz (FR)	11	4	O	objctc GmbH, Speicher	11	2
FTI Touristik AG, Dübendorf	11	12	Hofstetter Digital Production AG, Tuggen SZ	51	21	Jenzer & Partner Finanzberatung AG, Grosshöchstetten	11	2	Manuti + Kasami, Restaurants, Zürich	11	10	objctc GmbH, Waldkirch	11	2	
Fuchsgroup AG, Rapperswil	11	1	Hôtel Carlton B SA, Genève	11	5	Joker Travel AG, Bülach	11	13	Manupli GmbH, Baden	11	1	obligation, Nr. 11773, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	22	
Fun & Aerobic AG in Liquidation, Heimberg	51	19	Hôtel Carlton C SA, Genève	11	5	Josette Jacot-Descombes, Kiosque de Palexpo, Le Grand-Saconnex	11	4	Marco Porlezza Immobilien, Zofingen	11	1	Obligation hypothécaire au porteur, Nr., Tribunal d'Hérens et Conthey	61	22	
Funai Electric Co., Ltd., Osaka	81	29	HOTEL ELITE, WIDMER Charles-Henri Luigi, Fribourg	11	4	JPC Holding AG, Zürich	11	13	Maritec AG in Liquidation, Aarau	51	18	Office fédéral de l'agriculture, Section Produits phytosanitaires et engrais, Berne	71	24	
Funds Express Trust AG, Baar	11	9	Huggingberger AG Physik. Instrumente, Horgen	11	13	Jucker Farmart Produktions AG, Rafz	51	17	Maritime Security Agency GmbH, Zürich	11	13	Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL), Berne	71	27	
FUNSPORTS GMBH, Zürich	11	12	Hugi-Data, Grenchen	11	7	Jucker Halloween GmbH, Seegraben	51	17	Märklin-Vertriebs AG, Untereffelden	11	1	Ofis' Plus AG, Zürich	11	13	
Fürst S.A., Renens (VD)	11	8	Humbel Regionale Bauverwaltung Kulm, Unterkulm	11	1	Jürg Moret Import-Export, Zürich	11	10	Markus Gerber GmbH, Herzogenbuchsee	11	3	Omnia adventure GmbH in Liquidation, Grächen	51	20	
G						K			Martin-Gets-Kommunikations GmbH, Thal	11	6	ONDEO Nalco Deutschland GmbH, 7161 Fribourg	81	30	
G. Schmucki AG, Dällikon	11	12				Kammermann AG, Belp	11	3	Matter Beteiligungen AG, Zug	51	21	Online Factory AG, Einsiedeln	11	7	
G.I. Services SA, Carouge (GE)	11	4				Kandis Tomio & Tran, Zürich	11	10	Mäusli Bau AG, Seedorf (BE)	11	3	Orell Füssli Dienstleistungs AG, Zürich	11	13	
Galliano Comuzzi, Eschenz	11	8				Kapryok AG, Schleithelm	11	7	MB INTERNET SERVICE BESARABIC, Kloten	11	13	Orell Füssli Verlag AG, Zürich	11	13	
GAM Corporate Trustee AG in Liquidation, Zürich	51	20				Käserigenossenschaft Arnegg-Geretswil, Gossau (SG)	11	6	MBA Marketing and Business Administration Sagl in liquidazione, Bioggio	51	20	Osterwalder Tanklager AG, St. Gallen	11	7	
Garage Calderoni S.A., La Chaux-de-Fonds	11	6				Käseri-Genossenschaft Ausserbirschland in Liquidation, Uznach	11	6	MDF Autoteile Uster AG, Uster	11	13	Othmar Hubatka AG, Frauenfeld	11	8	
GCG Holding AG, Aarburg	11	1				Käserigenossenschaft Bühl und Umgebung, Wald (ZH)	11	13	Med4Sports AG, Zürich	11	10	P	P. Mächler Computer Beratung, Zürich	11	15
Geberit AG, Jona	11	6				Keller Reprografie GmbH, Zürich	11	13	Mediacom SA, en liquidation, Meyrin	11	5	packlith ag in Liquidation, Bern	51	18	
Gehu Beteiligungen AG, Frauenfeld	11	8				King Management AG, Zweigverlassung Basel, Basel	11	13	Mediacom SA, Meyrin	11	5	Pages, Facts & Figures NetPro, Dällikon	11	13	
Generali Group Partner AG, Adliswil	11	12				Kläranlage-Verband Schaffhausen, Neubausen a.Rhf., Feuerthalen, Flurlingen, Beringen	71	25	media-e.com AG, St. Gallen	51	17	Pangas, Aigle	11	8	
Generali Personenversicherungen, Adliswil	11	12				KMU Kompetenzzentrum Baden in Liquidation, Baden	51	18	MEN - GmbH, Rudolfsstetten-Friedlisberg	11	1	Papyrus BüroMax AG, Münchenstein	11	4	
Generali Versicherungsberatung und Services AG, Adliswil	11	12				Knoerr-Nährmittel AG, Thayngen	101	31	Merlin Publications GmbH, Zürich	11	13	Paradox Marketing Aktiebolag, Malmö (Schweden), Zweigniederlassung Zürich, Zürich	11	13	
Genossenschaft für das Zolliker Gewerbe, Zollikon	11	12				Küchler Ankertechnik GmbH, Emmen	11	6	Metropolitan Finance and Real Estate Marketing AG, Hergiswil (NW)	11	6	Patrick et Josette Jacot-Descombes, Kiosque de Palexpo, Le Grand-Saconnex	11	5	
Genossenschaft Gypsgrueb Oberehrendingen, Oberehrendingen	11	1				Kuich EDV-Consulting GmbH, Täuffelen	11	3	Meyerhans Druck AG, Wil	51	21	Paul Bader, Regensdorf	11	13	
Germar AG, Frauenfeld	11	8				Kuoni, Müller & Partner Residential AG, Zürich	11	13	Michelle Steiger Versicherungsberatung, Witterswil	11	7	Pavillard travaux agricoles Sàrl, Orge	11	8	
GESTRUST SA, Genève	11	4				Kurath Engineering AG, Tuggen SZ	51	21	Milchproduzenten-Genossenschaft Oberrohr, Oetwil am See in Liquidation, Oetwil am See	51	21	Pepe Handel, Zürich	11	15	
Gilbert Friedli, 1276 Gingins	81	30				Kurt Meyer Umbau und Renovationen, Schwerzenbach	11	13	Mineralquelle Eglishau AG, Eglishau	11	13	Personalfürsorgestiftung der Algra AG, Merenschwand	51	18	
GKG-Treuhand AG, Riehen	11	4				Kurt Meyer, Bremgarten	131	32	Minizepp SA, Lausanne	11	8	Personalfürsorgestiftung der Ernst Dick AG, Bern	11	2	
Global Knowledge Network (Schweiz) AG, Kloten	11	12				L		Minizepp Sàrl, Lausanne	11	8	Personalfürsorgestiftung der J.H. Kunz AG Zürich und der J.H. Kunz Baureuhand AG Rüslikon, Zürich	11	13		
Globalconsult Versicherungstreuhand AG, Arlesheim	11	3				LAKE YACHTING Andreas Hosig, Wädenswil	11	10	Mizubo Bank (Schweiz) AG, Zürich	11	13	Personalfürsorgestiftung der Zani AG, Winterthur	11	13	
Globex Internet Exchange AG in Liquidation, Zug	51	20				Lande AG, Rapperswil	11	1	Möbel-Schaller AG, Geuensee LU	51	21	Petalogic GmbH, Uitikon	11	14	
Gottardo Equity Fund Switzerland	101	31				Landi Frila, Eiken	11	1	Möbelzentrum des Handwerks MZ AG, Volketswil	11	13	Pfister Meubles SA, succursale de Marin, Marin-Epagner	11	6	
Gourmet König AG, Afoltern am Albis	11	12				Landi Frila, Möhlin	11	1	Mode Boutique Casilda Fernandez, Zürich	11	15	PGG Bauinvest Sagl in liquidazione, Muralto	51	20	
Graphiland AG, Wallisellen	11	12				LANDI Hitzkirchetal, Hitzkirch	51	16	Monimex GmbH, Cham	11	9	Pharmacie 24 S.A., Lausanne	11	8	
Gravisa SA, Satigny	11	5				Largonia AG, Basel	51	16	Monthilliant-Lausanne S.A. Buchillon	11	8	Pietro Ferro, Zürich	11	15	
Grisol AG in Liq., Davos	11	5				LB & HD GmbH in Liquidation, Rorschach	51	20	Montres Tanis SA, Grenchen	51	19	Pilatus Flugzeugwerke AG, Stans	101	31	
grsbox GmbH, Zürich	11	10				LeBaTech AG, Steffisburg	11	3	Mövenpick - Holding, Zürich	11	13				
GT Worldwide SA, Sion	11	9				Lentheric Limited, Wauldorf (Herts WD24 7JG)	81	30	MPB Management- und Personalberatung AG, Basel	11	4				
Günter Sauter Malerei, Zürich	11	10				Lernhaus, Peter Merk, Brugg	11	1	Münzenhandlung MB AG in Liquidation, Füllinsdorf	51	18				
Gwatzstutz Garage AG, Spiez	51	17				Leuthold + Partner AG, Winterthur	11	13	Muther Marketing + Management, Obereggingen	11	13				
H						Likeseeds GmbH, Zürich	11	13	Muther Marketing + Management, Unterengstringen	11	13				
H & W Engineering B. Hugli + R. Würth, Grenchen	11	7				Lima, Oberdorf (BL)	11	3	MZH Messe Zürich GmbH in Liquidation, Zürich	11	13				
H. Hilderbrand et Cie SA, Thônex GE	51	21				LINAK AG, Zollikon	11	13	MZH Messe Zürich GmbH, Zürich	11	13				
H. Meier's Erben AG in Liquidation, Illnau-Effretikon	11	12				Linde BRV Biowaste Technologies AG, Pfungen	51	17							
H. Meier's Erben AG, Illnau-Effretikon	11	12				Lisanca SA, in liquidazione, Lugano	51	19							
H.R. Weidmann AG, Udorf	11	12				Living Media AG, Zürich	51	18							

PKZ Burger-Kehl & Co Aktiengesellschaft, Udorf	11	14
PlanView AG in Liquidation, Zürich	51	20
PMI Engineering S.A., Neuchâtel	11	6
PORR SUISSE AG, Aldorf (UR)	11	8
Precisa Instruments AG, 8953 Dietikon	81	30
Prime Wood GmbH, Steinach	11	6
Primore SA in Liquidation, Zug	51	20
Printos AG, Cham	11	9
PRINTSTAR SA, Genève	11	5
Privatklinik Wyss AG, Münchenbuchsee	11	3
Pro - Gam CNC-Bearbeitungen, H. Krähenbühl, Huttwil	11	2
Proconia Limited, Penn, Buckinghamshire HP10 8JA	81	30
Proscorn Systems AG, Wollerau	51	17
Prospero Asset Management AG, Zürich	11	14
Prospero Corporate Finance AG, Zürich	11	14
Prospero Private Equity AG, Zürich	11	14
Prospero Services AG, Zürich	11	14
Protrust Verwaltungs AG in Liquidation, Zürich	51	20
PS Pacific Securities SARL, en liquidation, Genève	11	5
PS Pacific Securities SARL, Genève	11	5
PSC Management Limited Partnership, Plano (TX 75075-8499)	81	30
R		
R. Meier, Wetzikon (ZH)	11	15
R. Neukomm AG, Hallau	11	7
Radio Emme AG, Langnau im Emmental	11	3
RAHN MiniMed AG, Zürich	11	14
RC Generalunternehmung AG, Hergiswil	51	16
Refo AG, Fällanden	11	14
Refo-Tec AG, Fällanden	11	14
René Schärer AG, Zürich	51	20
Restaurant s'Ramli GmbH, Zürich	11	11
Restaurant zum Fürstenberg Ersan Yusuf, Wetzikon (ZH)	11	11
Restaurant-pizzeria du Cerf Gaspare Pugliesi, Tramelan	11	3
Reuters SA, Collonge-Bellerive	11	5
Revinova Wirtschaftsprüfung AG, Zürich	11	14
Riedler Medizintechnik AG, St. Gallen	11	7
Rigi-Bahnen AG, Arth	11	7
RMF Investment Group, Freienbach	11	7
Robeag Holding, Meilen	11	14
Roche Diagnostics GmbH, 68305 Mannheim	81	29
Rolli GmbH, Gränichen	11	14
Röntgeninstitut am Park AG, St. Gallen	11	7
Royal Personal AG, Zürich	11	14
RUAG Electronics, Aigle	11	8
Rudolf Strub AG, Lenzburg	11	1
Rutz Forstbau AG in Liquidation, Nesslau	11	7
Rutz Forstbau AG, Nesslau	11	7
S		
S.I. ch. de Primerose 11 et 15 S.A., Lausanne	51	16
Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, Solothurn	11	7
Safinvest SA, Genève	11	5
SAI DIELAG AG, Bremgarten (AG)	11	1
SAI DIELAG AG, Chur	11	1
Samuel Ammann AG, Langenthal	11	3
Sanagroup AG, Winterthur	11	14
Sapor AG, Basel	11	7
Sapor AG, Büsserach	11	7

SARONFLOC GmbH, Olten	11	7
SBB AG, Bern, Cargo Service Rollmaterial, Industriewerk Biel, Biel/Bienne	71	25-26
SCALENA SA, Genève	11	5
Scheidin Know How Transfer & Projekt Kommanditgesellschaft, Wangen-Brüttisellen	11	15
Schelker Baugeschäft AG, Gachnang	11	8
Scheluto AG, Chur in Liquidation, Chur	11	5
Scheluto AG, Chur in Liquidation, Chur	51	18
Scheluto AG, Chur, Chur	11	5
Schless computer engineering, Walzenhausen	11	2
Schuldbrief, Nr. 9203, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	22
Schuldbrief, Nr. Beleg III/3161, Gerichtskreis II Biel - Nidau	61	22
Schuldbrief, Nr. Lit. C Ziff. 8, Bezirksgerichtspräsidium	61	22
Schuldbriefe, Nr., Bezirksgerichtspräsidium	61	22
Schurter + Partner Immobilien AG, Marthalen	11	14
Schweizerische Bundesbahnen AG, Division Infrastruktur, AM-OL-TR, Olten	71	26
Scot & Scotch GmbH, Zürich	11	14
Sculpture Music AG, Chur	51	18
Sedgwick AG, Zürich	11	15
See-Garage Thun, Zweigniederlassung der Mercedes-Benz Automobil AG, Thun	11	3
Sehlfle Bern, Verein zur Unterstützung blinder und sehbehinderter Menschen im Kanton Bern, Bern	11	2
Sentex AG, Bülach	11	14
Serenox SA, en liquidation, Sierre	51	19
SevenOne Media (Schweiz) AG, Küssnacht (ZH)	11	14
SGO Training, Opfikon	11	14
Shooters Gastro AG in Liquidation, Bern	11	2
Shooters Gastro AG, Bern	11	2
SI Route de la Fonderie 2 Fribourg SA, Fribourg	51	16
SI Route des Cliniques 2 Fribourg SA, Fribourg	51	16
Sieber-Lagertechnik AG, Zuzwil	51	17
Siegfried Agro AG, 4800 Zolingen	81	30
Silcom AG in Liquidation, Zug	51	20
Sinacorn GmbH, Schaffhausen	11	7
Sirius International Insurance Corporation, Zurich-Branch	101	31
SKANSKA INTERNATIONAL AG, Zürich	11	14
SKF (Schweiz) SKF (Suisse) SKF (Schweizland), Scherzweilbach	51	21
SLG Holding Services AG, Zürich	11	14
SLI AG, Frauenfeld	51	16
SLI International AG, Frauenfeld	51	16
Smokeomat GmbH, Kloten	11	11
Smokeomat Zigaretten-Operating, Hans Stricker, Kloten	11	15
Société Diagnostica-Stago (S.A.), 92602 Asnières Cedex	81	30
Société Générale Alsacienne de Banque, Sogelna, Strasbourg, succursale de Genève, Genève	11	5
Société Générale, Paris, Zweigniederlassung Zürich, Zürich	11	14
Société immobilière de l'Avenue de Chailly No 3 en liquidation, Lausanne	11	8
Société immobilière de l'Avenue de Chailly No 3, Lausanne	11	8
Société immobilière du Vieux Devin en liquidation, Lausanne	11	8
Société immobilière du Vieux Devin, Lausanne	11	8
Société immobilière La Donzelle in liquidation, Genève	51	18

Société Immobilière le Palmier, Genève	11	5
Société Immobilière Orionis 6 S.A., Buchillon	11	8
Société Immobilière Orionis 7 S.A., Buchillon	11	8
Société Immobilière Rue de Lausanne no 81 en liquidation, Genève	51	19
Société Immobilière rue de Lausanne No 81, en liquidation, Genève	11	5
Société Immobilière rue de Lausanne No 81, Genève	11	5
SONEPAR HOLDING SA, Genève	11	5
Soneris Engineering, Bernhard Keller, Wald (ZH)	11	15
Spaltenstein Hoch+Tiefbau AG, Zweigniederlassung Brugg, Brugg	11	2
Sparheft der Bank Coop AG (vormals GZB AG), Nr. 084816.00.01.72-0, Zivilgericht Basel-Stadt	61	22
Sparheft der Regiobank Laufen, Nr. 42 0.101.478.01, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	22
Sparheft, Nr. 0882-584978-80, Gerichtspräsidium Aarau	61	22
SPAWI Handels AG, Willisau Stadt	11	6
Spider Innoventure AG, Tägerwilen	51	17
Spiral AG, Horgen	11	14
STATISFACTION S.A., Martigny	11	9
Stefan Wildhaber Holzbau und Montagen AG, Lenzburg	11	2
Steva Holding AG, Zürich	11	14
STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Meyrin, Meyrin	11	5
Stiftung Academia Alpina Medicinæ Integralis, Tarasp	11	5
Stiftung Arthur Wethli, Richterswil	11	14
Stiftung Brockenstube der Region Schönenwerd, Schönenwerd	11	7
Stiftung Centro Scuola e Famiglia delle Colonie Libere Italiane, Zürich	11	14
Stiftung für Hilfeleistungen an Arbeitnehmer, Basel	11	4
Stiftung Rampelicht, Bubikon	11	14
Stiftung Regensdorfer Musikwoche, Regensdorf	11	14
Strähl Käse AG, Siegershausen (Kemptental)	51	21
Sulzer-Escher Wyss AG, Zürich	11	14
SUPERVISION Sarl, Aigle	11	8
Sutter designidentity, Zürich	11	11
SWEP Swiss AG, Tettlingen	51	17
Swifco Holding SA, Zug	11	9
Swift adhesives AG, Stans	51	17
Swiss Lion AG, Luzern	11	6
Symphony Textil AG, Dietikon	11	14
SYNA, Zürich	11	14
T		
TAD Pharma GmbH, 27472 Cuxhaven	81	30
Tannenbergh Immobilien GmbH, Utikon	11	11
Tarabori Piero Renato, Onsernone	101	31
Tasty Karin Rohner's Pizza-Kurier, Wädenswil	11	15
Tecam S.A. en liquidation, Montreux	51	19
teccom Andreas Arn, Uster	11	15
Technovation GmbH in Liquidation, Flurlingen ZH	51	20
Tecosoft Development Sagl in liquidazione, Murialto	51	20
Teleglobe Switzerland AG, Zürich	11	14
Teletech Media GmbH, Oberägeri	11	9
The American International School of Zurich Foundation, Kilchberg (ZH)	11	15
The Clorox Pet Products Company, Oakland, CA 94612	81	30
The Lorenz Bahlsen Snack-World AG (Switzerland), Schwende	11	2
The Nature Shop Marcello Sciaravello, Basel	11	4

Think Tools Innovation Lab AG in Liquidation, Zürich	51	20
Think Tools Media AG in Liquidation, Lachen	51	19
Thomson Corporation Switzerland AG, Bern	11	2
Tito GmbH in Liquidation, Basel	11	4
Tonex AG Olten, Olten	11	7
Tornex (Europe) Ltd., Slough, Berkshire SL3 6DF	81	30
Touristische Vertriebsgesellschaft AG, Dübendorf	11	15
Traberg Holding AG, Chur	11	5
Tradexim SA en liquidation, Genève	51	18
Trafina Investment Funds, Luxembourg	131	32
Tragara SA in liquidazione, Rovereto GR	51	19
Tramont Invest AG, Chur	11	5
treehouse by Dominique Y. Leuba, Zürich	11	15
Tropical SA, Agno	51	16
TRÜMPLER AG, Uster	11	15
Truninger-Service AG in Liquidation, Zürich	11	15
Tsukita Corporation SA, Chur	11	5
TTI Technology Trade and Investments SA, Lonay	11	8
Turimed AG, 8304 Wallisellen	81	30
U		
UBAG Unterflurbetankungsanlage Flughafen Zürich, Rümlang	11	15
UBS AG, Zürich	131	32
Unilog Integrata Training AG, Opfikon	11	15
Unilog USR SA, Plan-les-Ouates	11	5
Unilog.GDI SA, Plan-les-Ouates	11	5
Union Investment (Schweiz) AG, Zürich	11	15
Unirenova AG, Zürich	51	18
Uniswitch AG, Olten	51	16
Universität St. Gallen, Hochschule für Wirtschafts-, Rechts- und Sozialwissenschaften (HSG, St. Gallen)	71	27
UPAQ AG, Küssnacht (ZH)	11	15
Urs Wenger Haustechnik, Madiswil	11	2
UWS GmbH, Saferswil	11	1
V		
Vanomet International AG, Zug	11	9
Vestal AG, Basel	11	4
VETPARCS Veterinary Parasitology Consulting and Services GmbH, Zürich	11	15
Vickland SA, Genève	11	5
Viehzüchtgenossenschaft Lenzburg in Liquidation, Lenzburg	51	21
Viehzüchtgenossenschaft Wildegg in Liquidation, Wildegg	51	21
Vierstern GmbH in Liquidation, Amriswil	11	8
Ville de La Chaux-de-Fonds, Hôpital de La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds	71	23
Viol-Elektro AG, Zürich	11	15
Vision coiffure Villarsin et Eric Constantin, Ecublens (VD)	11	8
VMP Management Partner AG, St. Gallen	11	7
VMP St. Gallen Management Partner AG, St. Gallen	11	7
VM-Verlags + Medien Holding AG, Zug	11	9
VOLUMA Treuhand und Beratungen GmbH, Krauchthal	11	3
von Richthofen AG in Liquidation, Zürich	11	15
VRT AG in Liquidation, Allschwil	11	4
VULCANAIR SA, Genève	11	5

W		
W. Kündig & Cie AG, Zürich	11	15
W. Maritz, metallurgische Produkte, Münchenstein	11	4
W.E. Gilomen & Cie Hyga-Wattfabrik, Lengnau b. Biel	101	31
Wakuti Consulting Engineering AG in Liquidation, Zug	51	19
Wander AG, 3007 Bern	81	29
Wasser- und Pflanzenwelt GmbH, Benken	11	1
Wasta AG, Stans	11	6
Wein & So GmbH, Oberägeri	11	9
Welima AG, Aldorf	51	18
Well-Pack AG, Einsiedeln	11	7
Werk Group AG in Liquidation, Burgdorf	11	3
Werthmüller AG Solothurn, Solothurn	51	17
West-östliche Gartenbank GmbH, Zürich	11	11
WF Finanz + Leasing AG, Regensdorf	11	15
White Inn GmbH, Zürich	11	15
Widmer & Henzlin Architectes S.A. en liquidation, Lausanne	51	19
Widmer Holzbau & Schreinerer AG in Liquidation, Weislingen	51	19
WinCap Holdings, Inc., Radnor (PA 19087)	81	30
Winter Markenhandels und Entwicklungs AG, 6394 Engelberg	81	30
WKA AG, Aarau	11	2
Wohlfahrtsfonds der Georg Utz AG, Bremgarten (AG)	11	2
Wohlfahrtsfonds der Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt, Basel	11	15
Wohlfahrtsfonds der Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt, Winterthur	11	15
Wohlfahrtsfonds der Sulzer-Escher Wyss AG, Zürich, Zürich	11	15
Wohlfahrtsstiftung der Bergbahnen Sörenberg, Flüeli	11	6
Wohnbaugenossenschaft 'Mandra', in Silvaplana, Silvaplana	11	5
Wohnbaugenossenschaft Aarau 1979, Aarau	11	2
Wohnbaugenossenschaft Mulin, Silvaplana	11	5
Wohnbaugenossenschaft Wallisellen, Wallisellen	11	15
Wohnbau-Genossenschaft Zolingen, Zolingen	11	2
Wohngenossenschaft Jurablick Basel, Basel	11	4
WSW AG Metallbearbeitung Lasertechnik, Freienbach	11	7
X		
XADA AG in Liquidation, Zürich	11	15
XADA AG, Zürich	11	15
XEVIA GmbH, Zürich	11	11
X-Ray AG Werbung und Kommunikation, Basel	11	4
Y		
Young & Rubicam Business Communications SA, Genève	11	5
Your Event Solution GmbH, Zürich	11	11
Z		
Zacharias Management AG, Zug	11	9
Zanoli Zementwaren AG, Neuenkirch, Neuenkirch	11	6
Zanotta Sanitär Anlagen und Heizungen, Riehen	11	4
Zemheri GmbH, Basel	11	4
Zolag Zoller AG, Fällanden	11	15
Zolag Zoller AG, Grafensee	11	15
ZPT Treuhand René Zwald, Zürich	11	15
ZS Telefondienst GmbH, Thun	11	3
Züblin Immobilien Holding AG, Zürich	131	33